imburgs agblad

Nixop de band

Woensdag 28 november 1973.

55e jaargang no. 278.

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad B.V., Nobelstraat 21, Heerlen, tel. 045-718100 — Hoofdredacteur: Pierre Huyskens — Abonnementsprijs per kwartaal f 27,35, per maand f 9,18 — Giro 1035100

van de hoofdredacteur

Het is toch een gekke gewaarwording om één van de redacteuren van het Limburgs Dagblad in het NOS-nieuwsjournaal t. ontdekken temidden van de nieuwe Griekse bewindvoerders. Het was uiteraard een filmpje van een buitenlands nieuwsagentschap. Maar hij stond er dan tóch maar mooi zwart-wit op: onze eigen man Frits Schils, kenner van alle pan-Helleense toestanden en een van de weinige Nederlanders, die nieuw-Grieks spreekt. Hij bevond zich ter linkerzijnde van de nieuwe premier Androutsopoulos, een geruststellende positie. Maar collega Frits leek zó recu te zijn in het nieuw-Griekse gezelschap, dat de schrik mij om het hart sloeg. Maar juist op dat moment, terwijl hij zijn hoofd tussen dat van de president en dat van de eerste minister dóór stak, werd hij nogal hardhandig door agenten van de geheime dienst verwijderd. Een nóg geruststellender situatie.
Goedemorgen, collega Schils, je blijft uiteraard wáár je staat: in het brandpunt van het nieuws.

Het weer

Evenals gisteren moet ook vandaag in Limburg weer met flinke sneeuwval rekening gehouden worden.
Voorts wisselende bewolking. Middagtempearturen van 3 tot 5 graden. Matige en af en toe krachtige wind uit noordwestelijke richting.
Verwachting voor donderdag: vrij koud met sneeuw- of hagelbuien en nachtvorst.

HEDEN:		
ZON OP:	08.21	ONDER: 16.35
MAAN OP:	11.16	ONDER: 19.41
MORGEN:		
ZON OP	08.22	ONDER: 16.51
MAAN OP:	11.13	ONDER: 20.17

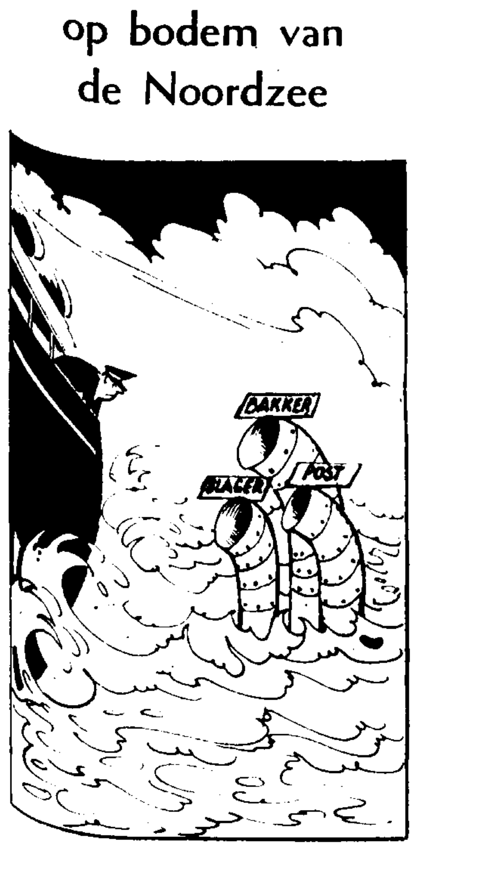
en elders

Athene	onbewolkt	22
Barcelona	zwaar bew.	12
Helsinki	half bew.	— 5
Lissabon	onbewolkt	17
Locarno	onbewolkt	8
Londen	onbewolkt	2
Luxemburg	sneeuw	— 1
München	driftsneeuw	— 2

Slippertje

Rijkswaterstaat zal op autoloze zondagen, waarop het sneeuwt de wegen niet strooien. Provinciale Waterstaat van Limburg doet dat wèl omdat men daar vindt, dat ook op autoloze zondagen de wegen veilig moeten zijn: voor politie, brandweer, ziekenwagens en alle anderen die mogen of moeten rijden. Een prijzenswaardig standpunt. Des te vreemder komt het besluit van Rijkswaterstaat op ons af. Welke (verstandelijke?) redenering aan dit besluit ten grondslag ligt, is duister als een winternacht. Beoogt men een stuk werktijdverkorting, wil men zout en energie sparen, of vindt men het gewoon niet nodig? Het zal toch een erg gladde jongen moeten zijn, die een aanvaardbare reden weet te bedenken voor dit ijzig - linke slippertje van Rijkswaterstaat. Dat deze rijksdienst terug moet in het goede spoor, is nogal glad.

Laboratorium op bodem van de Noordzee



BEMANNING WAS KOELBLOEDIG



● Juichende Japanse passagiers in de autobus waarin ze gisterochtend van de luchthaven op Malta snel vervoerd werden, nadat ze vrijgelaten waren uit de gekaapte KLM-jumbo.

VALETTA — Passagiers die in het gekaapte KLM-vliegtuig hadden gezeten en op Malta waren vrijgelaten hebben gisteren gezegd dat zij enkele malen voor hun leven hebben gevreesd en verbaasd waren over de koelbloedigheid van de bemanning van het toestel.
Een Londense zakenman, William Young, zei tegen verslaggevers: „Ik had juist een heerlijk hapje gegeten nadat wij zondag van het vliegveld van Beiroet waren opgestegen, toen de purser me fluisterend zei dat het vliegtuig even tevoren was gekaapt. Er waren ogenblikken waarop we dachten dat het met ons gedaan was. Het eerste verschrikkelijke ogenblik was toen de jongste kaper met staven dynamiet en lonten aan kwam en om kleine zuurstofcylinders vroeg. Als hij er maar iets verkeerd mee zou omspringen zou dat ons einde geweest zijn".
Verscheidene van de 255 vrijgelaten passagiers bleven in de warme zon zitten in de tuin van het grote hotel Verdala Rabat, anderen maakten van de gelegenheid gebruik om Malta te verkennen maar enkele Amerikanen gaven er de voorkeur aan in hun hotelkamer eens goed uit te slapen.
De 56-jarige Australische zakenman Eric Jackson vond het een nachtmerrie. Hij was voor een textielfirma op weg naar Melbourne. „Elk ogenblik kon er wat met ons gebeuren. Maar dit mooie hotel, de zon en het gastvrije onthaal van het volk van Malta hebben de verschrikking helpen terugdringen. De bemanning was eenvoudig fantastisch - een geweldig voorbeeld voor ons allen. Zij deden uitstekend hun plicht zonder in ogenblikken van groot gevaar door de knieën te gaan.
De 32-jarige zakenman Marc Delerue uit Noisy-le-Grand bij Parijs zei: „Het overviel ons toen wij hoorden dat het vliegtuig was gekaapt. We realiseerden ons opeens dat we in zeer gevaarlijk vaarwater terecht waren gekomen, dat we tot onze nek in de moeilijkheden zaten". Ook hij prees de moed van de bemanning. Volgens hem waren er drie kapers, 21, 22 en 32 jaar oud. Ook de passagiers waren erg kalm gebleven en de Japanners waren nog het rustigst. Eerst geloofde hij niet dat de kapers de passagiers zouden vrijlaten, omdat zij dat al eerder, in Tripoli, al eens hadden gezegd. „Maar toen op Malta onderhandeld werd ademden wij verlicht op en wachtten we ongedurig maar geduldig op het moment dat wij weer vaste grond onder de voeten hadden".



● *De gezagvoerder van de Mississippi, de 55-jarige J. L. Risseeuw.*

Regering van Doebai biedt vrijgeleide aan

KAPING TEN EINDE

DOEBAI — De drie kapers van de KLM-Boeing is door de autoriteiten van Oman een vrijgeleide aangeboden, nadat zij daar vannacht het toestel in Doebai aan de grond hadden gezet. Aan de kaping is hiermee vrijwel een einde gekomen. De vrijgeleide werd aangeboden in ruil voor de gijzelaars en de bemanning en het vrijgeven van de Jumbo. Kort voor de landing in Doebai heeft minister Van der Stoel intensief contact gehad met de regering in Oman en erop aangedrongen de kapers duidelijk te maken dat er een einde moest komen aan de kaping.

Alle 247 passagiers van de gekaapte Boeing werden gistermorgen door de kapers op Malta vrijgelaten. Na het verlaten van het vliegtuig via 'n wankele en niet op de deur passende trap werden de passagiers naar hotels gebracht, waar zij werden opgewacht door een staf van dokters en verpleegsters. Voor de passagiers was de kaping na 35 uur van spanning voorbij. Gisteravond kwamen zij opgelucht op Schiphol aan.

De negen bemanningsleden onder leiding van I. L. Risseeuw bleven aan boord van de Jumbo. Ook aan boord kwamen de (reserve) gezagvoerder Koedam en chef vliegdienst Witholt. Daarna vertrok het toestel met onbekende bestemming. Gistermiddag landde het op het vliegveld van Doebai aan de Perzische golf. Gezagvoerder I. L. Risseeuw had enkele minuten tevoren dringend toestemming gevraagd voor een noodlanding in het buurland Bahrein. Bij de landing had de Boeing nog voor slechts 30 minuten brandstof aan boord. De kapers eisten van de luchthavenautoriteiten op Doebai nieuwe brandstof. De Jumbo had een hele ochtend boven het Midden-Oosten rond gevlogen.

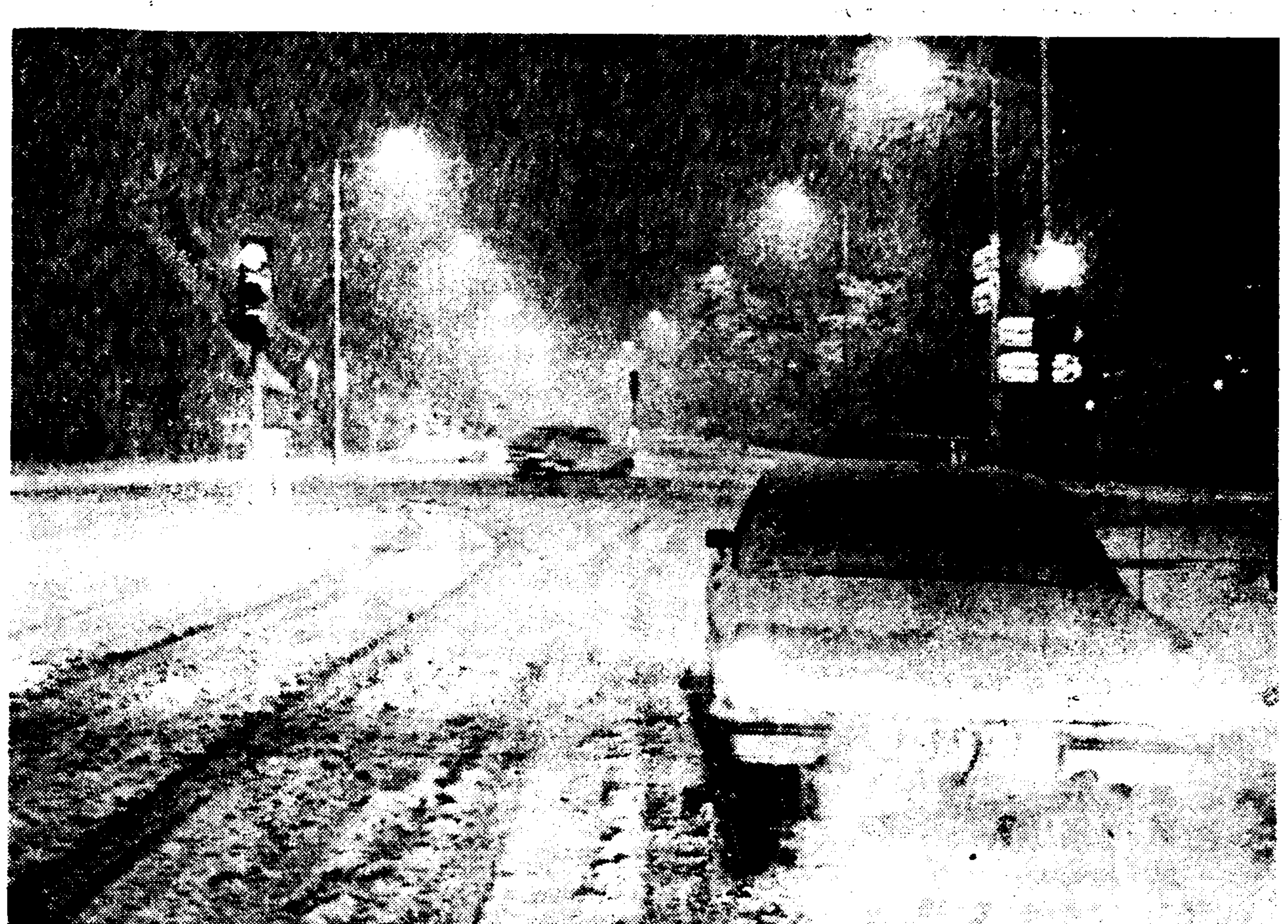
Even voor vier uur gistermiddag steeg de Boeing weer op met onbekende bestemming. De kapers hadden inmiddels laten horen dat hun eisen waren ingewilligd. „De Nederlandse regering heeft onze eisen aanvaard betreffende de sluiting van immigratiebureaus voor joden en het verbod tot het zenden van vrijwilligers naar de vijand. Daarom hebben we de passagiers vrijgelaten. We houden echter de bemanning in onze macht om onze veiligheid te waarborgen", aldus de kapers.

In alle Arabische landen waren de vliegvelden gesloten en in staat van alarm gebracht en niemand wilde de kapers toestemming geven te landen. Alleen Aden liet weten dat het de Jumbo toestemming gaf te landen, maar weigerde een landingsvergunning te geven omdat het vliegveld te slecht zou zijn. Wel mocht de gezagvoerder op eigen risico landen. Maar toen de kapers hoorden geen vrijgeleide te krijgen besloten zij verder te vliegen. Opnieuw werd koers gezet naar Doebai, omdat ook Turkije weigerde 't toestel toestemming te geven om te landen. Daar landde de Boeing gisteravond om kwart voor elf weer.

Bejaarde man doodgereden

HEERLEN — De 67-jarige Gerard J. Graven uit Heerlen is dinsdagmiddag bij een verkeersongeval op de Akerstraat in zijn woonplaats overleden. Hij werd bij het oversteken van de straat door een LTM-bus gegrepen.

Het is nog niet bekend hoe het ongeval heeft kunnen plaatsvinden. De heer Graven stak omstreeks half twee tijdens een sneeuwbui te voet vanuit de Oliemolenstraat de Akerstraat over. Tijdens de oversteek werd hij gegrepen door een LTM-bus, bestuurd door een 29-jarige Heerlenaar, die uit de richting Kerkrade kwam. De voetganger viel met zijn hoofd op de trottoirband en overleed ter plaatse. Getuigen van het ongeval worden verzocht zich met de gemeentepolitie Heerlen afdeling verkeersdienst in verbinding te stellen, telefoon 045-712511.



Sneeuw

Beeld van de doorzettende winter, gisteren: de moeilijk geworden opgang van de Heesberg in Heerlen. Na een al rijkelijk besuikerde dag zette gisteravond rond half acht zware sneeuwval in boven Zuid-Limburg, trekkend van de omgeving van Stein in zuidoostelijke richting. Om 20.00 uur waren de wegen in het zuiden spiegelglad geworden, zodat intensief strooien noodzakelijk was. Toch konden diverse automobilisten het op de nieuwe Maasbrug in de E-9 niet houden: vijf wagens schoven hier op elkaar, gelukkig alleen met blikschade als gevolg. In Midden- en Noord-Limburg werd vooral gladheid gemeld op de route Venlo-Nijmegen; daarnaast diende flink gestrooid te worden op de Napoleonsweg. Een groot aantal schuivers eindigde met slechts lichte schade.

Mr. Gonsalves Ridder Wasa Orde

DEN HAAG — Tijdens een lunch op de Zweedse ambassade in Den Haag is gistermiddag mr. R. A. Gonsalves, officier van justitie te Almelo, tot voor kort officier van justitie te Maastricht, door de Zweedse ambassadeur Tord Bernhard Hagen namens de Zweedse regering onderscheiden met het ridderschap in de Wasa Orde.
Deze zeer hoge onderscheiding werd de heer Gonsalves verleend om zijn bijdrage in de opheldering van de amfetaminesmokkel tussen Nederland en Zweden, waarvoor de Duitser Pauksch tenslotte tot een langdurige straf werd veroordeeld. Mr. Golsalves ontving al eerder van de Zweedse politie een eresabel als blijk van dank. Hoge ambtenaren van buitenlandse zaken en justitie woonden de bijeenkomst in Den Haag bij.

STANDARD-FEYENOORD UITGESTELD

ROTTERDAM — De wedstrijd Standard Luik-Feyenoord, die vanavond zou worden gespeeld in het kader van het toernooi om de UEFA-cup is uitgesteld tot 5 december. Het terrein van Standard is onbespeelbaar door sterke sneeuwval.

Watergate-banden onverstaanbaar

WASHINGTON — Gisteren hebben honderden mensen in een stampvolle en doodstille rechtszaal in Washington naar het adraaien van een deel van de opgeëiste Watergate-bandopnamen geluisterd. Maar zij hoorden heel weinig dat zij konden verstaan. Na twintig minuten van de grotendeels onverstaanbare conversatie (eerst tussen de president en Ehrlichman en daarna tussen de president en Haldeman) werd de opname onderbroken door een heldere zoemtoon. De federale rechter John Sirica liet het bandje aflopen gedurende de volle 18 minuten welke de zoemtoon alle andere geluid overstemde. Rose Mary Woods, de privé-secretaresse van de president heeft verklaard dat zij gelooofd dat zij waarschijnlijk de zoemtoon heeft veroorzaakt door een verkeerde knop in te drukken.

De speciale commissie van de Amerikaanse Senaat heeft gisteren besloten geen hoorzittingen meer te houden voor het volgend jaar, maar wel de bandjes met betrekking tot deze zaak op te eisen die het Witte Huis heeft willen overhandigen.

Jordanië en Egypte beraden zich nog

Onzekerheid over vredesconferentie

AMMAN — Jordanië zal niet aan vredesonderhandelingen deelnemen wanneer de topconferentie in Algiers vandaag verklaart dat de Palestijnse bevrijdingsorganisatie de enige vertegenwoordiger van het Palestijnse volk is. Dit maakte koning Hoessein gisteren bekend.

Egypte heeft verklaard dat het zich er nader over beraad of het wel aan de voorgenomen vredesconferentie zal deelnemen. Woordvoerder Achmed Anis verklaarde op een persconferentie in Cairo dat Israel „probeert tijd te winnen" bij het militaire overleg over een doeltreffende scheiding tussen de strijdkrachten van de twee landen. Dit is het laatste nog onopgeloste punt van de bestandsovereenkomst die Israel en Egypte op 11 november hebben getekend. Volgens Anis heeft Egypte zich naar de letter gehouden aan het akkoord. Egyptische functionarissen beschuldigden de Israeliërs er van dat zij het militaire overleg met opzet rekken totdat de vresconferentie bijeenkomt. Naar men verwacht zal dit half december in Geneve gebeuren.

Op de Arabische topconferentie in Algiers is met algemene stemmen besloten Egypte in Syrië alle steun, zowel feitelijke als morele, te verlenen bij de vredesonderhandelingen met Israel.

Kabinet dreigde met aftreden

DEN HAAG — „Als de Kamer het voorstel aanvaardt om de vermogensbelasting pas boven vermogens van een kwart miljoen te verhogen van 7 naar 8 promille zal de regering Den Uyl aftreden". Dat waren gisteren de dreigende woorden van minister van financiën, Duisenberg tijdens de behandeling van de financiële begroting. Na deze duidelijke woorden vroegen KVP en ARP, die een motie hiertoe hadden ingediend, om een schorsing van een half uur. Hierna deelde de KVP-er Van Amelsvoort mee dat de motie zou worden ingetrokken wanneer de regering ermee akkoord ging het amendement op de huurwaardeverhoging te slikken. De minister had geen moeite de huurwaardeverhoging met 30 procent te slikken.

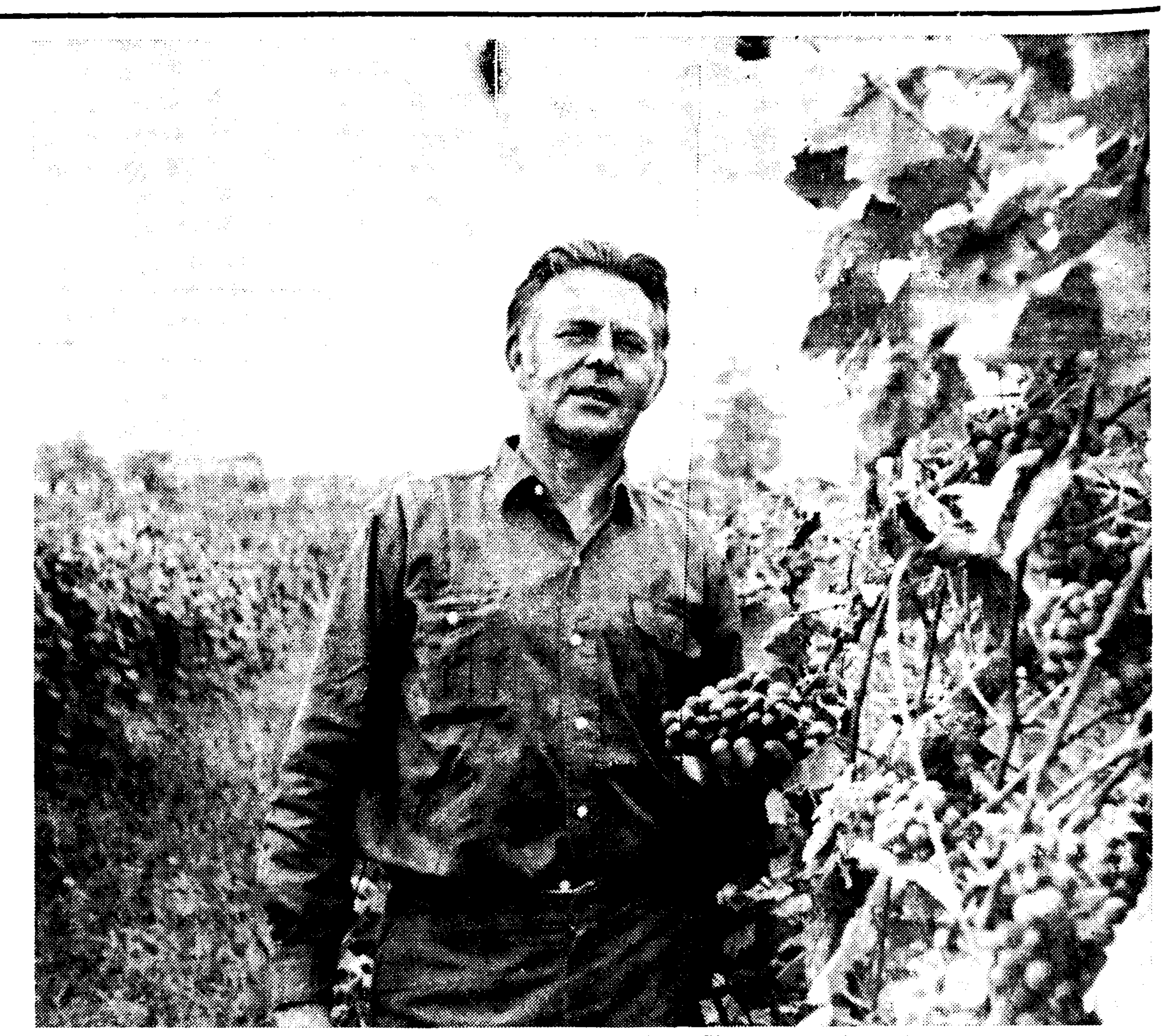
Lees door op pagina 3.

met jan van lieshout



BINNENDOOR en buitenom

VAN MELKBOER TOT EEN WELGESTELD WIJNBOER



In de wijngaard des heren: Guus Stassen (55) uit Beek

GUUS STASSEN (55) uit Beek heeft zich in twee decennia opgewerkt van een onbemiddeld melkboer tot een welgesteld wijnboer.

DAT PROFIJTELIJK proces speelde zich af op het Niagaraschiereiland, dat met het Annapolisdal op Nova Scotia en de Okanaganvallei in Brits Columbia behoort tot de fruitgewesten van Canada.



Lies Driessen (52) uit Elsloo

DE FARM met 48 ha grond, die Guus in 1965 voor 45.000 dollar in het dorpje Fenwick had gekocht, kan hij morgen kwijt voor 200.000 dollar. Hij heeft van de Maple Acreshoeve een florissant fruit- en landbouwbedrijf gemaakt.

GUUS STASSEN behoort tot de Nederlandse emigranten, die het in Canada volledig hebben gemaakt.

„IK BEN nooit ziek geweest en ik heb nooit zonder werk gezeten. Ik heb jaren zestien uur per dag moeten werken. Met mijn enige dochter nog met kolen langs de deur geleurd en ben nu nog voor dag en dauw op pad om het pas geplukte fruit in mandjes naar de veiling van Toronto te brengen. Je krijgt hier niets voor niets, you know?", tekent Guus bij het succes aan.

OP 13 FEBRUARI 1951 emigreerden Guus Stassen uit Beek en Lies Driessen uit Elsloo. Samen met dochtertje Tilly en zoontje John, die inmiddels getrouwd zijn. Tilly is 28; John 25. Michel, die in Canada werd geboren, is nog thuis. Hij is 19.

SLECHTS EEN doel stond Guus Stassen voor ogen, toen hij tot emigratie besloot. Hij wilde boeren. In Beek zag hij daartoe geen kans.

DAAR GING Guus in de voormiddag met melk langs de deur. Hij had rond de melkfabriek St.-Maarten zo'n 160 klanten. 's Middags werkte hij in de boomgaard van zijn vader.

VAN TIJD tot tijd zaten gemeente en Stikstof Bindings Bedrijf aan de grond te knabbelen, zodat de perspektieven voor de ouderlijke fruitkwekerij steeds geringer werden. Wat Guus Stassen in de vijftiger jaren al gevreesd had, gebeurde twee jaar geleden: het ouderlijk huis aan de Pendersteeg werd afgebroken.

DE STASSENS vertrokken per schip. De bootreis was voor Lies Driessen een verschrikking. Het heimwee op Nova Scotia, waar Guus bij een Engelse boer de eerste jaren werkte, niet minder.

„ALS IK op mijn knieën naar huis had kunnen kruipen, had ik het gedaan. Op Nova Scotia was helemaal niks. Je moest lid zijn van een club om een biertje te kunnen drinken. Vooral kermis en karnaval miste ik heel erg", bekent Lies.

„TOEN TILLY de eerste communie deed, was er niemand op het communiefeest. De hele dag heb ik met tranen in de ogen gelopen."

TWEE JAAR hielden de Stassens het daar in Pietoe op Nova Scotia uit. „We woonden vrij, kregen de melk, de eieren en de groenten gratis. Maar 100 dollar per maand was toch te weinig om ooit een eigen boerderij te kunnen kopen", vond Guus, die met pijn in het boerehart ging werken aan het spoor.

DE SPOORWEGARBEIDER verhuisde naar Sudbury, waar hij een boerderijtje betrok, waaraan 25 jaar niets meer was gedaan. Het lag in een vallei van één bij drie mijl tussen de nikkelmijnen, die geen plantengroei in de omgeving gedogen.

„DE MENSEN wentelwiekten met hun handen", herinnert Guus Stassen zich. „Die Hollander is gek", zeiden zij.

„VOOR 35 DOLLAR kocht ik mijn eerste paard, een Belgische knol, you know? Het paard moest zich bukken om de stal binnen te kunnen. Met paard en ploeg ben ik in mijn eigen tijd dat valleitje gaan bewerken. Ik pootte er koolplantjes, die goed gedijden."

„MET TILLY, de oudste dochter, ging ik met de kool langs de deur. Ook supermarkten namen onze kool af."

GELEIDELIJK knapte ik het boerderijtje op; zette ik een nieuwe schuur, waardoor ik tot ieders verbazing een goede boerderij kon adverteren."

„IK WILDE namelijk boeren in het groot. Full time, you know?"

„ZEKER 20 MAKELAARS hebben een boerderij voor me gezocht. In Fenwick vond ik wat ik zocht: een boerderij met 26 ha akkerland, een boomgaard van 14 ha en 8 ha bos. Met de machinerieën erbij moest ik er 45.000 dollar voor betalen."

NIET ZONDER trots stelt Guus Stassen de Maple Acreshoeve aan mij voor, zo genoemd naar de eeuwenoude majestueuze maples die op het vruchtbare landgoed staan.

HIJ VERONTSCHULDIGT zich voor het onkruid, dat hij na 1 juli tussen de fruitbomen en na 1 augustus tussen de wijnranken moet laten groeien. „De stikstof moet dan uit de grond, opdat bomen en ranken geen nieuw hout maken. Dit met het oog op de naderende winter. Nieuw hout bevriest snel."

„VOORAL DE Franse druiven hebben veel last van de koude winters. Het hout krimpt in. De oogst is daarom niet zo groot; de prijs des te duurder."

„DE CANADESE wijnstokken bevriezen nooit. Ze groeiden vroeger in het wild. De streek rond St.-Catharines heet daarom Vineland. De druiven in het Canadese Vineland koesteren zich in dezelfde temperaturen als in Spanje. Ze zijn erg zoet."

„DE MEEST verbouwde Canadese druiven zijn de Concord, een blauwe druif en de Niagara, een witte druif. Als ze goed rijp zijn, kun je ze ruiken. Vooral van de witte druif kun je lekker zat worden. Het eerste jaar hebben we zelf wijn gemaakt. Van twee bierglazen witte wijn ging je ongeveer de hoek om."

„WERDEN DE druiven vroeger in kuipen geplukt, sinds vorig jaar gebeurt dat machinaal. De druiven worden meteen uitgeperst; de sappen in houten vaten achter een meerijdende traktor opgevangen."

DE WINGERD van Guus Stassen beslaat zeven ha. Eenzelfde oppervlakte nemen de pruime-, perzik- en pereboompjes in beslag.

OP HET akkerland, dat deels is gedraineerd, verbouwt Guus Stassen mais, haver, gerst, koren en kolen.

„DE MAIS kan 75 tot 90 dagen nadat hij is gezet, al worden geplukt. In juli en augustus groeit hij twee inches per dag, you know? Vijf centimeter. Van 8 ha haal ik voor ongeveer 12.000 dollar mais."

„HET IS hier ontzettend goede grond. Hij lijkt een beetje op de Limburgse löss. De kool groeit er werkelijk als kool. We kappen elk jaar voor zo'n 18.000 dollar aan koolsoorten. Negen supermarkten betrekken van ons de rode, savoye en Langendijker kool."

IN DE „BARN", de grote houten schuur bij de farm, houdt Guus Stassen in de zomer zo'n 20 zeugen. In de winter mest hij er zo'n 40 koeien vet. „Een appeltje voor de dorst".

ONDANKS DE vorstelijke aanbiedingen wil Guus Stassen zijn landgoed niet kwijt. Evenmin zou hij nog terug willen naar Holland. „Ik zou er niet meer kunnen wennen. Trouwens waar in Nederland zou je zo'n bedrijf nog kunnen opzetten?"

OOK LIES Driessen wil ondanks alle heimwee, dat haar heeft gekweld, niet meer terug naar Nederland. „We hebben nu onze vrienden, komen met zo'n 20 Brabanders en Limburgers geregeld bij elkaar. Er is dan bier en er worden Nederlandse plaatjes gedraaid: „Daar bij die molen", „Twee ogen zo blauw". We hebben hier onze kinderen. Wat willen we nog meer?"

„WE KUNNEN misschien wat vaker op vakantie gaan. Naar Nederland, naar Californië of Florida", stelt Guus voor. „Om de centen hoeven we het niet te laten".

Varkensvlees op Portugese manier

Dit gerecht is een combinatie van vlees en vis, die ons wat vreemd aandoet, maar tenslotte bevat een nasi-goreng ook ham én garnalen! Leg in een pan takjes peterselie en selderij en een ragfijn gesneden stukje prei. Schep er een kilo mosselen op en laat deze 10 minuten koken, tot ze allemaal open zijn. Schud de mosselen nu en dan eens om. Schep ze uit de pan en laat ze wat afkoelen. Snijd het vlees van ongeveer 750 gr schoudercarbonade in dobbelsteentjes en braad deze vijf tot tien minuten in vier eetlepels zonnebloem- of olijfolie, samen met een gesnipperd uitje en een blaadje laurier.

Neem intussen de mosselen uit de schelp en voeg ze aan het vlees toe, samen met een gesnipperd teentje knoflook, zout en peper naar smaak, enkele lepels van het mosselstoofvocht en desgewenst een glaasje cognac of port. Leg een deksel op de pan en laat het geheel nog hoogstens 10 minuten zachtjes sudderen. Strooi er rijkelijk peterselie op en sprenkel er enkele druppels citroensap over. Nog meer authentiek wordt dit maal, als u er kleine stukjes harde Spaanse worst in laat meesudderen. Geef er stokbrood bij of rijst.

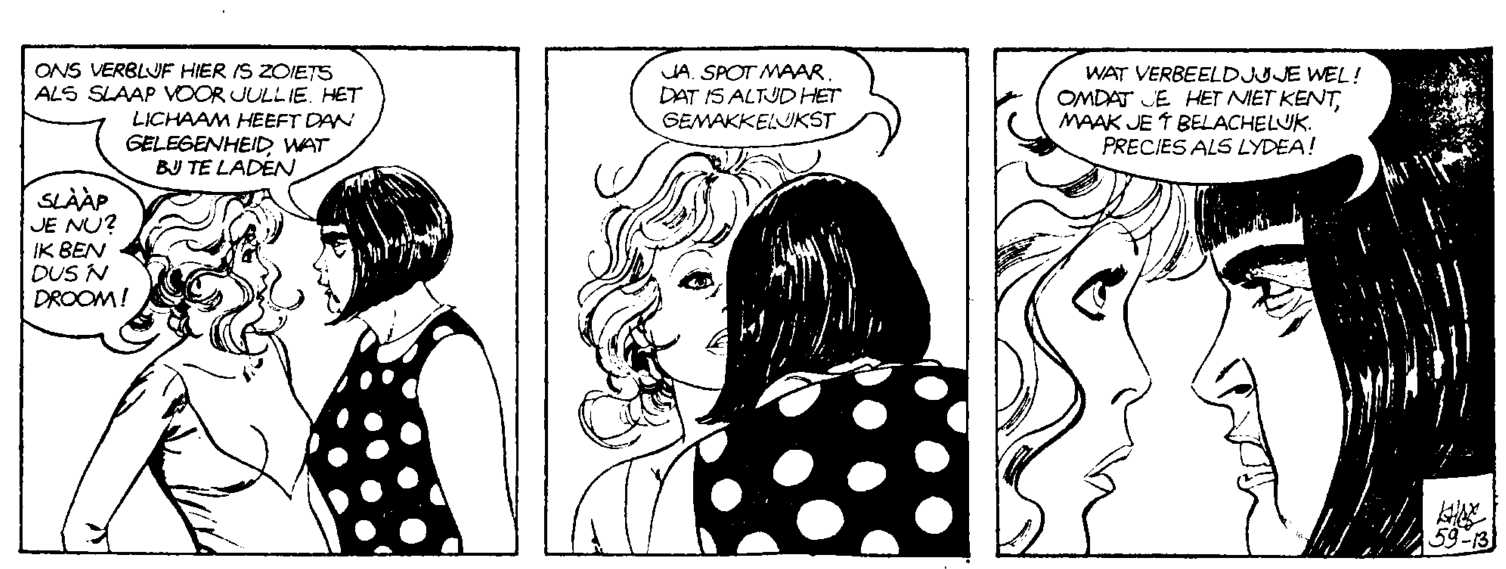


DIERENLEED

Roger Bollen

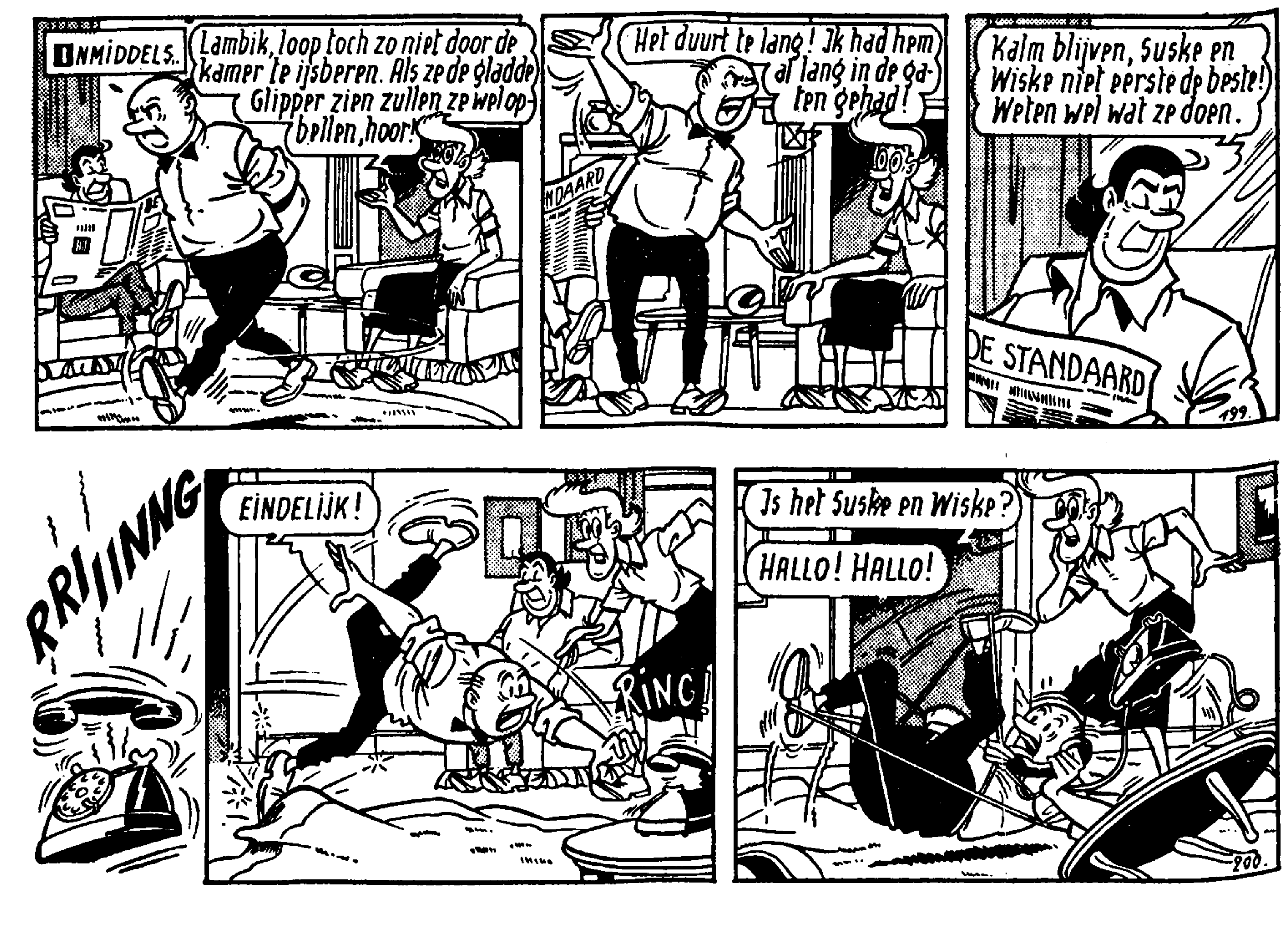


arman en ilva



de gladde glipper

Suske en Wiske



Heer Bommel en de Pronen



7851. De naam van de grijsaard was Hocus Pas. Hij was een magister in de zwarte kunsten, die zijn intrek in de ruïne van het kasteel Dralm genomen had om daar zijn vreemde bezigheden te verrichten.

Hierboven kan men hem waarnemen, terwijl hij zich vol aandacht over een walmende pot buigt.

„Trek wat harder, Gor", kraste hij. „Het vuur moet brullen! Dat verdampt het water en verdikt de lapidox. Harder, Gor!" „Uch", mompelde de dwerg, die de blaasbalg bediende. Hij gehoorzaamde zodat de vlammen hoog oplaaiden — en na een poosje bleek zijn gezwoeg succes te hebben.

„Zo is het wel genoeg", sprak de oude, terwijl hij de pot voorover kantelde om de inhoud in een bak te gieten. Er vloeide een dikke klonterige brij uit, die de bejaarde magister met grote geestdrift vervulde. „Proondril!" riep hij met een stem die rauw door het vervallen bouwwerk kraste. „Dat ziet er prachtig uit. Nu af laten koelen in de noorderwind op de vruchtbare terra lapsus. Dat ga ik, zwakke oude man, zelf doen. En jij, jij gaat verder, Gor. Vul de pot en blaas de vlammen aan. En denk er om; het gaat om de kwantiteit en niet om de kwaliteit".

Na deze woorden laadde hij de walmende bak voorzichtig op een wagentje, trok zijn bonthoed over de oren en verliet de bouwval om met het voertuigje in de storm te verdwijnen.

VANDAAG de dag

Hasjvangst 80 miljoen

WASHINGTON — Amerikaanse en Pakistaanse bestrijders van de handel in verdovende middelen hebben de tot dusver grootste hasjvangst gedaan — 12 ton — die op de Amerikaanse markt naar schatting 80 miljoen gulden zou opbrengen. Volgens het hoofd van de Amerikaanse anti-narcoticadienst, John Bartels, werd twee ton hasj in de VS gevonden en tien ton in een textielfabriek in Karatsji. De verkoper van de hasj, een in New York wonende Libanees, is tegen betaling van een borgsom van 135.000 dollar op vrije voeten gesteld.

Verzekering bromfiets te duur

DEN HAAG — De Consumentenbond heeft uitgerekend dat teveel voor een bromfietsverzekering wordt betaald. Wanneer veel bromfietsers van verzekeringsmaatschappij zouden veranderen, zou hen dat voor een WA-verzekering wel 20 procent kunnen schelen. Een All-Risk-verzekering kan 20 procent goedkoper als het om een goedkope brommer gaat en 45 procent goedkoper als het om een dure brommer gaat. De Consumentenbond is tot deze conclusie gekomen na een premievergelijking van 70 verzekeringsmaatschappijen. Gebleken is ook dat een aantal maatschappijen geen uitkering betaalt als blijkt dat de motor van de brommer is opgevoerd.

600 aanvragen verkorting arbeidstijd

ROTTERDAM — Bij het ministerie van Sociale Zaken zijn sinds het begin van de olieboycot ongeveer 600 aanvragen binnengekomen om arbeidstijdverkorting. De meeste aanvragen worden gedaan door benzineverkopers (430), met op de tweede plaats de horecawerkgevers (200) en op de derde plaats de Bovagondernemers (170). Het zijn niet alleen de garages en autoverkoopbedrijven die arbeidstijdverkorting willen, maar [illegible] die zich bezig houden met het vervoer van (nieuwe) auto's. Uit andere sectoren zijn nog geen noemenswaardige aantallen aanvragen binnengekomen.

Egypte wil EEG-graan

BRUSSEL — Egypte heeft de Europese Gemeenschap verzocht het komende jaar 450.000 ton tarwe te leveren, zo heeft een woordvoerder van de Europese Commissie bekend gemaakt. Het verzoek is al in augustus gedaan. Het Egyptische verzoek wordt, aldus de woordvoerder, door deskundigen van de EEG, die zich bezighouden met het totale hulpprogramma van de Gemeenschap, onderzocht.

Cholera op Java

DJAKARTA — In Midden-Java zijn van januari tot oktober dit jaar 622 mensen aan cholera gestorven. In de bewuste periode waren 6.049 gevallen van de ziekte geconstateerd, aldus de gezondheidsdienst op Java.

overigens ....

is het aantal Oostduitse vluchtelingen naar West-Duitsland in de eerste 10 maanden van dit jaar groter geweest (in totaal 5.500) dan het vorig jaar, ● is volgens de PTT het telefoonverkeer op de autoloze zondag met 10 tot 20 procent gestegen, ● heeft generaal Kranenburg, territoriaal bevelhebber Oost een onderzoek gelast naar „een lastige" majoor, ● zal het aanbod van rijexamenkandidaten de komende jaren sterk verminderen, ● werd de voorzitter van DS'70 mr. de Brauw, oud-minister aangereden. Hij belandde in het ziekenhuis, ● en is de laatste zuster Talmadge, een van de drie sterren uit de glorietijd van de stomme film op 72-jarige leeftijd in Los Angeles overleden.

Onze verslaggever interviewde ex-minister in Athene:

IN GRIEKENLAND NOG NIETS DEFINITIEFS

ATHENE — „De situatie in Griekenland is zeer ernstig. Door de gebeurtenissen van de afgelopen dagen zijn de ontwikkelingen in een stroomversnelling geraakt. Papadopoulos is ten val gebracht, maar er is verder nog niets definitiefs beslist. Tussen nu en de jaarwisseling zal duidelijk zijn welk lot ons beschoren is."

„Het is zaak dat wij in deze dramatische uren na de plotselinge omwenteling het hoofd koel houden en ons niet al te veel laten beïnvloeden door de negatieve reacties die uit 't buitenland op de nieuwe heersers afkomen."

„Ik ben niet pessimistisch gestemd over de uiteindelijke afloop. Het kan natuurlijk anders uitpakken, maar het is mijn absolute overtuiging dat de kans op een wending ten goede groter is dan ooit tevoren in de zes en half jaar van de dictatuur. Het feit dat nog geen enkele oppositiepoliticus in Griekenland tegen de nieuwe machtshebbers heeft geageerd, moet te denken geven".

De man die deze mening verkondigt, is een vooraanstaande Griekse Centrum-politicus, die in het kernkabinet van wijlen premier Georgios Papandreou een van de belangrijkste ministersposten bekleedde en niet verheelt dat zijn aspiraties in die richting nog niet getemperd zijn. Enkele telefoontjes van hulpvaardige Grieken effenen voor ons de weg naar het bureau van de ex-minister, op vier hoog in een chique appartement aan de rand van de Atheense stadswijk Ambellokipi.

De onweerstaanbare drang openlijk voor zijn mening uit te komen, heeft deze ex-bewindsman, die zich in '65 met ongeveer 40 partijleden van Papandreou afscheidde, en toen toetrad tot de iets meer naar rechts overhellende liberale democratische partij (vergelijkbaar met DS'70 in Nederland) herhaaldelijk in conflict gebracht met Papadopoulos: Die onverkwikkelijke ervaringen zijn voor hem allerminst aanleiding geweest er dan maar het zwijgen toe te doen. „Ik wil vrijuit praten en me door niemand de mond laten snoeren", zegt de ketting-rokende rijzende gestalte in onberispelijk donkerblauw kostuum vanachter zijn massief mahoniehouten bureau.

— U hebt gewezen op het zeer ernstige karakter van de huidige situa-



tie in Griekenland. Toch bent u in zekere zin optimistisch gestemd. Kunt u nader ingaan op deze wat paradoxaal aandoende benadering?

„De staatsgreep van zondag is niet alleen het werk geweest van de radicale officierskliek uit de junta van Papadopoulos. Ook volstrekt loyale militairen, mensen die zich terdege van hun plichten en verantwoordelijkheid in en jegens de natie bewust zijn, hebben zich actief doen gelden. Als exponenten van deze gematige stroming noem ik president Gizikis, de nieuwe chef-staf van de gezamenlijke strijdkrachten, Gregorios Bonanos en de opperbevelhebber van de landmacht Andreas Galatsanos".

„Opmerkelijk is verder dat 't complete Griekse leger de omwenteling heeft gesanctioneerd. De vraag is nu wie straks de overhand krijgt. Hopenlijk zijn het niet de radicalen van Ioannidis maar de gematigden onder Gizikis. De laatste mogelijkheid wil ik beslist niet verwerpen. Het belangrijkste evenwel is de uitschakeling van Papadopoulos. Zo'n rampzalige figuur kan Griekenland niet meer terug krijgen, zelfs niet in de persoon van Ioannidis".

— Maar is het niet zo dat Ioannidis alom bekend staat als een ontzettende bruut?

„Deze kwalificatie verdiend hij zonder meer. Ioannidis is een Robespierre. Hij manifesteert zich wel eerlijk, maar is koppig, fanatiek, gevaarlijk, kortom: negatief. In tegenstelling echter tot Papadopoulos koestert Ioannidis géén persoonlijke ambities en daar gaat het in belangrijke mate om. Zelfs als de radicalen het voor het zeggen krijgen, geloof ik dat Ioannidis zich op den duur in meerf gematigde zin zal presenteren. Dit proces zal in dit geval mogelijk worden bepaald door ontwikkelingen binnen het leger en op het economisch vlak. Ik neig steeds meer tot de gedachte dat Ioannidis op den duur de rol van de „graue Eminenz" wil gaan vervullen".

— Ziet u in Gizikis een president die een lange ambtsperiode tegemoet gaat?

„Integendeel, Gizikis is een tijdelijke president, een overgangsfiguur. Hij staat bekend als een goede en rechtvaardige militair, is gematigd van opvatting maar mist ten ene male de kwalificaties voor 't hoogste ambt in de staat".

— Met welke haalbare regeringsvorm zijn de Grieken naar uw mening nu het meest gebaat?

„Met een kabinet van eerlijke en serieuze mensen die de verplichting op zich willen nemen Griekenland naar vrije verkiezingen te dirigeren. Zelf ben ik groot voorstander van een terugkeer van Konstantin Karamanlis, omdat dan zal blijken dat Griekenland nog wel degelijk over een man beschikt die de grote verzoening tussen de partijen tot stand kan brengen".

— Komt de koning misschien toch nog terug?

„De monarchie heeft mijns inziens afgedaan. Het ligt echter voor de hand dat wanneer de democratie hersteld is, de koningskwestie opnieuw in een eerlijk debat aan de orde wordt gesteld".

Dreigen met opstappen helpt kabinet met dekkingsplan

KVP DOOR DE KNIEËN

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG — Door voor de eerste keer in haar halfjarig bestaan het politieke leven op het spel te zetten heeft het kabinet-Den Uyl het dekkingsplan voor 1974 zonder al te veel wijzigingen door de Tweede Kamer weten te sleuren. Gistermiddag moest de KVP-fractie door de knieën voor minister Duisenberg van financiën, die tijdens een grimmig debat de kabinetskwestie stelde. Dat betekende dat het gehele kabinet zou opstappen als de vermogensbelastingverhoging met één promille (van zeven naar acht) er niet door zou komen. De KVP moest terug en fractieleider Andriessen zei: „Het kabinet heeft aan gezag verloren door het machtswoord te gebruiken".

Na de debatten vorige week werd al verwacht, dat het gisteren hard tegen hard zou gaan in de Tweede Kamer. De ARP (Schouten) handhaafde zijn wijzigingsvoorstel om het huurwaardeforfait minder te laten stijgen dan het kabinet van plan was en de KVP (van Amelsvoort) bleef bij zijn plan om de vermogensbelasting voor vermogens tot f 250.000 niet te laten stijgen, dit vooral als tegemoetkoming aan de kleine zelfstandigen. Dat laatste punt was door Duisenberg al scherp bestreden, omdat het kabinet-Den Uyl per se de vermogens wil aanpakken in het streven naar een betere verdeling van macht, inkomen en kennis. Duisenberg noemde het plan zelfs „het troetelkind" van 't kabinet. Duisenberg vroeg dinsdag het woord toen bleek, dat de twee confessionele regeringspartners voet bij stuk hielden. Hij zei zich wel te willen neerleggen bij het plan-Schouten (dat kost de staat zo'n 30 miljoen aan inkomsten), maar als die wijziging in het dekkingsplan zou zijn aangebracht, en dat viel wel te verwachten, dan zou de regering het onaanvaardbaar laten horen voor wat betreft verzwaring van de vermogensbelasting (kosten 35 miljoen). Wiegel (VVD) kreeg van Duisenberg te horen, dat „onaanvaardbaar" inhield, dat het gehele kabinet op zou stappen.

Zichtbaar geschrokken vroeg van Amelsvoort tijd voor nader beraad met de KVP-fractie. Na een half uur bleek men — overigens geheel volgens de verwachtingen — het amendement wel te willen terugnemen. Tot enige verbazing en hilariteit van de Tweede Kamer zei van Amelsvoort, dat de huurwaarde een veel wijdere strekking had en dus veel belangrijker was. Onmiddellijk greep oppositieleider Wiegel zijn kans: „We zien nu eens wat de woorden van de KVP waard zijn. Krachtige taal, maar men wijkt wel voor dreigementen. Zo zien de confessionelen maar eens wat een extra-parlementair kabinet allemaal voor nadelen heeft".



● *De fractie van de KVP tijdens de stemming in de Tweede Kamer over de diverse amandementen met betrekking tot het dekkingsplan. Rechts op de achtergrond fractieleider Andriessen, in het midden (met bril en coltrui) de heer Amelsvoort wiens amandement inzake de vermogensbelasting werd ingetrokken.*

Ziekenfondsvoorzitter:

Bevriezing salarissen artsen en apothekers

ROTTERDAM — De heer H. Anbeek, voorzitter van de Unie van Ziekenfondsen, vindt dat de honoraria van de ziekenfondsmedewerkers (huisartsen, specialisten, apothekers enz.) voor 1974 op het niveau 1973 moeten worden bevroren.

De heer Anbeek meent dat de verschillende medewerkersgroepen het nieuwe jaar met dezelfde honoraria moeten ingaan als 1973. Ze zouden dus moeten afzien van de gebruikelijke nacalculatie (waarin achteraf de gemiddelde verhoging van de ambtenarensalarissen tot uitdrukking wordt gebracht) over 1973. In 1974 zouden de honoraria dan weer kunnen worden verhoogd met dezelfde percentages als die waarmee de salarissen bij de overheid omhoog gaan.

Weer onderzoek tegen majoor van landmacht

UTRECHT — De territoriaal bevelhebber oost, generaal-majoor Kranenburg, heeft een huishoudelijk onderzoek gelast naar de activiteiten die landmachtmajoor G. Miog recentelijk heeft ontplooid op het gebied van de publiciteit. Majoor Miog, die dit gistermiddag meedeelde heeft zich in het verleden al vaker voor zijn superieuren moeten verantwoorden omdat hij via de publiciteit naar buiten was getreden. De majoor, die volgens eigen zeggen „in de krijgsmacht als een vreemde eend in de bijt wordt beschouwd omdat hij eerlijk uitkomt voor zijn socialistische instelling", kreeg in februari op deze manier twee weken licht arrest.

Generaal Meijnderts, de commandant Eerste Legerkorps heeft zijn plan voor een nieuw paraatheidssysteem — waarbij de herhaling voor dienstplichtigen kan worden afgeschaft — bij de defensieleiding ingediend. Tegelijkertijd zijn de toppen van de drie krijgsmachtdelen bezig hun visie op diensttijdverkorting te geven. Nog vóór kerstmis moet de politieke top een beslissing nemen over de gewenste vorm van diensttijdverkorting, nieuwe paraatheid en/of herhaling.

De zondag voor kerst moeten verzoeken aan de krijgsmachtdelen zijn voorgelegd om „elementen" van het dan gekozen plan uit te werken.

Acties tegen landen die boycot breken

DEN HAAG/PARIJS — De Saoedi-Arabische minister van olie, Achmed Zaki Yamani, heeft gisteren in Parijs op een persconferentie gezegd dat een poging van de EEG, Nederland te helpen, tot vergeldingsacties zal leiden.

„Als wij merken dat het embargo tegen Holland wordt gebroken zullen wij tot actie overgaan". Wat dat zal zijn „zullen de Arabische olieproducenten bepalen. Maar er zijn verscheidene manieren om te verzekeren dat het embargo niet wordt gebroken".

Wanneer andere Europese landen niet de olie krijgen die zij normaal via Rotterdam ontvingen zullen die het rechtstreeks van Saoedi-Arabië of Algerije krijgen, zei Yamani.

De Nederlandse regering heeft de twee Arabische olieministers die maandag een toernee langs diverse Westeuropese steden zijn begonnen, reeds uitgenodigd voor een bezoek aan Nederland toen hun voornemen voor deze reis, begin deze maand, bekend werd. In de eerste week van november hebben de Nederlandse ambassadeurs in Djeddah en Algiers de uitnodiging aan de twee ministers overgebracht, een uitnodiging die later in Den Haag, ten overstaan van de ambassadeur van Saoedi-Arabië en de zaakgelastigde van Algerije is herhaald.

Deze uitnodigingen zijn niet beantwoord, en beide ministers zouden volgens persberichten hebben laten weten dat zij niet van plan waren Nederland te bezoeken. Maandagavond verklaarde sjeik Yamani echter in antwoord op een vraag van een journalist dat hij een „eventuele" Nederlandse uitnodiging zou overwegen.

Achterban vakbeweging akkoord met beleid

UTRECHT — Na raadpleging van de achterban hebben de drie vakcentrales vandaag de uitgangspunten voor een gecoördineerd arbeidsvoorwaardenbeleid 1974 definitief vastgesteld. Deze stemmen overeen met die in de laatste nota arbeidsvoorwaardenbeleid.

Voornaamste punten zijn: tweeëneenhalf procent arbeidsvoorwaardenverbetering, een volledige prijscompensatie tot een inkomen van f 35.000, met een vloer van f 160 per procent prijsstijging, over het inkomensdeel tussen f 35.000 tot f 45.000 3/4 procent per procent prijsstijging, over een inkomensdeel tussen 45.000 en 60.000 gulden een half procent over het inkomensdeel boven de f 60.000 een kwart procent. Daarnaast handhaven de centrales een aantal inmateriële verlangens.

'Kenmerk' over Griekenland

HILVERSUM — In de rubriek over ontwikkelingen en stromingen binnen de kerk, „Kenmerk", vanavond om 22.10 uur op Nederland II, zal uitvoerig aandacht worden besteed aan de nieuwe situatie in Griekenland zoals die is ontstaan na de machtsovername.
In „Kenmerk" van vanavond verder een interview met twee uitgewezen Spaanse priesters in Mozambique.

Meer getelefoneerd op autoloze zondag

AMSTERDAM — De PTT heeft uit metingen kunnen afleiden, dat de autoloze zondag een verhoging van het interlokale telefoonverkeer te zien heeft gegeven van 10 tot 20 procent in vergelijking met een „normale" zondag. Daarbij is 15 procent van het interlokale telefoonverkeer aan een onderzoek op de autoloze zondag onderworpen.

De PTT is belangstellend naar de vraag of deze ontwikkeling zich zal voortzetten.

piccolo-advertenties

worden uitsluitend tegen contante betaling geplaatst. Voor plaatsing in ons blad van zaterdag dienen de piccolo-advertenties op donderdagavond vóór 17.00 uur in ons bezit te zijn.

AANGEB. BETREKK.

Voor 20 sp. mog. gevr. 2 BARDAMES. Dancing Palma-Palace, tel. 714218. x

BV Textiel Industrie Mijnstreek T.I.M. Heerlen. Wij vragen voor ons nieuwe damesjaponnenatelier medewerksters als STRIJKSTERS en naaisters. Wij bieden: hoog loon, reiskostenvergoeding. Meisjes tot 18 jr. 20 verlofdagen. Mogelijkheid om goedkoop japonnen en stoffen te kopen. Aanmelden: dagelijks van 8.30 tot 17 uur. Sittarderweg 58 Heerlen, tel. 715341. x

Wij vragen BANKWERKERS, lassers, afbranders, freezers, slijpers en ongeschoolden. Goede arbeidsvoorwaarden en soc. voorz. Techn. Bur. Vromen BV, Hommerterweg 256-258, Amstenrade, tel. 04492-1818, toestel 11. x

Gevr. BARMEISJE en barkeeper (lft. tot 25 jaar); ervaring niet vereist., 's zaterdags en 's zondags. Tel. 045—712466. x

Een jaarabonnement op TROSKOMPAS kost u f 22,50, dat is nog geen 44 cent per week. Bel 020-227644. x

VROUW gezocht in huishouden m. 2 kinderen intern. Kind event. geen bezw. Br. o. nr. S 8184 LD Sittard. x

Alle nummers tot 1 januari 1974 gratis èn een handige omslag. Bij een abonnement op TROS KOMPAS. f 22,50 per jaar. Bel 020-227644. x

VERKOOPSTER of leerl. verkoopster gevr. lft. 1-20 jr. t.v. radio Janssen-Baggen B.V. Salmstr. 72-76 Geleen tel. 04494-6361. x

Handelsmij textielbeurs. Goedkoop. Nobelstraat 59A. Heerlen tel. 045-712095 vraagt voor zijn herenafdeling VERKOPER of jongeman die hiervoor wenst opgeleid te worden. Sollicitaties op bovengenoemd adres. x

Leuke BARDAMES gevr. v. middag- en avonduren. Vast loon en provisie, v. vervoer wordt gezorgd. The Shadow Bar. Kaalheidersteenw. 154, Kerkr.-W., tel. 045-410988. Na 20 uur. x

Groot winkelbedrijf zoekt contact met gediplomeerde HORLOGEMAKER voor thuiswerk. Br. ond. nr. 0114 L.D. Heerlen. x

Wij kunnen voor direkt plaatsen een VERKOOPSTER in onze afdeling vleeswaren en een verkoopster in onze afdeling parfumerie, leeftijd 17-20 jr. liefst enige ervaring. Hema Heerlen. x

Huish. HULP gevr. in de morgenuren. Edisonstr. 171, Flat Heerlen. x

WERKSTER gevr. The Shadow Bar, Kaalheidersteenweg 154, K'rade-W., tel. 045-410988. x

Leuke BARDAMES gevr. vast loon en prov., event. intern. Zondags vrij. Voor vervoer wordt gezorgd. Inl. 04445-6963. x

Industrie-Anlage Bau Köln. Met spoed gevraagd CONSTRUCTIELASSERS. Te bevr. Iedere dag na 18 uur, tel. 04490-9826. x

Firma A.R.S.O. vraagt TIMMERL., metselaars, handl. voor België. Tel. 045-255339. x

Gevr. VERKOOPSTER of leerling-verkoopster. Loon f 350.- tot f 550.- netto per mnd. Drogisterij Faassen, Laurastr. 40, Eygelshoven.

Gevraagd KELNERS, buffethulp (vr.) voor a.s. karnavalsdagen, 22 t.m. 26 febr. 1974. Inl. tel. 045-351258.

Nette JONGENS als hulp bij dropproductie. Aanmelden: Ned. Pharm. Industrie Schaesbergerweg 167 Heerlen.

BARDAMES gevr. gemiddeld loon f 2000.- p.mnd. Slaapgelegenheid aanw. Te bevr. Tel. 09-4924042076.

Nette JONGEMAN van 19-21 jr. om opgeleid te worden tot dropvoorman. Aanmelden: Ned. Pharm. Industrie, Schaesbergerweg 167, Heerlen.

Inter. BIJVERDIENSTE als consulente. Bel vandaag tus. 2 en 4 uur 045-716049.

WERKSTER gez. maandag en vrijdag van 9 tot 12 uur. Servatiusstr. 10, H'heide. x

Ervaren VERKOOPSTER of leerling-verkoopster voor direkte indiensttreding. Grammofoonplatenhuis Maas, Markt 6, Nieuwenhagen. x

TUINMAN gevr. voor het winter-klaar-maken v. een middelgr. tuin. Telef. 045—713261. x

BARDAMES gevr. Hoge prov. Tel. 045—710309. x

Gevraagd. De privéclub European vraagt voor haar club DANSERES, zangeres of andere artisten die 's avonds willen optreden. Bel ons even op en vragen naar de heer Cornelissen 04456—345 Hotel-Rest.-Bar La Bonne Auberge. x

Gevraagd BROODBAKKER. Gebrs. Cloodt, Tenelenweg 16 Voerendaal. x

Stenotyp anno 1947 zoekt CONTACT met ervaren typistes voor uitzending gedurende hele dagen bij haar bekende bedrijven. Contact na tel. afspr. 045-715808. x

TUINMAN gevr. of gepens. voor winterklaarmaken van gr. tuin (spitten). Heesbergstraat 16 hoek Zandweg Heerlen.

Kurhaus Aachen vraagt kok, jaarbetr., goed loon en prett. arbeidssfeer. Soll. ook telefo. 0949-241-48161. Kur- und Badegesellschaft, 51, Aachen. - Monheimsallee 52. x

VERKOOPSTER gevr. event. geh. geen bezw. voor slagerij en levensm.afd. Supermarkt Eurlings, Gijzenstr. 2, Nieuwenhagen, tel. 045-312598. x

Gevr. net WINKELMEISJE v.a. 17 jaar. Fa. Vrenken, Brugstraat 31, Schaesberg, tel. 045-313342 x

VERKOOPSTER of leerling-verkoopster gevr. Leeft. ± 17 jaar. Meubelmag. Fleckken. Rijksweg Nrd. 20, Susteren. Tel. 1260. x

BIJVERDIENSTE aangeb. v. magaz. ± eenv. kant. werk, ged. ± 3 halve dagen p.w. ook gesch. v. gepens. Soll. schrift. sturen naar Drankenhandel Fa. v. den Bend, Vijverlaan 2a Brunssum.

Net MEISJE of jonge vrouw gevr. v. hulp in de huish. Liefst zelfst. kunnende werken. H. Moenen, Slakkenstr. 96, H'broek. x

GEVR. BETREKK.

24 uurs service. Reparatie alle merken beeld-, geluids- en huish. APPARATUUR H. Kremers en Zn., Mgr Feronstraat 51, Heerlerheide Tel. 045-211753, -215562. x

Gaat u BOUWEN of verbouwen? Vraagt prijsopgave. Tevens het adres voor al uw timmerwerk. C. Schmitz (Bouwbedrijf en Timmerwerkplaats), Hommert 14, gem. Nuth, tel. 04492-1214. x

Alle nummers tot 1 januari 1974 gratis èn een handige omslag. Bij een abonnement op TROSKOMPAS f 22,50 per jaar. Bel 020 - 227644. x

Een jaarabonnement op TROSKOMPAS kost u f 22,50 dat is nog geen 44 cent per week. Bel 020-227644. x

TUIN winterklaarmaken, snoeien en spitten. Stuur even een kaartje. Palmstr. 14 Heerlen. x

DAKREPARATIES binnen 48 uur gemaakt. Dakdekkersbedrijf Crijns, Hoofdbroekerweg 1, Brunssum, tel. 253940. x

Aanleg ELECTRO-INSTALL. voor c.v. (ook zelfbouw), bel Electro Bemelmans, Wannerstraat 12 (Markt), Heerlerheide, 045-212330. x

Neet tegeliek mer toch moos jedere Limburger ens in 't HUFKE in Obbicht gewaes zeen. Op goonsdig zeen weer gesljoate. x

AARDINGSPROBLEMEN? Bel Electro Bemelmans, Wannerstraat 12 (Markt), Heerlerheide, 045-212330. x

Bel voor al uw VERBOUWINGEN en metselwerk 045-717919. x

TE KOOP AANGEB.

Wegens aanschaf c.v. te koop: Dru gashaard, model Venus en Dru-sette keukenverwarming met ventilator. Keizerstraat 10, Schaesberg. Tel. 045-311967. x

TELEVISIES nieuwste model o.a. Grundig, Nord-Mende, Philips, Blaupunkt v.a. f 150,—. Grootbeeld-tv v.a. f 50,-. Garantie. Inr. mog. Dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg, tel. 045-312091. x

Partij nieuwe TV's 61 cm f 448, partij nw. kleuren tv's 66 cm f 1498, partij inr.-tvs v.a. f 75. Alle merken voorradig. Gemakkelijke betaling. Fa. v. Voorst, Ganzeweide 48, H'heide, tel. 045-213879. x

100 tot 200 gulden voor uw oude BANKSTEL bij aankoop van een nieuw. Grote voorraad klassieke, oudholl., Windsor, dralon. Ook met franjes, kunstleder met losse kussens op draaivoet. Giesen, Annastr. 46, Geleen. Tel. Meubel en Woningtextiel 04494-5149 Bet. in overleg 6, 12, 18 mnd. x

Faillissementskoopjes!! BANKSTELLEN vanaf f 125, — bergmeubels vanaf f 285, — versch. losse clubs f 45, —div. stoelen en tafels etc. Ridder Hoenstr. 132, Hoensbroek. x

AARDAPPELS te k. 25 ct. p. kg. L. à Campo, Groeneweg 10, Merkelbeek. x

7 wereldmerken in de American STOCKS. Levi's, Lee, Lee Cooper, Lois, Wrangler, Roy Rogers, Forthy Niner. x

LET OP ons nieuwe adres: Eurotegel, Laanderstraat 47, Heerlen. x

Te k. AARDAPP. 25 ct per kg., peren, appels v.a. 35 ct. per kg per kist. H. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek. x

AMERICAN STOCKS voor werkpetjes, nato-jekkers, nato-parka's, hoge schoenen, lange legerjassen, shelters enz. enz. x

De American Stocks, nu ook voor Army Surplus DUMP. x

Tot ziens bij de American STOCKS Spekholzerheide of Sittard. x

De AMERICAN STOCKS, Akerstr. 45, Spekholzerheide en Sittard, Putstr. 15. x

Van vertrekkende Afcentgezinnen teruggenomen GOEDEREN te k. voor weggeefprijzen o.a. bankstellen, salontafels, verlichting, koelkasten, wasautomaten, tv, keukenstoelen, keukentafel bij Limatic. Willemstr 97, Heerlen Tel. 045-716340. x

WINTERAARDAPPELS zandbintjes 20 ct per kg; kleibintjes 24 ct per kg; bintjes 22 ct per kg. Tevens div. andere soorten. Gratis gepoederd en thuis bezorgd. W. Raven, Hoofdstraat 63-65, Amstenrade, tel. 04492-1491, na 5 uur 1859.

Spotprijs - spotprijs!! TV-ANTENNE met de nieuwste o.v.-elementen voor zwart-wit en kleur, compl. geplaatst binnen 2 dagen voor slechts f 200.- Lev. door geheel Limburg. Cash en Carry KLEBA Brunssum tel. 252739. x

Alle soorten LADDERS en steigers van aluminium, hout en staal, ook elke gewenste speciaal ladder. Holland-Markiezen, showroom Akerstraat 16, Heerlen, telef. 045-711615. x

ROLLUIKEN van kunststof, aluminium en staal. Holland-Markiezen, showroom Akerstraat 16, Heerlen, tel. 045—711615. x

CV-MATERIALEN voor zelfbouwers De laagste prijzen. Volle garantie. Giveg. keur gasketels 16000 k.cal. f 620,- 21.000 k.cal f 690, 25200 k.cal. f 770,-. Alle merken ketels, radiatoren, kranen enz. Jac Köhlen N.V., Rijksweg Nrd. 104-112 Sittard (bij ziekenhuis) tel. 04490-3228. x

Duitse LASAPPARATEN 160 amp. 220 of 380 volt f 339,-. 200 amp. 220 en 380 volt f 595,-. Compleet met toebeh. en 5 jaar garantie. Dassen mach. import, Kampweg 10-37a Gronsveld, 04408-1516-1756. x

Reserveer nu reeds: volautomatische Liesegang DIA-PROJECTOR met 2 jaar garantie; nu voor slechts f 239,- bij foto Van der Graaf, Willemstr. 15 Heerlen tel. 045-713537. x

Speciale aanbieding HOUT: spaanderplaten afm. 250x125 cm, 8 mm dik f 9,15 p.pl., 10 mm f 10,40 p.pl., 12 mm f 11,61 p.pl. afmeting 305x125 cm, dik 16 mm f 16,61 p.pl., 18 mm f 18,33 p.plaat. Hardb. afm. plm. 135x60 cm f 1,08 p.plaat. Vloerplanken dik 22 mm breed 10 cm Vloerplanken dik 22 mm breed 11,5 cm. Planken geschaafd 4 zijden dik 22 mm breed 125 mm. Planken geschaafd 4 zijden dik 20 mm breed 200 mm. Kepers ongeschaafd 4,8x4,8 cm 1,21 p.m. Kepers ongeschaafd 4,8x7,5 cm f 1,78 p.m. Kepers ongeschaafd 6,2x5,3 cm f 166 p.m. Kepers ongeschaafd 6,2x8,0 cm f 2,50 p.m. Kepers ongeschaafd 6,2x5,3 cm f 1,66 p.m. Kepers pers ongeschaafd 5,8x7,5 cm f 2,20 p.m. Kepers ongeschaafd 7,5x8,8 cm f 3,29 p.m. Kepers ongeschaafd 7,5x11,5 cm f 4.38 p.m. Mahonie binnendeuren vanaf f 35,— p. deur. Achtergeveldeuren vanaf f 35,— p. deur. excl. 16% BTW. Houthandel J. Rinkens, Kerkstraat 149, Nieuwenhagen en Eygelshovenerweg 46, Waubach. x

f 200, — tot f 300, — terug voor uw oude BANKSTEL. Wij leveren rechtstreeks van fabriek, eiken, mod. en stijlmeubelen. Zeer lage prijzen. Tel. 045-711598. x

Stienstra Palemig voor u. Militaire KLEDING en schoenen, Nato-jacks, parka's, flyjacks. Verder overals, werkpakken en hemden, spijkerbroeken en jacks, truien, petjes, koppels, werkhandschoenen, pukkels, poollaarzen, rubberlaarzen, werkschoenen en regenkleding enz. enz. K. Steinstra en zn. Wagenschutsweg 21, Palemig-Heerlen, tel. 045-715334. x

DIEPVRIEZERS aan groothandelsprijzen, kisten 145 liter f 359,- 190 liter f 435,- 300 liter f 585,-. Ieder merk leverbaar Ignis - Esta - Bosch - Electrohelios. Franco thuis Jac. Köhlen NV Rijksweg Nrd. 104-112. Sittard (bij ziekenhuis) tel. 3228. x

Te k. prima SLAAPBANK m. ijzersterke dralon bekleding afgeklapte circa 1.10 mtr. m. dekenberging van f 398.- voor f 298.- Fa. Manders Willemstr. 109 Heerlen tel. 045-719118. x

KLEERKASTEN, 2-, 3- en 4-drs. ledikanten, stapelbedden, wentelbedden, matrassen. Kock Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen tel. 3412. x

BANKSTELLEN grote voorraad direct af fabriek. Beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock Kampstr. 62, L'heuvel-Geleen tel. 3412. x

Heren handelaren antieke koperen HOUTBAKKEN potten en pannen à f 19,- p. kg. Min. afname 50 kg tel. 045-715544-711659. x

12 del. porsel. EETSERVIES, 6 ovale dekschalen, 2 sauskommen enz. Rondo langz.wasser, geen slijtage i.z.g.st. Tel. 04490-2181.

Te k. weg. omst. 2 pr. VLOERTAPIJTEN (als nieuw). Br. ond. nr. M 300, LD Heerlen.

Alle soorten WONINGTEXTIEL, verwerkt zonder arbeidsloon. J. Michielsen, Valkenburgerweg 71, Heerlen, tel. 045-717888. x

Geopend: boutiek in Italiaanse KLEINMEUBELEN alles origineel import en zeer voordelig. O.a. gobelinstoeltjes f 295,- koperen staande kapstok f 159,- telefoonbankjes in wit laqué f 445,- massief onyx minisets f 295,- marmeren salontafels in vele modellen rookstaanders, paraplubakken. Loop even binnen Eurotegel Akerstraat 96 Heerlen. x

Te koop kl. beeld CAMERA Ricoh 500 G. Tel. 04490-3959.

MINI-KACHEL gashaard Etna te koop, z.g.a.n. Telef. 045-315214. Fr. Erensstraat 3, N'hagen. x

Te k. BANKSTEL i.z.g.st. f 100.— El. Bontempi kinder-orgel a.nw. f 50.—. Schumanstraat 11, Brunssum.

Te k. groene FAUTEUIL, klass. model. 5 arms kroontje (brons). Beatrixlaan 50, Sittard (na 18.00 uur). x

Te k. BENZINEVATEN 200 l. Ophoven 75. Sittard. Tel. 04490-9465. x

IJSHOCKEY-UITRUSTING (14 jaar), 2 p. schaatsen m. 40. Seipgensstr. 69. Geleen.

Te k. ant. Mech. STOELEN, dekenk., plantenbak, st. schemerlamp. Groningenstraat 9, Heerlen, tel. 719231. x

Meubelstoffeerderij. Waarom nieuwe kopen? Laat uw meubels als nw. vakkundig STOFFEREN. 6 stoelen f 85, bankstel f 150,-. Levering door het Zuiden. Gulpers, Varenbeukerweg 19, Heerlerheide, tel. 045-215032. x

Te k. lange leren JAS m. 50 en winterjas. Lennartz. Franciscanerstr. 44, Kerkrade.

Te k. aangeb. ronde eikehouten TAFEL. 4 stoelen, slaapbank. Kapelweg 33, Cadier en Keer. Tel. 1559. x

Uit voorraad leverb. nieuwe KOZIJNEN, grote buitenk., slaapk. verd. etc. Timmerbedrijf C. Schmitz, Hommert 14, tel. 04492-1214. x

Te k. z.g.a.n. radio - pick-up - stereo - MEUBEL, teak, na 6 uur. Mgr. Feronlaan 168, H'broek. x

TE KOOP GEVR.

Wij geven de hoogste prijs voor uw oude MEUBELS bij aankoop van nieuwe. Grote voorraad slaapkamers, huiskamers, bergmeubels, alle maten bankstellen 1-, 2-, 3-zits, oudholl. kasten 120 t.m. 320 cm. losse clubs, chroomstoelen en tafels, keukenkasten. Giesen Meubelen, Annastr. 46 Geleen. Tel. 04494-5149. Betaling in overleg. x

Alle nummers tot 1 januari 1974 gratis én een handige omslag. Bij een abonnement op TROSKOMPAS f 22,50 per jaar. Bel 020-227644. x

Oude MEUBELS zijn veel geld waard. Wij geven de hoogste inruilwaarde en toch kunt u kopen bij de grootste fabriekstoonzalen in Limburg. U slaagt altijd in eiken, moderne en stijlmeubelen. Tel. 045-711598. x

Ter overn. gevr. TAFEL v. tafeltennis. Bongaertslaan 50 Hrl. tel. 413403. x

TE HUUR AANGEB.

Een jaarabonnement op TROSKOMPAS kost u f 22.50, dat is nog geen 44 cent per week. Bel 020-227644. x

Alle nummers tot 1 januari 1974 gratis èn een handige omslag. Bij een abonnement op TROSKOMPAS. f 22.50 per jaar. Bel 020-227644. x

Te h. ongem. KAMERS. Pr. n.o.t.k. Br. o. no. 0113 L.D. Hrl. x

KAMERS te h. met volledig pension. Pension Rest. Wilhelmina Buttingstr. 24 tel. 045-214804 Hoensbroek. x

Gem. ZITSLAAPKAMER met alle mog. comf. Rumpenerstr. 84, Brunssum, tel. 252364. x

Te huur aangeb. gestoffeerde KAMERS centrum Kerkrade met gebruik van bad en keuken, voorzien van c.v., alles in staat van nieuw, voorkeur gaat uit naar studenten, verplegend personeel of dergelijke. Inl. Laurastr. 40, Eygelshoven.

1 pers. ZITSLAAPKAMERS met c.v. in centr. Heerlen, geheel gestoff. en gemeub., gebr. v. keuken en douche f 45 p.wk. Tempsplein 20A, Heerlen, tel. 710315. x

Gem. ZIT-SLAAPKAMER v. 1 of 2-pers. Voorzien van c.v. en douche. Vrije opgang Heerlen en H'broek. Inl. Tel. 045-712853. Na 14.00 uur. x

Te huur aang. mooie BOVENWONING, slaapk., keuken. kamer, B-kamer m. w.c. balkon, garage, tuin, c.v., g.z kinderen. Br. ond. nr. N 6609 L.D. Nieuwenhagen.

KAMER te h. Café Royal, Akerstr. 64, Kerkrade-West of aan Huisdeur bellen, de heer Schaap. x

Te h. BEDRIJF en of opslagruimte, 250 m2 met laadbordes. Tel. 045 - 252257. x

Te h. WINKEL. Stationstr. 8 Heerlen. x

Te h. ST. NICOLAAS- en zw. Pietkostuums. Horatiusstr. 65, Hrl, bij huize Tobias. x

Te huur te Hoensbroek. FLATWONINGEN, ook geschikt voor kantoor, gelegen in het centrum. Huren vanaf f 300,- tot f 500,- per mnd. excl. stook- en servicekosten G.J.H. Roebroek, makelaar o.g. lid NBM Huisberg, Parallelweg Zuid 15, tel. 04405-1707.

Te huur aangeboden gem. ZIT-SLAAPKAMERS. Te bevr. Meidoornstr. 67, Heerlen. tel. 045 - 413089.

Gemeub. KAMER te huur. Liefst voor ouder persoon. m. of z. pension. Tel. 710808. Voskuilenweg 1. Heerlen. x

ST. NICOLAASPAK te huur, Koekoekstr. 7, Heerlerheide. x

Nette KOSTHEER gevr. Tel. 045-253204. x

Gem. KAMERS te h. Friture „De Stack". Anjelierstr. 131, Nieuw Einde - Heerlen. Tel. 214246. x

Te huur: Heerlen: gr. BEDRIJFSPAND boven gevestigde zaak. Opp. 690 m2. Huurpr. n.o.t.k. Heerlen: luxe bungalow. Huurpr. f 800.— p.m. Geleen: dubb. winkelpand met bovenwon. Opp. winkel 65 m2. Huurpr. winkel f 850.— p.m. Huurpr. woning f 350.— p.m. Schaesberg: luxe bungalow. Huurprijs f 800.— p.m. Aanv. dec. '74. Inl. OZEK ass. b.v. afd. bem. onr. goed. Bekkerweg 67, Heerlen, tel. 718283. x

TE HUUR GEVR.

Alle nummers tot 1 januari 1974 gratis èn een handige omslag. Bij een abonnement op TROSKOMPAS f 22,50 per jaar. Bel 020-227644. x

Heer alleenst. 60 jaar met auto, zoekt KOSTHUIS pers. of ongem. of gem. kamers, bij alleenst. weduwe of dame. Onverschillig waar. Br. o. n. B 306 LD Heerlen. x

Een jaarabonnement op TROSKOMPAS kost u f 22.50, dat is nog geen 44 cent per week. Bel 020-227644. x

Te h. gevr. CAFéBAR m. of zonder vestigingspapieren. omg. Hrl. Br. ond. nr. P 305 L.D. Heerlen.

Te h. gevr. BOVENWON., ben.-woning of flat, met cv Br'sum, H'broek, Treebeek of Nuth. Br. ond. no. B 1155 LD Brunssum

Ind. Ned. jongeman in mil. dienst zoekt voor de weekenden prettig TEHUIS of pension in Heerl. of omgeving. Br. o. nr. C 306 LD Heerlen.

Te huur gevr. door student KAMER met c.v. in Sittard en omg. Br. o. nr. M. A. 5970 LD Maastricht. x

BOUWVAK

Een jaarabonnement op TROS KOMPAS kost u f 22,50, dat is nog geen 44 cent per week. Bel 020-227644. x

Alle nummers tot 1 januari 1974 gratis èn een handige omslag. Bij een abonnement op TROS KOMPAS. f 22,50 per jaar. Bel 020-227644. x

BETONMOLENS, Atika en Susemihl, alle typen, voor eigenbouwers en aannemers. De zaak met de grootste voorraad. Eigen onderdelenvoorziening. F. Collé. Echt, telef. 1377. x

Voor al uw HARDSTEEN binnen en buiten dorpels en marmer. vensterbanken ook marmer.- en natuursteenvloeren. Fa. Moonen-Wanders, Rietrastraat 11 Hoensbroek, tel. 045-214851. x

RUILEN

WONINGRUIL eengezinswon. oude Passart teg. duplexwon. omg. Treebeek. Tel. 045-255272. x

Te ruil flat. Rembrandtlaan 37, Geleen, huurpr. f 142.— tegen EENGEZINSWON. te Brunssum. Bevr. na 19.00 u. x

HUIZEN

Groot vrijstaand HUIS te koop van particulier, Molenweg 3. Nieuwenhagen. x

Alle nummers tot 1 januari 1974 gratis én een handige omslag. Bij een abonnement op TROSKOMPAS f 22.50 per jaar. Bel 020-227644. x

SCHINVELD: te k. vrijst. woonh. met c.v. en garage, grote woonk. 2 kekens, serre, 3 slpk., badk. met ligbad en douche, zolder via vlizoetrap. Grote loods met smeerput. Totale grondopperv. 2025 m2 f 200.000.-k.k. Horstink, Heerlen. Bem. Bur. in Onr. Goed. Tempsplein 20a, tel. 045-710315.

BRUNSSUM: te k. halfvrijst. woonh. met c.v. en garage, woonk., keuken, 3 slpk., badk. met ligb., mooie tuin f 75.000,-k.k. Horstink, Heerlen, Bem. bur. in onr. Goed. Tempsplein 20A. tel. 045-710315.

Te k. te BRUNSSUM semi-bungalow met 855 m2 grond bj. 1972. Ind. hal, woonk., keuk., 4 slaapk., stud.kamer op alle slaapk. ingeb. kasten, douche met 2 wast., souterrain. prov.kelder en dubb. gar., c.v.-gas. Vraagpr. f 175.000.- k.k. Inl. OZEK Ass. b.v. afd. bem. onr. goed. Bekkerweg 67, Heerlen, tel. 718283.

Voor diverse relaties zoeken wij WOONHUIZEN, bungalows, bouwgrond en bedrijfspanden te koop. Uw aanbieding schriftelijk of telefonisch aan: Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V. Stationsplein 1, Sittard, tel. 04490-9151. x



Fabeltjeskrant Nu wekelijks op zondag

HEERLEN - ROERMOND — Vanaf komende zondag 2 december zal de NOS-televisie elke week in het Programma met de Muis (Nederland 1, 15.07 uur) een aflevering van „De Fabeltjeskrant" uitzenden.

In de eerste aflevering volgt na een toespraak waarin Meneer de Uil zijn terugkeer op het scherm introduceert, een hernieuwde kennismaking met alle oude bekenden uit het Grote Dierenbos.

Bovendien maken we kennis met twee nieuwe bewoners: Greta 2, de dochter van Teun de Stier, en Hondje Wolf, een vondeling die in het grote bos door enkele vertegenwoordigers van de mensenwereld is achtergelaten. De Fabeltjeskrant blijft tot eind 1974 opgenomen in het Programma met de Muis.

Ook deze serie werd in opdracht van de NOS geproduceerd door M. M. Chanowski Productions in Amsterdam.

Ekseption breekt met leider

DEN HAAG — De popgroep Ekseption heeft gebroken met haar leider Rick van der Linden, die zich niet kon verenigen met de wensen van de overige leden: Rein van den Broek (trompet), Cor Dekker (bas), Jan Vennik (saxofoon en fluit) en Pieter Voogt (slagwerk). De plaats van Van der Linden als organist en pianist zal worden ingenomen door Hans Jansen. Als coördinator van de groep zal Van den Broek optreden, aldus manager Nico Spring in 't Veld.

Volgens de platenmaatschappij Phonogram waren er al langer strubbelingen tussen Van der Linden en de overige leden van Ekseption. Bovendien wil Van der Linden verder studeren aan het conservatorium.

show
radio en televisie
redactie: harrie cremers

Bekende sportlieden in 'Zeskamp'

Van onze RTV-redaktie

HEERLEN-ROERMOND – Als de verwachtingen van Dick van Bommel (chef amusement NCRV-televisie) en Dick van 't Sant (supervisor Zeskamp) uitkomen, staan de tv-kijker in Europa de komende jaren nog enkele boeiende Zeskamp-achtige uitzendingen te wachten. Begin volgende maand stuurt de NCRV een team, bestaande uit bekende (oud)sportlieden naar de speciale winterse versie van Spel zonder Grenzen. En de verwachting van het duo Dick en Dick is, dat de andere deelnemende landen dit idee zullen overnemen, zodat in de toekomst een jaarlijkse sportieve strijd kan ontbranden tussen tal van bekende internationale sport-coryfeeën.

NCRV brengt spektakelstuk met oudejaar op de TV

Dit jaar wordt de Zeskamp-special opgenomen in het Olympische ijsstadion in de Italiaanse toeristenplaats Cortina d'Ampezzo. Van 7 tot en met 10 december zal de NCRV-ploeg het in de Italiaanse Alpen moeten opnemen tegen ploegen uit Engeland, België en Italië. In Nederland zal het spektakelstuk op oudejaarsavond van 19.00 tot 20.00 uur worden uitgezonden.

+ Winters décor

Oorspronkelijk is de BCC jaren geleden met deze speciale winterse zeskamp begonnen. Naast de gebruikelijke nationale uitzendingen van „It's a knock out" (de Britse tegenhanger van Zeskamp) en de internationale tv-reeks „Spel zonder grenzen", wilde men in Engeland een soortgelijk programma brengen in een winters decor, als uitsmijter voor de kerstdagen. In eerste instantie deed alleen de NCRV mee, later volgden Italië en België. Eén programma werd al eens in Leiden opgenomen, de laatste twee jaar kwam de uitzending uit het Schotse Aviemore.

Toen bekend werd dat de special dit jaar zou worden opgenomen in het olympische ijsstadion van Cortina, kwam automatisch de gedachte op sportmensen. Zegt Dick van Bommel: „We wilden wel eens wat anders. Elke keer weer een Zeskamp-ploeg sturen is ook al zoiets. Want welke stad moet je daarvoor uitkiezen? Toen we op het idee kwamen van oud-sportmensen, kreeg dat plan al gauw gestalte. Tenslotte moet je altijd de beschikking hebben over getrainde deelnemers, hoe leuk de spelletjes ook zijn. Het leek ons wel spectaculair om daarvoor bekende sportleden uit te kiezen, die al zijn gestopt met de actieve wedstrijdsport. En we hebben goede hoop dat de andere landen dit idee zullen overnemen".

+ Bekende sporthelden

Dank zij dit plan kunnen de tv-kijkers op oudejaarsavond vele bekende sporthelden terugzien, zij het in een geheel andere tak van sport. Hoewel de ploeg nog niet definitief is samengesteld (negen heren en zes dames moeten er mee), staan de volgende namen al op de lijst voor de reis naar Cortina: Paul Litjens (hij was het enige lid van de hockey-ploeg die tijdens de Olympische Spelen in München voortijdig vertrok in verband met de aanslag op de Israelische ploeg), Eddy Pieters Graafland, Ada Kok, Keetie Hage, Jan Janssen, Egbert Nijstad (langeafstandsloper), Eddy Verheyen, Ria van Velsen en Els Spruit.

Coach van het team is KLM-gezagvoerder Ad van Ommen. Hij heeft al de nodige Zeskamp-ervaring, nadat hij tot twee keer toe de ploeg van Alphen aan de Rijn onder zijn leiding in de hoogste regionen van Spel zonder Grenzen bracht.

Van de andere deelnemende landen is bekend dat Engeland een ploeg uit het Schotse Aviemore en Italië een team uit Cortina laat aantreden. „De BBC had ons idee om sportlieden te sturen nu eigenlijk al willen overnemen", aldus Dick van 't Sant. „Maar zij zagen daarvoor geen kans meer. Voor het volgende jaar zullen ze nu ook wel op deze toer gaan".

+ Sneeuwval

Welke ploeg België stuurt, is nog niet bekend. Het probleem bij de zuiderburen is dat ze nauwelijks aan goede schaatsers kunnen komen. En geschaatst moet er worden in Cortina. Of er tijdens de opnamen ook sneeuw zal liggen, is nog een open vraag. Meestal begint de sneeuwval (en daarmee het winterseizoen) pas in de loop van december. Het is voor de organisatoren te hopen dat het niet zo gaat als vorig jaar in Aviemore. Ook daar was op sneeuw gerekend, maar die bleef uit. Het leger moest toen worden ingeschakeld om vrachtwagens vol sneeuw uit de bergen te halen om zodoende het winterse decor te kunnen redden.



• EDDIE PIETERS GRAAFLAND (voetbal)



• ADA KOK (zwemmen)



• JAN JANSSEN (wielrennen

TOP 30

HILVERSUM — De top-30 zoals die morgen door Hilversum III wordt uitgezonden. Tussen haakjes de posities van vorige week:

1. (1) Schönes Mädchen aus Arcadia: Demis Roussos
2. (2) The day that Curly Billy: Hollies
3. (3) Het is weer voorbij die mooie zomer: Gerard Cox
4. (6) One way ticket to anywhere: The Osmonds.
5. (4) Photograph: Ringo Starr
6. (5) Juanita: Nick Mackenzie
7. (11) Joekelilie: Nico Haak en Paniekzaaiers
8. (20) Harmony: Ray Conniff Singers
9. (14) Paper roses: Mary Osmond
10. (7) Angie: Rolling Stones
11. (9) Jimmy: Boudewijn de Groot
12. (15) Love will keep us together: Mac and Katie Kissoon
13. (8) La paloma adé: Mireille Mathieu
14. (10) Wonderful: Colin Blunstone
15. (23) Samba-pa-ti: Santana
16. (-) Johanna: Henk Elsink
17. (-) Ik doe wat ik doe: Astrid Nijgh
18. (28) Do you wanna do it: Mouth and MacNeal
19. (-) Harlem song: Sweepers
20. (13) Een lied voor kinderen: Dimitri van Toren
21. (27) That lady (part 1): Isley Brothers
22. (12) Let it be me: Buffoons
23. (25) Helen wheels: Wings
24. (21) Won't somebody dance with me: Lynsey de Paul
25. (-) Sebastian: Cockney Rebel
26. (19) Verliefd, verloofd, getrouwd: Frank en Mireila
27. (30) Flashback: Paul Anka
28. (17) The old fashioned way: Charles Aznavour
26. (-) Star: Stealers Wheel
30. (29) Sorrow: David Bowie



• MIEK en ROEL

VLAAMS CABARET IN MAASTRICHT

MAASTRICHT — Komende zaterdag (1 december) gaat in de stadsschouwburg van Maastricht de Nederlandse première „Uit de catacomben" van start. Het is een modern kleinkunstprogramma met vele bekende Vlaamse artiesten.

De titel „Uit de catacomben werd gekozen voor deze bloemlezing uit de programmas van Belgiës sterkst evoluerende kleinkunstartiesten. Voor de schijnwerper komen DELLA BOSIERS (die o.a. met veel succes optrad in het „Shaffy-Theater" in ons land), MIEK en ROEL (naast hun nieuwe tour-de-chant met anglosaksische inslag brengen zij ook vertalingen van Tom Paxton) van wie zij oprechte bewonderaars zijn) en JOHAN VERMINNEN en „JAYCEE" (door Toon Hermans „de troubadour met de mooiste glimlach genoemd). Johan Verminnen is in België bijzonder populair geworden via BRT-omroep Oost-Vlaanderen. Dit omroepstation kreeg ook in het buitenland belangstelling door de spitsvondige moppen die men uitzond in het programma „De Peperbus".



• THE NEW YORK DOLLS

New York Dolls komen naar Sittard

SITTARD — The New York Dolls, als groep een absoluut rock-fenomeen — de meest vermetele nakomelingen van wat men de „lippestiftrock-rage" zou kunnen noemen — komen op ZATERDAG 8 DECEMBER naar de SCHOUWBURG van SITTARD.

Op uitnodiging van de stichting buitengewoe produkties i.s.m. de schouwburg verzorgen Arthur Harold Kane (bassist uit New York), Johnny Thunders (gitarist uit dezelfde plaats), Sylvain Sylvain (een in Cairo en in Parijs opgegroeide gitarist), David Johanson (zanger uit States Island) en Jerry Nolan (drums) een avondvullend programma.

The New York Dolls zijn in Amerika op het ogenblik bijzonder populair. Zij worden daar gekwalificeerd als de beste hard-rock groep sinds de Rolling Stones.

Kaarten in voorverkoop: **Sittard:** Kassa van de schouwburg, Donkiesjot Drogisterij Vossen. **Geleen:** Limburgs Platenhuis. **Maastricht:** De Berchmans. Platenzaken de Harp en de Man. **Heerlen:** Buro r.j.j.h. en platenzaak Satisfaction. **Roermond:** Veiths musica. **Beek en Stein:** Platenzaak de Man. **Echt:** Pepijnklinieken. — Telefonische inlichtingen via 04490-4423 of 04495-2165.

Max van Praag zingt weer

AMSTERDAM — Max van Praag gaat de studio weer in. Hoewel de voormalige zanger jarenlang heeft gezworen nooit meer te gaan zingen, wil Phonogram met hem een nieuwe elpee opnemen. Van Praag: „Het wordt helemaal in de sfeer-van-toen gedaan. Liedjes van Dirk Witte, Koos Speenhoff en Louis Davids". Op de elpee zal Max van Praag worden begeleid door een klein orkest. Behalve de nieuwe plaat die begin volgend jaar uitkomt, verschijnt er in december een plaat met Van Praags oude successen, van 'Grootvaders Klok' tot 'Zilveren draden tussen het goud'.

Radio Veronica "tipt" uit LD-hitparade

HEERLEN — Radio Veronica (538 meter) zal in de komende weken tijdens een aantal programma's hitnoteringen signaleren uit de wekelijkse hitparade van het Limburgs Dagblad. Met name wil men aandacht gaan besteden aan de Limburgers die blijkens de platenverkoop in Limburg hoge ogen gooien.

tv

Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart/wit-programma's

NEDERLAND I
Kanalen 5, 51 en 57

10.00 - 10.30 **Landbouw,** teleaccursus
10.45 - 12.00 **Schooltelevisie**
17.00 - 17.45 **Bibelebons,** programma voor de kinderen.
18.45 **Ti-Ta-Tovenaar,** voor de kinderen.
18.55 **Journaal.**
19.05 **Jackpot,** competitie tussen debuterende artiesten.
19.30 **Reprise surprise,** „John Woodhouse gouden regen"; hoogtepunten uit eerder uitgezonden shows met John Woodhouse.
19.50 **Jackpot,** bekendmaking van de winnaars.
20.00 **Journaal**
20.20 **Voetbal.** Eerste helft Ipswich Town-FC Twente.
21.15 **Politieke partijen.** De Rooms Katholieke Partij Nederland.
21.25 **Voetbal.** Tweede helft Ipswich Town-FC Twente.
22.25 **Panoramiek.** Vanavond „Het gezonde dorp".
22.40 **Socutera.** Film van de stichting Nederlandse Vrijwilligers.
22.55 **Den Haag vandaag.**
23.05 **Laatste journaal.**

NEDERLAND II
Kanalen 31, 54 en 60

18.45 **Ti-Ta-Tovenaar,** voor de kinderen.
18.55 **Journaal.**
19.05 **De ijsspellenshow,** amusementsprogramma met o.a. Bolland and Bolland, 3 Jacquets en Arjan Brass
20.00 **Journaal.**
20.21 **De ivoren toren,** kunstmagazine.
21.20 **Vreemdelingenlegioen,** documentaire.
22.10 **Kenmerk,** informatie over kerk en samenleving.
22.35 **Journaal.**

DUITSLAND I
Kanalen 9, 24 en 41

16.15 **Journaal.**
16.20 **Gevecht als een ritueel,** documentaire over de religieuze achtergronden van de diverse Japanse sportsoorten.
17.05 **Pan Tau en niets dan water,** tv-avonturenserie voor de kinderen.
17.40 **Lolek en Bolek,** „wedstrijdracen naar de Noordpool".
17.55 **Journaal.**
18.00 **Nieuws uit Noordrijnland-Westfalen.**
18.05 **Programma voor de kleintjes.**
18.15 **Toni en Veronika,** voor de jeugd.
18.40 **Hier und heute.**
19.20 **Die 6 Siebeng'scheiten,** „Karlsruhe tegen Regensburg".
20.00 **Journaal.**
20.15 **Willi en Sylvia,** onderzoeken naar de wijze van selecteren op scholen.
22.00 **Miljoenentest,** show- en testprogramma met als thema het wegverkeer.
22.30 **Journaal.**
22.50 **Jeugd in de Duitse politiek,** „Amtieren! Kandidieren! Resignieren!", documentaire.
23.40 **Journaal.**

DUITSLAND II
Kanalen 21, 29, 35 en 37

16.20 **Turn mee,** bewegingsspelletjes voor de kleintjes.
16.30 **Rommeldoos,** voor de kleintjes.
17.00 **Journaal.**
17.10 **Lassies avonturen,** „Het vervuilde meer", tv-serie.
17.45 **Die Drehscheibe.**
18.25 **Moordbrigade,** „Moeder Zwilcher", tv-serie.
19.00 **Journaal.**
19.30 **Vorsicht Falle,** „Pas op voor oplichters".
20.15 **ZDF-magazine,** actualiteitenrubriek.
21.00 **Journaal.**
21.15 **VIP-Schaukel,** bekende prominenten worden voorgesteld aan de kijker. Deze keer o.a. Peter Fonda en Rita Hayworth.
22.00 **Clinch,** tv-film; twee mensen zijn uit elkaar gegroeid. Voor de buitenwereld wil men het echter niet weten.
23.05 ■ **Journaal.**

DUITSLAND III
Kanalen 48, 50 en 58

8.05 **Schooltelevisie.**
9.30 - 10.00 **Sesamstrasse.**
10.30 - 11.30 en 17.00 **Schooltelevisie.**
18.00 **Sesamstrasse.**
18.30 ■ **Tele-beroep;** Detailhandel.
19.00 **Klaas Vaak.**
19.05 **Programma voor Spaanse gastarbeiders.**
19.15 **Hierzulande, heutzutage.**
19.45 **Nieuws uit de regio.**
19.55 **Commentaar.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Müntzer en Luther,** „Bijbel tegen bijbel".
21.00 **Aflossing van de wacht in Canberra,** reportage.
21.45 **Magazine van de dag.**
22.05 **Voordracht.**

BELGIë 1 (Nederlands)
Kanalen 10 en 44

16.30 **Jevanjong,** programma voor de kleuters.
18.53 ■ **Vernieuwd wiskundeonderwijs.**
19.20 ■ **Politieke tribune,** uitzending van de CVP.
19.35 ■ **Zoeklicht en mededelingen.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Dubbeldekkers.** Vanavond „De horoscoop".
20.35 **20 jaar televisie in België.** Overzicht van de belangrijkste gebeurtenissen en feiten. Presentatie Nic Bal. (Herhaling).
23.25 **Laatste journaal.**

BELGIë 2 (Nederlands)
Kanalen 25 en 62

16.30 **Jevanjong,** voor de kleuters.
18.53 **De wilde honden,** documentaire over wilde honden in Afrika.
19.40 **Zoeklicht en mededelingen.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **De dubbeldekkers,** „De horoscoop", tv-serie.
20.35 **Mary's magazine,** amusementsprogramma.
21.25 **Confrontatie,** actualiteitenrubriek.
22.10 **Horen en zien,** nieuws van toneel en opera.
22.30 **Journaal.**

BELGIë (Frans)
Kanalen 8, 28 en 42

13.00 ■ **Het hedendaagse bedrijf,** tv-cursus.
14.00 ■ **Schooltelevisie.**
16.45 ■ **Feu vert,** quiz.
18.25 **Tempo,** vrijetijdsmagazine.
18.55 **Le manege enchanté.**
19.00 **L'ile mysterieuse,** serie naar Jules Verne.
19.30 ■ **Antenne-soir.**
19.45 **Journaal.**
20.15 **La piste aux étoiles.**
21.00 ■ **Situation '73.**
21.40 **Three days in April,** speelfilm.
22.30 **Journaal.**

radio

● = Stereo

HILVERSUM I
402 m; FM-kanalen 4 en 17

(Nieuws om 7, 8, 11, 13, 16, 18, 22.30 en 23.55 uur)

7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 ● Aktualiteitenshow. 9.35 Waterstanden. 9.40 Schoolradio. 10.00 ● Radioweekblad. 11.03 Voor de kleuters. 11.15 ● Melodieenboeket: licht muziekprogramma. 12.00 Holten-Centraal: gesprekken. 13.11 Dingen van de dag. 13.25 Een middagje Stoomradio: een programma vol goede jeugdherinneringen. 16.03 ● Anamnese, hoorspel. 16.45 ● Melodieenexpres. 17.05 ● 75 jaar NVV - Hilversum: jubileumconcert door het Metropole Orkest en zangsolisten. 17.55 Mededelingen. 18.11 Dingen van de dag Politieke partijen: 18.20 Uitzending van de VVD. 18.30 ● VARA-Dansorkest en solisten. 19.00 Klankbord. 19.15 ● Wij hebben een woord voor de wereld: geestelijke liederen. 19.45 Studie en informatie. 20.15 ● Woensdagavondfinale: gevarieerd programma. 21.30 Specialiteiten à la Carte: verzoekplatenprogramma. 22.20 Aktua. 22.40 De tunnel der duisternis, hoorspelserie. 23.00 ■ In Pim Jacobs' Notenbar.

HILVERSUM II
298 m; FM-kanalen 13 en 28

(Nieuws om 7, 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 18.30, 20 en 23.55 uur)

7.02 ● Ontbijt-Soos: gevarieerd programma. 10.00 ● Kaboutertijd. 10.33 ● Voor de vrouw. 11.30 Aktua. 11.45 Bejaardenprogramma. 11.55 Mededelingen. 12.00 ● Van twaalf tot twee. 14.00 Huisbezoek: gesprek. 14.10 Vonken onder de as: Nederlandse volksverhalen en volksgebruiken. 14.30 ● Aspekten van de kamermuziek: klassiek en modern. 15.33 Spiegel van Duitsland: informatie en muziek uit de Bondsrepubliek. 16.00 Meer over minder: De stem van de sprekende minderheid. 17.20 Overheidsvoorlichting: Mens en samenleving. 17.32 ● Hier en nu. 18.00 Jazz uit het Historisch Archief. 18.41 Spiegel van Groot-Brittannië. 19.00 Openbaar Kunstbezit. 19.10 RVU: Muzikaal Spectrum: het tweede programma over muziek uit de Derde Wereld. 19.30 RVU: Laten we het werk verdelen. Een radioprogramma dat een onderdeel vormt van het multi-mediale projekt over ontwikkelingssamenwerking. 19.50 Den Haag vandaag. 20.05 ● Woensdagavond-Muziekmagazine.

HILVERSUM III
240 m; FM-kanalen 25 en 39

(Elk heel uur nieuws)

7.02 Steevast. 9.03 De negen-uur-show. 10.03 ● Arbeidsvitaminen: populair verzoekplatenprogramma. 12.03 Radiojournaal. 12.06 ● Zet 'm op. 14.03 Cup-Communicatie. 14.06 De Hit-Visser: top-pop. 15.03 Cup-Communicatie. 16.06 Cees van Zijtveld. 17.03 Radiojournaal. 17.06 Postbus 700: verzoekplatenprogramma. 18.02 Joost mag niet eten. 19.02 Popfantasie. 20.02 Europacupvoetbal: Ipswich Town-FC Twente en Standard Luik-Feyenoord. Plm. 22.15 Vincent van Engelend. 22.55 Mededelingen. 23.02 Metro's Midnight Music. 0.02 Willem Ruys en Joop van Thijn. 2.00 Meta de Vries. 4.00-7.00 Felix Meurders.

R.O.Z.
188 m: FM-kanalen 25 en 39

19.00 ROZ-actueel. 19.10 Om te beginnen.... 19.40 Staat er nog wat in de krant?

RADIO LUXEMBURG
208 en 49.26 m. FM-kanalen 6 en 33

(Nieuws om 6.57, 7.57, 9.57, 11.57, 12.57, 13.57, 15.57, 16.57, 17.57; vanaf 20 uur elk heel uur)

Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker. 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Mensch, ärgere dich nicht. 11.30 Hallo Nachbarin. 12.00 Die Luxemburger Funkkantine. 14.00 Autofahrer unterwegs. 15.00 Jochens 1x1. 16.00 Sport. 17.00 Mikro frei.

Nederlands: 18.00 Mike en Zakishow met Mike Verdrengh. 19.00 Programma voor scholen, clubs en verenigingen met Felix Meurders.

Italiaans: 19.30 Programma voor Italiaanse gastarbeiders.

Engels: 19.45 Dave Christian. 21.30 Paul Burnett. 22.30 Bob Stewart. 01.00 Mark Wesley.

B.R.T. II
198 m: FM-kanalen 22 en 36

(Nieuws om 5.30, 6.30, 7, 8, 9, 10, 13, 15, 17, 19, 22, 23.40 uur)

West-Vlaanderen: 5.33 Wakker zonder wekker. 6.33 Goede morgen, morgen. 8.10 Morgenmelodie. 8.57 Prisma. 9.05 Klein festival van amusementsmuziek 9.30 De vrije teugel.

Limburg: 10.03 Met de groeten van Abraham. 11.00 Kraaiepootjes. 11.05 Klein festival van amusementsmuziek 11.25 Met de deur in huis. 12.00 Het zal je plaat maar wezen.

Oost-Vlaanderen: 14.00 Klein festival van amusementsmuziek.

Antwerpen: 17.05 Regionaal nieuws 17.07 Klein festival van amusementsmuziek 1973. 17.55 Sportvaria. 18.00 Focus Antwerpen. 18.15 Autovisie. 19.10 Saloon. 19.45 Vrijuit - in humanistisch perspectief.

West-Vlaanderen: 20.00 The sound of music.

Brabant: 22.05 Jan en alleman. 23.10 Losjes in de blues

ENERGIE UIT ZON, WIND, REGEN EN AFVAL

„Zelfverbruikend" huis

WIN EEN PASSANT TWIN



Deze PASSAN TWIN, de deelbare meeneemfiets ter waarde van f 274.-, die op simpele wijze in 4 delen gedemonteerd in vrijwel elke autokoffer past, geschonken door BATAVUS INTERCYCLE B.V., Heerenveen, kunt u elke week voor één gulden winnen in onze puzzelactie ten bate van het Nederlands Astma Fonds.

CAMBRIDGE, Engeland. — Een onderzoeksteam van de universiteit van Cambridge is van plan een huis te bouwen dat al zijn energie zal krijgen van de zon, de wind, de regen en het afval van de bewoners.
Het team gelooft dat er op deze aarde grote energietekorten dreigen. Daarom hopen zij een huis voor de toekomst te ontwikkelen, dat op zichzelf kan bestaan, dat zijn eigen energiebronnen uit de natuur haalt. Het huis — zo wordt gehoopt — zal geheel onafhankelijk van van buiten komende systemen als elektriciteit, gas, olie, water en riolering zijn. Als het team er in slaagt het huis te doen functioneren hoopt het dat de principes op elk huis ter wereld kunnen worden toegepast — en nog steeds alle geneugten van de 20ste eeuw blijven verschaffen. Het experiment wordt gefinancierd door de Engelse regering.

„Wij proberen niet een huis te maken voor mensen die leven aan de zelfkant van de samenleving of milieu-fanatici, maar een huis dat ons in staat stelt om onze huidge levensstandaard te handhaven met niet meer offers dan wij ons zullen moeten getroosten als wij over 20 of 30 jaar in een energiecrisis terecht komen", zo zei Alexander Pike, de leider van het team.

Team van specialisten

„Onze huizen dragen veel bij tot de enorme verspilling van energie. Wij kunnen ons eigen afval — inclusief onze ontlasting — gebruiken om er methaangas uit te winnen waarmee weer gekookt kan worden.
Onze baden zijn niet verbeterd sinds het Kreta van Minos — het grootste gedeelte van de warmte verdwijnt samen met het badwater. Wij geloven dat wij de warmte weer kunnen opvangen en het badwater weer kunnen gebruiken na een recyclingproces. Onze fornuizen verliezen ongeveer 90 procent van hun warmte. Onze pannen zijn ouderwets. Wij hopen dat wij deze opnieuw kunnen ontwerpen, zodat zij de energie bewaren.
„Wij kunnen de zon en de wind gebruiken om voor warmte en licht te zorgen in onze huizen en er de ijskast op te laten draaien. Als wij in ons huis niet zo veel energie kunnen opwekken, geloven wij niet dat het onze levensstandaard veel naar beneden zal brengen als wij zulke zaken als elektrische messen moeten opgeven".

Pike, van de afdeling Architectuur van de universiteit van Cambridge, heeft een team verzameld — bestaande uit technische deskundigen, biologen, chemici en architecten. Zij geloven dat zij de fundamentele ideeën voor een zelfgenoegzaam huis al hebben uitgewerkt en zij zijn van plan het komende voorjaar te beginnen met het experimenteren met de verschillende systemen.

Als alles goed gaat verwachten zij later in 1974 met de bouw van het huis te kunnen beginnen. De Engelse regering betaalt het onderzoek naar de uitrusting die in het huis nodig is. Verwacht wordt dat de industrie ook een bijdrage zal leveren".

„Dit is geen showproject", aldus Pike. „Wij willen een huis ontwerpen waarin de mensen kunnen leven — misschien niet in de huidige sterk geurbaniseerde gebieden, maar in nieuwe gebieden. Binnen de komende 10 tot 30 jaar moeten wij iets doen aan de toenemende verspilling.

Pike en zijn collega's verwachten, dat hun experimentele huis er ongeveer als volgt zal uitzien:

Zij willen in een geïntegreerd systeem een aantal principes combineren, die vroeger alleen afzonderlijk werden toegepast: Zonne-energie om warmte op te wekken; wind om energie te leveren; regen om voor de watervoorziening te zorgen; ontlasting, afval uit de tuin en voedselresten waaruit gas gewonnen kan worden om op te koken; en nieuwe ontwerpen om verloren gegane warmte en water weer op te vangen de kringloop te onderwerpen.

Economisch *kort*

• OLIE

Terwijl de Westerse wereld kampt met de Arabische olieboycot zijn de Oosteuropese landen haastig, maar intensief in discussie gewikkeld met Zuid-Slavië over de aanleg van een pijpleiding, die hen moet voorzien van olie uit het Midden-Oosten.

Hoewel de plannen voor een hoofdleiding van de Adriatische Zee naar het Donau-bekken al jaren geleden op papier werden gezet, heeft de grote belangstelling van de zijde van de Sovjetunie en haar bondgenoten het project opeens weer vaart gegeven, met name nadat de Zuidslaven begin dit jaar definitief besloten de plannen ten uitvoer te brengen.

• KERNENERGIE

Er zijn diplomatieke stappen ondernomen om Frankrijk ertoe te bewegen besprekingen met de drie landen te beginnen, die zich hebben verenigd in het „Urenco"-project voor de bouw van fabrieken voor de vervaardiging van verrijkt uranium, dat op het ogenblik voor een groot deel van de VS moet worden betrokken.

Frankrijk is voorstander van de methode van gasdiffusie voor uraniumverrijking. Het werkt aan deze methode met steun van Italië en België, alsmede van de niet-EEG-landen Zwitserland, Zweden en Spanje.

• PAPIER

Papier en Karton Holding Kappa gaat aan de in januari 1974 te houden jaarvergadering voorstellen, voor het boekjaar 1972—1973 een dividend vast te stellen van 15 pct, waarvan al 1.25 pct als egalisatiedividend is uitgekeerd. De rest zal 30 november betaalbaar zijn, aldus Kappa.

• CHEMIE

Badger heeft van General Mills Chemicals Inc. opdracht gekregen om een fabriek voor de produktie van speciale organische chemicaliën, bestemd voor de buitenlandse markt, te ontwerpen en te bouwen. De fabriek zal dicht bij Cork in Ierland komen te staan en zal door General Mills Chemicals (Ireland) Ltd. worden geëxploiteerd.

• AUTO'S

Ford heeft van de Spaanse overheid toestemming gekregen te Almusafes, 23 km ten zuiden van Valencia, een assemblagefabriek te gaan stichten waarmee een bedrag gemoeid zal zijn van 380 miljoen dollar.
Ford wil in de fabriek per jaar 300.000 tot 350.000 voertuigen gaan assembleren die naar Europese landen zullen worden uitgevoerd. Men hoopt met de produktie te kunnen beginnen tegen het eind van 1975.

• CHEMIE

Twee Amerikaanse ondernemingen hebben een contract getekend te Moskou voor het leveren van een chemische fabriek, die 45 miljoen dollar gaat kosten.
Partijen waren Lummus Comp., New Jerse, Monsanto, Missouri en het Russische Techmasimport.
De chemische fabriek die zal worden gevestigd te Sewerodonetsk, Oekraïne, zal gereed moeten zijn omstreeks 1977 en zal jaarlijks 150.000 ton azijnzuur produceren.

• PRIJZEN

Met ingang van 1 december gaan enkele NS-tarieven omhoog. Het betreft bewaarloon voor fietsen en bromfietsen op kleinere stations en bagage op alle stations.
Per kalenderdag of gedeelte daarvan een kleiner station en beheerd fiets, verzonden naar een stalling wordt het bewaarloon voor een door het NS-personeel, aangepast aan de tarieven die al golden voor de overige stations. De prijs was f 0.35 en wordt nu f 0.40. Voor brommers moet men voortaan een dubbeltje meer betalen. Het bewaarloon voor tassen enz. gaat op alle stations met vijf cent omhoog, van f 0.35 naar f 0.40.

• CHILI

De Chileense regering heeft eind vorige week 88 ondernemingen aan de oorspronkelijke eigenaars teruggegeven van de 323 maatschappijen die onder de regering Allende in handen van de staat waren overgegaan.

Advieskoersen

ADVIESKOERSEN BUITENLANDS BANKPAPIER

AMSTERDAM — De advieskoersen voor buitenlands bankpapier geldend in Amsterdam op heden luiden:
Amerikaanse dollar 2.70-2.80
Engelse ponden 6.35-6.65
Belgische francs 6.78-7.08
Westduitse marken 102.50-105.50
Italiaanse lires 39.75-43.25
Portugese escudo's 10.50-11.70
Canadese dollars 2.70-2.80
Franse francs 57.70-60.75
Zwitserse francs 84.00-87.00
Zweedse kronen 60.00-63.00
Noorse kronen 47.25-50.25
Deense kronen 43.50-46.50
Oostenrijkse schilling 14.05-14.35
Spaanse peseta's 4.68-4.98
Griekse drachmen 8.60-9.80
Finse mark 70.25-73.25
Joegoslavische dinar 15.50-18.50

BEURS-*overzicht*

IETS MEER KOOPLUST

AMSTERDAM — Bij opening van de Amsterdamse effectenbeurs heeft het aanbod dinsdagmorgen de vraag weer overtroffen. Dit aanbod was echter minder groot dan maandag, toen enorme pakketten op de markt werden gegooid. De koopinteresse was iets groter dan maandag, maar nog steeds minimaal.

De internationals openden flauw. Hoogovens moest bij opening een verlies van f 3.60 incasseren, Philips f 1,80, Akzo f 2.20. Unilever moest f 1,70 terug en Kon. Olie f 1.30. In het eerste half uur na de opening trokken de noteringen echter met gemiddeld f 1 aan.
De scheepvaart stond wederom onder zware druk.
De overige actieve fondsen ondergingen hier en daar weer een forse aderlating.
Bij de cultures bleef Deli in de duikvlucht en begon f 4 lager. Amsterdam Rubber f 10.50.
De staatsleningen handhaafden zich overwegend op het lage peil van maandag. Sommige obligaties doken echter nog onder de laatkoers van maandag.

SLAGVELD OP LOCALE MARKT

Op de locale markt vielen de verliezen hier en daar nog groter uit dan maandag. Fondsen die een hogere koers boekten of onveranderd bleven waren sporadisch te vinden. Op de beursvloer viel wel te beluisteren dat de bodem van de markt in zicht kwam. „Maar het is wel een zeer diepe bodem", verzuchtte een hoekman.

In aandelen Udenhout mocht weer gehandeld worden. De houders van aandelen lieten hun teleurstelling over het uitblijven van een verwacht bod blijken in een f 60 lagere laatkoers op f 600.
Dwars tegen de verdrukking in kon Bols een koerswinst boeken van f 3 op f 111. De Telegraaf was na de zware val van maandag f 1 in herstel. Ford boekte een winst van f 10, terwijl voor Gero tevergeefs f 2 hoger werd geboden op f 40.
Voor de rest was de locale markt een grote ravage. Koersverliezen van boven de f 10 waren normaal. Vooral de uitgeverijen moesten het ontgelden na de sombere uitlatingen van de NDP.
Riva spande de kroon met een koersverlies van bijna 30 pct. Na de laatkoers van maandag op f 200 gingen de stukken dinsdag voor f 160 van de hand, een verlies van f 60 vergeleken met de laatst gedane koers van f 220.
Onder de fondsen die een verlies van f 10 of meer boekten waren Orenstein, Leidsche Wol (winst van maandag volkomen teniet gedaan), Van Wijk, Wijers, Ver. Glas, Aniem, RSV en Twentsche Kabel.
Op de actieve markt heeft het koersverloop gedurende beurstijd een grillig beeld te zien gegeven.
Tijdens beurstijd kwam er enige vraag uit het buitenland naar internationals gezien het lage koerspeil. Deze vraag droogde echter snel op, waarna de koersen fluctueerden. Philips, Unilever en Kon. Olie sloten uiteindelijk iets boven de openingskoersen, maar nog steeds beduidend lager vergeleken met het slot van maandag. Akzo en Hoogovens konden aanvankelijk enig terrein winst boeken, maar moesten aan het slot toch met een koers genoegen nemen die beneden het openingsniveau lag.
In de scheepvaarthoek konden KNSM en Van Ommeren zich krachtig herstellen, maar hiermede waren de zware verliezen van maandag nog niet weggewerkt. Van de overige actieve fondsen konden Deli en Heineken zich herstellen.
De staatsfondsen en de BNG-leningen bleven een licht verdeelde stemming te zien geven.
Zeer flauw waren ook de tapijtaandelen.

NEDERLAND IS HET DUURSTE AUTOLAND

DEN HAAG — Volgens een berekening van het Duitse vakblad „Auto, Motor und Sport" is ons land het duurste autoland van Europa. Het vakblad heeft berekend, wat er jaarlijks zoal aan belastingen en accijnzen moet worden betaald voor een Volkswagen 1300, waarmee in een jaar tijd gemiddeld 15.000 kilometer wordt gereden. Men komt uit op een bedrag van 1050 mark (ruim 1100 gulden) aan wegenbelasting en accijnzen op benzine en olie.
Een duur autoland blijkt ook Italië te zijn. Hier gaat in totaal 1036 mark naar de belastingen. Bijzonder zonnig is de situatie voor de automobilist, die in een VW 13 rijdt in Oostenrijk. Er behoeft hier slechts 536 mark te worden afgedragen aan de overheid. De landen West-Duitsland, België, Denemarken en Noorwegen ontlopen elkaar weinig: Het bedrag varieert van 982 tot 934 mark. De Engelsen rijden, zo constateert het Duitse vakblad, op een koopje, want met een belastingbedrag van 626 mark staan ze — op Oostenrijk na — op de voorlaatste plaats.

Gerekend naar het bruto-inkomen is Zweden het goedkoopste autoland. De gemiddelde Zweed heeft naar het oordeel van „Auto, Motor und Sport", maar 63 uur te werken om de belasting en de heffingen op zijn auto te kunnen betalen. Een Nederlander moet er 164 uur voor werken, waarmee ons land op een gedeelde tweede plaats staat met Frankrijk. Alleen in Italië moet nog langer worden gewerkt voor de fiscus, namelijk 170 uur. De Duitsers werken gemiddeld 114 uur voor de belastingen.

Avondkoersen

AMSTERDAM — In het telefonisch avondverkeer kwamen gisteravond de volgende koerse tot stand (tussen haakjes de officiële slotkoers van dezelfde dag):

Akzo 48.50 gb - 50.50 gl (47.80)
Hoogovens —,— (53.50 gb)
Kon. Olie 83.50 gb - 85.70 gl (83.60)
Philips 32.60 gb - 34.10 gl (32.60 gb)
Unilever 116.00 gb - 118.20 (116.20)
KLM —,— (60.00)

AMSTERDAM — Aan de Amsterdamse effectenbeurs werd dinsdag voor 269 Nederlandse aandelen een notering opgemaakt (vorige beursdag 275). Hiervan waren 24 of 8,9 pct. hoger (17 of 6,2 pct), 207 of 77,0 pct lager (226 of 82,2 pct) en 38 of 14,1 pct onveranderd (32 of 11,6 pct).
De omzet bedroeg:
Totaal ƒ 54,6 mln (ƒ 53,9 mln) nominaal; ƒ 130,1 mln (ƒ 126,0 mln) effectief, waarvan:
aandelen ƒ 31,7 mln (27,0 mln) nom., ƒ 108,3 mln (ƒ 100,7 mln) eff.; obligaties ƒ 22,9 mln (ƒ 26,4 mln) nom., ƒ 21,8 mln (ƒ 2,3 mln) eff.; Ned. aandelen ƒ 31,7 mln (ƒ 27,5 mln) nom., ƒ 102,2 mln (ƒ 96,2 mln) eff.; Ned. obligaties ƒ 22,3 mln (ƒ 24,7 mln) nom., ƒ 21,3 mln (23,8 mln) eff.
De koers van de gulden was 100,25-100,75 pct (100,25-101).
Het meest verhandeld werden: 1, Philips ƒ 3.897,690; 2 Robeco ƒ 3.524.150; 3 Kon. Olie ƒ 2.972.620; 4 Rolinco ƒ 2.264.000; 5 Unilever ƒ 1.764.000; 6 Akzo ƒ 1.646.900; 7 KLM ƒ 1.172.300; 8 EMS ƒ 935.550; 9 VMF ƒ 895.600; 10 Van Ommeren ƒ 757.500.

BEURS VAN AMSTERDAM

ACTIEVE AANDELEN

Fonds		
AKZO f 20	50.70	47.80
ABN f 100	293.00	288.00
AMRO f 20	64.80	64.00
A'dam Rubber f 750	—	155.00
Deli-Mij f 75	95.00	94.00
Dordtsche P. f 20	108.00	105.00
Dordtsche P. pref.	106.20	104.20
Heineken Hold. f 25	204.00	204.00
Heineken f 25	221.00	223.00
Holl.-Am. Lijn f 200	145.00	132.00
Hoogov. f 20	57.60	53.50
HVA-Mij' en A+Rec	69.00	67.00
KLM f 100	62.00	60.00
Kon. Olie f 20	84.70	83.60
KNSM f 100	135.00	141.00
Nat. Ned. f 10	65.00	63.90
Ommeren cert	290.00	300.00
Philips f 10	34.30	32.60
Robeco f 50	202.50	198.30
Rolinco f 50	140.50	137.40
Scheepv.un. f 50	91.00	86.50
Unilever f 20	116.80	116.20

OBLIGATIES

Staatsleningen

Fonds		
8 Ned. 70-95	—	97.00
8 Idem 70 III	96.90	96.40
8 Idem 70-77	99.40	99.10
7¼ id. 84-98	98.00	95.00
7½ idem 71-81	89.00	97.20
7,2 idem 72-97	89.00	89.30
7 idem 69-94	86.00 l	88.50
6½ idem 68 IV	84.30	85.40
6½ idem 67-92	82.50	84.30
6 idem 67-92	84.30	82.60
5¾ idem 65 II	82.40	84.30
5¼ idem 64 II	78.50	82.30
5 idem 64-94	74.00	78.50

Converteerbare Obligaties

Fonds		
4¾ AKZO	97.00	92.00
6 A.B.N.	99.60	95.00
6¾ AMRO '73	98.00	99.50
5½ AMRO	148.00	146.00
6¼ Bührm. T.	97.00 l	97.00 l
7¾ Elsevier	—	155.00 l
4¾ Gelder	90.00	90.30
5¾ Gist-Br.	94.00 l	92.00
6½ Grinten	114.00 l	110.00 l
5¼ Hoogov.	—	79.25
5¾ KLM	80.00	79.00
7¾ K.N. Pa	130.00 l	—
7¼ Macintosh '73	90.50	87.00
6½ Philips	96.30	96.50
4¾ Philips	103.50	98.50
6½ Rolinco 1000	78.00	—
7 Skol	96.00	95.00 l
6½ VMF	—	—

AANDELEN

Bank Cred. Verzeker.

Fonds		
AMEV	115.00	113.50
AMFAS	95.00	94.00
Ass. St. R'dam	95.00 l	93.00 a
Ennia	148.50	148.50
Kas Ass	170.20	170.20
Mees Hope	155.00	150.00 a
Ned. Credietb.	39.40	39.00
NMB	148.00	143.50
Slavenb. Bnk	2700.00	2690.00
Fr. Gr. Hyp. Bk.	90.00	88.00
Tilb. Hyp. Bk.	—	—
Westl. Utr. Hyp.	320.00 l	303.00 b

AANDELEN

Handel Industr. & Div.

Fonds		
ACF	225.30	219.50
AHOG-BOB	44.00 l	43.00 l
Ahold	94.00	91.20
Amas	95.00	49.50
Asd. Droogd.	99.00	95.00 a
Asd. Rijtuig	145.00	145.00
Aniem Nat	75.00	68.50
Arnh. Schbw	107.00	104.50
Asselberg	860.00	800.00 l
Audet	213.00	208.00
Aut. Screw	115.00 l	115.00 l
Aut. Ind. Rt	1248.00	1250.00
Ballast-N	47.00	41.10
BAM	80.00 l	76.50
Batava	1765.00 l	1720.00
Batenburg	1300.00	1270.00
Beek van	110.00	97.00
Beers	62.00	60.00
Begemann	99.00	93.00
Bergoss	275.00	245.00
Berkel P.	160.00 l	155.00 l
Blydenst.	700.00 l	680.00 l
Boer Druk	290.00 l	270.00
Bols	108.50	113.00 b
Borsumij W.	66.00	63.00
Bos Kalis	80.10	78.00
BOZ	450.00 l	440.00 l
Braat Bouw	350.00 l	345.00 l
Bredero VG	1460.00	1435.00
Id. Cert.	1450.00	1435.00
Bredero VB	410.00 l	400.00
Id. Cert.	410.00 l	400.00 l
Buhrmann-T.	—	—
Id. Cert.	63.50	—
Calvé-D cert.	158.50	156.50
Id. 6 pct. cert.	1355.00	1350.00
Centr. Suiker	975.00	...
Id. Cert.	970.00	975.00
Ceteco	159.10	151.00
Id. Cert.	159.00	151.00
Chamotte	66.00	66.50
Cindu-Key	44.80	42.20
Cont. Br. Tr.	24.00	24.00
Crane Ned.	1030.00	1010.00
Dessaux	66.10	62.00
Dikkers	58.50	58.50
Dr. Ov. Houth.	215.00 l	200.00 a
Dröge	1975.00	1960.00 l
Duiker App.	—	385.00 l
Econosto	40.00	36.00
Elsevier	555.00 l	[illegible] l
idem cert.	555.00 l	537.00 l
EMBA	210.00	200.00
Enkes	90.00	90.00 l
Fokker	23.20	22.20
Ford Auto	835.00	845.00
Furness	89.00	85.50
Gamma h.	38.00	35.00
idem 5 pct pw	17.50	17.00
Gelder cert.	56.00	50.00
Gerofabr.	38.00	40.00
Giessen	350.00 l	[illegible]0.00
Gist Broc	51.10	53.20
idem cert.	54.10	53.20
Goudsmit	93.00	—
Grasso	116.00	115.00
Grinten	191.00	198.00
Grofsmed	140.00	131.00
Hagemeijer	98.00	95.00
Hambro OCC	80.00	80.00
Hellingman	—	—
Hero Cons	174.00	—
Heybroek	—	—
Hoeks' Mach	90.00 l	90.00 l
Holec	185.00 l	185.00
Holl. Beton	50.00 a	52.20
ICU	79.00 a	77.00 l
IHC Holland	55.10	55.10
Ind. Maatsch.	239.00	235.00
IBB Kondor	73.50	72.50
Interlas	—	171.50
Internatio M.	55.00	54.00
Inventum	1050.00	1030.00
Kappa Pap.	140.00 l	130.00 l
Kemo	350.50	—
Kempen en B.	72.00 a	68.00 l
Key Houth.	3100.0 l	3100.00
Klene S.	225.00 l	210.00 l
Kloos	98.00	92.00
Kluwer	105.00 a	90.00
Kon. Bijenkorf	79.80	79.50
Id. Cert.	79.00	81.00
Id. 6% cum	—	13.50
Kon. Ned. Pap.	67.00 l	63.50
Koudijs	700.00	700.00
Krasnapolsky	130.00	125.00 l
KSH	53.00	50.00 l
KVT	125.00 l	120.00 l
Kwatta	—	—
Landre gl.	104.0	97.00
Leidsche Wol	—	88.00
Lindet. Jacob	229.00	220.00
Lijm. Gel.	112.50	108.00
Macintosh	98.80	96.50
Matubel	235.00	—
Meneba	145.00 l	145.00
Metaverpa	2490.00	2430.00
Meteoor Bet.	45.00	45.00 l
Molukse	55.00	—
Mijnb. W.	1040.00	1025.00
Naarden	44.50	43.00
Naeff	100.00 l	95.00 l
Nat. Grondbezit	70.00 l	68.00 l
NBM-Bouw	80.00	80.00
Nedap	320.00 l	300.00 l
Nederhorst	39.00	38.50
Ned. Bontw.	305.00	300.00
Ned. Dagbl.	225.00 l	220.00 l
Id. Cert.	562.50 l	550.00 l
Nelle	3100.00	2900.00 l
Id. Cert.	312.00	—
Netam	95.00	93.00
Nieaf	1400.00 l	—
Nierstrasz	—	1500.00 l
Norit	87.00 l	85.00 l
Nutricia gb	87.50	86.50
Nutricia vb	87.50	86.50
Nyma	42.60	42.50
Nijverdal	80.00	74.00
Ogem nb	32.50	33.00 b
Orenst. K.	220.00	195.00
Oving-D-S	225.00	220.00 l
Pakhoed h.	127.00	128.00
Id. Cert.	127.00	128.00
Palembang	83.50	83.00
Palthe	115.0 l	113.00 l
Philips gb.	33.20	32.00
Pont Hout	310.00 l	294.00
Porcel. Fles	86.00	86.00
Proost Br.	225.00 l	210.00 l
Rademakers	390.00	385.00
Reesink	110.00	110.00
Reeuwijk	—	—
Reiss en Co.	—	80.00
Riva	200.00 l	160.00
Id. Cert.	200.00 l	150.00 l
Rohte & J.	81.00	80.00 l
Rommenhöller	625.00	—
Rijn-Schelde	202.00	195.00
Sanders	230.00	225.00
Schev. Expl.	15.70	14.00
Schokbeton	100.00 l	1000.00
Schuitema	120.50	110.00
Schuppen	283.00	281.00 l
Schuttersv.	1050.00	1010.00
Simons Emball.	—	—
Stevin gr.	[illegible]3.00 l	66.50
Stoomsp. TW	100.10	94.00
Tabak Phil.	138.00	136.00
Telegraaf	85.00 b	86.50
T.H.V. Intern.	232.00	230.00
Tilb. Waterl.	300.00 l	290.00 l
TW Kabel	420.00 l	400.00
Ubbink	225.00 l	200.00
Udenhout	—	600.00 l
Unikap	235.00	225.00
Unil cert.	116.00	115.10
id. 7 pct	87.50	87.50 b
id. 6 pct	74.00	74.00
v.d. Vliet-W.	115.00	115.00
Veneta	45.00 l	42.00 l
Ver. Glasf.	595.00	555.00
Ver. Hand. Sch.	450.00 l	440.00 l
VMF	128.00	121.00
Ver. N. Kleerm.	380.00	380.00
Ver. N. Uitgmij	110.00 l	109.00
Ver. Touwfabr.	—	—
Id. Cert.	110.00 l	106.00
Vezel N.	500.00	500.00
Vihamij Butt.	90.00	78.00
VRG Papier	—	620.00
Vulcaansoord	740.00	710.00
Wegener c.	—	—
id. c.	60.00	58.50
Wessanen	125.00	120.50
Wyers	101.00	94.00
Wijk en Her.	790.00	725.00
Zaalberg	122.00	127.00

Beleggingsmaatschappijen

Fonds		
Alg. Fondsen B.	106.00	104.00
ASD Belegg. D.	162.00	159.00
Converto	580.00	565.00
Holland F.	132.00	130.00
Ned. Vastgoed	—	—
Binne. Belf. VG	—	—
Breevast	—	—
Dutch Int.	102.00	99.00
Nefo	68.00	62.50
Rolinco	—	—
Utilico	116.00	114.80
Wereldhaven	108.00	103.00
Concentra	210.00	206.00
Europafonds	—	—
Uniforndss	—	374.00
Eurunion	1218.00exd	1200.00
Valeurop	—	664.00
Chemical F.	9.45	9.45
Dreyfus F.	9.00	9.75
Fidelity F.	13.50	13.00
Japan Fund	7.40	7.20
Massachus.	10.20	10.10
Value Line	2.90	2.90
Solvay	190.00	188.00
Un. Miniere	—	105.10
Hoechst	105.00	104.00
Imp. Chem.	160.00	156.00
Nippon El.	340.00	336.00
Sony Corp.	28.75	26.50

Noord- & Zuid-Amerika

Fonds		
Can. Brewer	3.55	3.75
Gulf Oil	34.80	34.50
Imperial Oil	44.75	45.00
Shell Canada	61.00 b	59.50 l
Akzona	—	22.00
Am. Cyanamid	21.75	20.75
Am. Motors	7.50	7.50
Anaconda	25.10	23.00
Bethl. Steel	29.80	28.50
Boeing Corp.	17.00	16.50
Burroughs	—	24.00
Chrysler	20.00	19.00
Cities Serv.	54.00	51.50
Colgate	30.50	31.90
Dow. Chem.	54.00	52.25
Dupont	167.00	162.00
Exxon	93.75	92.25
Ford Motor	48.00	47.00
Gen. Electric	68.00 l	65.50
Gen. Motors	55.75	53.25
Goodrich	17.55	16.50
Goodyear	17.10	16.25
Gulf Oil	23.35	23.50
Honeywell	—	9.00
IBM	290.00	281.00
Kennecott	38.10	37.25
Litton Ind.	9.00	8.15
Nat. Dist.	13.50	13.25
N.A. Philips	21.75	20.00
Philips P.	67.10	63.75
Procter G.	101.50	99.50
RCA Corp.	20.75	19.25
Rep. Steel	24.25	22.75
Shell Oil	61.00	59.25
Teaxaco	30.00	29.75
U.S. Steel	34.50	33.75
Westinghouse	36.55	35.25

HUIZEN

HERENHUIZEN in Heerlen en omstreken gevr. Vrijblijvende aanbiedingen aan A. J. H. Leenaers Makelaar in Onroerende Goederen. Beëdigd Taxateur. Lid NBM. Pijnsweg 70 Heerlen tel. 717237. x

Te k. gevr. v. div. relaties WOONHUIZEN, bungalows, herenhuizen en bouwgr. in Z. Limb. tot f 140.000.- Bem. Bur. in Onr. Goed. Ass. Kant. Horstink Brunssum Lambertusstr. 9 tel. 045-251591. x

Een jaarabonnement op TROS KOMPAS kost u f 22,50, dat is nog geen 44 cent per week. Bel 020-227644. x

BUNGALOWS met rijkspremie te Hoensbroek a.d. Stationstraat 2 en 3 slaapk., berging, gar., c.v. en centr. antennesysteem, goede trein en busverbindingen en dicht bij autoweg. Koopprijzen vanaf f 80.000.- v.o.n. Inl. Bouwbedrijf Wilhelm B.V., Hommerterallee 34, Amstenrade, tel. 04492-1590 x

Nabij autoweg Heerlen-Geleen in aanbouw PATIO-BUNGALOWS met 3 slaapk., woonk. 43 m2, open keuken, badk. met douche en ligb., royale keukeninrichting, luxe uitv. Koopprijzen vanaf f 97.500.- v.o.n. Inl. Bouwbedrijf Wilhelm B.V., Hommerterallee 34, Amstenrade, tel. 04492-1590. x

Te k. oud HUIS m. bouwgrond gem. Klimmen, Weustenrade. Te bevr.: Oliemolenstr. 1.

TREEBEEK: te k. halfvrijst. woonh. woonk. eetk. keuk. bijkeuk. 3 slpk., zolder via vaste trap grote tuin, schuur en elder f 78.000,-k.k. Horstink, Heerlen. Bem. Bur. in Onr. Goed. Tempsplein 20a, tel. 045-710315.

Te k. GELEEN-Z. Eyckstraat, mooie halfvrijst. middenst. won. Ind.: betimmerde hal, woonk. ruime keuken, extra tuinkamer, 4 slaapk. en douche. C.v.-inst. aardgas, garage en 'n extra ruimte geschikt voor mag. of hobbyruimte. Vrije achtertuin. Tegenover mooi plantsoen gelegen (blijvend uitzicht). Spoedig te aanvaarden. Vraagpr. f 83.500 (incl. ged. stoffering o.m. Luxaflex). Inl. Makelaarskant. ing. H. Steenbakkers, Wevestraat ü. Geleen, tel. 04494-5798. x

MAASTRICHT: te koop aangeboden een riante patiobungalow met ruime living en drie grote slaapkamers. Aanv. medio 1 mei '74. Vrgprijs f 110.000.— k.k. Ter Horst BV. B. de Sauveurstr. 12, Ulestraten. 04403-3670. x

Voor onze relaties en t.b.v. ons eigen bouwbedrijf vragen wij te k. BOUWGRONDEN, vrijst. huizen, bungalows in alle voorkomende prijsklassen. Ter Horst B.V. B. de Sauveurstr. 12 Ulestraten 04403-3670. x

AUTOBOXEN te huur en te koop. Handelsond. JOCO autoboxen, Julianastr. 11, Brunssum, tel. 045-251200. x

Verkoopt u uw HUIS? Ervaring, deskundigheid en onderlinge samenwerking onzer kantoren garanderen een snelle verkoop Belt u even 043—19177 Stienstra Maastricht B.V., Alex Battalaan 85 of 045-712255 Stienstra Heerlen B.V., Tempsplein 26. x

HEERLEN, Roebroekweg/Past. Honnéestraat. Dicht bij scholen, winkelcentrum en sportterreinen is gestart met de bouw van middenstandswoningen voorzien van c.v., garage en tuin met betegeld terras. Ind. o.a.: hal, toilet met fonteintje, woonkamer 30 m2 met open trap, ruime open keuken/eetkamer 15,5 m2, 3 slpk., badkamer met douche, v.w., 2e toilet en aansluitpunt w.a. Ged. beplankte zolder te bereiken via vliezotrap. Alle woningen met balkon. Prijzen f 83.631,- v.o.n. Rijksbijdrage f 4.560,-. Stienstra Heerlen BV Tempsplein 26 Heerlen, 045-712255. x

Wijlre. In een landelijke omgeving worden 18 fraaie HERENHUIZEN met c.v. en garage gebouwd. Ind. o.a. woonkamer (37 m2) met open houten trap, keuken met aanrechtcomb. en div. kasten. 1e verd. 3 slaapk., douche met v.w. en 2e toilet. Het betegeld terras ligt vrijwel geheel beschut. Prijzen v.a. f 88.694,- v.o.n. Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 26 x

ULESTRATEN. Riant gelegen bungalows met 4 en 5 slaapkam.; tevens dubbele garages, c.v. en luxe keuken. Grondopp. plm. 650 m2. Aanvaarding medio 1974. Prijzen v.a. f 182.000,—. Bijkomende kosten miniem. Ter Horst B.V., B. de Sauveurstraat 12 Ulestraten, tel. 04403-3670. x

Te koop in de gemeente Hulsberg 3 SLAAPKAMER-WON. met garage en c.v. Koopprijs f 76.200.- Rijkspremie f 3400,- Inlichtingen Stichting Werkgroep Eigen Woningen Raadhuisstraat 23-25 Geleen. Tel. 04494-5959 en St. Christoffelstraat 12, Roermond tel. 04750-16555.

HEERLEN: van Limburg Stirumstraat. Drive-in won. met c.v., garage en tuin. Ind. o.a. hal, woonk. met open haard, badk. met ligb., 2 toiletten, 4 slp.kamers. Koopr. f 89.000 k.k. B.B.W., Hoofdstraat 9. Amstenrade, tel. 04492-1301.

HEERLERHEIDE. Zeer goed gelegen luxe afgewerkte halfvrijstaande bungalow met c.v. Indeling: hal met schoonmetselwerk en schrootjesplafond, toilet met fontein, Z-vormige living (45 m2) met schrootjesplafond, grote aanbouwkeuken met muurkast, bijkeuken, 2 ruime slaapkamers, waarvan een met dubbele muurkast en vaste wastafel, badkamer met douche, toilet en vaste wastafel, overdekt terras met veel privacy, mahoniehouten deuren in het gehele huis, geheel onderkelderd met grote garage (9.50x3.85 m), hobbykelder, 2 provi-andkelders en c.v-kelder. Totale oppervlakte 600 m2. Bouwjaar 1973. Koopprijs f 150.000.-k.k. Aanvaarding in overleg. Inlichtingen Makelaarskantoor Drs. Ruijters, BV, Stationsplein 1, Sittard, Telefoon 04490-9151* Beursmakelaar. x

Voor alle REPARATIES aan uw huis. Bel 04497-525. x

Voor div. relaties te koop gevraagd WOONHUIZEN, bungalows, herenhuizen en bouwgrond. Aanb. Veha b.v., Kerkrade, St. Pieterstr. 35. tel. 04445-7640. Na 17.30 u. 04490-5677. x

HEERLEN-Centrum te huur tussengebouwd herenhuis met o.a. kelder, woon- en eetkamer, keuken, 4 slaapkamers en zolder. Huurpr. f 500.- p.mnd. Inl. Penners en Schoenmakers Makelaardij B.V. Laanderstr. 27, Heerlen, tel. 718330. x

KERKRADE, nieuwbouwplan „Klein Nulland" halfvrijstaande en vrijstaande bungalows met o.a. ruime garage, een L-vormige woonkamer, een open keuken, luxe badkamer en 4 slaapkamers. Voorz. van c.v. Koopprijzen v.a. f 137.500.- Inl. Penners en Schoenmakers Makelaardij B.V. Laanderstr. 27, Heerlen, tel. 718330. x

HUIS te koop aang. Daemen, Straterweg 43, Kerkrade. x

HEERLEN halfvrijstaand woonhuis gelegen aan de Eurenderweg met 4 slaapkamers, kelder, zolder en garage. Voorz. van c.v. Aanvaarding direkt. Prijs f 86.000.- Inl. Penners en Schoenmakers Makelaardij B.V., Laanderstr. 27, Heerlen, tel. 718330. x

SCHAESBERG halfvrijstaand herenhuis met garage, kelder, L-vormige woonkamer met open haard, 4 slaapkamers. Voorz. van c.v. Prijs f 108.000.- Inl. Penners en Schoenmakers Makelaardij B.V. Laanderstraat 27, Heerlen, tel. 718330. x

Mooie nieuwbouw WONING te h. grote woonk., slaapk., keuken, bad, w.c., hal met c.v. f 360 p.mnd. Gerwis, Prov. weg 52, Schin op Geul (bij V'burg), tel. 04459-210. x

Ik zoek voor mijn gezin een ruime MIDDENST.WONING minstens 4 slaapk., graag m. c.v. en garage in omgev. van Hoensbroek. Br. onder no 0042 L.D. Hrln.

MEERS-Stein. Zeer rustig gelegen boerenhuis, welk verbouwd is tot vakantiewoning, verdeeld in 3 appartementen. Praktische indeling: 3 woonkamers, 3 keukens, 6 slaapkamers, 3 douches met vaste wastafel en toilet, berging en binnenplaats. Oppervlakte 339 m2. Koopprijs f 61.000.- k.k. Overname inboedel mogelijk. Inlichtingen Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V., Stationsplein 1 Sittard, tel. 04490-9151* Beursmakelaar.

GELEEN Ouder halfvrijstaand woonhuis met garage en grote tuin. Indeling: woonkamer, keuken, berging toilet, douche, 4 slaapkamers Het pand is verhuurd. Totale oppervlakte plm. 750 m2 — Koopprijs f 35.000.- k.k. Inlichtingen Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V., Stationsplein 1, Sittard, telefoon nr. 04490-9151* Beursmakelaar.

Te koop te HULSBERG een gunstig gelegen bedrijfsruimte met een nuttig vloeropp. van plm. 480 m2, nieuwbouw en voorzien van centr. verw. opp. gehele perceel plm. 3000 m2 op het perceel kan een woning gebouwd worden. — Koopprijs f 130.000.- k.k. Direct vrij te aanvaarden. G. J. H. Roebroek, makelaar o.g. lid NBM Hulsberg, Parallelweg Zuid 15, tel. 04405-1707.

Te koop te ULESTRATEN. Nog te bouwen woningen (twee onder een kap), mooi gelegen tegenover bebossing, met garage en tuin opp. plm. 310 m2, centr. verw. Koopsom incl. b.t.w. en overdrachtskosten f 94.720.- G. J. H. Roebroek, makelaar o.g. lid NBM Hulsberg, Parallelweg Zuid 15, tel. 04405-1707.

Te koop te UBACH OVER WORMS. Vrijstaande ruime bungalow met dubb. garage en tuin opp. plm 1500 m2, c.v (gas), direct vrij te aanvaarden. Koopsom f 175.000.- k.k. G. J. H. Roebroek, makelaar o.g. lid NBM Hulsberg, Parallelweg Zuid 15, tel. 04405-1707.

BUNGALOW te k. in Brunssum. M. veel luxe. Tel. 045-410500. x

Halfvrijst. MIDDENST-WONING met c.v. en garage. Ind. o.a.: hal, keuken, L-vormige woonk., tuin, 3 sl.-k., badk. Direkt te aanv. Vraagprijs f 72.500,-. Momenteel verhuurd voor f 500,- p. mnd. Stienstra Heerlen b.v. Tempsplein 26 Heerlen 045 - 712244.

SUSTEREN. Prachtig gelegen goed onderh. halfvrijst. middenstandswoning met c.v. en garage. Ind. o.a.: royale hal, L-vormige woonk. met parketvloer, 3 sl.k., badk. met ligbad. Nov. a.s. te aanv. Vraagprijs f 78.500.-. Stienstra Heerlen b.v. Tempsplein 26 Heerlen 045-712255.

FLAT te koop gevraagd, onverschillig waar. Br. o. nr. 0092 LD Hrl.

PENSION te k. te Simpelveld met grote binnenplaats, grondopp. 797 m2, c.v., gevelkachels. Ind.: zitk., eetk., t.v.-kamer, kant., keuk., w.c. overd. inrit, div. stallen, 1e verd. 8 sl.k. alle met wast., badk. met ligbad en wast., w.c., zolder met mansardekamer, 2 kelders. Vraagprijs f 85.00,- k.k. incl. stoff. en vitrage. Overname invent. i.o Inl. Ozek ass. b.v. afd. bem. onr. goed. Bekkerweg 67 Heerlen tel. 718283.

Geulle. Halfvrijst. WOONHUIS met c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: woonk., 3 sl.k., bet. badk. met ligbad, vliering. Direkt te aanv. Vraagprijs f 75 000.-. Stienstra Heerlen b.v. Tempsplein 26 Heerlen 045-712255. x

Hoensbroek. Fraaie drive-in WONING met c.v. en garage aan de Martin Luther Kinglaan. Ind. o.a.: woonkamer met zonnebalkon, gecombineerde eetkamer keuken met r.v.s. aanrecht, 4 slpk., bet badk. met douche. Prijs f 84.140,60 k.k. Rijkspremie f 4.542,- Stienstra Heerlen bv Tempsplein 26 Heerlen. 045 - 712255 x

HUIS te k. te Simpelveld. Na overleg vrij te aanv. Te bevr. na 6 uur Molsberg 100 of Bullemstr. 1 Simpelveld. x

Te k. te Brunssum SEMI-BUNGALOW met 855 m2 grond, bwj. 1972. Ind. hal, L-woonk., keuken, 4 slpk., studeerkamer, op alle slpk. ingebouwde kasten, badk. met dubb. wast. Souterr.: prov.-kelder en dubb. garage, c.v.-gas. Vraagpr. f 175.000,— k.k. Inl. OZEK ass. b.v. afd. bem. onr. goed. Bekkerweg 67, Heerlen. Tel. 718283. x

BUNGALOW te k. Vrijstaande bungalow in bosrijke omg. nabij watersportcentr. (± 8 km van Roermond). Ind.: hal, woonk. 700x400, royale keuken, 3 slaapkam., bet. badk. met ligbad en vaste wastafel, c.v., grote kelder, garage, aangel. tuin met zonneterras aan de zuidkant. Vraagprijs f 93.000,— dir. te aanv. Br. o. no. J 341 LD R'mond. x

AMSTENRADE: Hoofdstraat. Groot degelijk woonh. met 2 opritten, loods en autospuitinrichting. Tot. opp. ± 3300 m2. Geschikt v. div. doeleinden. Ind. van woonh. o.a. hal, kantoor, woonk. 9x4.50 mtr. keuken 4x4 mtr. kelder, zolder en 3 ruime slp.kamers. Koopr. f 100.000,— k.k. B.B.W., Hoofdstraat 9, Amstenrade. Tel. 04492-1301.

NIEUWSTADT: Merkerstr. Luxe bungalow met c.v. en garage. Ind. o.a. hal, woonkamer 9x5 mtr m. open haard keuken geh. bet. 4x4 mtr. badk. met ligbad en v.w. en aansl. wasautomaat, 3 gr. slpkamers. Het geheel is zeer luxueus uitgevoerd. Koopr. f 139.000,— k.k. B.B.W., Hoofdstr. 9. Amstenrade. Tel. 04492-1301.

HOENSBROEK: Mgr. Lebouillestraat. Half vrijst. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind. o.a. hal, kelder, woonk. 8x4 mtr., geh. bet. Amerikaanse keuken 4x3 mtr. bijkeuken, geh. bet. toilet met fontein, 3 slp.kam. en zolder. Vraagprijs f 67.000,— k.k. B.B.W., Hoofdstraat 9. Amstenrade. Tel. 04492-1301.

VOERENDAAL: Heerlerweg. Half vrijst. herenhuis m. c.v., garage en 400 m2 tuin. Ind. o.a. hal, woonk. 10x4 mtr. keuken 5x4 mtr. garage 11x3 mtr. badk. geh. bet. met ligbad, 2e toilet en v.w., 3 grote slp.kamers, kelder en vaste trap naar geh. bepl. zolder. Koopprijs f 87.500,— k.k. B.B.W., Hoofdstr. 9. Amstenrade. Tel. 04492-1301.

STEIN: Heenkenstraat. Riante vrijst. bungalow met c.v., 2 opritten, garage en tuin. Ind. o.a. hal, woonkamer 8x4 mtr. met luxe open haard, bijkamer 8x3.55 mtr., 3 ruime slp.kamers en mogelijkheid v. 4e slp.kamer aanw., badkamer geh. bet. met ligbad, v.w. en 2e toilet. Het geheel is voor 3/4 onderkelderd. Vr.pr. f 165.000,— k.k. B.B.W., Hoofdstr. 9. Amstenrade. Tel. 04492-1301.

DIEREN

PENS 500 gram 75 cent. Hondenspec.zaak „Esculaap" Willemstr. 50 Heerlen. x

Een jaarabonnement op TROSKOMPAS kost U f 22.50, dat is nog geen 44 cent per week. Bel 020-227644. x

Wij TRIMMEN en verzorgen gedipl. alle rassen honden Dierenspeciaalzaak Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42 Heerlen, tel. 710865. x

Te koop wegens vertrek grijze roodstaart PAPEGAAI pracht jonge vogel met kooi f 250,- kleine soort papegaai met kooi f 65,- beo begint te spreken met kooi f 125.- tel. 070-461307 of 652405.

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vacsrade 43 Nuth. x

HONDENKAPSALON Arti Dhr. Meeuwsen Heerenweg 330 Heerlen tel. 045-212826. x

Te k. DWERGPOEDELTJES 8 wk. Heerenweg 330 Heerlen tel. 045-212826. x

BOUVIERS te k. Schanserweg 10 N'hagen. x

Te k. verpakt HONDENVOER dag. van 16.00 tot 17.00 uur. Slachthuis Sittard-Geleen. x

Te koop jonge BEO begint te spreken met nieuwe kooi f 150, Keizerstr. 12, Heerlen. x

Te k. DALMATINER 2 jr. Esschenweg 85, Hoensbroek.

Te k. nest COCKERSPANIELS goudkl. iets aparts, Kerkstr. 33, Waubach. x

Gratis af te halen jonge HONDJES, 7 wk, Brugstr. 9, Sittard, tel. 04490-7460.

Voor vakkundig SCHEREN en trimmen van uw hond aan huis. Trimsalon Joschka. Maak tel. afspr. 04445-6487. x

Te k. DWERGPOEDEL, teef, zilvergr. 6 mnd. m. stamb. en inentingsbew., dwergpinchers, 12 wk, reepincher reu, 4 mnd. Baanstr. 58. Schaesberg.

Te k. jonge HONDJES. Te bevr. W. Peeters, Judeastr. 1, Heerlerbaan, tel. 411541. Na 19 uur.

Te k. COCKERSPANIEL, 1 jr. oud, Belgiëlaan 2, Heerlen.

Premie MERRIE te k. en Forest met papieren, ruin Forest, Hoofdstr. 65, Amstenrade. x

Te koop KRUISING herderbouvier, 4 mnd oud, Heiveldstr. 75, Kerkrade-West, tel.nr 045-413545. x

Mooie raszuivere goudbruine COCKER SPANIELS, ingeënt en ontwormd f 175,—. Reservering v. St. Nicolaas mogelijk. Schweibergerw. 12. Mechelen gem. Wittem. x

KANARIES te k. Heiveldstr. 98, Kerkrade-West. x

Te k. langh. TECKELS met pap. 9 w. oud. Te bevr. Klaverstraat 2 Gr. Haasdal - Schimmert. Tel. 376. x

FOXTERRIER te k. Voorstr. 18, Egge - Brunssum.

Goed tehuis gez. voor jonge KATER. Gratis af te halen. Eisenhowerstr. 71, Sittard, na 19.00 uur.

Te koop PINCHERS 9 weken oud. Tel. 04406-13761. x

Te k. heel mooie langh. TECKELTJES, kamerzindelijk, Walem 11, Schip op Geul. Tel. 04459-237. x

AUTO'S & MOTOREN

OPEL Kadett 68 Opel Kadett 67, VW 1300 luxe '66, VW 1500 kever '69, Skoda S 110 L '72, Mazda 616 de luxe '73 f 1500,- beneden nieuwprijs demonstratiewagen Autobedrijf A. P. Wisman Esso Servicecenter Akerstr. N 57 Hoensbroek tel. 213207. x

4VW-MOTOREN voor elk type. Banden, accu's, uitlaten en alle andere onderdelen voor elk merk en type met kortingen tot 50 pct. Gratis montage. Donny Klassen bv., Groothandel automaterialen. Meerssenerweg 219 tel. 043-27354 of 11569 Maastricht. x

Een jaarabonnement op TROSKOMPAS kost u f 22.50, dat is nog geen 44 cent per week. Bel 020-227644. x

Alle nummers tot 1 januari 1974 gratis en een handige omslag. Bij een abonnement op TROSKOMPAS f 22.50 per jaar. Bel. 020-227644. x

Te k. alle ONDERDELEN van alle auto's. Industriestr. no. 39, Spekheide, ingang bruine poort, tel. 045-412045. x

TER HORST B.V. Alle pers. leningen en financieringen, tel. 04403-3670. (Zie geld en goed). x

AUSTIN 1000 te koop bwj. '72, km.st. 3.100, Quabeekstr. 12, Jabeek. Na 6 uur. x

De Limburgse Accu Centrale BV, Grasbroekerweg 67 t.o. garage LTM, tel 711700. Voor verkoop, reparatie en laden van alle merken ACCU'S. Verkoop en opklinken van remvoeringen. Uitdraaien van remtrommels. x

Limb. Accu Centrale B.V. Grasbroekerweg 67, Heerlen tel. 045-711700. Uit voorraad leverbaar R.B.S. TREKHAKEN met rijkskeur. x

RADIATEUREN, rep. en kw. koelblokken. Limb. Accu Centr. B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700 x

Nationaal OCCASION centrum. Het adres voor een goede gebruikte auto. Ruime keuze uit div. merken en prijsklassen. Financ. mogel. Autobedrijf Kerres N.V. Rolduckerstr. 16 te Kerkrade, tel. 0445—2424—3801. x

OPEL Kadett '67, VW autom. '68, Daf 33 '68, Triumph Herald '68, Houtmanstr. 9, De Wieër-Heerlen. x

Te k. v. part. FORD Mustang bj. '68, Kanariestr. 8, Heerlerbaan. x

Te k. weg. em. VW K70 90 pk bwj. '72 f 8500,- i.z.g.st. Schoolstr. 28 Schaesberg.

Te k. VESPA Scooter f 90,- Laanderstr. 47 Heerlen

Daf Daf Daf Daf Daf! DAF 66 Marathon '72 rood; Daf 66 Luxe '72 beige; Daf 55 Marathon Coupé '72 wit; Daf 55 '72 wit; Daf 55 '72 oranje; Daf 55 Stationcar '71 wit; Daf 55 '71 beige; Daf 44 '70 beige; Daf 44 '69 groen; Daf 44 '67 groen; Daf 44 '67 groen; Daf 33 '71 wit; Daf 33 '71 wit; Daf 33 '70 geel. Inr. en financ. mog. zat. door. Daf-dealer Charles Feijts B.V., Prov.weg Nrd. 9, Oirsbeek, tel. 04492—1314, b.g.g. 04494—7445.

BEDRIJFSWAGENS VW Clipper bus '71 luxe uitvoering Bedford bestelwagen '71, Fiat 650 E driezijdige keper, gesloten aanhangwagen, 4 winterbanden M en S profiel 15 inch. Inruil en financ. 25 pct. aanbet. Autobedrijf Schoonhoven Burg. Slanghenstr. 6 einde Demstr. bij het zwembad Hoensbroek tel. 045-213190.

Te koop alle typen gebr. AUTO-ONDERDELEN. — Leemkampsweg 2. Heerlen. Palemig. tel. 710654. x

Te k. RECORD 1500 met nieuwe motor, Berkenlaan 25 Chèvremont.

Autobedrijf Hadé, Rijksweg 167, Vilt, Berg en Terblijt tel. 04406-13700 Biedt te koop aan PEUGEOT 504 '70-'72, Peugeot 304 '70, Peugeot 304 break '71, Peugeot 404 '70 '68, Fiat 128 '72, Opel Kadett '70, '69, Sunbeam 1200 '71, VW 1300 '69, '69, VW 1600 '68, '66, Ford 12M '69, Simca 1100 '69 M. Bovaggarantiebewijs Keuring toegestaan. Inruil en financ. mogelijk. x

Steengoed zo'n DAF 33, zo zuinig, zo betrouwbaar, en luchtgekoeld, wat een kofferruimte en dan volautomatisch, vanaf f 6.310.— uit voorraad leverbaar. DAF-dealer Loven B.V., Palemigerboord 401, Heerlen, telef. 045—712451; voor Brunssum, Rembrandtstr. 64, tel. 045—253333; voor Kerkrade, O.L. Vrouwestraat 89, tel. 04445—3030. x

Autokoopjes, pracht VW '69 f 2450. VW Busje i.g.st. f 350. Cortina '66 f 450. Opel Caravan '66 f 350. Ford bus prima f 950. Datsun coupé type '71 f 4950 als nieuw, Ford Taunus 2000 coupé XLR f 6250. Inruil en financ. Slanghenstraat 5. Hoensbroek (bij zwembad Dem). x

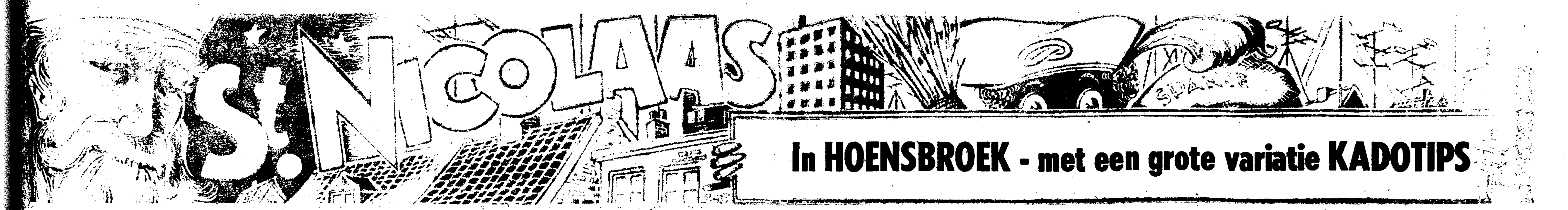
Auto Heral HONDA-dealer: Honda Civic sportief model, zuinig in benz.verbr. 6 l op 100 km. Bekijk die auto v.a. f 8560 klaar voor de deur. Auto Heral. Verl. Wilhelminastr. 34. Hoensbroek, tel. 045-212406. x

Nu ook AUTOSLEUTELS tevens op slotnummer, klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67 Heerlen. x

Groothandel in AUTOMATERIALEN Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg no 67, Heerlen, tel. 045-711700 x

ACCU's rep., laden en nw.-verkoop. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700. x

De Sint in HOENSBROEK: het kadocentrum bij uitstek



In HOENSBROEK - met een grote variatie KADOTIPS



Wasautomaten - Afwasmachines - Diepvriezers - Koelkasten - Electr. fornuizen - Gasfornuizen - Afzuigkappen

TOMZON

SPECIAALZAAK WASMACHINES
Groenstraat 45 - GELEEN - Telefoon 2516
Eigen service- en reparatiedienst — Hoge inruilkorting

DE SINT MAAKT HET BONT EN GEEFT
10% KORTING

BONTHUIS HERMELIJN
maakt het u dubbel plezierig een
BONTJAS TE KIEZEN

DE FIRST CLASS COLLECTIE DIE GEHEEL IN EIGEN ATELIER ONTWORPEN EN VERVAARDIGD IS BESTAAT UIT ZEER EXCLUSIEVE MODELLEN UIT DE ALLERBESTE BONTSOORTEN

HET IS EEN FEEST OM TE KIEZEN EN TE PASSEN MAAR VOORAL....

Bont is een feest om te dragen

BONTHUIS **HERMELIJN**
GELEEN RIJKSWEG NOORD 43 telefoon 0 4494-2433
VENLO ANTONIUSPLEIN 6 telefoon 0 4700-20004
DE ZAAK VAN VERTROUWEN

St.-Nicolaas in 't verschiet vergeet dan moeder niet

Geef haar een
NIEUWE NAAIMACHINE
Husqvarna - Bernina - Elna - Necchi
U koopt een electr. naaimachine reeds vanaf f 279,—.

Deckers
NAAIMACHINEHANDEL
Agnes Printhagenstraat 1 - GELEEN
Telefoon 04494 - 2577

De beste cadeautips van de week

Het is een en al cadeau-idee in onze zaak. Zelf komen kijken betekent zeker zijn van slagen.



Philips broodrooster. Sneetjes wippen vanzelf omhoog. In cadeaudoos 65.-

Goed voor alle messen en scharen: Philips messenslijper. 29.95

De makkelijkste manier om de lekkerste koffie te zetten. Philips koffiefilters. Vanaf 53.95

Philips handmixers. Leuk om te zien. Praktisch om mee te werken. Moeiteloos mengen, kloppen, roeren. Vanaf 44.50

Sinaasappels, grapefruits en citroenen worden in een wip tot de laatste druppel uitgeperst met de Philips citruspers. Keus uit 2 modellen, vanaf 37.75

Gezellig koffiedrinken begint met perfect gemalen koffie. Dus met een Philips koffiemolen. Speciaal veiligheidsdeksel. Vanaf 25.25

JB
★ méér service
★ méér garantie
★ méér keuze

73 COMB 300 PP

JANSSEN-BAGGEN B.V.
SALMSTRAAT 72-78 - GELEEN
TEL. 04494-6361 *

St. Nicolaas weet het!!



Alles op het gebied van
SUÈDE- EN NAPPA-KLEDING SUÈDE VACHTJASSEN EN ORIGINELE LAMMY-COATS
voor dames en heren vindt u in onze speciaalzaak.

U bespaart zich veel geld door onze speciaalzaak aan de Rijksweg C. 20 te bezoeken.

'LEDER MODE'
RIJKSWEG C. 20, TEL. 5580, GELEEN

OOK DE SINT IS OVERTUIGD VAN ONZE SCHERPE PRIJZEN

HIJ KOCHT BIJ ONS:



Moulinex koffiezetapparaat type 3000 de luxe van f 55,— voor f 46,40
Volautomatische broodrooster van f 64,— voor 29,95
Moulinex grillen in diverse typen
Bijvoorbeeld: Type A-5 van f 128,— voor f 97,98
Type A-11 een grill die tevens is voorzien van een bakoven verstelbare ruit, komplete grillinrichting, zelfreinigend en thermostaat, dit alles in één geweldig apparaat van f [illegible] voor [illegible]
[illegible] handmixer super [illegible] van f 31,— voor 27,88.
Krupps haarkrultang van f 23,50 voor f 20,85.
Carmen-II haarkrulset van f 74,95 voor f 67,44.
Good-old-electric elektrische klokjes in diverse hippe kleuren bv. type ASA-128 van f 42,95 voor f 38,66.
Inventum elektrische 2-persoons dekens van f 171,— voor f 151,83.

Verder topmerken van wasmachines, wasautomaten, wasemkappen, diepvriezers, koelkasten zoals: Philips, Miele, Indesit, Zanker, Liebherr, Friac, tegen scherp gekalkuleerde prijzen.

GULDENS, JA ZELFS HONDERDJES GOEDKOPER

KOONEN GROOTHANDELSCENTRUM VOOR PARTICULIEREN
STATIONSTRAAT 15, BEEK. TEL. 04402 - 2427.



WIJNHANDEL-SLIJTERIJ „'T KEMPKE"
LOUIS BOESTEN
Maistre Echanson Cep d'Or
Chevalier de l'Ordre des Coteaux de Champagne
GELEEN
ANNASTRAAT 26
TELEFOON 04494 - 2670

•

WIJNHANDEL-SLIJTERIJ DULLENS
STEENWEG 4
SITTARD
TELEFOON 04490—2222

* Grote sortering waardevolle St.-Nicolaas- en Kerstgeschenken
• ELK ARTIKEL WORDT FEESTELIJK VERPAKT

Zeg, Sint, heb je al hier gekeken?



want met KADO'S uit:

Het Beeker Kledinghuis

Markt Beek — Stationsstraat 36 Elsloo

moet uw pakjesavond wel een daverend sukses worden

Traditiegetrouw ontvangt U in alle afdelingen 5% SINTVOORDEEL op uw kado's.
Ruiling toegestaan t.m. 8 december

Het is nu tijd om aan St. Nicolaas te denken

.... prefereert u klassiek of modern?
.... een leuk koopje of iets aparts voor een solide prijs?



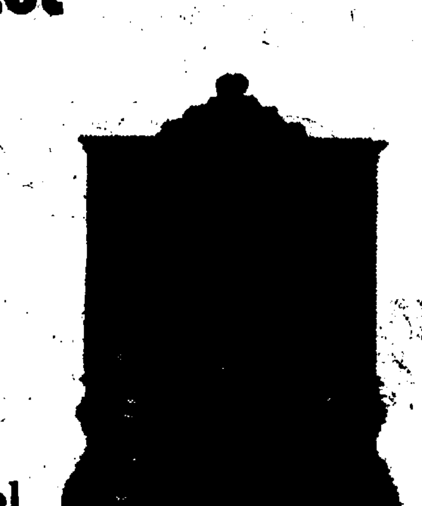
ONZE NIEUWE WINTERKOLLEKTIE 1973/74 BEVAT BESLIST UW KEUZE!

Bezichtigt U vrijblijvend Nederlands meest veelzijdige lampenassortiment in onze showroom!

Hardy verlichting
IMPORT EXPORT ENGROS
GELEEN, RIJKSWEG-Z. 78 - TEL. 04494-6889
FILIAAL EINDHOVEN, TONGELRESESTRAAT 443 a - TEL. 040-443726

---

de stoere stilte omgezet in stijl



meubelen, stijlvol en sfeervol

Moers meubelen
Markt 36-37, Geleen, telef. 04494-2681
showroom Parallelweg 35, Geleen



IN GELEEN - Heel veel Sint Nicolaas-tips

Hans Bodens
JUWELIER • HORLOGER
...nstraat 62-64 — Geleen — Tel. 04494-6969

HORLOGES:
PRISMA en LINCOLN
ALLEENVERKOOP VAN
BULOVA en SEIKO

GOUD EN ZILVER
BRILLANT

EIGEN REPARATIE-INRICHTING

ALS NOUVEAUTé IN ONZE ZAAK IS DE SPECIALE AFDELING VAN ANTIEKE KLOKKEN.

SCHOLS
Rijksweg C. 40
telef. 04494-3681
GELEEN

Dit zijn nuttige geschenken
- *SCHOENEN*
- *PANTOFFELS*
- *SPORTARTIKELEN*
- *SCHAATSEN*

ZILVERMODE '74

JUWELIER CREMERS
RIJKSWEG CENTRUM 71 - GELEEN

ROSE KEUKEN

ROSE KEUKEN



een topprestatie op de Europese keukenmarkt
Een symbool van kwaliteit en schoonheid
Bewonder deze keuken, die meer waard is dan haar prijs!

KEUKENTECHNIEK
TOMZON
- Grote keuze in KEUKENS en INBOUWAPPARATUUR.
- Plaatsing door eigen vakkundig personeel.

Groenstraat 45 — GELEEN — Telef. 2516

St. Nicolaasgeschenken
- Verlichtingsartikelen
- Electrische apparaten
- Wasmachines
- Antiek
- Gero Zilmeta
- Gero Zilvium
- Luxe geschenken
- Glas en porselein

P. TUMMERS
Rijksweg C. 39-43
GELEEN
Telefoon 3607

heel veel fijn
SPEELGOED
Ton Haagh
GELEEN • RAADHUISSTRAAT 3 • TEL. 04494-7490

Antiek voor elck wat wils!
- KASTEN groot en klein
- HUISKAMERS
- LADENKASTEN
- KOPER div. LAMPEN
- EN VEEL KLEINGOED

ANTIEK
de oude smidse
ALB. SMEIJSTERS
Tunnelstraat 18 — Tel. 04494 - 5731
GELEEN

GIESEN
MEUBEL en WONINGTEXTIEL

* BIJ AANKOOP VAN EEN NIEUW BANKSTEL 100 tot 200 gulden voor uw oude bankstel
* BIJ AANKOOP VAN EEN NIEUWE HUISKAMER 100 tot 300 gulden voor uw oude huiskamer
* BIJ AANKOOP VAN EEN NIEUWE SLAAPKAMER 100 tot 300 gulden voor uw oude slaapkamer

GROTE VOORRAAD – BETALINGEN IN OVERLEG, 2, 6, 12, 18 maanden

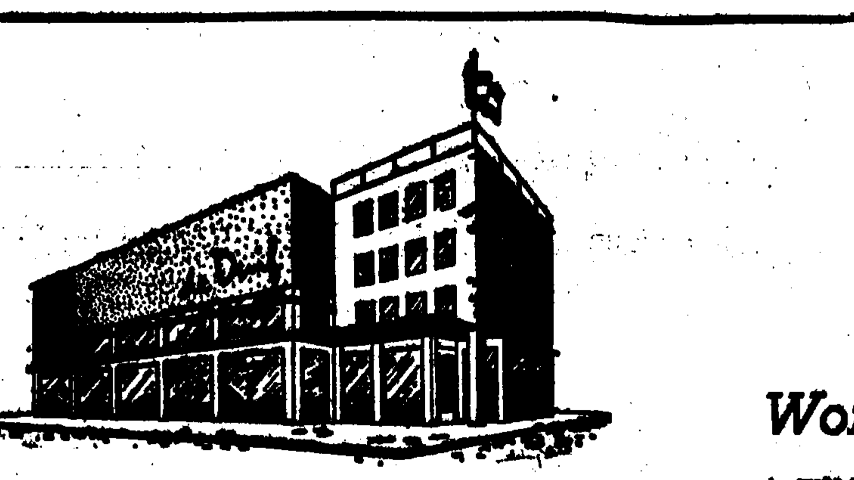
ANNASTRAAT 46-48 - GELEEN
TELEFOON 04494-5149



VOOR AL UW
St. Nicolaas-geschenken
met uitgebreide modecollecties zoals: truien, overhemden, spencers, vesten, ochtendjassen enz. enz.

Zie onze speciale St. Nicolaasetalages

Hafkamp
RIJKSWEG ZUID 97 b en c
GELEEN



- *IS UW INTERIEUR MODERN OF KLASSIEK*
- *MET 'DE DUIFS' KOLLEKTIE WORDT HET SJIEK*
- *SPECIALE AFDELING BEDSPREIEN*
- *AUPING LEDIKANTEN MET OPBERGLADE*
- *ROTANSTOELEN EN MANDEN*
- *DONZEN DEKBEDDEN*

ZIE ONZE SPECIALE ETALAGES

Woninginrichting **DE DUIF**
A. WILLEMS — RIJKSWEG NRD. 3 — TEL. 04494—2875

Voor al uw
GESCHENKEN
ELECTRO
NIJSSEN-INTERLUX B.V.
RIJKSWEG NOORD 12
TEL. 04494-3050
GELEEN

Nuttige St. Nicolaas kado's

Buro's	98.—
Buro's	135.—
Eiken minisets	110.—
Queen Ann minisets	135.—
Dekenkisten eiken	130.—
Dekenkist eiken groot	225.—
Eiken fauteuils	150.—
Porseleinkastje (in noten en eiken)	135.—
T.V. fauteuils	298.—
Moderne Ribfauteuils	225.—
Tienerkamers - kleerkast 2-deurs, ledikant 90x190 en nachtkastje en secretaire (hoog model)	475.—
Kleerkast 2-deurs zelf opzetten	125.—
Kleerkast 3-deurs zelf opzetten	198.—

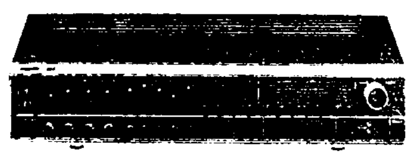
Complete woninginrichting B.V.
HEY en ZONEN
LINDENHEUVEL - GELEEN
BLOEMENMARKT 27 - 31 - TELEFOON 04494 - 3388

GELEEN - CENTRUM
SALMSTRAAT 26 - 28 - TELEFOON 04494 - 5353



GELEEN - koopcentrum van de Nieuwe Mijnstreek

DIT ZIJN PRIJZEN WAAR U NERGENS VOOR KOOPT



Tuner-versterker

ARISTONA 901 Stereo Tuner versterker Compleet met boxen. Normaal 615,-, nu voor **439,-**

ARISTONA 702 HiFi stereo Tuner versterker. Normaal 745,- nu voor **589,-**

KENWOOD KR 3200 Stereo Tuner versterker. 60 watt. Normaal 1080,- nu voor **879,-**

NIVECO VR 5525 L. Stereo Tuner versterker, 46 watt met 5-traps sea toonregeling. Normaal 1575,- nu voor **1335,-**



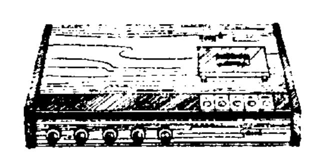
Stereo elektrofoon

ARISTONA 8750 met boxen Normaal 249,- nu voor **169,-**

ARISTONA HIFI 8828 met HiFi boxen Normaal 875,- nu voor **569,-**

DUAL HS 39 met boxen Normaal 695,- nu voor **499,-**

PHILIPS 2GF 908 Luxe HiFi-stereo comb. Normaal 1099,- nu voor **898,-**

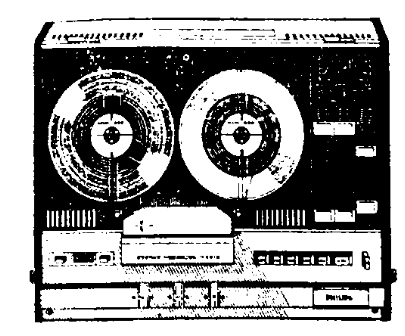


Stereo cassette recorder

KINGSOUND DECK 2 VU meters. 2 microfoons diode-kabel. Luxe uitvoering. Normaal 454,- nu voor **254,-**

ARISTONA DECK 9145 Normaal 459,- nu voor **369,-**

ARISTONA 9147 CASSETTE DECK Geschikt voor chroomdioxyde cassettes. Normaal 699,- nu voor **539,-**

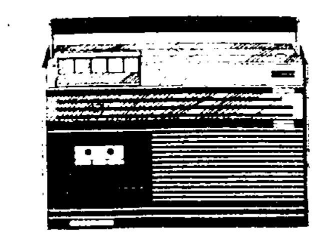


Bandrecorders

SHARP TAPE DECK 2 VU meters + schuif-pot-meters. Normaal 699, nu voor- **499,-**

PHILIPS N 4414 Tevens HiFi Deck. Normaal 935,- nu voor **759,-**

PHILIPS N 4416 HiFi Deck en HiFi versterker. Normaal 1140,- nu voor **998,-**



Portable cassetterecorder

LIFE compleet voor lichtn. + batterijen. Normaal 159,- nu voor **79,50**

PHILIPS N 2211 Lichtn. + batterijen. Normaal 239,- nu voor **199,-**

Kingsound radio cassetterecorder. AM-FM. Lichtn. + batt. Normaal 329,- nu voor **199,-**

ERRES RS 1526 Radio cass.rec. AM-FM Lichtn. + batt. Normaal 339,- nu voor **269,-**

OP AL ONZE WAS-AUTOMATEN, DIEPVRIEZERS, KOELKASTEN enz.

20% EN MEER.

OP ALLE SCHEERAPP. LADYSHAVES, BROODROOSTERS, KOFFIEZETAPPARATEN ETC. ETC. ETC.

15% EN MEER

★ PHILIPS ★ ARISTONA ★ ERRES ★ LENCO ★ DUAL ★ KENWOOD ★ PIONEER ★ MOULINEX etc. tegen zeer speciale prijzen.

JO BARTELS
BRUSSELSESTRAAT 105 - 107
MAASTRICHT
v./h. PAND HARDY TEL. 043 - 18212

★ EIGEN SERVICEDIENST
★ EIGEN ANTENNEBOUW
★ NEDERL. GARANTIEBEWIJS
★ GOEDE PARKEERGELEGENHEID

JO BARTELS
SALMSTRAAT 56
GELEEN
TEL. 04494 - 8911

DE PRIJS VAN DE MAAND

De 'andere slaapkamer.' Bij Vormkeur als Prijs van de Maand.

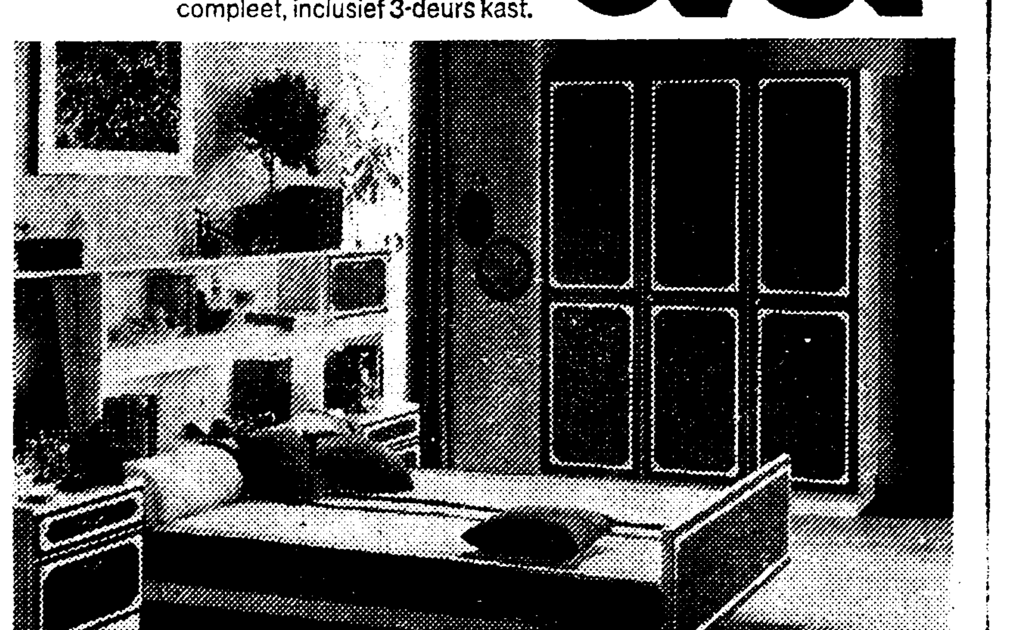
Alleen deze maand slechts **975,-**

compleet, inclusief 3-deurs kast.

De 'andere slaapkamer'. Exclusief ontworpen voor de Meubelgroep Vormkeur. Anders. Kijkt u zelf maar naar de smaakvolle combinatie van olijfgroen met de romantische sierlijsten en de klassieke handgrepen. En let u op de degelijke kwaliteit. De 'andere slaapkamer', compleet met achterwand, 2 nachtkastjes met kapspiegel en 3-deurs linnenkast, nu uitzonderlijk laag geprijsd: fl. 975,- (zonder kast fl. 535.-).

Bergerefauteuil Lodewijk in gobelin imprimé fl. 420.-.

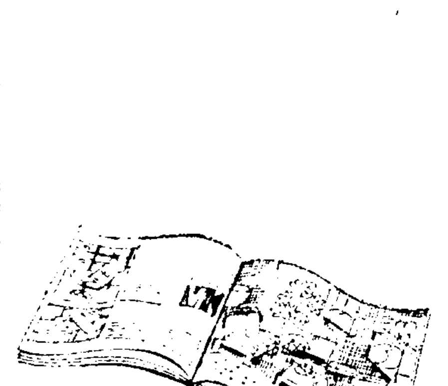






Eiken bankstel Belfort (met extra hoge rug en hoofdsteun). Perfekt gestoffeerd met acryl streepvelours fl. 1.570.-.

Bijpassende salontafel fl. 315.-. Plintkast Venus, 170 cm breed, met barvak, tv-ruimte, diverse laden, zwaar lijstwerk: fl. 795.-.



Meubelboek van het jaar. Met voorbeelden en beschrijvingen van alle Vormkeur meubelen. Bij ons verkrijgbaar.

A en C
GELEEN — BURG. LEMMENSSTRAAT 1-3, — TEL. 04494 - 8444
HOENSBROEK — AKERSTRAAT 132 — TEL. 045 - 212065

75 speciaalzaken in Nederland. Een bij u in de buurt.

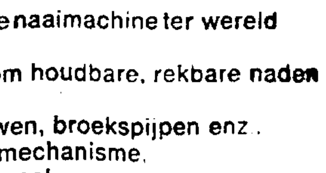
MEUBELGROEP VK vormkeur

---

grandioze wereldprimeur

van Husqvarna: de smeervrije naaimachine.

'**t is uit met de oliespuit!**



Deze eerste en enige smeervrije naaimachine ter wereld heeft bovendien:

- **Trimotion,** de enige manier om houdbare, rekbare naden te maken,
- een z.g. vrije arm, voor mouwen, broekspijpen enz..
- een mechanisch vertragingsmechanisme,
- een roterende en klemvrije spoel,
- en „klik-klaar" naaivoetjes.

't Is wel overduidelijk, dat de nieuwe, smeervrije Husqvarna 2000 uit Zweden de ideale naaimachine is.

D. Veldman en Zns.

Emmastraat 22 HEERLEN telefoon 045-716100
Kouvenderstraat 68 HOENSBROEK telefoon 045-213538
Raadhuisstraat 14 GELEEN telefoon 04494-6480

EIGEN SERVICEDIENST.
Reparatie van alle merken

Husqvarna (uit Zweden) de moderne naaimachine voor de moderne stoffen

19

TE KOOP AANGEB.

ZONNESCHERMEN en markiezen in alle gew. maten en constructies. Holland-Markiezen, showroom Akerstr. 16 Heerlen, tel. 045-711615. x

Voor uw gezondheid honing; voor uw hoestje honing; voor uw boterham honing; voor uw gezin honing. Koop die betere honing - PROSAMA bij Drogisterijen HUB, Raadhuispl. 13, Hrln, Saroleastr. 32, Hrln, Anjelierstr. 56 Hrln, Kasteellaan 104 Hrln; Maastrichterstraat 22 Brunssum; Raadhuisstr. 13, Geleen. Medima gezondheidsondergoed voor: rheuma, astma, rillen.... x

VLISON TRAPPEN van aluminium en hout, alum. woondakvensters. Holland-Markiezen, showroom Akerstraat 16, Heerlen, tel. 045—711615. x

JALOUZIEëN, vouwdeuren en wanden, rolgordijnen, rolhorren. Holland-Markiezen, showroom Akerstraat 16 te Heerlen, tel. 045-711615. x

Moderne, zeer aparte KINDERWAGEN. Panhuisstr. 32 Amstenrade, tel. 04492-1570. x

ANTIEK te k. waaronder Biedermeier meubels zo ook kleingoed. W. Roks, Industriestr. 34, Kerkr.-W.

Een jaarabonnement op TROSKOMPAS kost u f 22,50 dat is nog geen 44 cent per week. Bel 020-227644. x

TELMACHINE nodig? Elings bellen! 04490-3001. x

GASHAARDEN, gevelkachels, minifornuis en koffieautomaat, Kerkstraat 13, Nieuwenhagen. Tussen 8 en 5 uur. x

Te k. prachtige noten EETHOEK en kast, Veldekelaan 62, Beek (L), tel. 04402-2797. x

Centrale VERWARMING v.a. f 1500.-, Hoge Barakken 4, tel. 15884 Maastricht. x

Alle nummers tot 1 januari 1974 gratis én een handige omslag. Bij een abonnement op TROSKOMPAS f 22,50 per jaar. Bel 020-227644. x

KERSTBOMEN te k. f 2,- p. st. per 100 H. Timmermans Julianastr. 15 Merkelbeek tel. 04492-1430. x

Antennebouw R. Konsten, Heerlen .tel. 712138. Kleuren-t.v.-antenne f 235, ook gesch. voor zwart-wit, 5 jr. gar. — Alle revisies en centrale antennes. x

Oude MEUBELS zijn veel geld waard. Wij geven de hoogste inruilwaarde en toch kunt u kopen bij de grootste fabriekstoonzalen in Limburg. U slaagt altijd in eiken, moderne en stijlmeubelen. Tel. 045-711598. x

Te k. WASAUTOMATEN, wasmachines, piano, 2 jonge herdershondjes, koelkasten. Dorpstr. 101, Brunssum.

4-zits BANKSTEL met 2 clubs en tafel f 350, Demstr. 102A, Hoensbroek.

Pr. massief eiken oudholl. BANKSTEL f 395,- skai bankstel f 145.- moderne eethoek f 125.- modern groot wandmeubel f 195.- palissander eethoek f 275,- Stationstr. 17 Geleen-Oost (pal t.o. station) alleen na 17 uur.

Attentie! Groothandelaar biedt: grote partij aan: WAS-AUTOMAAT v. f 795,- nu f 495,-, v. f 695,- nu f 395,-, van f 1495,- nu f 995,-, AEG van f 895,- nu f 595,-, Combi automaat van f 1095,- nu f 725,-, afwasautomaat Philips v. f 1195,- nu f 695,-, Zanussi automaat v. f 1295,- nu f 895,- enz. enz. Koelkasten 159 ltr super van f 375,- nu f 255,-, 310 ltr d. drs. v. f 795,- nu f 495,-, prijzen v.a. f 189,-. Gashaarden Dru, Etna, Benraad enz. enz. 30 en 40 pct korting. Reclame 8000 kg cal. v. f 795,- nu f 298,-, meer als 50 mod. in voorr. Gevelkachels 8000 kg cal. c. f 795,- nu f 495,-, 6000 kc cal. v. f 645,- nu f 395,- prijzen v.a. f 198,-, Keukengeisers v. f 255,- nu f 198,-. Afzuigkappen v. f 275,- nu f 185,-. Gasfornuizen v. f 415,- nu f 295,-. Gascombi v. f 795, -nu f 595,- in voorr. Pelgrim, Etna, Atag enz. Naaimachines van f 498,- nu f 298,-, van f 545,- nu f 368,-. Kleuren-tv's Blaupunkt v. f f 2495,- nu f 1895,- van f 2795,- nu f 2295,- in voorr. Grundig, Philips, aristona met 30 pct korting. Draagbare tv's v. f 695,- nu f 445,-, v. f 595,- nu f 350,-. Zwart-wit toestellen Telefunken v. f 795,- nu f 495,-, Loewe Opta v. f 845,- nu f 595,- in wit en notehout, autoradio's van f 109,— nu f 69,— v f 169,- nu f 99,- radio cassette recorder v. f 499,- nu voor f 139,- tuner v. f 395,- nu voor f 285,- versterker 2x10 watt v. f 425,- nu f 285,- tuner versterker 2x21 watt v. f 695,- nu f 425,-, stereo bandrecorder 2x10 watt v f 1095,- v. f 848,-. radio cassetterecorder groot model v. f 495,- nu f 345,-,v. f 285,- nu f 128,-, transistor radio v. f 198,- nu f 99,- prijzen v.a. f 19,75. Enkele licht beschadigde transistors voor weggeefprijzen, hoofdtelefoon stereo v. f 33,95 nu f 16,95 auto antennes v. f 24,95 nu f 9,95. Strass kristal kronen v. f 495,- nu f 395,-, oud hollandse kronen meer dan 400 modellen, al onze kronen en lampen zijn 30 pct goedkoper dan elders. Nog enkele dames- heren- en kinderfietsen met meer dan 50 pct korting. Gasfornuizen Etna, Pelgrim met gril en draaispit, speciale reclame v. f 595,- nu f 395,- gas combi v. f 795,- nu f 595,-. Dit zijn werkelijk groothandelaarsprijzen. Goedkoper kan het niet. Erkend installateur, 2 jr. gar., eigen financiering. Let op! Huishoudbeurs Kerkstr. 111 á(t.o. modeh. Souren) Brunssum, tel. 252956. x

Te koop wegens plaatsgebrek 2 KISTEN m. ronde deksel, 1 opastoel, 1 boeren salontafel 1 bromfiets Solex Rooseveltstraat 32A Schimmert na 6.00 uur.

Te k. Franse HANGKLOKKEN voor de handelaar, tevens alle onderdelen. Heerstraat Zuid 42, Stein, telef. 04495—2451. x

TUINMATERIALEN ter verfraaiing van uw tuin, gewone en luxe wasbetontegels in diverse kleuren en afmetingen, rode tuingrind, marmersplit, claustra's, patio sierblokken, flagstones, spoorbiels voor tuindecoratie, kinderkopjes, zwerfkeien enz. Arnold Opreij B.V., Maastricht, W. Alexanderweg 4, Beatrixhaven, tel. 043-11661, Heerlen, Heerlerbaan 275, tel. 045-411201. Dagelijks geopend van 8-12 en van 13-17.30 uur. Ook zaterdagsmorgens. Bezoekt vrijbl. onze showrooms. x

3 FAUTEUILS, 1 groot klassiek bankstel, 1 kristal plafondlamp, 1 staande lamp, div. wandlampjes. J. J. Hanssen, Akerstr. 98, K'rade-W., tel. 045-413438. x

TROTTOIRTEGELS à f 0,44 1e keus, ook halve en bandjes. Franco thuis excl. BTW Rolducertegelhandel Rolducerstr. 64-66 Kerkrade. Tel 04445-3576. x

Uitgewassen GRINDTEGELS à f 2,70 60-40 en 50-50 thuis. Rolducer Tegelhandel, Rolducerstr. 64-66 Kerkrade. Tel. 04445—3576. x

ANTIEK, kasten, stoelen, salontafels, jachttafels, zwart salonkastje en 4 stoelen, lampen enz. voltairs, mooi apart kleing. voor St. Nicolaasgeschenk. Irenestraat 8, Spaubeek, tel. 04493-2156. x

Te k. universele CENTERDRAAIBANK. Centerhoogte 13 cm, centerafstand 45 cm, uitwendig hoog 120 cm, lang 123 cm, breed 48 cm m. vele toebehoren. Tel. 045-715224. Na 18 uur.

Prachtige HOEKBANK als nieuw met 2 stoelen en uittrektafel, nieuwpr. f 1208 weg. verh. f 445, uiterste prijs. Prof. Kamerling, Onnestr. 12, Hoensbroek, tel. 211814. Na 5 uur.

Te k. STEREO-INST., tunerversterker, pick-up en 2 boxen, 1 jaar oud, als nieuw. Klein Graverstr. 25, Kerkrade-W., tel. 045-413148. Na 5 uur.

Weg. verh. te k. GASHAARD groot model Dru, als nieuw met leiding en toebeh. f 315, uiterste prijs, bezemkast 2.05 h, 50 br. f 50, slaapbank f 75, massief eiken tafel met massief eiken stoelen, 6 tientjes, Cleopatra bed, 1 pers. met matras f 90, dressoir f 30, koelkast 4 tientjes, Opklapbed met ombouw f 50, 2 mod. zware clubs, zeer goede kwaliteit samen f 300, Europastraat 35, Nieuwenhagen. Te bez. na 17 u. Tel. 311709.

„INCA" een begrip in houtbewerkingsmach. als tafelcirkelz., lintzaag, vlak-vandiktebank enz. Zwitsers topprodukt. In voorraad bij: „SMEZO", Akerstraat 288 te Hoensbroek. x

Wegens verbouwing diverse koopjes en aanbiedingen. Op handgeschilderd oud Delfts blauw en kleur 10% KORTING. Dealer van: Kurz en Daalderop tin, Rivelli aardewerk, Bolsius kaarsen. Echte lederen en varkensblaas lampekappen. Fraenkel, Akerstraat 176, tel. 045—412456, Spekholzerheide. x

Te k. ORGEL merk Optigan. Te bevr. Annemonenstr. 103, K'rade-West. Na 7 u. 's avonds. x

BUFFETKAST te k. 2.80 lang, zeer goed onderh. f 295. Kloosterstr. 8. Merkelbeek, tel. 251124.

Perma JALOEZIEëN bijv. 200x200 cm à f 111.- excl. BTW. Wanders Dr. Schaepmanstr. 15, Molenberg-Heerlen, tel. 713907 en 712666. x

Te koop uit erfenis antieke koperen SAMOVAR f 150.-, roodkoperen waterkan f 75.-, schenkkan f 75.-, bloembak f 75.-, maatkan f 75.-, vruchtenschaal, notenschaal f 75.-, klein keteltje en pan f 75.-, alles antiek roodkoper, in één koop f 500,-. Telef. 070-461307 of 652405.

Te k. MULDEN PANNEN 10 ct p.st. kepers 2-3 m lang 50 ct. p.m., panlatten 10 ct p.m. zware balken f 2.- p.m., olievat en een pr. oliehaard samen f 50.-, een 2-pers. matras f 10.-, een 2-pers. bed f 20.- compl., 2 keukenkasten f 20.- Curvers, Baanstr. 170 Schaesberg.

Te koop KODAK Instamatic 133X, niet gebruikt, Hovenstraat 39, Waubach.

Te k. SALONKAST, bankstel, 3 mahoniedeuren. Nummer II-str. 55, Kerkrade.

Koopje „Thomos-4" BUITENB.MOTOR plm 100 vaaruren pr. f 400.-, bootimperial f 30. M. J. Vincken, Berthradisstr. 58, Kerkrade-W. x

Te k. Etna GASFORNUIS z.g.a.n. Kerkraderweg 243 Terwinselen. x

Te k. BANKSTEL i.z.g.st. en marmeren tafeltje, Achtbunderstr. 8, Klimmen. x

Te k. KEUKENKAST, 2 oliekachels, tank en leidingen. Moet weg voor 3 dec. Merodestr. 3, Eygelshoven. x

Wegens overcompleet te k. electr. STENCILAPPARATUUR met onderkast, met electronisch inbrandapp., alles merk Gestetner. Inruilwaarde is koopprijs f 2250.- Met volledige garantie. Het geheel slechts 3 jaar, zeer weinig gebruikt. De Magneet Maasbracht tel. 04746-1533. x

Te k. aangeb. 2 pers. BED m. matras kl. model f 75,-, transistorradio f 50,-. Palenbergstr. 18, Hrl-Palemig.

PIANO i.z.g.st. licht eiken uitvoering. Caldenbornstr. 9 Voerendaal. x

Leuk antiek KLEINGOED, hoeft niet duur te zijn. — Schweibergerweg 52, Mechelen (bij Gulpen), tel. 04455—679.

STEREO-VERSTERKER te k. f 150 en 2 boxen f 100. — Crijns, Rumpenerstraat 68, Brunssum. x

VERLICHTING: voor blaasen plakkappen. O.L. Vrouwestraat 8, Kerkrade. x

Te k. tweesporige BANDRECORDER, prijs f 125. Mesdagstraat 57, Meezenbroek-Hrl, na vijf uur.

Te k. Philips VERSTERKER pick up, boxen en Sharp tapedeck. Na 4 uur. Kloosterkoolhof 39, Hrl. x

Antiek genuanceerde VUIZEN van f 53.- f 35.- per m2. Beperkte voorraad. Eurotegel, Laanderstr. no. 47, Heerlen.

AUTOLOZE zondag, een nieuwe fiets of brommer. Graag tot uw dienst. Bromfietsspecialist Salden Limbricht.

PIANO'S met garantie f 450. Te bezichtigen van ... 21 uur, zondags van 2-5 uur. Haagstr. 20, Ophoven-Sittard. Betaling altijd te regelen. Tel. 045-410043 of 04490-3868.

TELEVISIES pr. spelend met garantie va. f 75,—, ook zeer recente toest. Fa. Geelen, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-713760.

Gebr. WASAUTOMATEN reeds vanaf f 150.- m. garantie. Te bezichtigen Willemstraat 97, Heerlen.

AANHANGWAGENS. grootste keuze in alle maten en modellen voor ieder bedrijf. Alles met rijkskeur. Tevens verkoop en verhuur van caravans (rijdend vaststaand) en bagage-aanhangwagens. Trekinstallaties v. alle typen auto's uitsluitend met rijkskeur. Financ. direct geregeld. Dassen, Stationstr. 6, Kerkrade, tel. 5088. 's Zondags gesloten.

Uw hele huis verwarmd met een CENTRALE VERWARMING v.a. f 2.200,- (pakket ...). Concurr. install. tarief, ... ven etc. Rijkssubsidie ... 65+ en inval. eigen huis... zitters 25 pct. Vossen ... Geleenstr. 64 Heerlen, 045—711300 — 717555.

FERNSEHGERäTE ab ... DM, alle Programme, ... metrische Geräte ab ... DM. Farb fernsehgeräte DM 700,- auf Teilzahlung. Garantie und Kundendienst. Anruf genügt ... 22231. Parkplatz Nikolauskirche Fernsehgeschäft ... 51 Aachen, Seilgraben 14.

Grote 4-deurs KLERENKAST f 150 en salonkast f 100, ... te koffietafel f 60, kinderbedje en sportwagentje f ... nieuwe driewieler rood f ... leg en hang plastic kleerkast f 30. Rooseveltstraat ... Ubach over Worms.

Te koop antiek eikehouten SLAAPKAMER. Te bevr. 's avonds van 18.30-20.30 uur. Peter Schunckstr. 344 Heerlen.

Voor St. Nicolaas een BALL-POINT ! Geef liever één keer iets goeds. Geef „Parker" ... f 7.50. Leufkens-Dubois ... Heerlen - Maastricht - ... lo.

Te k. STEREO DRAAITAFEL en bandrecorder. Schelsberg no. 193, Hrl., na 18 uur.

Prachtige velours GORDIJNSTOF v.a. f 14,- p.m. Coupons v.a. f 7,- p.m. Mevr. ... Rossieau, Nobelstr. 32c ... tel. 045—719474.

Te k. nwe niet gedr. BONTJAS (gesch. lam) mt. 40-... midimodel f 350 en antiek bureau, broodk. en dekenkist tegen aansch.pr. Grispen... no 25, Ubachsberg, tel. ...

Te k. Ned. en Duitse MUNTEN v.a. 1665. Anjelierstr. 149, Nieuw-Einde.

AUTO'S & MOTOREN

...ponste NUMMERPLATEN ...en opgelegde). Klaar ter... ...trale B.V., Grasbroeker... ...g 67, Heerlen, tel. 045-... ...ij u wacht. Limb. Accu ...1700. x

...UTOGAS de moderne mo... ...brandstof slechts 29,6 cent ...r liter Inbouw, verk. Bas... ...ans Aral Tankstation aan ...toweg Heerlen x

...MSCHIJVEN vlakken ...ntrommel uitdraaien, rem... ...ering opklinken. Limb ...cu Centrale B.V Grasbroe... ...weg 67 Heerlen, tel. 045-... ...1700. x

...e dag AUTOVERKOOP ... 18 uur. Keuze ± 40 stuks. ...tobedrijf Hamers. In de ...amer 1 Heerlen hoek auto... ...g Parallelweg (dir. achter ...al-Bastiaans), tel. 716045. x

...NHANGWAGEN te k. ...ulsterstr. 17 Susteren na ...uur.

...F Occasions met volledi... garantie, regelmatig in ...rraad. Elke gewenste keu... ...g toegestaan. DAF-dealer ...en B.V., Palemigerboord ..., Heerlen, tel. 045-712451 x

...DRIJFSWAGENS tegen ...r lage prijzen. VW bestel ...t en zonder ruiten, keuze ... 10st. '71, '70, '69, '68, VW ... met banken '71, VW pick ..., dubbele cabine '70, '69, ...nomag 3-asser, 2½ tons ...zine, platte laadbak type ... bwj. '69, Bedford bestel ... en '71, Transit bestel met ...ten met lpg-gasinstallatie ...e '70. Tevens diverse ge... ...ikte onderdelen van VW ...tel type clipper vanaf '68 ... Ford Transit. Inruil, rui... ... fin.mogl. Autobedrijf S. ...chker, Heerlerweg 67 te ...nrade-Voerendaal, tel. nr. ...46-1605. x

...uilaanbiedingen CITROëN ...V 4 1971, Dyane 4 1972, 2 ...ks, Dyane 6 1970 2 stuks, ...MI 8 comfort 1971, AMI 8 ...nfort 1970, AMI 8 break ...2 weinig kilometers, GS ...5 club 1972 als nieuw, GS ... Club 1973 weinig kilo... ...ers, D Super 5 1972 spe... ...le aanbieding, D Super '70 ... stuks, Ford Taunus 2000 ...XL 1971. Autobedrijf Nizet ...V., Op de Veij 47-49, Ge... ...n, 04494-7725. x

...TOSPUITER biedt aan: ... auto geh. gesp. en uitge... ...kt met gar. v.a. f 300,—. ... 045-312925. x

... koop 3-drs FIAT 127, 8000 ... gelopen. Aldenhofstr. 100, ...broek. x

Leijenaar's - Autocentrale te Hoensbroek biedt te koop aan onder garantie en iedere technische keuring toegestaan: OPEL Rek. 1700 bwj. '73, Opel Bestel met ruiten bwj. '73, Opel Rek. bwj. '71 en '70, Opel Commodore 4 drs. met schuifdak bwj. '71, Opel Kad. stationcar bwj. '71, Opel Kad. Fastback bwj. '70 '69 en '68, Opel Kadetts 10 stuks in div. kleuren; Ford Capri 1500 bwj. '70, Ford 1700 de Luxe bwj. '71, Ford 1600 de Luxe bwj. '71, Ford 2000 GXL bwj. '72, Ford 1300 bwj. '70, Ford 15M RS Coupé bwj. '69, Ford 12M bwj. '70 '69 en '68, BMW 1600 bwj. '69 en '67, BMW 2002 bwj. '68, VW 1600 TL 28.000 km bwj. '70, BMW 1302 VW 1302 bwj. '71, VW 1300 bwj. '70 en '68, Peugeot 204 Diesel Break bwj. '70 f 4000.- Mercedes Diesel bwj. '68 f 4250.- Toyota 2000 Crown bwj. '72. De helft v.d. nieuwprijs 38.000 km, Toyota 2000 Crown bwj. '69 f 3000.- Fiat 128 bwj. '71, Fiat 850 Sport bwj. '70 en '69, Mercedes 230 SL type '67. Mercedes 280 SE bwj. '69 Simca 1100 de L. bwj. '69, Renault 4 bwj. '71, Renault 10 bwj. '68 f 1600.- Simca 1000 bwj. '68 f 1750.- NSU 1200 bwj. '68 f 2000.- VW 1600 TL bwj. '67 f 1500.- en div. goedkopere inruilauto's. Inruil mogelijk. Supersnelle financiering, ook zonder eigen geld. P.L.P.L. Auto's boven f 3000.- met garantiecertificaat. Servicestation Leijenaar's-Autocentrale Ridder Hoenstraat 151 Hoensbroek. Bij de markt en dan tweede str. linksaf. Hoensbroek tel. 045-212091.

Te k. Opel COMMODORE G.S. 1969 met radio en cassetterec. f 4.000,—. Keizerstraat 53 Brunssum Nrd. x

Toyota CARINA 1600 sept. '72 20.000 km. f 7000,—. Tel. 045-252579.

CAPRI 1700 GT '70; Chrysler 160 TL '72; Escort '71; Fiat 128 '70; Ford 12M '70; VW 1600 TL '69; Viva de luxe '71; Opel 1700 L. '69; Renault R 16 TL '72; 15M TS '68 f 1500; Kadett '66 f 750; BMW 700 '64 f 175. Inr. en financ. gar. P. v. Dijk, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert. Telefoon 311729. x

BROMFIETSEN

Te k. mini DAMESBROMMER als nieuw met mandje en verzek. Harlingenstr. 16 Schaesbergerveld Hrl.

Te k. SOLEX, in prima staat Matheusstraat 16, Heerlerheide. x

ZUNDAPP bromfiets, reeds met f 391,- aanbet. rest. v.a. f 15,- p. week. Bromfietsspecialist Math Salden Limbricht. x

Om werkelijk een grote sortering FIETSEN en BROMFIETSEN te zien moet u op de fiets, dat kost aan bentoch naar Nieuwenhagen. Daar staan bij Sjef Lemmens in de Kerkstr. meer dan 500 fietsen en bromfietsen. Stap zine niets! Bel ons gerust en maak een afspraak. Overtuig u zelf! Tel. 045—312545. Allemaal topmerken, zoals o.a. Raleigh, B.S.A., Gazelle, Union, Batavus, Burgers enz. enz. Ook alle onderdelen en alle maten banden! x

Te koop bromfiets VESPA Bravo splinternieuw met verz. Neerhem 89 V'burg.

Er zijn mensen die nog niet weten dat een splinternieuwe BROMMER maar f 548 kost. Moet u wel om een Peugeot vragen bij Wiel de Bie, Heulsstr. 25, H'heide, tel. 211982.

KADO-IDEE. Bromfietshelmen, beenschild, windscherm leren handsch., gelaatscherm, valbeugel, knipperl.set enz. Bromfietsspecialist Math Salden, Limbricht. x

Te k. KREIDLER i.g.st. Na 18 uur, Klein Graverstr. 113, Kerkrade-West.

Te k. PUCH met voetversn., 2-gang met verz. z.g.a.n. bjr. 71, Deken Quodbachlaan 77, Kerkrade. x

Te k. BROMFIETSEN, Tomas en Peugeot, g. onderh. Baandert 27, Sittard.

Te k. Peugeot BROMFIETS, i.pr.st. f 250,—. Tel. 045-719033.

Te k. PEUGEOT, goed onderhouden. Ir. Lelystr. 164, Welten-Heerlen. x

ONDERWIJS

Klassiek- en jazz BALLET en ritm. gymnast. voor beginners en vergevorderden. Majo Nijsen Geleen tel. 3325.

5 AUTORIJLESSEN f 37.50, vervolg- en losse lessen f 10.50, BTW inbegr. Autorijschoolcombinatie De Centrale, Treebeek, tel. 213175; Schaesberg, tel. 311583 en Kerkrade tel. 6450. x

5 AUTORIJLESSEN f 37,50, vervolg- en losse lessen f 10,50, BTW inbegr. Autorijschoolcombinatie De Centrale Geleen: tel. 3268, b.g.g. 6182; Hoensbroek: tel. 211445; Kerkrade: tel. 6450; Sittard: tel. 9213. x

I.Me.Vo. 's schriftelijk-praktisch onderwijs. Dokters- en tandartsass., med. secretaresse, med. ass., dierenartsass., med. en chem. laborante, artsenbezoeker, verbandmeester, pedicure, sportmassage, kinderverz., amanuensis, alg. ontw. voor apoth.ass. Gratis studiegids bij I.Me.Vo., afd. G, Baljuwenlaan 22, Amstelveen, tel. 020-431840. x

GELD EN GOED

Te koop gevraagd in Zuid-Limburg BOUWTERREINEN geschikt voor woningbouw Br. o. nr. 4983 LD Heerlen x

Speciale GELDLENINGEN voor iedereen mits i.b.v. eigen huis of ander onroerend goed. Rustende hypotheek geen bezwaar. Elk bedrag v.a. f 4.000 verstrekbaar f 11.000.- kost f 169.- p.mnd., f 6.000.- kost f 93.- p.mnd. enz. Binnen enkele dagen geregeld, strikte geheimhouding, geen informatie bij werkgever. Voor inlichtingen of huisbezoek overdag of 's avonds. Fa. Muijs, Nederlandlaan 35, Vrieheide-Heerlen, tel. 045-212393 b.g.g. 213925 of Postbus 104, Brunssum. x

Speciale aantrekkelijke GELDLENINGEN voor eigen-huisbezitters. Rustende hypoth. géén bezwaar. 7.000,- kost f 108,- per maand, 12.000,- kost f 184,- enz. Ieder bedrag vanaf 4000,- is verstrekbaar en voor ieder doel. Geen kosten. Desgew. vrijbl. bezoek bij U aan huis; kantooruren van 9 tot 5 uur. Fa. Moonen, Saroleastr. 42 Heerlen, tel. 045-710698. x

Heeft U GELD nodig? Dat kan, f 1.000 - f 15.000 pers. lening, af te lossen in 12 tot 36 mnd. Ook voor financ. van nw. en gebruikte auto's. Telef. of briefje aan Horstink, Brunssum, Lambertusstr. 9, tel. 045-251591. x

Indien u vandaag nog belt heeft u morgen uw GELD. Voor persoonlijke leningen, 2e hypotheken en alle financieringen. B.B.W., Hoofdstr. 9, Amstenrade, tel. 04492-1301. x

GELD. De Bruyn en Van Meel, 045-251073 - 080-442897 x

Kontant GELD. Voor iedereen en elk doel binnen 24 uur lange looptijden. Aanvragen telefonisch schriftelijk of op kantoor. Kantooruren elke dag tot 18 uur, tevens vrijdags tot 20 uur. Bijkant. N.V. Voorschotbank v.h. Rott. Credietbank Zakenbur. Prudentia tevens zgentschap Fa. F. v. Lanschot bankiers Poststraat 36 Kerkrade tel. 04445-6543 (2 lijnen) 's avonds tot 9 uur 04445-7572. x

Wij FINANCIEREN auto's en meubels. Tel. 045—213985. x

GELDLENINGEN. Fin.kant. DILO, 04100-64309, 085-213376. x

24 uur SERVICES bieden wij u, die bij ons een lening aanvraagt. Gunstige betalingsvoorw. 's morgens bellen 's avonds geld bij U thuis op tafel. Ter Horst B.V. B. de Sauvenstraat 12, Ulestraten tel. 04403-3670. x

LANDBOUW

Alle nummers tot 1 januari 1974 gratis èn een handige omslag. Bij een abonnement op TROSKOMPAS f 22.50 per jaar. Bel 020-227644. x

Een jaarabonnement op TROSKOMPAS kost u f 22,50 dat is nog geen 44 cent per week. Bel 020-227644. x

DEKKLEDEN 4 bij 6 meter gebruikt voordelig te koop, tevens plastiek vaten met afsluitbaar deksel, zeer geschikt voor voer opslag a f 10,- per stuk. Te bevr. Boumans Ganzeweide 221 Heerlerheide. x

PAARDEMEST gratis af te halen, Hoofdstr. 65, Amstenrade. x

VAKANTIE

STA- en TOURCARAVANS nog enkele aan goedkope prijzen, zo lang de voorraad strekt Frada, Stationsstr 6, Kerkrade. Tevens uw adres voor caravan- en aanhangwagenverhuur Ook p. dag. x

Alle losse ONDERDELEN voor caravans en aanhangwagens zoals assen, banden, koppelingen, spatborden enz. enz. Fr. Dassen, Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 04445-5088. x

TENTREPARATIE. Voor reparaties, veranderingen, schoon- en waterdicht maken van uw tent of voortent is het nu de tijd. Voorkom lange wachttijden in de zomer. Klinkenberg Hoensbroek, Heisterberg 78, telef. 045—211888. x

CARAVAN-REPARATIES. — Wij kijken na, smeren door, repareren, vernieuwen, bouwen in en verzorgen uw caravan in onze speciaal ingerichte werkplaats. Het is er nu de tijd voor. Klinkenberg Hoensbroek, Heisterberg 78, tel. 045—211888. x

CARAVAN-ACCESSOIRES. Voortenten, waterpompen, ijskasten, verwarmingen, chemische toiletten, dakluiken, wasbakken, ramen, schuifwanden, raamuitzetters, neuswielen, verlichtingen, wintervoortenten, enz., enz. Klinkenberg, Hoensbroek, Heisterberg 78, telef. 045—211888. x

KIP CAVALIER en Goldstream tour- en stacaravans, 28 versch. modellen van 3 tot 10 pers. dus voor iedereen. Ook mooie inruilwagens nu voordelig. Zuid Nederlandse Caravan Centrale, Jongen, Rijksweg Nrd. 186A, Sittard, tel. 04490-7372. x

CARAVANS te huur, 4, 5, 6 pers. Mijd de vakantiepiek! Huur een caravan in juni, augustus, september of okt.. Huur een caravan bij Frada in de Eifel of Ardennen en event. ook om mee te nemen. Inl. tel. 04445-5088. Fr. Dassen, Stationsstraat no. 6, Kerkrade. x

Sla nu uw slag en koop nog voor de prijsverhoging een van onze huur- of inruil-CARAVANS van 3 tot 8 mtr Keuze uit 40 stuks. Prijzen vanaf f 1800. A. Feyts, Houtstraat 16, Merkelbeek. telef 04492—1213. x

VOUWCARAVAN Show 1974 Modellen m. winterprijzen! - Frigaro (4 modellen), Alpenkreuzer en Fagocamper, verwarmde showroom. Campingcars Ridderbeks, Einderstraat 42-44, Heerlerheide tel 045-211638 ing. t.o. Sporthal Varenbeuk. x

HUWELIJK

ZAKENMAN, 44 jr. zoekt vaste vriendin, gescheiden geen bezwaar. Br. liefst met foto op erew. ret. Br. ond. nr. M.A. 5967 L.D. Maastricht. x

Leuke eenv. jonge DAME 30 jr. met woning en 1 kind zkt kennismaking met een nette jongeman tot 35 jaar Br. met foto nr. P 8640 L.D. Kerkrade-West.

Nette besch. R.K. WED., 65-plus, goede versch. wenst kennism. met nette bescheid. heer. Br. ond. nr. A 306 L.D. Heerlen.

SUSAN P. te H. Graag nieuwe afspraak. x

VERLOREN

Verloren in nabijheid sporthal H'broek, lichtbr. LEGERTAS waarin sportkleding en bril. Teg. bel. te melden: tel. 045-413914.

Verl. zilv. ARMBAND, ma. 26-11 v. Sonsbeekl. - Markt - Heerstr. T.b.t.t.b. Stassen melkhandelaar no. 37 Beek.

DIVERSEN

Nylon TEGELS 40x40, 12 kleuren 98 cent. Führen, Ganzeweide 70, Heerlerheide. Tel. 045-212156; Walrampl. 16, Valkenburg. Tel. 04406-5191. x

Een jaarabonnement op TROSKOMPAS kost u f 22.50, dat is nog geen 44 cent per week. Bel 020-227644. x

Alle nummers tot 1 januari 1974 gratis èn een handige omslag. Bij een abonnement op TROSKOMPAS f 22.50 per jaar. Bel. 020-227644. x

St. Nicolaas-decors. Victor NAAMPLATEN. Klompstr. 8 Hrl. tel. 045-716312. x

TV-REP. binnen 24 u. Cuvos Annastr. 32 te Geleen. telef 04494-7709. x

SIWA-SERVICE. Voor deskundige reparatie en onderhoud door ervaren SIWA monteurs. gelieve te bellen SIWA-wasautomaten B V telefoon 04907-1345 x

TV defect? 045-719160. Wij komen direct. Geen voorrijkosten. Ook zaterdags. x

TV of k tv defect. Wij komen dir. Rep. aan huis. Ook 's avonds. Bel. 04445-6361. x

Bezoekt geheel vrijblijvend onze BOOMKWEKERIJ. Grote keuze in coniferen, bomen, sierheesters, klimplanten, vaste planten en rozen. Vraagt onze prijslijst aan. Lau Minkenberg, boomkwekerijen Leropperweg 2 Roermond (04750) 14828.

Verse MOSSELEN, bami. nassi, ook voor mee te nemen. Café-Rest. Oud-Genhei Heerlerheide tel. 045-214326 x

Meubels STOFFEREN bel of schrijf en wij komen u vrijbl. met onze stalencollectie opzoeken. J. v.d. Zwaag Kantstr. 48 A. Waubach, tel. 045-312756. x

Wasautom. v.a. f 395, diepvriezers v.a. f 295, Ph. kl.-TV grootb. f 1000. REPARATIES van alle merken met volle garantie. Electro Reis, Nieuwenhagerheidestr. 67, Waubach, tel. 045—314003. x

Een vertrouwd adres voor alle soorten VLOERBEDEKKING en gestoffeerde meubelen is: W Coppus, rijksgedipl. meubelstoffeerder, Schaesbergerw. 135, Heerlen, tel. 045-716574. x

Originele KERSTKAARTEN van uw eigen kleurenfoto's. Nu nog te bestellen bij Foto Van der Graaf, Willemstr. 15 Heerlen tel. 045-713637. x

TV-ANTENNE op een kabel f 240.- Alle reparaties. Vrijblijv. advies. Zegers Antennebouw Hrl. tel. 712565. x

TV-ANTENNE op één kabel, ideaal voor kleuren-tv f 240.- 3 jr. schrift. gar. Alle revisies en reparaties. VAKA Antennebouw, 045-714261. x

Vakkundig STOFFEERWERK door gedipl. stoffeerder. Schrijf of bel en ik kom zonder verplichting uwerzijds prijs opgeven. Snelle en desk. afwerking Dieters Schutterstr. 37 Schuttersveld Brunssum tel. 045-254511.

TV-ANTENNE op één kabel, ideaal voor kleuren-tv f 240.-, 3 jaar schrift. gar. Alle revisies en reparaties. VAKA, Antennebouw, 045-714261. x

Wilt u graag de oude AUTO kwijt. Kom hem gratis halen. Bel 04446-1399. x

GARAGES, huisjes, schuurtjes, stallen en alle soorten hokken en keten. Houtbouw Ubachs, Kerkrade-Vink. x

Met ingang van heden zijn onze zaken 's maandags gesloten. EUROTEGEL Akerstraat 96, Laanderstraat 47, Heerlen. x

Gevraagd POSTZEGELRUIL met verzamelaars van hele wereld of vele landen. Basis Yvert. Tiendstr. 28, St. Geertruid

Reclame PERMANENT 17,50 gld. Kapsalon Modern Bautscherweg 44, Heerlerbaan tel. 413455. x

ANTENNE compl. geplaatst vanaf f 125, Cuvos Annastr. 32, Geleen, tel. 04494-7709. x

REINAL Machinefabriek B.V.

vraagt voor spoedige indiensttreding zowel voor haar binnen- als buitenlandse projecten:

ZELFSTANDIGE PIJPMONTEURS

zonder de nodige vakkennis onnodig te solliciteren.

Geboden wordt hoog loon en goede sociale voorzieningen.

Sollicitaties: dagelijks van 9 tot 17 uur en zaterdags van 9 tot 12 uur aan de fabriek — Korvetweg 16 — Beatrixhaven te Maastricht, tel. 043 - 11744. x

...AN RIET ...aalbouw en Montage B.V.
...LEEN

vraagt voor de montage:

monteurs
hulpmonteurs
montagewerkers

voor langdurige werkzaamheden in de omgeving.

...melden: Van Riet Staalbouw en Montage B.V. Geleen
...oor: Burg. Lemmensstraat 125, tel. 04494-5700
...18.00 uur: tel. 04405 - 1464 — tel. 04404 - 524

REINAL Machinefabriek B.V.

vraagt voor spoedige indiensttreding voor haar kantoren op de Korvetweg:

EEN TELEFONISTE/ TYPISTE/ RECEPTIONISTE

Leeftijd 18-23 jaar.
Opleiding Mulo/mavo met typediploma,
Ervaring in soortgelijke functie strekt tot aanbeveling.

Sollicitaties dagelijks van 9 tot 12 uur en 14 tot 17 uur aan de Korvetweg 16 — Beatrixhaven — Maastricht of schriftelijk aan:

Reinal Machinefabriek B.V., afd. Personeelszaken postbus 1601, Maastricht tel. 043 - 11744. x

Caravanreparatie en onderhoud

Het is nu tijd uw caravan te controleren en klaar te maken. Mostard b.v. is gespecialiseerd in alle caravanreparaties en onderhoudswerken. Speciaal polyesterreparatie. Ook regelen wij alle schades met verzekeringsexperts.

MOSTARD b.v.
KERKSTRAAT 3, DIETEREN, TEL. 04499—1545 x



U kunt vanavond moeiteloos 750.000 stookuren besparen.

We hoeven ons nauwelijks echt in te spannen om al een ongelooflijke hoeveelheid huisbrandolie en gas te besparen. We hoeven er geen moment voor in de kou te zitten. En we hoeven er bijna niets van ons komfort voor prijs te geven.

U zult zien dat het helpt. Als we maar allemaal blijven meedoen. Als we samen besparen zoveel we kunnen.

Neem bijvoorbeeld uw gordijnen. Die sluit je niet alleen voor de gezelligheid, ze zorgen ook dat de warmte binnen blijft. Ze isoleren.

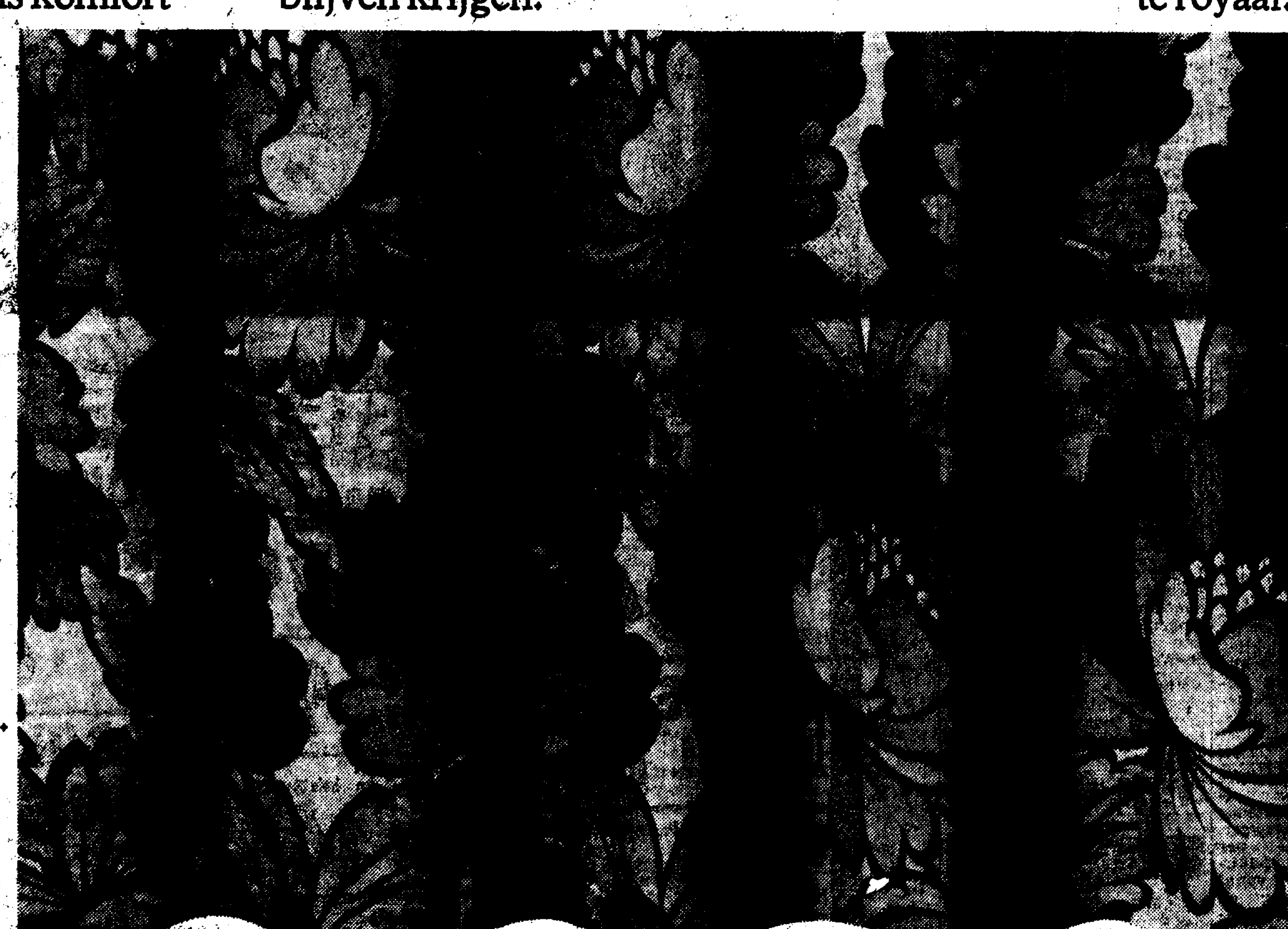
Ruw berekend isoleren ze zelfs zo sterk, dat u gemiddeld per dag een half uur stoken uitspaart, als u ze 's avonds dicht doet. Over heel Nederland (met z'n anderhalf miljoen cv's) betekent dat een besparing van 750.000 stookuren per dag.

Een duizelingwekkend cijfer. Toch is het nog maar 'n klein deel van wat we thuis zonder veel moeite nog meer kunnen doen.

Tips voor zuiniger stoken.

Liefst 1.500.000 stookdagen per maand kunt u besparen, door 's avonds uw verwarming 'n half uurtje eerder laag te draaien. Zelf merkt u daar niets van, want uw huis heeft bijna een uur nodig om op „nachttemperatuur" te komen.

Een tochtig huis heeft verschrikkelijk veel warmte nodig om op temperatuur te blijven. Goede isolatie kan daarom olie en gas besparen. Loop uw huis er eens op na. Gebruik tochtstrips voor kieren en gaten. Maar zorg er wel voor dat de verbrandingstoestellen voldoende zuurstoftoevoer blijven krijgen.



De toestand van uw cv.-installatie bepaalt voor een belangrijk deel het rendement dat u van uw ketel krijgt. 'n Slecht afgestelde en slordig onderhouden installatie gebruikt meer brandstof, maar geeft er minder warmte voor terug. Laat minstens éénmaal per jaar een vakman komen voor een onderhoudsbeurt.

Zorg dat er niet te veel gestookt wordt in kamers waar 't niet nodig is. Het zijn vaak zulke kleine dingen, die in het groot 'n enorme energiebesparing betekenen.

Bij het luchten van de woonkamer is het belangrijk uw thermostaat terug te draaien. Anders gaat immers uw verwarming op volle toeren draaien, terwijl de warmte nutteloos naar buiten verdwijnt.

En misschien stoken we wel wat al te royaal. Wellicht kan de nachttemperatuur iets lager dan u gewend bent. Ook overdag kunt u misschien met wat minder toe.

Het spreekt vanzelf, dat de meeste tips voor zuiniger stoken evenzeer gelden voor flatverwarming, die u met radiatorknoppen bedient.

We moeten bezuinigen.

U hebt het kunnen horen, zien en lezen. De regering dringt aan op besparing van energie. En daarvoor is het de hoogste tijd. Want dat er een tekort komt, staat wel vast. Een tekort aan aardolieprodukten. Maar ook aan gas en elektriciteit.

Als we nu niet zuiniger aandoen met wat we hebben, dan is het zeker dat we straks voor grote moeilijkheden komen te staan. Daarom is energie besparen nu een zaak die ons allemaal aangaat. Het is een noodzaak.

Vooral omdat het nu nog kan zonder al te veel inspanning. En zonder dat we ons komfort ingrijpend wijzigen.

Maar dan moeten we wel nu beginnen. En dan moeten we wel allemaal meedoen: de automobilist in zijn auto, de huisvrouw in haar huis, de ondernemer in zijn onderneming.

Alleen als u in 't klein bespaart, kunnen we samen in het groot besparen.

Stop energieverspilling.

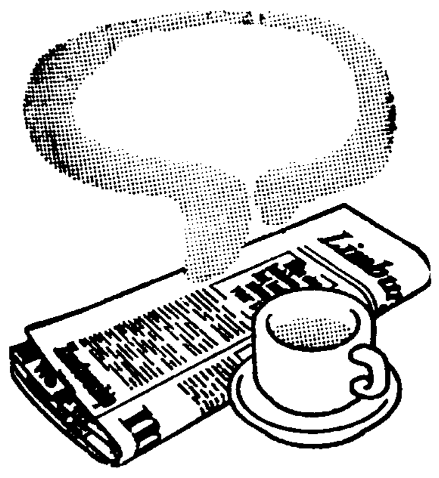
ZUINIG MET ENERGIE

Dit is een publikatie van Shell, Esso, Chevron, Calpam, B.P., Texaco, Gulf, Mobil, Fina en Total, in overleg met het Ministerie van Economische Zaken.

imburgs
agblad voor ittard en eleen

Woensdag 28 november 1973

BEEK — BERG a.d. MAAS — BORN — BUCHTEN — DIETEREN — EINIGHAUSEN — ELSLOO — GELEEN — GEBHOUT — GREVENBICHT — GUTTECOVEN — HOLTUM — ILLIKHOVEN — KERENSHEIDE — LIMBRICHT — MEERS
MUNSTERGELEEN — NEERBEEK — NIEUWSTADT — OBBICHT EN PAPENHOVEN — PUTH — ROOSTEREN — SCHINNEN — SITTARD — SPAUBEEK — STEIN — SUSTEREN — SWEIKHUIZEN — URMOND



Spreuk (58)

● *S. de la Mar, Thorbeckestraat 9 in Grevenbicht, is waarschijnlijk een vrouw. Haar ode aan de man is erg diepzinnig. Zij zegt: „Mannen zijn als uien. Je neemt ze en huilt erom..."*

Spreuk (59)

● *Dialect spreuken zijn geen dagelijks brood voor deze kolom. Vandaar onze speciale aandacht voor het breinbrouwsel van de weduwe Liedekerken, Daalstraat 114 in Geleen, die minister Van der Stoel de volgende spreuk meegeeft: „Hè hèt zich vergis, mèr ein loeës hin lekt ouch waal ens in de netelen".*

Spreuk (60)

● *L. Michel, Annastraat 37 in Beek vindt: Hoemeer mensen je leert kennen hoe meer je van dieren gaat houden".*

Eten

● *In de Sittardse kringen der politikers op plaatselijk niveau heeft een nieuwe typische spreuk opgang gemaakt. Was het vier jaar geleden de kreet: „Ik wil een goede plaats", nu is dit geworden: „Ik moet gaan eten". Geestelijke vader is Groot-Sittard-Fractievoorzitter Ber Gijsen, die in gesprek met Sjil Hochstenbach diens informerende taal afsloeg met deze kreet. Een kreet die voortaan in de politieke gesprekken gebruikt zal gaan worden om populair gezegd de boot af te houden. Mocht U een dezer dagen in Sittard vragen wie wordt op 6 december wethouder, wedden dat het antwoord zal zijn: „Ik moet gaan eten...". Zo zit dat.*

Te langzaam

● *Een inwoner van Geleen is gisteren vrijgesproken van een snelheidsovertreding die zijn eega wel degelijk had begaan. De dame had 92 kilometer per uur gekoerst, maar in de dagvaardiging stond 29 kilometer. „Zoals het er nu staat heeft ze te langzaam gereden en dat kan toch niet strafbaar zijn", vond manlief. Hij kreeg gelijk en zijn vrouw hoeft niet te betalen. „Dan heb ik hier wat verdiend en daar kwam ik tenslotte voor", lachte de man ten afscheid.*

Hemd

● *Voor diegenen die het nog niet weten: in zaal Peters in Susteren worden vanavond grote scharen personen verwacht, die het plaatselijk carnavalsgebeuren na aan het hart gaat. Wij zouden zeggen: laat de Graasbörger niet in zijn hempie staan...*

Ouderlijk

● *In Elsloo moeten krengen van oude huizen staan als het waar is wat raadslid Meyers beweerde. Deze had het er op een gegeven ogenblik over, dat bejaarden hun „ouderlijke" woningen moeten verlaten. Of bedoelde hij oude woningen. Of woont er in Elsloo een sterk geslacht, dat er genoeg van heeft zijn bejaarde kinderen altijd in huis te hebben?*

Oneconomisch

● *En deze van het Elslose raadslid Claessens stamt nog uit de slaventijd. Hij sprak over de „oneconomische behandeling" van het personeel van publieke werken. Uit zijn verdere mededeling, dat er soms vier tot vijf personeelsleden achter één karretje lopen, valt op te maken, dat hij vermoedelijk sprak over „oneconomische handelen" van het gemeentepersoneel.*

Het Limburgs Dagblad voor Sittard en Geleen is de plaatselijke en regionale editie van het Limburgs Dagblad voor het gebied Sittard-Geleen en omstreken.

Uitgave:
Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad B.V. te Heerlen.

Hoofdredacteur:
Pierre Huyskens

Editiechef-redactie:
C. J. Lommers

Kantoren:
Sittard: Molenbeekstraat 5,
tel. 04490 - 5577.

Geleen: Markt 3,
tel. 04494 - 6868.

Jubilerende directeur H. Wijnands van het Roxytheater zag 5000 films

Een mensenleeftijd in het bioscoopvak



● *Directeur H. Wijnands van het Geleens Roxytheater die op Sinterklaasdag zal trachten zijn diamanten „bioscoopjubileum" zo geruisloos mogelijk te vieren.*

GELEEN — Van de hand gedraaide film tot cinerama zijn ongeveer zestig jaar verlopen. En dat is exact de tijd, dat de heer H. Wijnands, bedrijfsleider van het Roxytheater in Geleen, in het bioscoopvak zit. Hij kwam op 6 december 1913 als leerling-operateur in het nieuwe Royaltheater te Maastricht. Hij is er thans 73, een leeftijd waarop menigeen al lang aan een welverdiende rust toe is. Niet de heer Wijnands, die nog altijd opgewekt zijn liefde voor het bioscoopbedrijf beleidt en die dit voorlopig nog wel enige tijd zal blijven doen als god hem de kracht en de gezondheid daartoe geeft. Als wij hier vermelden, dat hij al 73 jaar is zal dit voor menigeen een openbaring zijn. En wij liegen niet. Hij heeft het ons zelf gezegd.

Dat hij in 1913 op dertienjarige leeftijd als leerling-operateur werd aangenomen dankte hij destijds aan zijn kennis van de Franse taal, opgedaan tijdens een verblijf in zijn jeugd in Luik. Deze kennis was nodig omdat de beide oprichters van het Royaltheater in Maastricht, de heren Hardy en Putzeist beiden uit Luik afkomstig waren. De filmindustrie stond toen nog in haar kinderschoenen. Er waren explikateurs nodig om het publiek de gang van zaken duidelijk te maken en de muziek, die in de bioscooptheaters klonk, was nog levend. Daar kwam een einde aan toen in 1930 de geluidsfilm op kwam. Toen was de heer Wijnands via de functies van tweede en eerste operateur al opgeklommen tot bedrijfsleider. Het betekende een enorme omwenteling, die aan het vakmanschap van de mensen in het bioscoopbedrijf nieuwe eisen stelde. Voor de heer Wijnands was dat geen probleem. Hij zou er nog meerdere meemaken zoals de komst van de kleurfilm en na de oorlog nieuwe technieken waaronder wide screen, cinemascope en cinerama.

Toen was hij inmiddels al bedrijfsleider geworden van het Roxytheater te Geleen, waar hij sedert 17 jaar zijn liefde tot het filmbedrijf uitleert.

5000 films

Hoeveel films heeft de heer Wijnands in zijn lange carrière bekeken? Rond de 5000? Vermoedelijk is dit nog te laag geschat. In ieder geval blijft de Duitse film „de gouden stad" voor hem nog altijd de mooiste rolprent aller tijden.

Zijn liefde tot het bioscoopbedrijf maakte hem in liefdesaangelegenheden niet eenkennig. Hij paarde hieraan een grote liefde tot de muziek en tot de sport. In Maastricht wordt hij nog altijd gewaardeerd als de oprichter van de voetbalvereniging Standaard. Na zijn vertrek naar Geleen werd hij er erelid en lid van verdienste van. En daar is de heer Wijnands niet weinig trots op, zoals zijn vrouw verklapte. Zijn gevoel voor sociale verhoudingen deed hem in slechte tijden meerdere malen voor personeel en collega's in de bres springen. Dat was in de tijd, dat er nog geen sociale wetten bestonden.

Jubileum

Aan de viering van het diamanten bioscoopjubileum wil de heer Wijnands weinig aandacht besteden. Als het aan hem lag gebeurde er op 6 december helemaal niets. Of deze wens in vervulling gaat wagen wij te betwijfelen. De heer Wijnands heeft veel respect voor zijn huidige directeur, drs. Jean Bouts evenals voor wijlen diens vader. „Er gaat geen jaar voorbij zonder verbeteringen en moderniseringen", zegt hij. Als wij het goed hebben begrepen is dit respect wederzijds hetgeen betekent, dat de jubileumdag wel eens niet zo stil zou kunnen verlopen als de heer Wijnands zich dat had gewenst. Hij is in elk geval vitaal genoeg om er tegen te kunnen.

Staatsbosbeheer neemt kosten voor zijn rekening

In gemeente Beek aanplant van enkele duizenden bomen

BEEK — Als alles naar wens verloopt kan Beek zich binnen afzienbare tijd een „boomrijke gemeente" noemen. Het bestuur van deze gemeente heeft namelijk een gigantisch herbeplantingsproject uitgedokterd dat de aanplant van duizenden bomen omvat. De kosten die hiermee zijn gemoeid kunnen met enige voorzichtigheid op anderhalve ton worden geraamd.

„Met lede ogen hebben wij moeten aanzien hoe het parkaanzicht van deze woongemeente door het rooien van fruitbomen ernstig werd aangetast. We ergeren ons al sinds enkele jaren aan deze ontwikkeling. Om hier verandering in te brengen hebben wij contact opgenomen met de eigenaren van tal van boerderijen en landerijen en met het ministerie van Landbouw en Visserij, in dit geval Staatsbosbeheer Het resultaat van het overleg is dat wij hopen tal van erven en weilanden die er nu kaal en onmogelijk bijliggen te kunnen aankleden", aldus een woordvoerder van de gemeente Beek.

„Ja zeggen"

Het gemeentebestuur van Beek en de plantsoenendienst van deze gemeente hopen in de loop van de eerstkomende jaren dertig tot vijfendertig erven en weilanden in een nieuw, groen jasje te kunnen steken. Per boerderij bedragen de kosten vier- tot zevenduizend gulden. Een belangrijk gegeven is dat Staatsbosbeheer hoogstwaarschijnlijk alle kosten voor rekening zal nemen. De grondeigenaren hoeven slechts „ja" te zeggen en de gemeente kan zich beperken tot het „doorspelen" van de gegevens en het verder verwerken van de administratie. Schriftelijke toezeggingen werden nog niet door Staatsbosbeheer gedaan, maar de zaak is wél volledig doorgesproken.

Nog voor het eind van dit jaar zullen de eerste partijen bomen en struiken de grond ingaan. Bij de aanvang van het nieuwe plantseizoen worden de beplantingen op grote schaal hervat. Een groot aantal landbouwers en grondeigenaars heeft al belangstelling getoond. Echter nog lang niet allemaal, want velen zien de aanwezigheid van bomen alleen als een sta-in-de-weg. Het gemeentebestuur: „Wij hopen met de realisering van dit project een bijdrage te kunnen leveren aan de verfraaiing van het landschap en een verbetering van het leefmilieu. Zij die ons hierbij willen helpen verzoeken wij telefoonnummer 1133 te draaien en te vragen naar toestel 28".

'Gratis kijken' is dure grap

SITTARD — Zwartkijkers die gesnapt worden zijn duur uit. Dat bleek gisteren tijdens de zitting van kantonrechter mr. G. Houtakkers in Sittard. Een dame uit Nieuwstadt werd veroordeeld tot een boete van tachtig gulden voor het gratis bekijken van Nederland 1 en 2. Een boete die komt boven een naslag over het niet betaalde kijkgeld. Een bedrag aan kijkgeld dat door de PTT zelf meestal nog wordt „versierd" met een straf van enkele tientjes.

Pastoor pleit voor behoud graf-gebruik

DIETEREN — Pastoor dr. F. J. Heggen van Dieteren vindt dat het gebruik om het graf van een overledene te laten delven door buurtbewoners in Dieteren niet moet worden afgeschaft. In de discussie over het in stand houden van dit gebruik, dat mede door het aantal nieuwkomers in Dieteren dreigt te verwateren, vindt dr. Heggen het een zinnige zaak om dit gebruik te handhaven ondanks het feit dat men fel wordt herinnerd aan de sterfelijkheid. „Het laatste dat je voor iemand doet is hem teruggeven aan de aarde. Je delft een graf waar niemand van ons aan zal ontkomen", zo zegt pastoor Heggen in het blad De Schakel.



Dit door een amateur vervaardigd beeldje heeft de gemeente Sittard overgehouden aan de expositie.

Beeld voor Sittard

SITTARD — De landelijke expositie van de Federatie van Amateur Beeldende Kunstenaars die in het Sittardse Kritzraedthuis wekenlang te zien is geweest, heeft de gemeente Sittard nog een beeldje opgeleverd. De FABK heeft Sittard tijdens de opening van de expositie een beeld van een zittende vrouw aangeboden om dit te plaatsen „ergens op een plantsoen" in Sittard.

Van de zijde van gemeente toonde men zich blij met dit geschenk dat overigens nog officieel moet worden overgedragen. Daar wacht de gemeente op alvorens de bestemming te bepalen. De expositie is gisteren gesloten.

Kasteleins blijven in de politiek

SITTARD — De Sittardse kasteleins hebben besloten ook in 1974 als gesloten belangengroep deel te gaan nemen aan de gemeenteraadsverkiezingen in Sittard.

Dat heeft fractievoorzitter Sjaak Reubsaet meegedeeld. De fractie, die momenteel een coalitie heeft met de fractie Groot-Sittard, telt naast de heer Reubsaet nog twee raadsleden te weten Willy Mols en Sjaak Laumen. Of de coalitie gecontinueerd zal worden in de komende zittingsperiode zal mede afhangen van de houding van de coalitiegenoten in de komende tijd. Met de lijst kasteleins, de VVD, de progressieven, Sittard 70 staan nu vier lijsten definitief vast voor de komende verkiezingen. Of de KVP in Sittard toestemming krijgt om zich in het strijdgewoel onder deze vlag te begeven is nog in studie.

Motie aan regering

PvdA Geleen wil actie tegen Griekenland

GELEEN — De afdeling Geleen van de PvdA heeft de regering schriftelijk verzocht stapppen te willen ondernemen tegen Griekenland. In een motie heeft de afdeling erop aangedrongen de Nederlandse ambassade in Athene voor politieke vluchtelingen open te stellen.

In de betreffende brief van de PvdA-afdeling werd de regering verder verzocht initiatieven te ontwikkelen teneinde Griekenland niet alleen moreel, maar ook politiek, economisch en militair te isoleren, zowel binnen de internationale organisaties waarvan Nederland en Griekenland beide lid zijn als daarbuiten. Bovendien dient men er zich - aldus de afdeling - in Nederland over te bezinnen in hoeverre het nog verantwoord is als democratische natie lid te blijven van een militaire verdragsorganisatie, die niet alleen in staat is gebleken de democratie te verdedigen, maar zelfs de kaders heeft geschapen en wellicht nog schept voor fascistische machtsgroepen, aldus de motie.

Burgemeester Obbicht tevens ambtenaar B.S.

OBBICHT — De gemeente Obbicht kampt met een gebrek aan ambtenaren van de burgerlijke stand.

Daarom moet de raad woensdagavond twee nieuwe ambtenaren benoemen onder wie burgemeester Loefen van deze gemeente. Ook ambtenaar J. L. Driessen zal met goedkeuring van de raad voortaan in Obbicht de bekende handelingen kunnen verrichten. De raad krijgt verder een voorstel om de nieuwe straat nabij de Kasteelweg voortaan het Eerevisseplantsoen te noemen.

EXPOSITIES

ELSLOO

MAASLANDCENTRUM

Schilderijen van Jos Muris, olieverven en tekeningen van Patrick Creijghton, olieverven van Ineke Smeets.

ROOSTEREN

GALERIE IN DEN HOOK

9 Limburgse grafici, van 23 nov. t.m. 22 december. Open zaterdagen en zondagen van 10-17 uur, woensdagen van 14-17 uur.

AKEN

NEUE GALERIE

Sculpturen van Gregory Saint-Thomas, van 24 nov. t.m. 6 jan. 1974.

MAASTRICHT

BONNEFANTENMUSEUM

Maastricht zoals het is en zoals het had kunnen zijn, expositie van Jos Muris en Angie Timmers. Van 20 nov. t.m. 6 jan. '74.
Stadsstrukturen, kleurenlino's van Akke Sins, t.m. 6 jan. van 10-17, za en zo. van 14-17 uur.

GALERIE DANDER

Prenten van Marc Smeets, dag. van 10—17 uur, 's middags gesloten.

GALERIE VIVI

Leon Savelsberg, gouaches, van 10-18 uur, woensdags gesloten, zondags van 14-18 uur, t.m. 28 nov.

VALKENBURG

DE FRANSCHE MOLEN

Getekend en geschreven werk van Paul Haimon, van dinsdag t.m. vrijdag van 17—21 uur, zaterdags van 14—21 uur, zondags van 11—21 uur. T.m. 9 december.

VENLO

CULTUREEL CENTRUM

Tentoonstelling draadplastieken van Jan van Holthe. Tevens traditionele grafiekverkooptentoonstelling.

GOLTZIUSMUSEUM

Tentoonstelling „Venlo in grootmoeders tijd".

MUSEUM VAN BOMMEL-VAN DAM

Facetten uit de collectie met als gaste werken van Giselle Kuster.

ECHT

STREEKMUSEUM

Vaste expositie van oude gebruiksvoorwerpen, oudheid en heemkundige vondsten.

HEEL

VERPLEEGTEHUIS ST. ANNA

Tentoonstelling houten beelden van beeldhouwer Anton v.d. Beek uit Vlodrop.

ROOSTEREN

KUNSTKRING „IN DEN HOOK"

Expositie van de jonge stichting 9 grafici uit Limburg. Geopend zaterdag en zondag van 10-17 uur, woensdag van 14-17 uur.

HEERLEN

GALERIE SEF CLEMENT

Vijf Poolse kunstenaars, dagelijks van 14 tot 20 uur, t.m. 1 december

RAADHUIS

Schilderijen en gouaches van Ans Wortel.

SIMPELVELD

GEMEENTEHUIS

Schilderijen en tekeningen van Frans Ploum van 9 tot 12 en van 14 tot 17 uur. Zaterdag en zondag van 11 tot 18 uur. Er worden voornamelijk Limburgse landschappen tentoongesteld.

BIOSCOPEN

MAASTRICHT

Festival: Naakt over de schutting, dag. 14.30 en 20.30 uur, 14 jr.

Palace I: Bananes mecaniques, dag. om 14, 16, 18, 20 en 22 uur, 18 jaar

Palace II: Sergeant Klems, dag. om 14.15, 16.15, 18.15 en 20.15 uur, 14 jaar

Studio: La grande bouffe, derde week dag. om 15 en 21 uur, 18 jaar

Royal I: Vrolijke ontucht in Tirol, 9e week dag. om 14.30, 16.30, 18.45 en 21.00 uur, 18 jaar.

Royal II: De bloeddorstige ruiters van Lei Foe, dag. om 14, 16, 18.1g en 20.30 uur, 18 jaar. Samling, woe om 14 uur.

Mabi: Brute corps, dag. om 14, 16, 18.15 en 20.30 uur, 18 jaar. Adios Gringo, nachtvoorstelling zat. en zon. 23 uur, 14 jaar

Midi: Steelyard blues, dag. om 16.15, 18.30 en 21.00 uur, 14 jaar. De zondebok, jeugdmatinee, woe 13.45 uur.

HEERLEN

Royal: El Cid, dag. om 14 en 20 uur, 14 jr.

Rivoli: Porgy and Bess, dag. om 14, 16, 18.15 en 20.30 uur, 14 jaar

Scala: The organisation, dag. om 14, 16, 18.15 en 20.45 uur, 18 jaar

Passage: Marianne op het pornopad, dag. om 14, 16, 18, 20 en 22 uur, 18 jaar

Inwoners van Elsloo leverden wensen in

ELSLOO — Het Elslose raadslid G. Wagemans heeft zaterdag 900 circulaires en antwoordformulieren rondgezonden met het verzoek hierop wensen kenbaar te maken met betrekking tot de gemeentelijke gang van zaken. Tot aan de raadsvergadering van maandagavond, die voor een belangrijk deel aan een bespreking van de hoofdpunten van de begroting was gewijd, had hij er naar zijn zeggen, al ongeveer 400 terug ontvangen, waaruit hij niet ten onrechte kon afleiden, dat deze zaak bij de burgerij leeft. Een vluchtig doorkijken ervan leverde al een voorlopige lijst van klachten en wensen op, die de heer Wagemans op de tafel van B. en W. deponeerde met de belofte, dat hij het college ter zijner tijd een volledige uitwerking zal toezenden.

Zo blijken er volgens de voorlopige gegeven legio klachten over loslopende honden, wordt er om meer beplanting gevraagd, om enkele openbare telefooncellen, om een milieucontroleur, om meer hygiëne in het zwembad. Een aantal burgers zou het gemeentepersoneel wat vriendelijker willen zien, waarbij de heer Wagemans als oud-gemeenteambtenaar aanmerkte, dat het met de vriendelijkheid in Elsloo best meevalt. Een andere wens betreft het zichtbaar houden van straatnaamborden en ze te plaatsen langs de weg en niet op de muren van ver teruggelegen woningen. Een weekmarkt behoort ook tot de wensen en volgens de heer Wagemans zou dat best kunnen. Meer verlichting op de weg van Elsloo naar Meers, een snelle afbouw van het sportveldencomplex in Catsop, een jaarlijks bij te werken boekje met gegevens over de gemeente, de bouw van vrijgezellenwoningen, het tijdig repareren van de trottoirs, het aanleggen van fiets- en wandelwegen door de velden. Het waren evenzovele verlangens, die wijzen op een levendige interesse van de inwoners voor hun gemeente.

Liet de heer Wagemans voornamelijk de inwoners aan het woord via zijn „omvraging", ook de andere raadsleden lieten zich bij het inleveren van hun wensenpakket niet onbetuigd. De heer Meyers had er zelfs ruim een half uur voor nodig. Hij maakte er al ongeveer een algemene beschouwing van. Hier en daar werd ook naar de bekende weg gevraagd, maar dat is raadsleden af en toe eigen. De heer Meyers meende bovendien wel wat meer tijd in beslag te mogen nemen omdat hij het volgend jaar niet meer in de raad terugkeert.
Raadslid Lei Alberigs kondigde aan, dat het bestuur van de Stichting Maaslandcentrum binnenkort zal verzoeken om een garantiesubsidie van 20.000 gulden. Hiermee is het aanstellen van een full-time beheerder mogelijk. „We zullen alle wensen als huiswerk mee naar huis nemen en er in de aanbiedingsbrief op de begroting nader op terugkomen", beloofde burgemeester Schutgens.

Districtsvergadering Natuurmonumenten

MAASTRICHT — Donderdagavond 29 november vindt in het Staargebouw te Maastricht de eerste districtsvergadering in Limburg plaats van de Vereniging tot Behoud van Natuurmonumenten. De vergadering is toegankelijk vor leden en andere belangstellenden. Op de agenda staat onder meer de statutenwijziging. Er is gelegenheid tot het stellen van vragen over de natuurbescherming in Limburg en elders. Na de pauze wordt de film vertoond „De Boschplaat".

Eén spade per kraak

BERG AAN DE MAAS — Nog onbekende personen hebben afgelopen weekeinde drie in Berg aan de Maas staande directieketen van het Waterleidingbedrijf opengebroken. De totale buit van de inbrekers: drie spaden. De waarde hiervan is slechts zeer beperkt.



Flaarisse-prins trouwde

GELEEN — Zaterdag is Willy de Tweede, regerend prins van de roemruchte Flaarisse van Geleen, in de Christus Koningkerk in het huwelijk getreden met Lilian Slenter. Wegens familie-omstandigheden hadden de leden van de raad van elf bij de kerk van officieel betoon afgezien.

's Avonds hebben zij de schade ruimschoots ingehaald toen zij Willy Dols en Lilian enkele cadeaus aanboden. Met een toespraak van opperflaaris Jean Janssen. En een dergelijke toespraak krijgt niet elk bruidspaar.

Voor dit huwelijk was niet alleen de toestemming nodig van de wederzijdse ouders. maar ook die van Jean Janssen zelf. De traditie wil immers dat een regerend prins in Geleen ongehuwd is. Omdat de prins nog maar kort aan het bewind zal zijn en nog meer omdat hij zo'n knap bruidje had weten te veroveren, heeft Jean Janssen naar zijn zeggen de toestemming graag verleend. De Flaarisse hebben er op slag een prinses bij gekregen.

Wegens zware mishandeling voor rechtbank

Uit 'wraak' dolksteek in de borst van ober

MAASTRICHT — Wegens zware mishandeling eiste officier van justitie mr. J. Franssen maandag in Maastricht tegen de 18-jarige P. L. uit Sittard 6 maanden gevangenisstraf waarvan 2 voorwaardelijk. Toen de jongeman op 28 augustus met zijn verloofde naar de kermis trok, had hij een dolk op zak gestoken die hij ooit in Aken had gekocht. „Om me te kunnen verdedigen wanneer ik in moeilijkheden zou komen", verklaarde hij gisteren desgevraagd.

Die moeilijkheden deden zich prompt voor toen een jongeman in een Sittards café L.'s geliefde over de haren streek. L. zelf kwalificeerde dat als een handtastelijkheid. Er waren daarop woorden gevallen en daarin had zich ook de dienstdoende ober gemengd. Volgens L. was de bijdrage van laatstgenoemde beledigend geweest, voor hem alle reden om zijn dolk te trekken en de ober daarmee in de borst te steken.
Alhoewel zeer ernstig gewond, bleef de man in leven en maakt hij het thans zelfs weer redelijk goed. „U mag van geluk spreken", hield president mr. H. Disch de jeugdige Sittardenaar voor. „Wanneer het met uw slachtoffer slechter was afgelopen, had u hier voor iets heel anders dan alleen zware mishandeling terecht moeten staan".
Op 10 december doet de rechtbank uitspraak.

Vergadering CHU

SITTARD — Hedenavond woensdag houdt het district Limburg van het Chr. Nationaal Vakverbond een districtsledenvergadering in hotel Prins te Sittard. Op deze bijeenkomst zal de bondsvoorzitter Van Dijk enkele actuele problemen aansnijden. De vergadering, waarop onder meer de districtsraad wordt geïnstalleerd, begint om 19.30 uur.

Betere accommodatie voor VV Urmondia

URMOND — Enkele maanden geleden heeft het bestuur van de V.V. Urmondia door bemiddeling van het gemeentebestuur contact opgenomen met de directie van DAF die nu de beschikking heeft over het voormalige klooster van de paters aan de Slagboomweg in Urmond-Oost.

Na enige bespreking werd aan het bestuur van Urmondia een gedeelte van de stallingen beschikbaar gesteld om in te richten als kleedkamers en dergelijke.

Vrijwilligers uit de grote Urmondiafamilie togen onmiddellijk aan de slag. Men heeft de ruimten omgetoverd in twee prachtige kleedruimten met douchegelegenheid. Tevens richtte men er nog een prachtige vergaderzaal in. Hierdoor heeft Urmondia nu een fraai eigen home en een uitstekende accommodatie.

Vrijdagavond 30 november om 19.30 uur wordt het geheel officieel in gebruik genomen en voor het publiek, mede ter bezichtiging, open gesteld.
Het bestuur van Urmondia houdt hierbij geen receptie als zodanig, maar het zal er gezellig zijn en men zal graag iedereen in de gelegenheid stellen een steentje bij te dragen op financieel gebied nu leden en bestuur van Urmondia en supporters zoveel stenen in hun vrije tijd hebben aangedragen voor de nieuwe aanwinst.

Sint in 'De Boerderij'

GELEEN — Het jongerencentrum „De Boerderij" in Geleen houdt vrijdag 30 november een speciale Sinterklaasavond voor de kinderen die elke woensdagmiddag in het centrum present zijn en voor de jongeren broertjes of zusjes van de leden. O 18.30 uur zal St.-Nicolaas in het centrum arriveren om in hoogst eigen persoon aan alle aanwezige kinderen een presentje uit te delen.

De ouders worden verzocht hun kroost op deze avond naar het centrum te vergezellen. De organisatoren verzoeken de kinderen of hun ouders teves van te voren even op te geven met hoeveel personen zij de avond zullen bezoeken. Deelname kost per kind slechts drie kwartjes. Deze viering — een initiatief van de vaste medewerkers — duurt tot 20.30 uur.

Vanaf 21 uur, die dag, zijn de ouderen van harte welkom voor het alternatieve Sinterklaasbal. De organisatie stelt echter als uitdrukkelijke voorwaarde dat iedereen die binnen wil, verkleed moet zijn als de „Sint".

VAN PLAATS TOT PLAATS

Sittard

— De afdeling Sittard van de Industriebond NKV houdt op vrijdag 30 november in het gemeenschapshuis in de Baandert, aanvang 20.00 uur, een feestavond. Tijdens deze feestavond zullen ondermeer de bondsjubilarissen van de jaren 1972 en 1973 gehuldigd worden.

— Op vrijdag 30 november viert de heer Zef Verjans zijn zilveren dienstjubileum bij de DSM. De feestdag wordt geopend met een plechtige h. mis uit dankbaarheid opgedragen in de parochiekerk van O.L. Vrouw Geboorte te Broeksittard. Het adres van de dag is 't Hanehöfke, Achter de Kerk alwaar van 19 tot 20 uur tevens receptie is.

— Voor de gespreksktring van gemengd gehuwden en gemengd verloofden kan men zich aanmelden bij pastoor Arts van Stadbroek Hemelsley 157 telefoon 3176, bij pater Vergouwen m.s.c. Geldersestraat 39, Overhoven, tel. 2163, bij ds. Verschragen Rijksweg Zuid 117 tel. 3409 of bij ds. Molenmaker Mgr. Vranckenstraat 9 tel. 2535.

— De carnavalsvereniging „De Naaze" iverde in zijn tempel café 't Stoplicht de opening van het nieuwe seizoen met een carnavalszitting, waarop mede aanwezig waren de carnavalsvereniging van Sanderbout, de Koelköp met Vorst en Prins. Vorst Jan Meuwissen van de Naaze opende de zitting waarop prins Huub I die een jaar lang de scepter gezwaaid heeft over de Naaze, afscheid nam van raad en vorst. Daarna was het woord en de daad aan diverse artiesten. Successen oogstten onder meer het Imitatieduo uit Reuver, en de buuttereedners E. van Gerven uit Valkenburg, W. Schumans uit Sittard en J. Peters uit Nieuwstadt. De volgende zitting heeft plaats op vrijdag 14 december, eveneens in 't Trefpunt. Op deze zitting zal de nieuwe prins of prinses voor 1974 worden uitgeroepen.

— Na met groot succes te hebben deelgenomen aan het bondsconcours te Nieuwstadt — 1e prijs met promotie naar de afd. uitmuntendheid — bereidt de fanfare Sint-Barbara uit Sanderbout zich momenteel voor op de Limburgse kampioenschappen, die op zondag 2 december in Echt worden gehouden. In verband met de autoloze zondagen wordt met bussen naar Echt gegaan. Supporters kunnen met de bussen mee tegen betaling van 2 gulden per persoon.

— Tijdens de viering van het Ceciliafeest door de fanfare Sint Jan in het parochiecentrum te Leyenbroek werden twee jubilarissen door voorzitter André Dols gehuldigd. Het waren de heren J. Hermans (50 jaar muzikant) en de heer B. Wykenboom (25 jaar muzikant). De jubilarissen werden voor het korps gedecoreerd door de heer Dols met de gouden bondsspeld, terwijl de heer Hermans er ook nog de smaragd bijkreeg. Uiteraard werden ook de beide echtgenoten bij de algemene huldiging betrokken onder aanbieding van bloemen. Ook de feestavond werd een groot succes. Daarvoor zorgden de buuttereedner Frans Appelmans en Wullem Schumans plus de Bessemekapel uit Born.

— De uitslag van de vogeltentoonstelling gehouden in het Höfke in het Limbrichterveld was als volgt: clubkampioen J. Eykelboom; kampioen stammen W. Kil; kampioen vet stof H. Schrans; kampioen pigment J. Eykelboom; kampioen bastaarden J. Meulenberg; kampioen o-k. J. Mulder. Derbywinnaar J. Schreuders, 1e prijs E. Swaans.

— Nu de hockeyvelden te Limbricht een zeer mooie verlichting hebben gekregen, zullen de seniortrainingen plaats hebben op vrijdagavond en wel van 19.00 tot 20.00 uur voor de dames onder leiding van A van de Burg en van 20.00 tot 21.00 uur de heren selectiegroep onder leiding van Jos Gerlag.

— De trekking van de loterij van de Nonnevotteclub, waarvan de opbrengst geheel ten goede komt aan activiteiten voor het Sittardse geestelijke en lichamelijke gehandicapte kind, heeft plaats op maandag 31 december in het clublokaal café Willy Mols. In totaal worden 5000 loten aan de man gebracht. De verkoop loopt uitstekend. Loten zijn, zolang de voorraad strekt, te verkrijgen in het Baby Huis Limbrichterstraat 45-47 en in het clublokaal café Willy Mols. Er zijn tal van zeer mooie prijzen te winnen.
— Er gaan in Sittard stemmen op om — in navolging van het Vrijthof te Maastricht — de Markt auto-vrij te maken. Teneinde de drukte op, en de frekwentie van deze parkeerplaats te registreren, hebben leden van de verkeerspolitie drie dagen alle geparkeerde voertuigen genoteerd. Men wil hetzelfde nog eens herhalen in het voorjaar en in de zomer 1974. Dan meent men een juist overzicht te hebben van de betekenis van het Marktplein in de gehele verkeersvoorziening van de stad. Dat de Markt de autobestuurders trekt, behoeft geen betoog. Want het is er steeds een dringen en duwen, een passen en meten om een plaatsje te vinden.

Beek

— De vierde oefenavond van dit seizoen voor de gediplomeerde leden van de vereniging is heden, woensdag, in het gebouw van het maatschappelijk Medisch Centrum a.d. Markt te Beek. Op deze avond heeft de vereniging de beschikking over de Lotusgroep Maastricht, die verschillende ongevallen realistisch in scène zal zetten. Aanvang 20.00 uur precies.

— Donderdagavond om half acht zal de toneelvereniging van Genhout in het gemeenschapshuis te Beek voor de bejaarden het spel „De blauwe diamant" opvoeren. De bejaarden van Kelmond en Geverik kunnen, indien ze geen eigen vervoer hebben, worden opgehaald.

Geleen

— De afdeling Rijksweg Noord van de bejaardenbond zal donderdag zijn jaarlijks St. Nicolaasfeest houden. Om 19 uur zullen de Sint en zijn zwarte Piet present zijn in het verenigingsgebouw aan de Eloystraat. Een orkestje zal de Sinterklaasliedjes begeleiden en verder voor stemmige muziek zorgen.

Guttecoven

— Fanfare St. Caecilia uit Guttecoven onder voorzitterschap van P. Salden heeft tot nieuwe directeur de heer H. J. M. Ramakers uit Born benoemd. Hij volgt in deze H. Moonen op die benoemd is tot directeur van de fanfare St. Jan uit Leijenbroek-Sittard.
— Vrijdagavond zal St. Nicolaas een bezoek brengen aan de leden van de korfbalclub „Gazelle" uit Guttecoven, in het clublokaal zaal Whippet aan de Dorpstraat. Omstreeks 19.30 uur zal de Sint arriveren.
— Tot hoofd van de basisschool Einighausen is benoemd de heer N. Leurs uit Guttecoven. Dhr Leurs was reeds geruime tijd waarnemend hoofd van deze school. Hij volgt de heer J. Matthij uit Einighausen op.

Holtum

— De bekende Holtumse Katerkapel zal zaterdag 15 december haar 25-jarig bestaan vieren. Dit zilveren jubileum zal Holtum zeker niet ongemerkt willen laten voorbijgaan gezien de vele verdiensten die deze sympathieke kapel, die steeds voor de gemeenschap Holtum en de andere verenigingen klaar staat, gedurende deze 25 jaar heeft gehad.
— Traditiegetrouw zal St. Nicolaas ook dit jaar Holtum weer bezoeken. De Sint zal zaterdag 1 december om 15 uur feestelijk worden ingehaald, nabij Ankersweg-Martensweg, door de schoolkinderen, schutterij St. Martinus en fanfare Juliana. Na de gebruikelijke rondtocht door het dorp zal de Sint zijn goede gaven uitdelen aan de kleine kinderen en schooljeugd respectievelijk in gemeenschapshuis en kleuter- en basisschool.

Lindenheuvel

— De speeltuinvereniging Miranaburg hield in het gemeenschapshuis 't Kirkske onder leiding van de heer Niewerth haar jaarvergadering. Het bestuur trad in zijn geheel af. Aangezien de heren Niewerth en penningmeester Krauze zich niet herkiesbaar stelden, werden in deze vacatures gekozen de heren Kaufman tot voorzitter en Niewerth tot penningmeester. De heer Krauze bleef lid van het bestuur. De overige leden werden herkozen. Voor het jaar 1974 kan men op dezelfde oppasser rekenen, zo werd meegedeeld. De speeltuin zal op 16 april in de paasvanctie worden geopend en op zaterdag 14 september weer dicht gaan. De abonnementen en entreeprijzen zullen in 1974 waarschijnlijk niet verhoogd behoeven te worden.

Limbricht

— De vereniging Vrij en Blij houdt op vrijdagavond 30 november een St. Nicolaasavond voor de leden en hun ouders. De Sint zal zelf aanwezig zijn en presentjes uitdelen. Op zondag 2 december zal door de vereniging worden deelgenomen aan de Sint Nicolaaswandeltocht te Heerlen.

Spaubeek

— St.-Nicolaas zal op dinsdag 4 en woensdag 5 december een bezoek brengen aan de Spaubeekse jeugd. Op dinsdagochtend trek de goedheilig man met zijn pieten naar de Mariaschool, waarna hij 's middags een bezoek brengt aan de St.-Laurentiusschool. Omstreeks 16 uur die dag arriveert de Sint in Eldorado, waar hij de peuters van 2 tot 4 jaar met hun ouders ontvangt. Woensdagochtend bezoekt de Sint achtereenvolgens de beide kleuterscholen „Pimpelpoentje" en „Hummelhof". Ook de ouders van de kleuters zijn tijdens deze vieringen van harte welkom.
— Met ingang van 1 januari 1974 is het secretariaat van de fanfare St.-Caecilia in handen van de heer H. J. J. W. Decker, Johan Frisostraat 3 te Spaubeek.

Born

— De raad van Born komt vrijdagavond om half acht ter vergadering bijeen.

— Voor ruim 70 mille wil de gemeente het pand en gronden Oudelaan 21 aankopen. Dit voor de realisering van het plan Born-West II. Voor het plan Hondsbroek wordt aangekocht het pand Hondsbroek 22 voor ruim 57 mille.

— De Hondsbeek tussen Geitelberg vanaf de Vauwerstraat tot aan de Barbou van Roosterenstraat kan overkluisd worden. Het waterschap heeft geen bezwaar tegen dit werk dat rond 26 mille gaat kosten. De bewoners zullen daarmee van veel overlast zijn bevrijd.

Elsloo

— De buurtvereniging Mergelakker organiseert op zondag 2 december het traditioneel geworden St. Nicolaasfeest in zaal Lenaerts in de Stationstraat. Om 14.30 uur zal de Sint aanwezig zijn in bovengenoemde zaal om alle kinderen van de leden van de buurtvereniging Mergelakker te ontvangen, die geboren zijn tussen 1 januari 1961 en 31 december 1973. Evenals voorgaande jaren zal St. Nicolaas ook nu weer gul zijn met het uitreiken van cadeaus en snoep. De ouders zijn eveneens van harte welkom tijdens deze St. Nicolaasfeestmiddag. Bij de leden zijn formulieren aan huis bezorgd die nauwkeurig ingevuld moeten worden en op tijd moeten worden ingeleverd op de volgende adressen: dhr. Janssen, Heirstraat 29 en dhr. H. Jennekens, Past. Daemenstraat 32, voor donderdag 29 november a.s.

Grevenbicht

— Van het boekje „Grevenbicht in oude ansichten" zijn nog exact 15 exemplaren in voorraad. Deze boekjes zijn tegen gereduceerde prijs verkrijgbaar bij de auteur, de heer M. Tholen, Raadhuisstraat 47, telefoon 522.
— Kennelhouder P Keulen uit de Raadhuisstraat veroverde met de zwarte poedels Zorro en Bascha uit „De Bruinkool" de Europese titel tijdens de onlangs gehouden internationale kynologenwedstrijden in het Belgische Namen. Zorro verwierf in zijn klasse reeds eerder het wereldkampioenschap.

Sweikhuizen

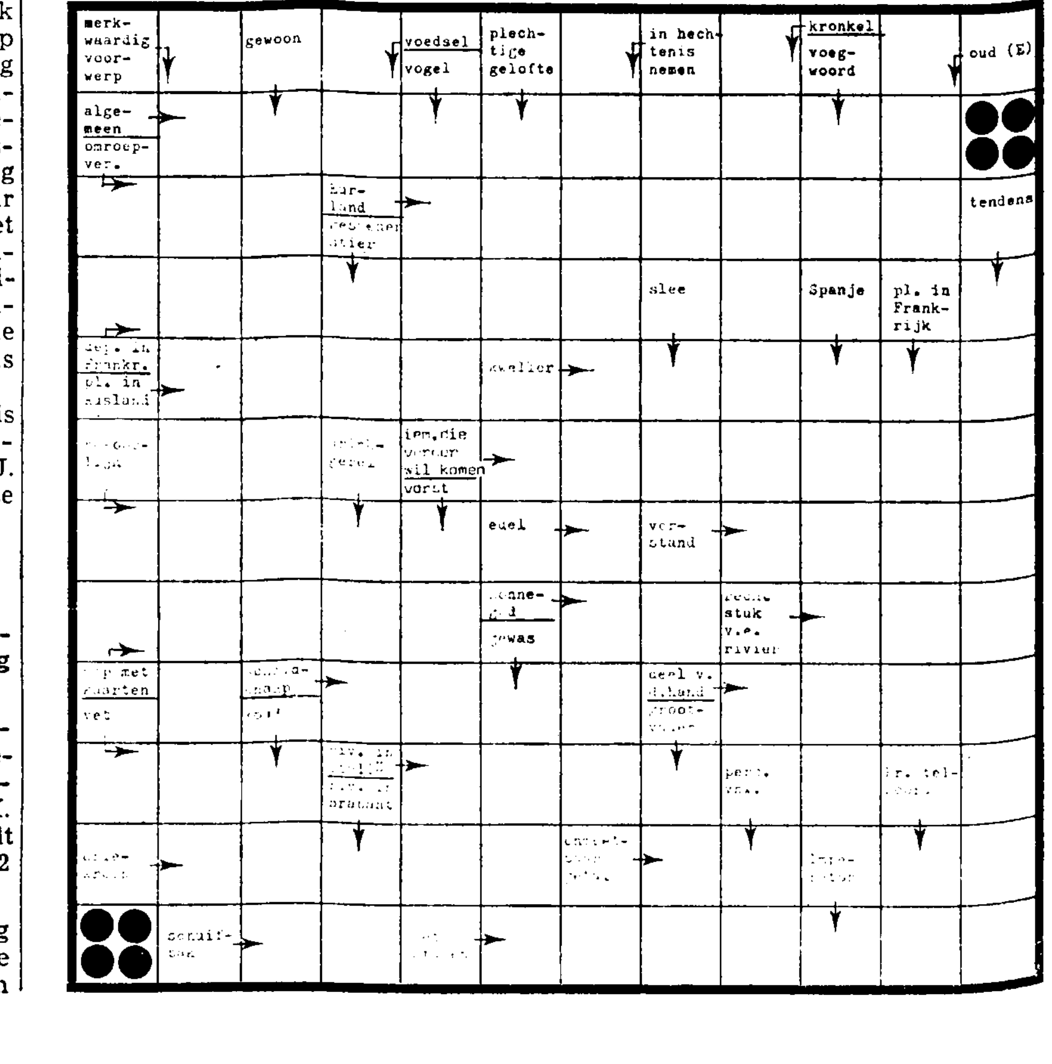
— In de nacht van woensdag op donderdag is ingebroken in het kleedlokaal van de voetbalvereniging Sweikhuizer Boys. Er werden een deken en een grote verbandtas ontvreemd.

Meers

—Het bestuur van de voetbalvereniging Havantia verzoekt alle leden van de senioren en het A-elftal vrijdagavond 30 november na de training op het terrein te willen blijven om alsdan gezamenlijk naar clublokaal De Witte Börstel te trekken voor een gezellig samenzijn, waarbij verschillende verrassingen op het programma staan.

Oplossing van gisteren

```
 o l   ri
 onpasselijk
 neushoorn a
 set  is  st
 tr e riante
geweldenaar
 raak eender
 na eo   eva
 artemis rek
etten steen
kist baarn e
 e saar f al
```



MONSTERROOF SIGARETTEN

Van onze verslaggever

VENLO — Van de Maaskade in Venlo is een vrachtwagen vol sigaretten verdwenen. De chauffeur van een Amsterdams expeditiebedrijf had de wagen met de 200.000 sigaretten daar maandagavond neergezet. Dinsdagmorgen waren én auto én lading ter waarde van 135.000 gulden spoorloos verdwenen. Het onderzoek van de Venlose politie heeft nog geen spoor naar de dief of dieven opgeleverd.

Navo-generaals in Brunssum en Ramstein

BRUNSSUM — Het Militaire Comité van de NAVO, bestaande uit veertien hoge stafofficieren, heeft zich maandag bij AFCENT georiënteerd over de mogelijkheden voor vestiging van een luchtmachthoofdkwartier (AIRCENT in Brunssum. Daarna is het gezelschap doorgevlogen naar de luchtmachtbasis Ramstein in West-Duitsland, waar de faciliteiten voor een luchtmachthoofdkwartier werden bekeken. Brunssum en Ramstein zijn beide kandidaat voor AIRCENT, de beslissing daarover valt op 7 december a.s.

Het bezoek aan Brunssum en Ramstein dient als afsluiting van het onderzoek over de reorganisatie van AFCENT: de theoretische splitsing van AFCENT en AIRCENT en LANDCENT staat al op papier. Maandag heeft premier Den Uyl nog eens benadrukt dat er geen definitief besluit is over het blijven van AFCENT in Brunssum. De minister-president deed dat in antwoord op schriftelijke vragen van het kamerlid Roolvink. Hij noemde de verklaring, die door de heer Waltmans (PPR) is uitgesproken („Het is vrijwel zeker dat AFCENT in Limburg blijft") „nog enigszins voorbarig". De Kamer zal worden ingelicht zodra beslissingen zijn genomen.

Guus Baas wint Van der Viesprijs

MAASTRICHT — Op de algemene ledenvergadering van de Vereniging van Letterkundigen, de vakbond van Schrijvers, op 24 november in Amsterdam gehouden, werd de mr. H.G. van der Viesprijs toegekend aan de auteur Guus Baas te Maastricht. Bekroond werd het door hem geschreven toneelstuk 'Kop, Poten en de Liefde'. Een eervolle vermelding in het juryrapport kregen de auteurs Inez van Dullemen en Dick Walda. De mr. Van der Viesprijs wordt eenmaal in de twee jaar door de VvL uitgeschreven en is **bedoeld ter aanmoediging van jong** talent op het gebied van de toneelschrijfkunst.

De bekroonde schrijver Guus Baas (30), met het Groot Limburgs Toneel naar Maastricht gekomen om voor dit gezelschap de publiciteit te verzorgen, is met ingang van het seizoen 1973-'74 als full-time amateur verbonden aan het GLTwee. De eenakter 'Kop, Poten en de Liefde' is het eerste stuk van drie eenakters die nog niet zijn gespeeld. Hij ziet de bekroning voor zichzelf als het slagen voor het eindexamen van een denkbeeldige school voor Toneelschrijfkunst. Hij vindt nu dat hij voor zichzelf bewezen heeft dat hij het traditionele theater voldoende beheerst om daarin iets te kunnen presteren. Dat de eenakterserie spoedig zal worden opgevoerd, verwacht hij niet. Het werk ligt er en men kan er de auteursrechten van kopen, meer gaat hij er niet mee doen. Zijn aansluiting bij het GL Twee is voor hem thans het belangrijkst. Daar werkt men collectief aan een voorstelling en dat is voor hem de manier om momenteel theater te maken. Guus Baas is de zoon van Cas Baas, de directeur van het Groot Limburgs Toneel.



• Rond middernacht werd de verlaten postauto gevonden op een veldweggetje tussen het Groene Wegje en de provinciale weg naar Koningsbosch.

Werktijdverkorting bij DAF tijdelijk

Van onze verslaggever

HEERLEN — Wanneer DAF in de personenwagenfabriek te Born werktijdverkorting van een dag invoert is deze maatregel slechts van tijdelijke aard, aldus een woordvoerder van het bedrijf. „We hebben het ergste achter de rug. Het dieptepunt van de crisis is voorbij". DAF zal slechts met mondjesmaat personeel aannemen of helemaal een personeelsstop invoeren wanneer arbeidstijdverkorting wordt ingevoerd. Bij DAF-Born werken momenteel 3.700 man, die per week 2150 auto's assembleerden. DAF zal bestuderen of er tussen Kerstmis en Nieuwjaar een verplichte bedrijfsvakantie kan worden ingevoerd. Met ondernemingsraad en vakbonden zullen de gevolgen van de olieboycot op korte termijn besproken worden.

DAF houdt ondanks de tijdelijke beperking van de produktie vast aan het oorspronkelijke schema dat er in 1980 in Born tweehonderdduizend personenwagens gemaakt moeten worden. De uitbreiding van de produktie komt volgens een woordvoerder niet in gevaar. De DAF-directie verwacht overigens, dat de personenwagens volgend jaar met meer dan vijf procent in prijs zullen stijgen. Nog niet bekend is welke de gevolgen van een eventuele werktijdverkorting zijn voor de sociale werkplaats van DSM in Brunssum waar de bedrading voor DAF wordt gemaakt.

Fiat, met een distributiecentrum in Born, heeft besloten de produktie in Italië met dertig procent te verminderen. Voor het personeel in Born is nog geen werktijdverkorting aangevraagd. De verladers van personenwagens in Born ondervinden de eerste gevolgen van een dalende verkoop.

Er hoeven minder wagens vervoerd te worden. Ook Opel en Ford in Duitsland en België hebben hun produktie ingekrompen.

Zuinig met gas

De Gasunie zal de grootverbruikers einde deze week of begin volgende week vragen zuiniger om te springen met aardgas. De PLEM-centrale in Buggenum draait nog steeds voor negentig procent op gas. Er zijn, volgens een woordvoerder, nog geen knelpunten geweest. Wanneer het langer dan een etmaal vriest, moet volgens de afspraken worden overgeschakeld op olie als brandstof. Bij de PLEM is wel iets merkbaar van een verminderd stroomverbruik. Echter nog niet in die mate dat concrete cijfers kunnen worden genoemd. Daartegenover staat dat de laatste maanden een constante toename van het stroomverbruik is geconstateerd met zeven tot acht procent (landelijk elf procent) in vergelijking met 1972.

Pompen droog

Voor het eerst moesten maandag en dinsdag enkele pomphouders in Limburg hun klanten teleurstellen. De pompen stonden droog. Er was geen superbenzine te krijgen. De oliemaatschappijen ontkennen dat er van opzet sprake is geweest. Er is geen sprake van een uitbreiding van de distributie. Veel tankstations langs de autowegen geven niet meer dan voor een tientje benzine aan losse klanten.

Over drie dagen is 't zover:

Einde aan produktie mijn Emma

Van onze verslaggever

HEERLEN — Op 1 december komt er een einde aan de geregelde kolenproduktie bij de Emma/Hendrik. In feite sluit dan het officiële kolentijdperk van Staatsmijnen af. Met ingang van 1 december zullen 130 mensen met overbrugging gaan. De totale bezetting van de laatste DSM-mijn zal dan nog negenhonderd man omvatten, van wie vijfhonderd ondergronds. Begin 1974 zal de ondergrondse bezetting worden teruggebracht naar tweehonderd man. Driehonderd man zullen bovengronds worden geplaatst of voor hun overbrugging staan. Honderd man zullen worden overgeplaatst naar de chemie of andere afdelingen van DSM en 150 worden naar andere werkzaamheden buiten het bedrijf bemiddeld.

Tot september of oktober 1974 zal gewerkt worden aan het sluiten van de Emma. Einde 1974 zal de betonnen prop in de schacht worden aangebracht. Met ingang van 1 december — zaterdag — komt er echter een einde aan de geregelde produktie.

Vanaf deze datum zullen dan ook geen systematische diensten meer bestaan. Wel zal nog steenkool worden bovengebracht, die vrij komt tijdens het roven van de pijlers en de afbouw van de mijn. Dit gebeurt echter in ongeregelde produktie. Het afgelopen jaar zijn vijftienhonderd man bij de staatsmijn Emma/Hendrik afgevloeid, van wie vijfhonderd binnen DSM, voornamelijk de chemische bedrijven, verplaatst werden.

DSM heeft zich sinds 1902 bezig gehouden met het winnen van steenkool. Daartoe werden vier mijnzetels aangelegd en twee cokesfabrieken gebouwd. De Emma werd in 1908 aangelegd en kwam zes jaar later in produktie. De gemiddelde produktie bedroeg ongeveer 2,5 miljoen ton steenkool per jaar met een bezetting van 9.500 man. De Emma had een ondergronds gangenstelsel van 200 km verdeeld over vijf verdiepingen, waarvan de onderste op 860 meter beneden het aardoppervlak.

Viaduct bij Terworm van ontsmet beton

Van onze redacteur in Den Haag

DEN HAAG — In de gemeente Voerendaal is een begin gemaakt met de bouw van de laatste drie viaducten in de E-39 rondom Heerlen. Een van deze viaducten dat in aanbouw is bij Terworm, ligt in het waterwingebied. Om besmetting van het grondwater te voorkomen, zullen de heipalen van voorgespannen beton worden ontsmet voordat ze de grond ingaan. Bovendien is de bouwput van het werk geheel bekleed met kunststoffolie.

Het viaduct bij Terworm zal volgend najaar gereed moeten zijn. De beide andere viaducten alsmede de hele rondweg moeten uiterlijk in het najaar van 1975 worden opgeleverd. Dan is de laatste schakel klaar in de E-39, die dan als autoweg vanaf Antwerpen tot Aken volledig in gebruik kan worden genomen.
Een tweede viaduct komt te liggen in de Imstenraderweg tussen de dorpen Huls en Imstenrade. Het laatste van de drie zal door de NS worden gebouwd. Het komt te liggen in de spoorweg bij Voerendaal.

CELSTRAF VOOR HELER

MAASTRICHT — De rechtbank te Maastricht heeft gisteren de 23-jarige uit die plaats afkomstige H. D. veroordeeld tot een gevangenisstraf van 10 maanden waarvan 3 voorwaardelijk wegens heling van een groot aantal bromfietsen, hem aangedragen door een minderjarig dievengroepje. Veertien dagen geleden had de officier van justitie tegen hem wegens heling een gevangenisstraf geëist van 1 jaar en 3 maanden.

Postrovers nog steeds spoorloos

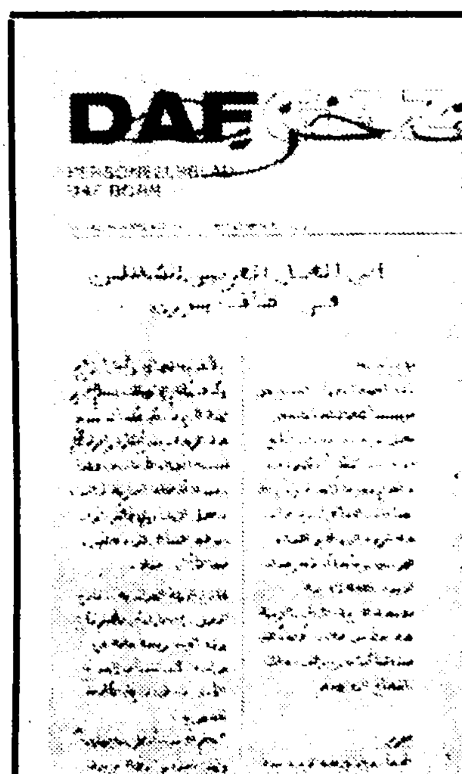
Van onze verslaggever

SCHINVELD — De buit van de postroof in Schinveld is tot 50.000 gulden beperkt gebleven. Dit geld bevindt zich in een aangetekend poststuk, dat door de Rabo-bank Merkelbeek was verzonden. De kluissleutels zijn weer terecht. De daders en hun lichtblauwe Opel Kaptein zijn nog spoorloos.

Tot maandag rond middernacht waren er nog maar weinig aanknopingspunten voor de politie. Men speelde reeds met het plan om dinsdag met een vliegtuig het hele gebied af te zoeken naar het rode Dafje. Deze onderneming, die met zware sneeuwval in het vooruitzicht niet veel kans op succes had, kon worden afgeblazen, toen een inwoner van Mechelen de wagen had gevonden.

De man was bij familie in Bingelrade op bezoek geweest en kwam op de thuisreis via het Groene Wegje langs de PTT-wagen, die in een veldweggetje achtergelaten was. In Heerlen sprak de man een politiepatrouille aan, die meteen de Rijkspolitie op de hoogte stelde.
In de wagen lagen nog verscheidene postzakken evenals de kluissleutels. De contactsleutels van het voertuig waren verdwenen. Het is nog niet bekend langs welke route de wagen daar terecht is gekomen. Het kan zijn dat de Daf daar meteen na de overval 'gedropt' is, nadat een deel van de post was overgeladen in de Opel. De vindplaats is maar een klein stuk van de plaats van de overval verwijderd. De politie houdt echter rekening met de mogelijkheid, dat de daders eerst een stuk hebben rondgereden met het gestolen voertuig en dit later pas op die plaats hebben achtergelaten.
Rond twee uur dinsdagmorgen werd in de Hoensbroekse Economiestraat door een inwoner van die plaats een zak met post gevonden. Deze bleek uit de betrokken PTT-wagen afkomstig te zijn. Deze vindplaats wijst erop, dat de daders waarschijnlijk via de autoweg Heerlen-Eindhoven verdwenen zijn.

De postbesteller Ad. D. was op het moment van de overval bijna aan het einde van zijn rit. Hij was langs de postkantoren in de onderbanken gereden en moest alleen nog het postkantoor Schinveld aandoen voordat hij naar Brunssum terugkeerde. Voor de daders moet het een grote gok geweest zijn om de overval te plegen omdat het niet zeker was, dat er geld in de wagen zat. Of zij moeten weet gehad hebben van de aangetekende zending van de Rabo-bank.



DAF

DAF voor Arabieren

BORN - Dit is de voorpagina van het eerste nummer van de Dafgazet van de Daf in Born in de Arabische taal. De mededelingen bestemd voor de Arabisch sprekende werknemers, zijn precies gelijk aan die in de uitgave voor de Nederlandse 'Daffers'. Vooral de integratie van de buitenlandse werknemers in het gehele personeelsbestand hoopt men op deze manier te vergemakkelijken.

Frits Hoen zet f 1000.- op hoofd "moordenaar"

SCHINVELD — De 42-jarige Schinveldenaar Frits Hoen heeft een beloning van duizend gulden uitgeloofd om zijn „moordenaar" te pakken te krijgen. Het slachtoffer van de schietpartij enkele dagen geleden heeft er alle belang bij om de dader zo snel mogelijk achter slot en grendel te krijgen. Na de nachtelijke aanslag, die voor de heer Hoen als een donderslag bij heldere hemel kwam, voelt deze zich niet meer veilig. Hij heeft zelf al enkele maatregelen genomen om het de dader niet gemakkelijk te maken als deze nog eens het plan zou hebben om terug te komen. Aangezien de politie nog weinig aanknopingspunten heeft en een uitvoerige alibicontrole geen positief resultaat heeft opgeleverd wil de Schinveldenaar de opsporing versnellen door een beloning van 1000 gulden in het vooruitzicht te stellen voor tips, die tot aanhouding leiden van zijn „moordenaar". De tips kunnen bij Frits Hoen en de politie bezorgd worden.

Nog geen school voor informatica

Van onze redacteur in Den Haag

DEN HAAG — Limburg zal het voorlopig nog zonder school voor informatica moeten stellen. De Kroon heeft namelijk negatief beslist over een verzoek om een dergelijke onderwijsvorm alsnog op het scholenplan te zetten.

Het bestuur van de stichting Hoger Economisch Administratief Onderwijs Limburg had ertegen geprotesteerd dat deze school in het scholenplan van 1971 tot en met 1973 niet was opgenomen. De minister is nu in het gelijk gesteld en heeft de school overigens ook nog niet in het meest recente plan opgenomen.

Kamerlid wil duidelijkheid over herindeling

Van onze redacteur in Den Haag

DEN HAAG — Het Limburgse kamerlid Konings (PvdA) wil donderdag tijdens het mondelinge vragenuurtje in de Tweede Kamer duidelijkheid over de gemeentelijke herindeling van Zuid-Limburg. Hij wil namelijk van de minister van Binnenlandse Zaken weten hoe hij meent dat G.S. van Limburg al tot een nieuw herindelingsplan met alternatieven kunnen komen nu over de gewestvorming nog weinig of niets vaststaat.
Ook is de heer Konings erg nieuwsgierig waarom de minister zich in augustus in Maastricht zo positief heeft uitgelaten over de provinciale plannen en deze nu onaanvaardbaar vindt. Ook wil hij weten waarom geen vroegere oplossing van de problemen rondom Maastricht en in de oostelijke mijnstreek wordt nagestreefd, terwijl de minister in augustus toch ook gezegd zou hebben dat hij daar een voorstander van was.

Postduiven op fondvlucht

ROERMOND — De Limburgse Centrale van Postduivenhouders en de Limburgse Bond „Phoenix" hebben samen met de Fondclub Limburg besprekingen geopend over 't gezamenlijk organiseren van een aantal fondvluchten volgend jaar. Tijdens een vergadering in Sittard is het idee gelanceerd door de Fondclub Limburg. Er zijn nog geen definitieve afspraken gemaakt tussen de deelnemende bonden.



Vrij met een PEUGEOT-bromfiets



Voor één gulden kunt u een PEUGEOT-bromfiets ter waarde van f 600 winnen om de vrije natuur in te trekken. MAGNEET Handelsonderneming B.V., Weesp, heeft 13 van deze „autoklasse"-brommers aangeboden voor onze puzzelactie ten bate van het Nederlands Astma Fonds.

Wij zijn getrouwd

Evelien Saat

en

Theo van Hoesel

Sittard, 27 nov. 1973
Eisenhowerstraat 338

HARTELIJK DANK aan

Autorijschool H. J. Kloth,

voor het bij de eerste keer slagen voor mijn rijbewijs.

Ch. Smeets

Beneluxstraat 28, Waubach

In plaats van kaarten

Marianne en Henkie Cloodt-Tempelman

danken alle familieleden, vrienden, sportvrienden en bekenden voor de geweldige geschenken, bloemen en felicitaties, die wij ontvangen hebben bij ons huwelijk.

Heerlen, november 1973
Heerenweg 205

Ria Schacks

en

Hans Olbertijn

geven U hierbij kennis van hun voorgenomen huwelijk, waarvan de voltrekking zal plaatshebben op zaterdag 1 december a.s. om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Berdinus te Ubachsberg.

Ubachsberg, Aldegondestraat 6
Hoensbroek, Sophiastraat 3

Adres van de dag:
Zaal Strijthagen, Kerkstraat 37, Ubachsberg.
Receptie van 18.30—19.30 uur.

Toekomstig adres: Weijenbergstraat 154, Hoensbroek

Voor de vele belangstelling, die wij ondervonden hebben bij ons

gouden huwelijksfeest

aan iedereen onze hartelijke dank.

W. J. Wennekers-Braun

Hoensbroek, Wingerdweg 3

Voor de grote belangstelling, bloemen, geschenken en felicitaties, bij ons

60-jarig huwelijksfeest

danken wij U allen die ons deze dag hierdoor tot een onvergetelijke hebben gemaakt.

Familie Hein

Schaesberg, november 1973
De Wendelstraat 96

---

† Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, geven wij U kennis dat plotseling van ons is heengegaan, nog gesterkt door het H. Sakrament der Stervenden, in de leeftijd van 61 jaar, onze dierbare moeder, schoonmoeder, grootmoeder, zuster, tante en nicht

Wilhelmina Elisabeth Mobers

weduwe van

JEAN JOSEPH HEYLIGHEN

Wij vragen een aandachtig gebed voor haar zielerust.

De diepbedroefde familie:

Einighausen: **M. Soons-Heylighen**
H. Soons en kind
Obbicht: **J. Munsters-Heylighen**
M. Munsters en kinderen
Einighausen: **J. Heylighen**
M. Heylighen-Hermans en kinderen
Einighausen: **L. Heylighen**
T. Heylighen-Smeets en kinderen
Dieteren: **Th. Heylighen**
S. Heylighen-Hölsgens en kinderen
Urmond: **M. de Wildt-Heylighen**
Z. de Wildt en kind
Einighausen: **L. Vincken-Heylighen**
J. Vincken-Heylighen
Einighausen: **T. Heylighen**
Familie Heylighen
Familie Mobers

Einighausen, 26 november 1973
Everstraat 45

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op vrijdag 30 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Hemelvaart te Einighausen. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 10.30 uur.

Donderdag 29 november a.s. zal er een avondmis voor de overledene worden opgedragen in de kerk te Einighausen om 19.00 uur.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het R.K. ziekenhuis te Sittard. Bezoekuren van 11.00-12.00 uur en van 13.30-14.30 uur.

---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van het H. Sacrament der zieken, op de leeftijd van 77 jaar, mijn innigegeliefde echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, behuwd-, groot- en overgrootvader, broer, behuwdbroer, oom en neef

Johannes Hubertus Lux

echtgenoot van

THERESE ANNA FRANZISKA BÖCKER

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:

Kerkrade: **Th. A. Fr. Lux-Böcker**
Kerkrade-W.: **A. Schütz-Lux**
H. Schütz,
kinderen en kleinkinderen
Canada: **J. Scheijen-Lux**
G. Scheijen,
kinderen en kleinkinderen
Kerkrade-W.: **L. Debets-Lux**
W. Debets,
kinderen en kleinkinderen
Kerkrade: **J. Lux**
A. Lux-Bost en kinderen
Kerkrade-W.: **J. Lux**
M. Lux-Meisters en kinderen
Kerkrade-W.: **Fr. Lux**
E. Lux-Jacobs en kinderen
Kerkrade-W.: **T. Lux**
Kerkrade: **K. Lux**
Cl. Lux-Cox en kinderen
Kerkrade: **M. Lux**
Familie Lux
Familie Böcker

Kerkrade, 23 november 1973
Corr.-adres: Lupinestraat 165

De plechtige Eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaats vinden op vrijdag 30 november a.s. om 15.00 uur in de parochiekerk van O.L. Voruw van Altijddurende Bijstand te Heilust, Kerkrade-West.
Bijeenkomst in voornoemde kerk alwaar, vanaf 14.45 uur gelegenheid tot condoleren.
Tijdens de Eucharistieviering op donderdagavond om 7 uur zal de overledene bijzonder worden herdacht.
de Lückerheide-Kliniek te Chèvremont-Kerkrade. Bezoekuren van 18.00 tot 19.30 uur.
De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van
Zij, die onverhoopt geen kennisgeving ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van het Sacrament der zieken, in de ouderdom van 79 jaar, onze dierbare moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, tante en nicht

Maria Cecilia Paters

weduwe van

HENDRIKUS JOHANNES WESTENDORP

De bedroefde famlie:

Sittard: **Wed. S. Geilen-Westendorp**
kinderen en kleinkinderen
Sittard: **Wed. M. Westendorp-Menten**
kinderen en kleinkind
Familie Paters
Familie Westendorp

Sittard, 26 november 1973
Pastoor Jacobstraat 5
Corr.adres: Rijksweg Zuid 89

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben vrijdag 30 november a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Ophoven-Sittard. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 10.10 uur.

Donderdag a.s. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.

Bezoek: rouwkapel ziekenhuis Sittard, dagelijks van 11 tot 12 uur en van 14.30 tot 15.30 uur.

---

† bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, berichten wij u, dat god vrij plotseling tot zich heeft genomen, voorzien van het h. sakrament der zieken, in de ouderdom van 75 jaar, mijn innigeliefde man, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

herman joseph hanzen

echtgenoot van

maria hubertina reumkens

wij bevelen de overledene in uw gebed aan.

nieuwenhagen: **m. h. hanzen-reumkens**
schaesberg: **jan hanzen**
miets hanzen-borjans en kinderen
geulle: **mia van den akker-hanzen**
leo van den akker en kinderen
nieuwenhagen: **ennie mehlkop-hanzen**
victor mehlkop en kinderen
ubach over worms: **jo hanzen**
nelly hanzen-bergé
heerlen: **mien grobbee-hanzen**
jos grobbee en kind
nieuwenhagen: **frans hanzen**
liza hanzen-bergé en kinderen
nieuwenhagen: **joke schepers-hanzen**
wim schepers en kinderen
schaesberg: **lieske gillissen-hanzen**
karel gillissen en kinderen
schinveld: **tiny boonman-hanzen**
pierre boonman
familie hanzen
familie reumkens

nieuwenhagen, 27 november 1973
hovenweide 6

de plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op vrijdag 30 november a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van maria hulp der christenen te nieuwenhagen. bijeenkomst aan de kerk, alwaar gelegenheid tot kondoleren achter in de kerk vanaf 9.45 uur.

avondmis donderdag om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

bezoekuren chapelle ardente raadhuisstraat 32, nieuwenhagen van 18.15-18.30 uur.

zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Heden overleed, na een kortstondige ziekte, mijn lieve vrouw, onze lieve moeder en oma

Hermina Hendrika Helena Melissant

geboren POL

echtgenote van

D. MELISSANT

in de ouderdom van 73 jaar.

In dankbare herinnering:
D. Melissant
L. Slooten-ter Beke
K. Slooten en kinderen
Kinderen Melissant
en kleinkinderen

Heerlen, 27 november 1973
Oude Kerkstraat 35

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op vrijdag 30 november a.s. om 11.35 uur in aula 2 van het crematorium te Dieren, alwaar een rouwdienst wordt gehouden, geleid door de weleerwaarde heer Ds. A. C. Jalink.

Voor vervoer naar Dieren en terug is gezorgd.

---

† Bedroefd delen wij U mede, dat heden op 86-jarige leeftijd, voorzien van de H. Sacramenten der zieken, van ons is heengegaan onze lieve moeder, schoonmoeder, oma en nicht

Maria Barbara Stelten

echtgenote van wijlen

FRANS WILLEM JORISSEN

Gedenk haar in uw gebed.

De bedroefde familie:

Nieuwstadt: **M. Jorissen**
W. Jorissen
R. Jorissen-Cervenka,
kinderen en kleinkind
O. Soons-Jorissen
H. Soons en kinderen
Familie Stelten
Familie Jorissen

Nieuwstadt, 25 november 1973

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op vrijdag 30 november om 11 uur in de parochiekerk te Nieuwstadt. Bijeenkomst Millenerstraat 28, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.15 uur.

Avonddienst in voornoemde kerk donderdagavond om 19.00 uur.

In plaats van kaarten

Daar het ons onmogelijk is allen persoonlijk te bedanken voor de overweldigende belangstelling en het medeleven, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze vader

Huub Swilden

betuigen wij allen langs deze weg onze hartelijke dank.

De kinderen

Geleen, november 1973
De plechtige zeswekendienst, tevens de jaardienst voor onze moeder zal worden gehouden op zaterdag 1 december a.s. om 19.00 uur in de rectoraatskerk St. Barbara te Geleen.

Voor uw hartelijke deelneming bij het overlijden en de begrafenis van onze dierbare man, vader, grootvader, en overgrootvader

de heer

Gerard Hermans

betuigen wij U onze oprechte dank.

Mevr. wed. L. Hermans-Henssen,
kinderen, kleinkinderen en
achterkleinkinderen

De zeswekendienst vindt plaats op zondag 2 december om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Gerardus te Heksenberg.

---

†

In dankbaarheid voor hetgeen zij voor ons heeft betekend, geven wij met droefheid kennis, dat heden plotseling van ons is heengegaan, gesterkt door het H. Sakrament der zieken, in de leeftijd van 75 jaar, onze lieve en zorgzame moeder, behuwdmoeder, grootmoeder, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Anna Elisabeth Coenen

weduwe van

Nicolaas Stans

Gedenk haar in uw gebed.

De bedroefde familie:

Geleen: **J. A. Stans**
M. C. G. Stans-Moonen en kinderen
Geleen: **Th. H. Stans**
Th. J. E. Stans-Schols en kinderen
Geleen: **D. M. E. Donners-Stans**
W. H. Donners en kind
Geleen: **B. M. J. Storcken-Stans**
A. Storcken en kind
Geleen: **P. H. N. Stans**
C. L. Stans-Heespelink en kinderen
Spaubeek: **A. E. H. Wulterkens-Stans**
E. H. J. Wulterkens en kind
Geleen: **H. N. Stans**
H. J. Stans-Peeters en kinderen
Geleen: **N. J. M. Stans**
A. Stans-Penders
Familie Coenen
Familie Stans

Geleen, 26 november 1973
Europalaan 2
Corr.-adres: Anjelierstraat 16, Geleen

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op vrijdag 30 november a.s. om 10.30 uur in de rectoraatskerk van de H.H. Engelbewaarders te Lindenheuvel-Geleen, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.

Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.00 uur.

Tot intentie van de overledene zal donderdagavond om 19.30 uur een avondmis worden opgedragen in bovengenoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St. Barbaraziekenhuis te Geleen.

Bezoekuren dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

„De mensen klagen tegenwoordig dat de tijden slecht zijn. Waarom klagen de mensen? Wanneer wij goed zijn, zijn de tijden goed. Wij zijn de tijden". (Sint Augustinus)

†

Bedroefd, maar innig dankbaar voor wat hij voor ons heeft mogen betekenen, berichten wij U het overlijden van onze lieve pa en opa

Jan Jakob Jongen

weduwnaar van

Maria Petronella Haselier

oud-leraar
oud-lid van de Provinciale Staten van Limburg
Ridder in de Orde van Oranje Nassau
Drager van de onderscheiding „Pro Ecclesia et Pontifice"
Erelid van het Limburgs Geschied- en Oudheidkundig Genootschap
Ere-voorzitter van de Historische Kring „Het land van Herle"
Ere-kerkmeester van de parochie van de H.H. Petrus en Paulus
Ere-voorzitter van de Woningvereniging „Schaesberg"

Hij stierf te Schaesberg, voorzien van het Sacrament der zieken, in zijn 87e levensjaar.

Nijmegen: **J. W. J. Jongen**
A. B. J. B. Jongen-Boermans en kinderen
Schaesberg: **M. S. J. Tillmanns-Jongen**
J. J. Tillmanns en kinderen
Schaesberg: **M. J. A. Jongen**
Maastricht: **A. M. B. Haas-Jongen**
L. W. Haas en kinderen
Geleen: **P. G. G. Jongen**
P. M. G. Jongen-Giesberts en kinderen
Schaesberg: **P. J. A. V. Jongen**
H. Jongen-Scholtes en kinderen
Valkenswaard: **M. F. Jacq. van Gestel-Jongen**
J. F. van Gestel
Schaesberg: **Mini Kohlen**
Familie Jongen
Familie Haselier

Schaesberg, 27 november 1973

De plechtige eucharistieviering ter gelegenheid van de uitvaart zal plaatsvinden op zaterdag 1 december 1973 te 11 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus, Hoofdstraat te Schaesberg, waarna de begrafenis op het kerkhof aldaar.

Vrijdag 30 november 1973 zal pa worden herdacht in de eucharistieviering van 19.00 uur in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot condoleren op de dag van de uitvaart Streperstraat 51 te Schaesberg vanaf 10.15 uur.

---

†

Geven met leedwezen kennis van het overlijden van

de weledele heer

J. J. Jongen

Tot voor kort voorzitter van onze vereniging.

Hij heeft gedurende meer dan 50 jaren als bestuurslid de belangen van onze corporatie op voorbeeldige wijze behartigd.

Zijn innemende persoonlijkheid zal dankbaar in onze herinnering blijven voortleven.

november 1973

Bestuur en personeel
Woningvereniging Schaesberg

Dankbaar voor wat hij voor ons is geweest berichten wij U dat op de leeftijd van 88 jaar is overleden onze vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Leendert Pieter Boogaard

echtgenoot van wijlen

Louise Wagenaar

Kerkrade: **L. P. Boogaard-Gerwin**
Kaalheide: **Lena Boogaard-Ter Horst**
Kaalheide: **Loes Averesch-Boogaard**
Terwinselen: **Ben Boogaard-Ramaekers**

Kerkrade, 26 november 1973
Corr.adres: Kokelestraat 116, tel. 3175

De crematie vindt plaats op donderdag 29 november a.s. om 14.00 uur in het crematorium te Velzen.

Degenen, die de crematie willen bijwonen, gelieven zo spoedig mogelijk kontakt met ons op te nemen.

De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chevremont-Kerkrade. Bezoekuren van 18.00—19.30 uur.

Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

In plaats van kaarten

Voor het door u betoonde medeleven bij het overlijden van onze zoon

Ton

betuigen wij onze oprechte dank.

Familie Wevers

Hoensbroek, november 1973
Hommerterweg 92
De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 1 december a.s. om 19.00 uur in de kerk van het H. Hart van Jezus te Mariarade-Hoensbroek.

Officiële Mededelingen

GEMEENTE ECHT

Burgemeester en Wethouders der gemeente Echt brengen ter algemene kennis dat het voornemen bestaat de Raad voor te stellen aan het openbaar verkeer te onttrekken de „Verlengde Oude Grote Baan", zoals deze loopt vanaf de Wilhelminalaan in algemeen Noordoostelijke richting tot aan de meest zuidelijke punt van het perceel kadaster gemeente Echt sectie B nr. 866.
Eventuele bezwaarschriften kunnen door belanghebbenden tot uiterlijk 31 december 1973 schriftelijk bij de Raad der gemeente Echt worden ingediend.

Echt, 24 november 1973.

Burgemeester en Wethouders van Echt,
De Burgemeester,
Drs. W. F. A. Heemskerk
De Secretaris,
J. Lucas l.s.

GEMEENTE KLIMMEN

MEDEDELING:

De inwoners van de gemeente Klimmen worden er op gewezen dat eenieder die gelegenheid biedt tot overnachten in de zin van de toeristenbelasting, vastgesteld bij raadsbesluit van 7 juni 1973, gehouden is hiervan aangifte te doen aan Burgemeester en Wethouders van Klimmen alsmede aantekening te maken in een nachtverblijfregister, dat kosteloos verkrijgbaar is ten gemeentehuize.

Burgemeester en Wethouders
van Klimmen

GEMEENTE HEERLEN

SPREEKUUR WETHOUDERS

Burgemeester en Wethouders van Heerlen maken bekend, dat het spreekuur op woensdag, 28 november 1973 BEPERKT wordt van 15.30 tot 16.30 uur.
Het Gemeentebestuur van Heerlen

SCHUNCK'S SUPER HEEFT ALLES voor 't heerlijk avondje!



HARICOTS PRINCESSE

GROENE FRANSE SPERZIEBOONTJES

★ EXTRA FIJN ★

½ literblik 0.85

2 blikken samen

van 1.70 voor

1.49

ROOMBOTER SPECULAAS of POPPEN

per pak van 1.30 voor

0.98

GEMENGDE NOTEN

400 gram van 2.25 voor

1.79

KRAAKVERSE PINDA'S IN DOP

± 400 gr.baal van 1.50 voor

1.19

BANKETSTAAF

gisteren gebakken! vandaag op tafel!

2 stuks samen van 1.30 voor

0.89

PROSIT

KERSEN LONGDRINK-MIX

MET TIK CHERRIE-BRANDY

per fles van 4.05 voor

2.79

- ZWARTE KIP - ADVOCAAT

de grote fles van 6.60 voor 4.95

CASH & CARRY

★ GOUDA'S GLORIE ★

ZILVER - MARGARINE

TOPKWALITEIT!

per pak van 0.58 voor

0.36

★ HAUST ★ TOAST

DE ALLERFIJNSTE! OVAAL OF VIERKANT

2 pakken samen van 1.14 voor

0.88

CHAMPIGNONS

GESNEDEN per blik 0.75

3 blikjes samen van 2.25 voor

1.69

★ CLARK'S ★ KAUWGUM

'n WERELDMERK! DIVERSE SOORTEN!

hele doos inh. 20 pakjes van 5.00 voor

3.29



VERWENDE FIJNPROEVERS

KOPEN HUN VLEES IN SCHUNCK'S SUPER!

EERLIJK IS EERLIJK, VLEES VAN ZO'N TOPKWALITEIT KOOPT U NERGENS VOORDELIGER!

RUNDERLAPPEN ★ EXTRA MAGER ★	500 GRAM	4.98
BIEFSTUK TARTAAR	2 STUKS	1.59
HALSCOTELETTEN aan een stuk	500 GRAM	3.78
GOULASHVLEES ★ KANT EN KLAAR ★	± 800 GRAM	3.39
HAZEPEPER bijzonder lekker!	500 GRAM	2.65
ROOMSCHIJVEN	2 STUKS	1.10
ZWEEDS ROOKVLEES extra fijn!	100 GRAM	0.98
GEKOOKTE HAM ★ EXTRA MAGER ★	150 GRAM	1.49
PRIMA BIEFWORST	100 GRAM	0.87
FLEISCHWURST ★ Artland ★ per stuk ± 300 gram	100 GRAM	0.69

FRENZEL SPECIALITEITEN

SPANISCHE SALAT of TOMATEN/PAPRIKA SALAT	WEIN-SAUERKRAUT of SELLERETTA SALAT
pot van 1.96 voor	geen 1.59 of 1.26 NU
1.65	[illegible]

AMSTEL BIER

DE GROTE EUROFLES van 0.73 voor

0.59

VRUCHTEN LIMONADE SIROOP

- SINAASAPPEL - 1.28 ELKE 2e FLES voor

HALVE PRIJS!

HEEL LITERBLIK, HEERLIJKE *zoete* **PERZIKEN** *op sap*

GEEN 1.59 MAAR **1.27**

Ei Ei!

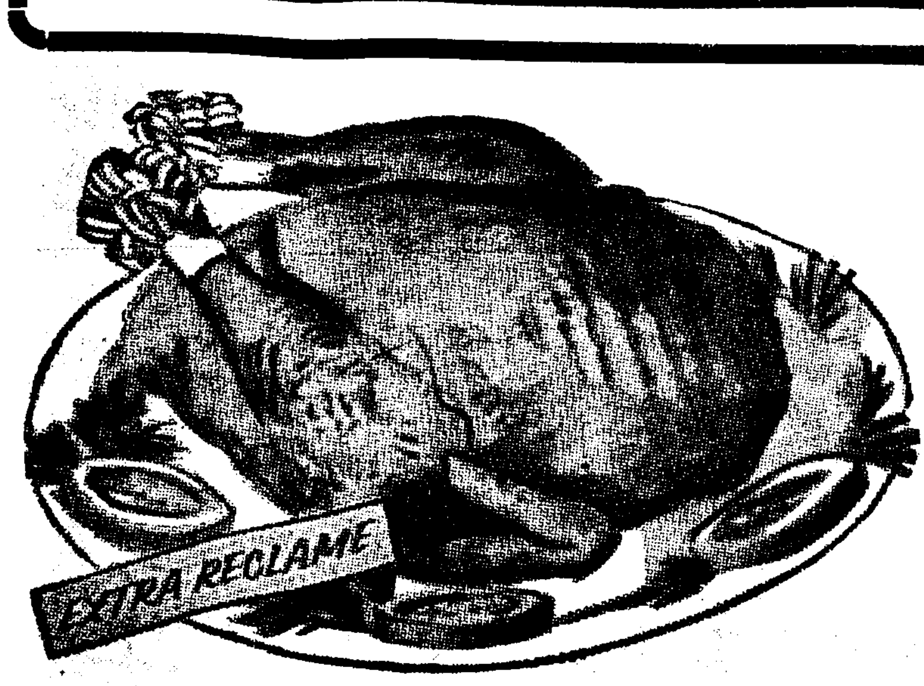
ROOMVERSE

EIEREN

Middelgroot - 10 stuks

1.89

BREUKVRIJ VERPAKT!



BOTER-MALSE

BRAAD-HAAN



ALLéeN IN SCHUNCK's SUPER

1.79

500 gram van 2.20 voor

(per stuk 900 gram van 3.98 voor 3.23)

ALS JE DEZE PRIJZEN ZIET, ZOU JE ZEGGEN SCHUNCK'S SUPER IS FAMILIE VAN SINT EN PIET!



Mevrouw Dohmen-Schunck feliciteert Mevrouw Arets, Burg. van Werschstraat 17, Simpelveld - Zij is de 8.000.000ste koopster!

MARKT KNALLERS

GELDEN ALLEEN a.s. MAANDAG en DINSDAG!

APPELMOES grote 3/4 pot	0.59
MAGGI KIPPESOEP per pak van 0.61 voor	0.39
NUTRICIA KOFFIEMELK per fles van 1.14 voor	0.89
DOPERWTEN m.fijn knalprijs per literblik	0.85
VERSE BRAADWORST + SAUCIJSJES 500 gram	2.59
GEBRADEN LEVERPASTEI 100 gram	0.64
GESNEDEN EN GEWASSEN PREI 500 gram	0.45
GESNEDEN WITTE KOOL 500 gram	0.35

all

HET COMPLETE WASMIDDEL
FABRIEKSPRIJS 8.35 - RECLAMEPRIJS 7.35
SCHUNCKPRIJS
5.89

Cash & Carry

ROZIJNENBROOD
van 1.40 voor
0.99

ECHTE CHOCOLADE HAGELSLAG
BLOOKER TOPKWALITEIT!
800 gr.baal van 3.25 voor
2.59

TUTTI-FRUTTI
GEMENGDE VRUCHTEN OP SIROOP
VOLLE LITERBLIK
van 2.35 voor
1.95

DOPERWTJES
- ZEER FIJN -
HALVE LITERBLIK 0.79
2 BLIKKEN SAMEN van 1.58 voor
1.39

PUNT-ASPERGES
MET WITTE KOPPEN
250 GRAMSBLIK 1.45
2 BLIKKEN SAMEN van 2.90 voor
2.59

CURRY GEWÜRZ-KETCHUP
ZEISSNER TOPKWALITEIT!
HELE LITER van 3.45 voor
2.98



HOLSTEINER MAGERE SMEERKAAS
100 gram van 0.59 voor
0.49

Choc. HAZELNOOT-PASTA
de grote 400 gr.pot
van 1.98 voor
1.59

DIKKE VENZ REPEN
Melk - Butterscotch - Hazelnoot
3 STUKS van 1.30 voor
1.00

VENZ CHOCOLADE TEE-VEE-STICKS
per doos van 0.97 voor
0.77

PRACHTIGE VERRASSINGSZAK
van 2.50 voor
1.99

PANTARELLA SPONSDOEKJES
2 stuks samen
van 0.98 voor
0.79

Kwaliteit wint altijd

VERSE BOONTJES	250 gram	0.89
KLEINE PAPRIKA'S	500 gram	0.89
GOUDGELE BANANEN	hele kilo	0.89
COX ORANGE HANDAPPELS	1,5 kg	1.29
CLEMENTINA'S ZONDER PIT MANDARIJNEN	18 stuks	1.69
MANDARIJNEN EXTRA DIKKE ZONDER PIT!	15 stuks	1.69

SUPER VOORDEEL
KOFFIE
500 gram - 'n heel pond!
van 3.75 voor
2.98

CHOCOLATERIE
– PARTERRE –

CHOCOLADE MENAGERIE
ALLE SOORTEN! 200 gram
98

CHOCOLADE GEREEDSCHAP
10 stuks
van 1.00 voor
69



SCHUNCK'S CHOCOLATERIE (parterre) GEEFT DEZE WEEK OP ALLE CHOCOLADE FIGUREN 20% FEESTKORTING!

CHOCOLADE NEGER-POP
van 2.75 voor
1.98

CHOCOLADE LETTERS
MELK OF PUUR
stuntprijs per 5 stuks
1.95

VIS!

HARING in tomatensaus
groot 400 gr. blik van 1.35 voor
1.19

MAKREEL zalmstyle
groot 400 gr. blik van 1.25 voor
1.09

VOLTREFFER!
- CANISIUS -
APPELSTROOP
stuntprijs per beker
0.48

KASSA-KNALLER!
SALMIAKMINTS
BIJZONDER LEKKER! per rol 0.25
5 rollen van 1.25 voor
0.77

ZWEDEN KOELBLOEDIGER



● Björn Nordqvist: de Zweedse PSV'er die als laatste man een opvallend sterke wedstrijd speelde.

door Nino Tomadesso

GELSENKIRCHEN — In de Weense „Heurigen" moet gisteravond de Schramml-muziek verstomd zijn. De wijn smaakte er plotseling naar azijn. De lach maakte er plaats voor een traan. Ver weg van de Stefansdom waren, aan de boorden van de Rijn elf Oostenrijkers gesneuveld. Elf voetballers. Zij hadden de hoop gedragen van geheel het land dat eens vermaard was door een Wonderteam.

Tot de allerlaatste seconde van de beslissende slag tegen Zweden — op een ijskoude poolavond in het Gelsenkirchense parkstadion — geloofde alles wat Oostenrijk was nog aan een wonder. Het mirakel vond echter niet plaats. Het Zweedse elftal stootte tijdens een enerverende en onvergetelijke avond in de sneeuw, het dappere tot de laatste adem vechtende Oostenrijkse team definitief uit de eindronden van het wereldkampioenschap voetbal 1974. Met 2—1 stierven de mannen van nadien nog jaren ouder geworden coach Leopold Stastny.

De neerdwarrelende sneeuw vormde het doodskleed dat gisteravond het Oostenrijkse voetbal zacht bedekte. 59 minuten lang vochten de Oostenrijkers met al hun strijdlust en al het driftige temperament dat zij bezaten om de achterstand van 1 doelpunt te nivelleren en — weer uitzicht te krijgen op kwalificatie — 59 minuten dwongen zij de Zweden tot een onverbiddelijke afweerslag. 59 minuten lang wierpen zij de Zweden tegen de muur (18 hoekschoppen!)

Aanvallen

Al die tijd vrat aan hen het enthousiasme, de vurigheid, het wilde verlangen. Maar nooit lieten zij zich leiden door koudbloedigheid, door overleg, door kalmte. Aanvallen, aanvallen en nog eens aanvallen. Zij liepen zich, de dappere Oostenrijkers, te pletter. Tegen de nuchterheid, de clevernis, de rustige stoicijnse Zweden. Voor die 59 minuten?

In die periode tekenden de Oostenrijkers hun eigen doodvonnis. Omdat zij in de defensie kapitale fouten begingen. Blunders die onmiddellijk en onverbiddelijk werden afgestraft. Zoals in de 11de minuut toen keeper Rettensteiner ver van zijn lijn liep terwijl Horvath een duel met rechtervleugelaanvaller Sandberg verloor. De lepe Sandberg, in het Duitse voetbal (Kaiserslautern) door de wol geverfd, waagde toch een schot. Een afzwaaier, dat wel. Maar de bal vloog niettemin in de verste hoek. Pats! Boem! doelpunt!

De Oostenrijkers schrokken zich dood. Maar wierpen zich vervolgens weer in een bandjir van aanvallen. Goed opgezet vanuit de defensie, maar vervolgens ontkracht door de vele combinaties (Hasil, Krankl). Niet veel later: Horvath en Kindvall, een duel aan de zijrand van het strafschopgebied. Weer liep keeper Rettensteiner uit. Kindvall pingelde, nam Horvath voorgoed de bal af. Kindvall omspeelde vervolgens de kennelijk het verstand verliezende Oostenrijkse doelman. Inplaats van te weten, inplaats van te vertrouwen op zijn verdedigers die het lege doel afschermden, greep hij Kindvall bij het been. Een onvergeeflijke blunder. Voortreffelijke scheidsrechter Rudi Glockner kon niets anders doen dan te wijzen naar de beruchte stip. Penalty! Ove Larsson voltrok het vonnis met Scandinavische koelbloedigheid. 2—0 De Oostenrijkers hadden zichzelf vermoord.

Oostenrijks voetbal stierf in enthousiasme

Hattenberger verkleinde weliswaar voor rust nog de score tot 1-2 (kopbal), een treffer die de Oostenrijkers nieuwe impulsen gaf. Dat wel. Maar angst om te verliezen, vrees om ten onder te gaan is — als er kansen met het koele verstand geschapen moeten worden — een slechte raadgever. Vraag het aan de Spartaan Willy Kreuz. Hij werkte als 'n paard. Hij sjouwde als een houthakker in de bossen van Karinthië. Maar hij miste in zijn dolle ijver tal van schietkansen.

Vraag het als zij zijn uitgehuild aan alle Oostenrijkers. Niet de warmbloedige aanvallers, niet de dravers, maar de koele verdedigers, de ijskoude rustige rekenaars wonnen de beslissende voetbalveldslag, die de historie zal ingaan als de „sneeuwdood van het Oostenrijkse voetbal".

Max Merkel zei een dag voor deze memorabele interland: „Als de Oostenrijkers van de Zweden verliezen, zal dat een schande zijn". Daarom zweeg gisteravond in Wenen de schrammlmuziek. Heja! Heja Zweden. De winnaar wordt altijd gevierd, maar de verliezer won het hart van iedere voetballiefhebber gisteravond in de felie sneeuwjachten over 't Rijnland. Meer dan 300 journalisten uit heel Europa zullen er nog dagenlang over vertellen.

De opstellingen.

ZWEDEN: Hellstroem, Olsson, Karlsson, Nordqvist en Andersson, Grahn Larsson en Torstensson (Tapper), Kindvall, Sandberg en Edström.

OOSTENRIJK: Rettensteiner, Kriess, Horvath, Schmidradner en Eigenstiller, Hattenberger, Hof en Hasil (Stering), Kreuz, Krankl en Jara.

Scheidsrechter: Glöckner (O.Dld.).



De Zweed Bo Larsson benut de penalty die de Zweden definitief de zege bracht op het Oostenrijkse team en daarmee de deelname aan de wereldkampioenschappen voetbal volgend jaar in Duitsland. De Oostenrijkse doelman Rettensteiner is kansloos.

Borussia bankroet?

DORTMUND — Borussia Dortmund, in 1966 de trotse winnaar van de Europa Cup II, staat voor een bankroet. Slechts 33 van de 226 aanwezige leden van de vereniging stemden voor aanneming van de financiële afrekening over het seizoen 1972-'73. De financiële nood van de club die moest afdalen naar de regionale liga is uitzonderlijk groot. Zelfs de verkoop van het in bezit van de vereniging zijnde sportpark voor zo'n 1,3 miljoen gulden en de verkoop van prominente spelers zal de Borussen waarschijnlijk niet meer kunnen redden.

Dr. Walter Kliemt, sedert 1968 president van Borussia, trok zijn consequenties uit het wantrouwen van zijn leden en heeft besloten af te treden. Tot een buitengewone algemene vergadering op 5 januari zal hij nog in functie blijven. Vast staat al dat de 25-jarige aanvoerder Theo Bücker voor 150.000 gulden aan MSV Duisburg zal worden verkocht. Ook Horst Bertl, de best betaalde speler van Borussia, zal voor een andere vereniging gaan spelen.

Sporttoto 19

DEN HAAG — De uitslag en cijfers van sporttoto no. 19 zijn: aantal deelnemers 491.835, inleg f 1.132.214.—; prijzenbedrag f 478.926.—; eerste prijs 7 winnaars, die elk f 17.164,50 bruto ontvangen; tweede prijs, 212 winnaars, die elk f 564,70 ontvangen; derde prijs 3.115 winnaars, die elk f 38,40 ontvangen.

De premie ten bedrage van f 119.731.— wordt na het verstrijken van de reclametermijn op 19 december bij loting toegewezen aan een der eerste prijswinnaars.

Stamhouder voor Willy

EINDHOVEN — PSV'er Willy van de Kerkhof heeft een stamhouder. Zijn vrouw Antoinette schonk het leven aan een flinke zoon die als William door het leven zal gaan. De twee-en-een-half jaar oude Manuela verheugt zich al op haar nieuwe speelkameraadje.

Dinamo won

KIEV — Dinamo Kiev heeft de eerste wedstrijd in de achtste finales van het toernooi om de UEFA-cup op eigen terrein met 2—0 gewonnen van VfB Stuttgart. De ruststand was 1—0. De doelpunten werden gemaakt door Verejemev en Trosjkin.



Limburgs Dagblad

Woensdag 28 november 1973

Winters weer noopt tot uitstel Standard-Feyenoord

Cupduel op heilig avondje

door Joop van de Berg

LUIK — In een voortdurend door sneeuwstormen geteisterd Luik viel gistermiddag omstreeks vier uur een even definitieve als uitzonderlijke beslissing: de wedstrijd Standard Luik - Feyenoord werd onverbiddelijk afgelast omdat de grasmat van het Sclessin-stadion van Standard inmiddels bedekt was met een ruim twee decimeter dikke sneeuwlaag. Het barre winterse weer noopte Standard en de Belgische voetbalbond dit UEFA-cupduel een week uit te stellen. De krachtmeting zal nu gerealiseerd worden op 5 december, als tenminste hagel en sneeuw dan niet opnieuw als spelbrekers optreden.

De 34-jarige secretaris Willy Gillard Feyenoord in de bus wilde stappen van Standard Luik kon nog net voor om naar België te reizen manager Guus Brox van de Rotterdamse formatie telefonisch bereiken om hem het toch wel sensationele nieuws mee te delen. „Sensationeel is het inderdaad", vertelde Willy Gillard ons onmiddellijk na zijn telefonisch onderhoud met Guus Brox, „ want het is nog nooit voorgekomen dat wij een Europa-Cupwedstrijd hebben moeten afgelasten wegens sneeuwval."

Letterlijk tot het laatste moment heeft Standard de beslissing uitgesteld. Willy Gillard daarover gistermiddag: „Vanmorgen had ik ook nog contact met de heer Brox, maar toen was er nog geen sprake van dat de wedstrijd uitgesteld moest worden. We wisten wel dat Feyenoord om vier uur uit Rotterdam zou vertrekken en toen het maar bleef sneeuwen hebben we om half vier contact opgenomen met de Belgische voetbalbond — want dat schrijven de UEFA-reglementen voor — om toestemming te verkrijgen om de match af te gelasten. Het veld is totaal onbespeelbaar. Tien centimeter sneeuw kunt ge nog van het terrein verwijderen, maar als het 20 of 25 centimeter wordt, is dat onmogelijk."

TRAINING

Klokslag half vijf wisten trainer Markovic en de spelers van Standard nog niet eens dat de wedstrijd niet doorging. Op dat moment trainde de selectiegroep van de Luikse club, gestoken in dikke trainingspakken en regenjacks, nog intensief in de sneeuw op een van de bijvelden van het stadion.

Centrale verdediger Dewalque, die reeds 26 maal voor het Belgisch elftal uitkwam, vindt het wel 'iets speciaals' om juist tegen een Nederlandse club een UEFA-wedstrijd te spelen: „Nee, we willen niet tegen Feyenoord revanche nemen nu Nederland voor het wereldkampioenschap België heeft uitgeschakeld. Maar omdat er tussen de Nederlanders en Belgen toch altijd een aparte rivaliteit is, hoeven we niet extra geprikkeld te worden om geladen in het veld te komen."

Dewalque wilde ook wel bekennen dat er nog niet eens een speciale tactische bespreking was geweest voor het duel tegen Feyenoord.

De 35-jarige Zuidslavische trainer Markovic, die aan het eerste jaar van een driejarig contract bij Standard bezig is, was duidelijk wel teleurgesteld over het uitstellen van de wedstrijd: „De spelers waren al volledig geconcentreerd op die wedstrijd tegen Feyenoord. In het afgelopen seizoen hebben we in de intertotocompetitie hier in Luik met 1—1 gelijkgespeeld tegen de Rotterdammers en bij Feyenoord met 3—1 verloren. Ze willen revanche. Een week uitstel betekent misschien dat er toch in de mentale instelling iets verandert."

De Luikse supporters incasseerden het bericht van de afgelasting met instemming, gezien de miserabele weersomstandigheden. Van de 43.000 plaatsen in het stadion van Standard waren er 30.000 verkocht.

Dat er in het gebied van Luik grote belangstelling voor dit treffen bestaat mag ook blijken uit het feit, dat op woensdag 12 december een speciale trein met supporters van Luik naar Rotterdam zal gaan.

Westphal terug in KNAU-schoot

ARNHEM — Hoewel zaterdag in Utrecht tijdens een technische vergadering van de Koninklijke Nederlandse Atletiek Unie een definitieve beslissing valt, is het wel zeker dat AAC-trainer Wil Westphal als een van de bondstrainers van de KNAU terugkeert.

Hes Grewer, voorzitter technische commissie: „We zijn met Westphal overeengekomen dat hij de herenselecties voor de vier-maal-100, viermaal-400 en de 400 meter horden zal trainen. De training van de dames op deze onderdelen wordt verzorgd door Jaap Noordenbos".

Wil Westphal weigerde in 1968 de atletiekploeg naar Mexico te vergezellen en werd ontsagen.

Dopingaffaire in Spaans voetbal

MADRID — In Spaanse sportkringen doen momenteel geruchten de ronde over gebruik van stimulerende middelen door voetballers.

Genaro Zapata, masseur van de eerste divisieclub Real Murcia heeft in het in Malaga verschijnende blad 'Sur' verklaard dat „er momenteel door Spaanse voetballers voor de wedstrijd doping wordt gebruikt". De Spaanse voetbalbond heeft de masseur verzocht zijn beschuldigingen te concretiseren en namen te noemen van clubs en/of spelers die doping gebruiken.

Standard boos op de NOS

HILVERSUM — Het is nog altijd niet zeker of, wanneer de wedstrijd Standard Luik-Feyenoord op 5 december kan worden gespeeld, de NOS een directe televisiereportage zal verzorgen. Ook wanneer de weersomstandigheden in Luik geen roet in het eten hadden gegooid, dan nog was het twijfelachtig geweest of de match op het scherm zou zijn gekomen. Standard is namelijk bijzonder gebelgd over het feit dat de NOS reeds zondagavond aan het kijkend publiek meedeelde, dat de wedstrijd vanavond op de televisie te zien zou zijn.

Volgens Standard heeft dit aanmerkelijk gescheeld in de kaartverkoop en heeft Feyenoord zelfs gisteren nog laten weten dat zeer veel mensen hun kaarten hadden teruggebracht en zeer vele anderen hun al bestelde toegangsbewijzen eenvoudigweg niet hadden afgehaald. Standard heeft volgens zijn adjunct-secretaris-generaal Willy Gillard de NOS maandag ervan op de hoogte gesteld dat de uitzending in Nederland zal kunnen plaatsvinden wanneer de NOS een bericht zal doen publiceren dat de mededeling over de televisie-uitzending op een vergissing berustte. De NOS heeft dit niet gedaan en gisteren heeft Standard de autoriteiten in Bussum ervan op de hoogte gesteld dat het nu weigerde de voor vanavond geplande RTB-BRT-uitzending aan Nederland te laten doorgeven.

Volgens Gillard is er geen sprake van dat Standard van de NOS een hoog compensatiebedrag zou hebben geëist. Hij verklaarde: „De wedstrijd zal niet in Nederland worden uitgezonden, hoeveel de NOS ook als compensatie zal aanbieden en zelfs een zeer hoog bedrag zal niet toereikend zijn."

Standard blijft er, zoals Gillard vermoedde, bij dat de wedstrijd niet in Nederland kan worden bezichtigd, ook niet op 5 december. Het is zeer waarschijnlijk dat er in België op 5 december wel een televisie-uitzending zal plaatsvinden. De definitieve beslissing daarover moet nog worden genomen, aldus Gillard.

Maastricht eervol ten onder tegen koploper Were Di

Winst voor Sittard en Concordia

door Nico Bolt

MAASTRICHT — Maastricht is tegen Were Di tegen een verdiende nederlaag aangelopen. Heerlen had meer moeite met Tegelen dan de plaats op de ranglijst zou doen veronderstellen. Concordia is weer op de goede weg en Sittard had minder problemen met Venray, dat aanvallend teleurstelde. Bij de dames is opnieuw door Maastricht onverdiend verloren, terwijl Concordia en Sittard royaal wonnen. Geleen was volkomen van slag af en verloor met forse cijfers van HMHC.

HEREN:

Maastricht—Were Di 1—2 (rust 0—1). Zowel tactisch als technisch was de ploeg uit Tilburg de meerdere van het dapper tegenstand biedende Maastricht. De faire wedstrijd liet in de eerste helft al zien dat zelfs een gelijkspel voor Maastricht er niet in zat. De rust brak aan met een 1—0 voorsprong voor Were Di. Ook na de rust was het Were Di dat het spel dicteerde en zelfs uitliep tot 2—0. Ongeveer 4 minuten voor tijd kreeg Roel van Gendt de gelegenheid om met een benutte strafbal de verdiende eer te redden.

Tegelen—Heerlen 0—0. Met goed en fris hockey speelden beide partijen een gelijkopgaande strijd. In de eerste helft zou Tegelen zelfs een voorsprong hebben kunnen nemen, als keeper Hans van Arensbergen niet tot tweemaal toe fabuleus wist te redden op goede schoten uit de voorhoede van Tegelen. In de tweede helft kwam Heerlen meer in de aanval, doch doelpunten zaten er niet in.

Venray—Sittard 1—2 (rust 0—0) Sittard heeft vrij constant kunnen aanvallen, doch doelpunten bleven voorlopig uit, mede door de verdediging van Venray, die, met de nodige versterking, tot rust de stand op 0—0 wist te houden. En was in de vijftiende minuut zelfs een strafbal nodig om Sittard aan de verdiende voorsprong te helpen. Een strafbal die door W. v. Beek werd verzilverd. Een tien minuten later was het dezelfde W. van Beek die een aanval met succes afrondde en Sittard het uitzicht gaf op de overwinning. Venray kwam nog éénmaal terug. Via een strafcorner werd de score vijf minuten voor tijd op 1—2 gebracht.

Concordia—Geleen 2—1 (1—0). In de eerste helft kon Geleen nog meekomen maar moest toch toestaan dat Clemens Horbach een strafbal omzette in een doelpunt. In de tweede helft was Geleen iets sterker, doch

Hockey-overzicht

het maken van een doelpunt werd aan Concordia overgelaten. Door de nieuwe aanwinst Coen Hehenkamp (die vorige week ook scoorde) die een rebound van een strafcorner alsnog gebruikte voor een gaaf doelpunt. De druk op het doel van Concordia werd het laatste kwartier groot. Zelfs acht strafcorners werden 'weggegeven', doch slechts eenmaal moest de keeper van Concordia capituleren voor een schot van Frans Lemmens.

DAMES

Nuenen—Heerlen 0—0. Heerlen was wel veel sterker, doch mocht kennelijk deze middag geen doelpunt maken. Zowel in de eerste helft als in de tweede helft zagen ze een doelpunt afgekeurd. Beide malen vanwege buitenspel, waarbij protesten van Heerlen niets hielpen. Zeven minuten voor tijd zou Heerlen bijna de overwinning hebben gepakt doch een voor het oog gaaf doelpunt van Ietje de Klaver vond geen genade bij de scheidsrechter.

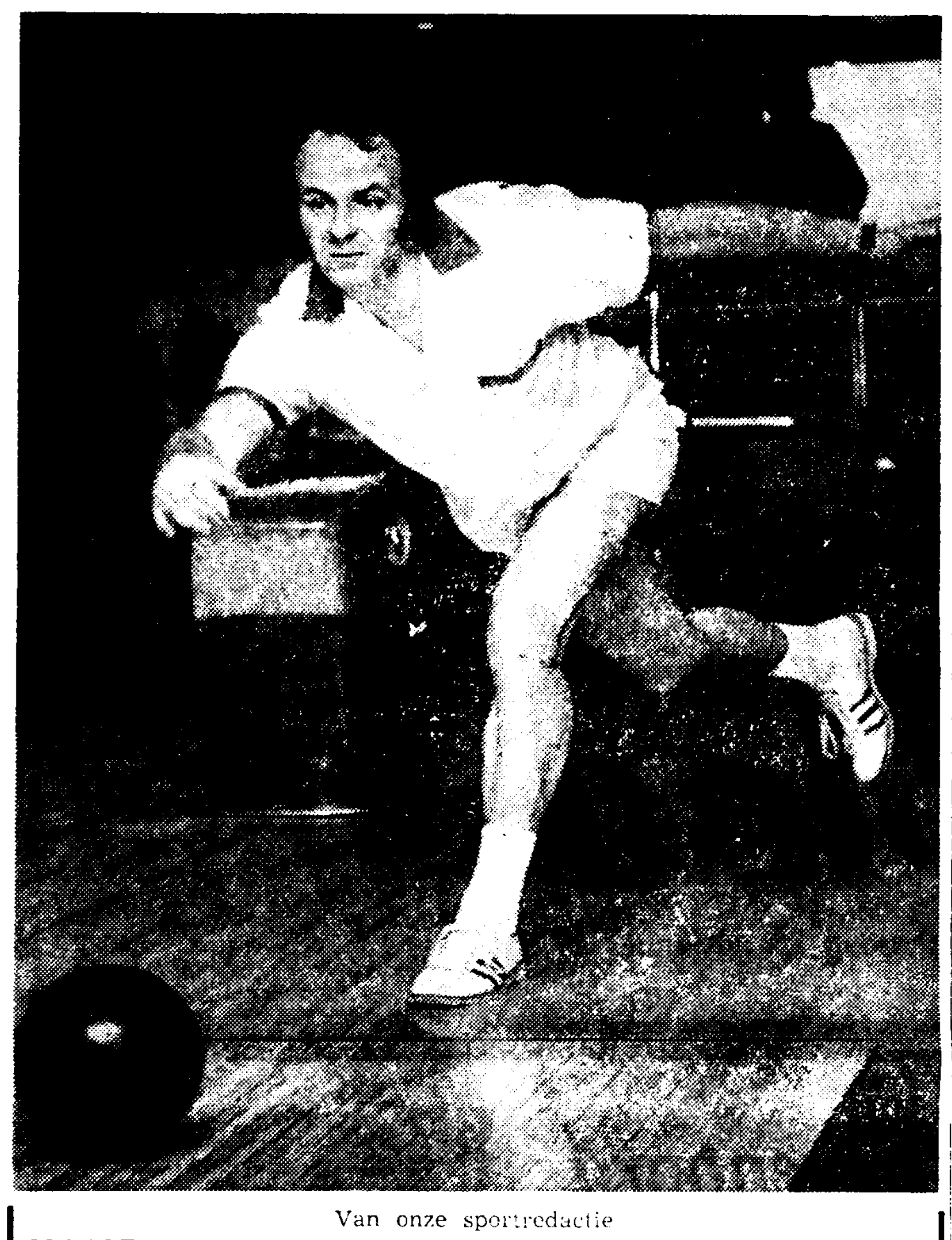
HMHC—Geleen 5—0 (rust 3—0). Al na één minuut was het raak uit een strafcorner. Ook daarna wisten de dames uit Geleen geen raad met de uitstekend genomen strafcorners van HMHC. Bij de rust was het al 3—0 Geleen kwam in de tweede helft iets beter in haar spel, doch HMHC voerde de score moeiteloos op tot 5—0.

Concordia—Basko 3—1 (rust 3—1). Basko moest in Concordia haar meerdere erkennen. Het veldoverwicht in de eerste helft werd goed uitgedrukt in het scoreverloop. Het eerste doelpunt werd gemaakt door Annemiek Janssen, enige nonchalance in de achterhoede van Roermond betekende 1—1. Daarna werde aanvallen weer talrijker op het doel van Basko en wist Edmé Duynstee nog tweemaal te scoren. Daarmee was het kruit verschoten, want de tweede helft gaf wel een sterker Concordia te zien, doch geen doelpunten.

Maastricht—Blerick 0—1 (rust 0—0). Een zeer sterk Maastricht heeft opnieuw teleurgesteld. In de eerste en tweede helft was Maastricht iets sterker, doch Blerick kreeg ook gelegenheid om af en toe in de aanval te gaan. Na tien minuten in die tweede helft had zo'n aanval rampzalige gevolgen. Uit een onduidelijke situatie voor het Maastrichtse doel scoorde Blerick een gelukstreffer.

Venray—Sittard 1—5 (rust 1—1). Opnieuw heeft Sittard haar kampioensaspiraties in daden omgezet.

Venray nam echter eerst een voorsprong en was meer in de aanval, doch J. Claessens bracht de partijen voor rust op gelijke voet. De thee had de Sittardse dames goed gedaan, want Venray kwam er niet meer aan te pas. Via doelpunten van M. Backbier, Petra Backbier, Rietje Wauben en C. Crijns werd het 5—1.



Van onze sportredactie

MAASTRICHT — Hort Comes uit Oberhausen zorgde zondag in Maastricht voor de tweede bowlingsensatie in de Brunswickbowling in het afgelopen weekeinde. Hij draaide tijdens de interland Nordrhein-Westfalen - Nederland ruim 212 gemiddeld, een score die in een Amerikaanse profleague niet zou misstaan.
De eerste sensatie dateerde van zaterdag. Toen vierde het Maastrichtse bowlingwereldje namelijk het nationaal kampioenschap van Rob, „Pie" Nobbe, de tweede plaats van stadsgenoot Wim Kortenray, en de vijfde plaats van nog een Maastrichtenaar, Bèr Hazen, bij de juniorkampioenschappen in Deventer. Mooier bewijs van de doorbraak van de Maastrichtse bowlingjeugd naar de nationale top kon nauwelijks geleverd worden.

Juniorstrijd bowling Limburgs festival

door Jo Didden

DEVENTÉR — De strijd om de nationale titel juniorenbowling is volledig door de Limburgse selecties beheerst. Tijdens een Limburgs festival in de koekstad duldden vooral de Maastrichtse en Heerlense jongeren geen enkele concurrentie uit andere provincies. Pie Nobbe, al eerder in het nieuws door een „perfect" trainingsgame werd Nederlands kampioen vóór zijn stadgenoot Wim Kortenray en Heerlenaar Ton Plummen.

Op de vierde plaats eindigde Hans van de Boel jr. (Heerlen) en als vijfde Bèr Hazen (Maastricht). Een tegenvaller was het gemiddelde. De topspelers zaten rond de 170. Gedeeltelijk werd dit geweten aan te droge banen. Daarnaast telden uiteraard de zenuwen zwaar mee tijdens dit voor het eerst gehouden juniorkampioenschap.
Een redelijk succes boekte het nationale bowlingteam in Maastricht door een nederlaag van 20.397 tegen 19.249 pins tegen een sterke afvaardiging van Nordrhein-Westafelen. Sterkste man in Maastricht was Horst Comes uit Oberhausen met een gemiddelde van 212 over 8 games (totaal 1701) Zijn landgenoot Remmel noteerde de hoogste game: 266. Bij de dames kwamen zowel hoogste game (223) als hoogste serie (1497) op naam van de Duitse juffrouw Pieper.
De sterkste Nederlanders waren Hans Vloedgraven (1527) Jan Schuurmans (1443) en Ferno de Koning (1434). Maastrichtenaar Lechner stelde op eigen banen teleur met 1333. Beste Nederlandse dame was Ine Verhoeven met 1439, vóór Lenie Ballemans (1376) Irene Gronert (1359) en de prettig verrassende Heerlense Els Haenen met 1291.



PIE NOBBE
...opnieuw succes...

Sensationeel basketbalduel

Kimbria verslagen door BSW Hoechst

Van onze sportredaktie

MAASTRICHT — In een dramatische en sensationeel verlopen basketbalwedstrijd heeft Kimbria het topduel met BSW Hoechst uit Weert verloren met een punt verschil: 77—78. Hierdoor staan nu na zes wedstrijden drie clubs samen op de eerste plaats van de nationale tweede divisie B: BSW Hoechst, Kimbria en Wyba Wychen, elk met tien punten.

Een onprettige bijkomstigheid was, dat de jurytafel het eindsignaal gaf toen het 75—74 stond, uiteraard tot grote vreugde van de ruim honderd Maastrichtse supporters. Bij controle bleek evenwel, dat de tijd op de voor basketbal niet geschikte stopwatch verkeerd was afgelezen en dat er nog twintig seconden dienden te worden gespeeld. Na die periode stond het 76—78 waarna Kimbria nog twee vrije worpen mocht nemen. Hiervan werd er slechts één benut zodat de eindstand 77—78 werd. Zou het gelijk zijn geworden, dan was de wedstijd met vijf minuten verlengd omdat een gelijkspel in de competitie niet mogelijk is.
Doordat het Weerter team nerveus begon, had Kimbria na 7 minuten een voorsprong van 13—4. Door superieur spel van Sendar van BSW Hoechst (15 punten) stond het in de 12e minuut evenwel gelijk: 21—21. Tot de 12e minuut na rust bedroeg het scoreverschil niet meer dan drie punten. BSW ging over op man-to-man-verdediging en legde daardoor de Maastrichtse afstandschutters lam. Kimbria zocht zijn heil in de zone-defensie om het lengteverschil te compenseren. BSW liep uit tot 59-70, maar Kimbria slaagde er toch nog in terug te komen tot 70—71. Bij het eerste eindsignaal stonden de Kimbrianen zelfs voor (75—74), maar tenslotte dienden zij toch nog genoegen te nemen met de kleinst mogelijke nederlaag. Topscorers: voor Kimbria Heijmann 21, Van Lieshout 20, Van Est 16, P. Wolfs 13. Voor BSW Hoechst Sendar 26. Van Gemert 18. Konings 16, Cuppens 12.

Zondag krijgt Kimbria de andere rivaal op bezoek; Wyba uit Wychen bij Nijmegen is dan om zes uur de tegenstander in de sporthal Belfort.

Geleen

— Van de AMVJ-volleybalteams zette het eerste damesteam zijn zegereeks voort door een 3—0 overwinning op VCH 5 Heerlen. De setstanden waren 10—15, 14—16 en 12—15, waaruit blijkt dat het beslist geen walk-over was voor de Geleense dames. Overwinningen werden ook behaald door het eerste herenteam tegen Taveno Heksenberg en VC Daf te Nieuwstadt. Voor de hoofdploeg werd een moeilijke klip omzeild. De setstanden waren 13—15, 16—18 en 5—15. Het tweede daarentegen bevocht een gemakkelijke zege tegen de autofabrikanten. Setstanden: 4—15, 1—15 en 8—15. Van de overige teams behaalde het tweede damesteam een 1—3 zege in Maastricht, te gast bij EPV 2 (9—15, 15—10, 12—15 en 7—15), terwijl het derde met 1—3 verloor van Rapid 5 (10—15, 11—15, 15—9 en 13—15). Voor 1 december zijn geen wedstrijden vastgesteld, maar 8 december wordt in sporthal Zuid weer een volledig programma afgewerkt: dames: AMVJ 1-Sport en Spel (18 uur); AMVJ II-Rapid II (16.30 uur); AMVJ II-SVM II; heren: AMVJ I-P. en P. (18 uur); AMVJ II-VCN II (16.30 uur) en AMVJ III-P. en P. 5 (16.30 uur).

Atlas viel tegen, maar won toch

MAASTRICHT — De wedstrijd tussen de twee gewichthefverenigingen uit het Maastrichtse land, Atlas Maastricht en KSV Eijsden, is uitermate spannend geweest. Atlas viel tegen, terwijl KSV Eijsden, bij voorbaat kansloos geacht, opviel door enkele uitstekende prestaties. Atlas was gehandicapt door de ziekete van coach Michel Beckers. Hiertegenover kan gesteld worden dat Eijsden Teelen, Van de Boorn en de geschorste Wijnands miste. Atlas won niet overtuigend. Bruto verwerkte Eijsden zelfs meer: 100. tegen 927,5 kg. De lichaamsgewichtfactor van de lichte Atlasploeg was veel hoger zodat een netto aantal kg van 748 tegen 735 kg overbleef.

De uitslagen:
Atlas Maastricht: Tonny van Nunspeet in trekken en stoten 75 en 105 kg; Jean Asselmans 97.5 en 127.5 kg; Theo Penders 77.5 en 107.5 kg; Peter Beckers 80 en 102.5 kg; Heuts 70 en 85 kg; reserves: W. Schmidt 100 en 0 kg; Bartels 80 en 117,5 kg.
KSV Eijsden: G. Wollfs 80 en 120 kg; Peter Piatek 85 en 112.5 kg; Rene Stessen 120 en 145 kg; Robert Henquette 80 en 110 kg; M. Theunissen 60 en 92.5 kg; reserve: T. Piatek 75 en 80 kg.

hollands kegelen

MAASTRICHT — In kegelhome Terminus vond de laatste ronde plaats van de competitie voor de B- en C-klassers. In een hard duel tussen MKC en het Meerssense Mekev zag MKC kans de titel in de B-klasse te veroveren, met promotie naar de A-klasse. In de C-klasse werden de Sjieveleers kampioen, met promotie naar de B-klasse.
Een heftige strijd ontspon zich tussen de clubs Irene, de Prutsers, Wagemans en v. Tuinen, en STIK, om degradatie naar de C-klasse te voorkomen. STIK werd uiteindelijk het kind van de rekening. In de C-klasse hadden de Sjieveleers bij het begin van de laatste ronde de zaak reeds min of meer bekeken. Toch leverden zij een sportieve strijd en wisten aan hun grote voorsprong bij het begin nog 53 hout toe te voegen. Terminus '72 eindigde tenslotte op de laatste plaats. Om de persoonlijke eer in de B-klasse plaatsten zich op de banen van Terminus: Mafzger (MKC) en v.d. Biesen (Prutsers), beiden met 718 ht. op de eerste plaats. In de C-klasse was dit Vrancken (Sjieveleers) met 697 ht.
De einduitslagen waren: B-klasse heren: 1. MKC (promoveert) 8959 ht., 2. Mekev 8852 ht., 3. de Prutsers 8607 ht., 4. Irene 8462 ht., 5. Wagemans en v. Tuinen 8438 ht., 6. STIK (degradeert) 8416 ht.
Hoogste werpers in Terminus: Nafzger (MKC) 718 ht., v.d. Biesen (Prutsers) 718 ht., Wijntjens (MKC) 713 ht., Oderkerk (Prutsers) 711 ht., H. Lemmens (Mekev) 705 ht.
Einduitslag C-klasse: 1. de Sjieveleers (promoveert) 8777 ht., 2. Maasvogels 8462 ht., 3. Victoria 8222 ht., 4. Terminus '72 7802 ht.
Hoogste werpers in Terminus: Vrancken (Sjiev.) 697 ht., Brouwer (Maasv.) 690 ht., Vrieselaer (Maasv.) 689 ht., Scheeren (Sjiev.) 689 ht., Pasmans (Maasv.) 685 ht.

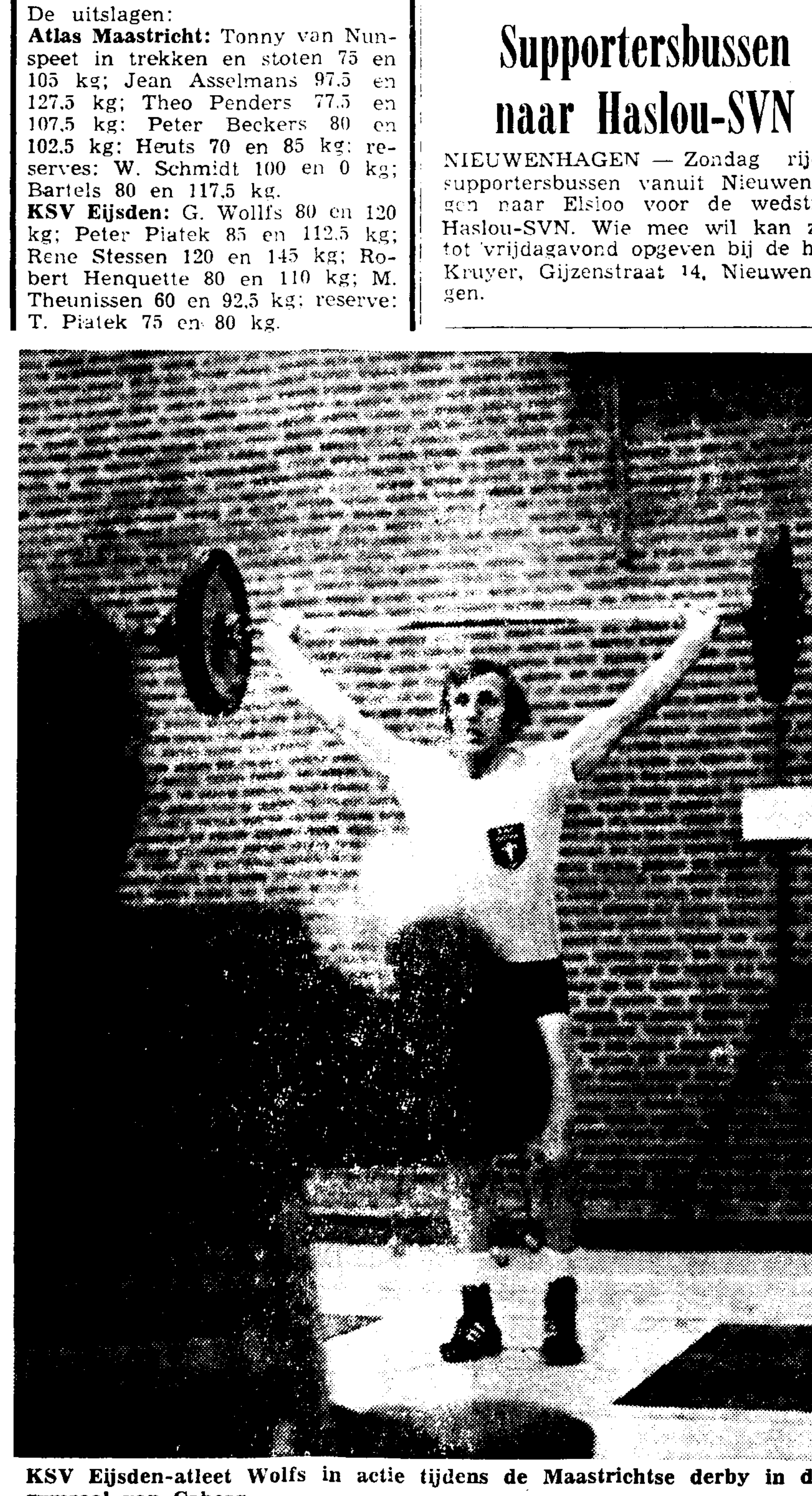
Geen verrassingen bij tafelvoetbal in Zuid-Oost-Hoek

SIMPELVELD — In de zevende ronde van de competitie Tafelvoetbal Zuid Oost Hoek geen verrassnde uitslagen. In de hoofdklasse behaalde Maxim Boys het eerste punt en gaat Blue Angels nog steeds aan kop van de ranglijst. In de 1e klasse A wonnen alle favorieten, terwijl in de 1e klasse B Vliegende Hollander zonder genade ook de nummer twee Quelle Kickers op eigen apparaat met liefst 8—0 een kopje kleiner maakte.

De uitslagen en standen zijn:
Hoofdklasse: Blauw Wit-Scherp Vör 2—6 (o.p.), Maxim Boys-Petit Boys 2 4—4, Blue Angels-Nieuwenhagen 5—3 en Petit Boys 1968-De Schöp 8—0. Stand: Blue Angels 6—11, Petit Boys 1968 6—10, De Schöp 7—8 Scherp Vör 5—6. Nieuwenhagen 7—6.
1e klasse A: De Schöp 2-De Hakkers 2—6. Gulpen-Panhuis 5—3. Torentje-Torero 1—7 en Elvo-Bavaria 1964 5—3. Stand: De Hakkers 7—13, Torero 7—12, Gulpen 7—9, Panhuis 7—8 en Elvo 7—6.
1e klasse B: Gebrook-Blue Angels 2 7—1. Nieuwenhagen 2-Silver Boys 2—6 en Quelle Kickers-Vliegende Hollander 0—8. Stand: Vliegende Hollander 5—10. Buelle Kickers 6—8. Blue Angels 2 6—6. Silver Boys 6—6, Gebrook 5—5.
2e klasse A: Pascal Boys-Ruine Boys 6—2, Torero 2—Het Zuiden 3—5, Bergschot-Schanser Hökske 4—4, Maxim Boys 3—Alto Boys 0—8 en Pipo Boys 3-Bergzicht Boys 4—4. Stand: Pascal Boys 7—12, Het Zuiden 7—12, Alto Boys 7—10, Ruine Boys 7—10 en Bergschot 7—8.
2e klasse B: Alto Boys 2-Elvo 2 3—5, Schanser Hökske 2-Fortuna 2—6, Bergzicht Boys-Maxim Boys 2 8—0 en Scherp Vör 2-Altina Boys 4—4. Stand: Bergzicht Boys 7—12, Fortuna 7—11, Scherp Vör 2 7—11, Altina Boys 6—7, Maxim Boys 2 7—7.

Supportersbussen naar Haslou-SVN

NIEUWENHAGEN — Zondag rijden supportersbussen vanuit Nieuwenhagen naar Elsloo voor de wedstrijd Haslou-SVN. Wie mee wil kan zich tot vrijdagavond opgeven bij de heer Kruyer, Gijzenstraat 14, Nieuwenhagen.



KSV Eijsden-atleet Wolfs in actie tijdens de Maastrichtse derby in de gymzaal van Caberg.

Viertallencompetitie bridge

Laatste wedstrijd brengt beslissing

HEERLEN — De voorlaatste wedstrijd in de bridgeviertallencompetitie heeft in beide groepen van de eerste klasse nog geen beslissing gebracht, in tegenstelling tot de hoofdklasse waar Maasvogels de kampioensreceptie reeds achter de rug heeft. Toch kan het nog interessant worden in deze hoofdklasse, daar volgens mededeling van de Ned. Bridge Bond nr. 2 op de ranglijst en zo mogelijk ook nog nr. 3 de kans krijgen om deel te nemen aan de promotiewedstrijden naar de promotieklasse.

De laatste wedstrijd zal dus in de eerste klasse vrijdag a.s. in het Gemeenschapshuis te Mariarade, waar al deze wedstrijden collectief worden gespeeld, de kampioenen moeten prijsgeven.
Hoofdklasse: Kampioen VM 1 (Ackermans) nog steeds ongeslagen, blies vorige week wat stoom af en was tevreden met een 10—10 gelijk spel tegen Cor. 2 (Sleijpen).
Hekkesluiter Cor. 1 (Cox) als een kat in het nauw gedreven, deed z'n bekende sprong door Geleen 1 (Verhaegh) een 19—1 gevoelige nederlaag toe te brengen.
Miljoenenlijntje (v.d. Ven) zat toen met de rode lantaarn daar zij een kleine 12—8 nederlaag leed tegen Sittard 2 (Rutten). Brök 3 (Bänzinger) won van Sittard 2 (Hermans) en kan nog een gok wagen op een der ereplaatsen.
Brök 2 (mevr. van Gils) kon dank zij een 16—4 overwinning op Mijnstr. 2 (Frissen) zich naar veiliger oorden begeven.
In het staartstuk blijft de situatie erg spannnend, daar voor de twee beschikbare degradatieplaatsen nog vijf kandidaten in aanmerking komen.
Eerste klasse: Groep A. Koploper Mijnstr. 3 (mevr. Dolhain) kon slechts een kleine 11—9 overwinning behalen op UDS 2 (Houben) en zag zodoende zijn voorsprong slinken op haar concurrent TAM 2 (Godfroy) die met 19—1 won van Mijnstreek 5 (Vroemen). De laatste wedstrijd komen deze twee kopstukken tegen elkaar met als inzet de kampioenstitel. De twee degradanten zijn ook inmiddels bekend, Mijnstreek 5 (Vroemen) en Brök 5 (mevr. Holtgreve). De overige wedstrijden zijn derhalve niet meer van invloed.
Groep B: Leider Cor. 3 (Förster) herstelde zich van de laatste misstap en won met max. cijfers 20—0 van Sittard 4 (mevr. Spaay). Brök 4 (Leufkens) won met 17—3 van VM 3 (Schoot) en kan nog theoretisch roet in het eten gooien evenals TAM 1 (Godfroy) dat met 20—0 van Cor. 5 (Voncken) won en op papier nog een kansje heeft. Hekkesluiter Bronsbeek 1 (Elmendorp) kreeg nog een laatste opleving door van Geleen 3 (Boor) met 15—5 te winnegn. Mijnstr. 4 (Bensen) moest een zware 18-2 nederlaag incasseren tegen stadgenoot ODS 1 (Dohmen). Voor de twee degradatieplaatsen zijn nog een viertal serieuze kandidaten.
Stand hoofdklasse: VM 1 145, Sittard 3 91; Cor. 2 87; Brök 3 82; Sittard 2 71; Geleen 1 66; Mijnstreek 2 66; Brök 2 65; Cor. 1 59; Miljoenenl. 1 57.
Stand eerste klas: Groep A: Mijnstr. 3 118; TAM 2 111; VM 4 94; Cas. Ms. 93; ODS 2 93; Geleen 2 85; Cor. 4 77; VM 2 61; Mijnstr. 5 25; Brök 5.
Stand tweede klas: Cor. 3 121; Brök 4 108; TAM 1 106; ODS 1 98; Geleen 3 73; Mijnstr. 4 66; VM 3 56; Sitt. 4 56; Cor. 5 50; Bronsbeek 1 48.

Biljartprogramma

Woensdag 28 november
Dieteren-Volkshuis, Schaesberg 2-Metropole, Waubach-NBV, Limbricht-Meers Zwaantje-DDK, Voerendaal 3-NBC 2, Steeds Hger 3-Los Band 3.

Donderdag 29 november
DBCK 2-BCM, KBC 3-Volkshuis, BCM 3-BCM 2, Voerendaal-Eendracht, ABC-BCV, Vriendenkr.-Juliana 2, Sanderbout-Molenbron, Neit 'Ketsche-Maasband, Holtum-HGK, Modern 2-Nationaal, HGK 2-Butting, ABC 2-Carambool 2, BBC 3-Brunssum 2, Metropole 2-SSOVH, Wilhelmina 2-V. en V. 2, N. Klossen-Sibbe 3, BCV 4-Schaesberg 4, Volkshuis 3-Schaesberg 5, Waubach 2-de Leeuw, Brunssum 3-Eendracht 2, Schinnen 2-Sittard 3, Born 4-Molenbron 2, Toekomst 3-Op 't Kantje 2, Zwaantje 2-de Kroon, DWS 3-Butting 2.

Biljart-competitie "GeSiBe"

GELEEN — In de biljartcompetitie van de regionale bond „GeSiBe" werd tijdens de wedstrijd Mauritz-TIP 3 de 60-jarige Roelof van Pol door een hartaanval getroffen. Van Pol overleed ter plaatse. De wedstrijd werd gestaakt en verschoven naar 16 januari.

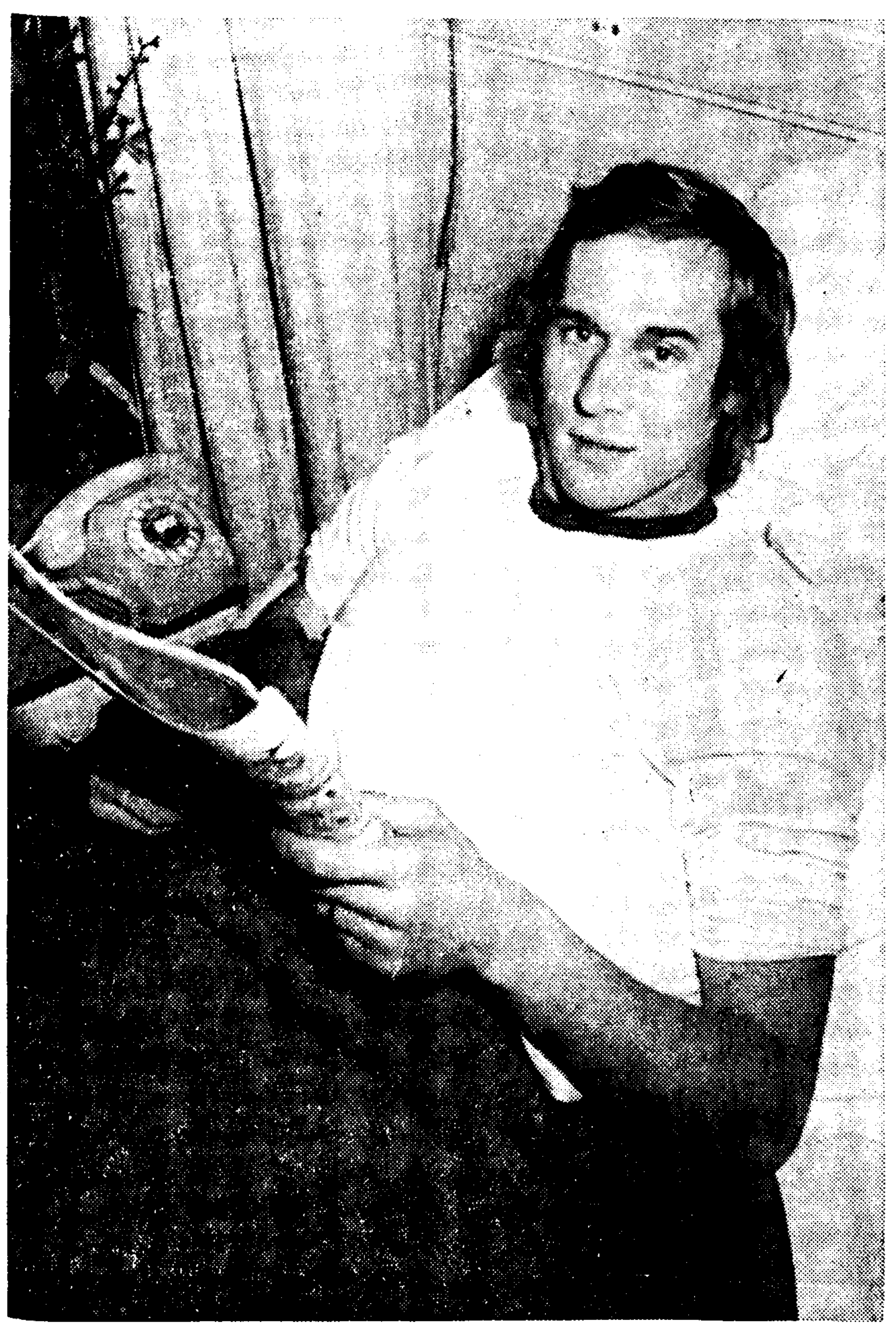
In de eerste klas is de bigmatch tussen de koplopers TIP en Wilhelmina in een gelijkspel (3-3) geeindigd, zodat de spanning aan het hoofd van de ranglijst er volledig in bleef.
In de tweede en derde klas maakten de kampioenscandidaten eveneens geen fout.
Uitslagen. Eerste klas: TIP-Wilhelmina 3—3; BC Stein-TIP 2 2—4; en Baandert-Onder Ons 4—2.
Tweede klas: Quick-BVG 4—2; Wilhelmina 2-Metro 4—2; Sanderbout-Baandert 2 4—2 en Alpejo-Oos Heim 2—4.
Derde klas: Onder Ons 3-Alpejo 2 6—0; Onder Ons 2-BVG 2 4—2; Metro 3-Alpejo 3 4—2; Alpejo 3-Sanderbout 2 1—5; BVG 3-Oos Heim 2 4—2; en Quick 2-Baandert 3 2—4.
Programma voor de week van 3 dec.:
Eerste klas: TIP-BC Stein; Baandert-TIP 2 en Onder Ons-Wilhelmina.
Tweede klas: Baandert 2-Maurits; Quick-Alpejo; Sanderbout-Metro; TIP 3-Wilhelmina 2 en BVG-Oos Heim.
Derde klas: Maurits 2-BVG 3; BVG 2-Alpejo 3; Metro 2-Onder Ons 2; Alpejo 2-Metro 3; Quick 2-Sanderbout 3 en Oos Heim 2-Sanderbout 3.

Viertallenbridge in derde klas

HEERLEN — In de groepen A. en F. van de viertallencompetitie derde klasse vond de laatste wedstrijd plaats. In groep H. waar nog enkele teams serieuze kampioensaspiraties hadden, hadden deze wedstrijden een spannend verloop. Beek 1 (Höppener) dat de beste papieren had, bracht het slechts tot een kleine 12—8 overwinning op Sittard 12 (Bloemen), maar kon toch de kampioensvlag hijsen omrede hun naaste concurrent TAM 7 (mw. Anspach) een onverwachte 16—4 nederlaag leed tegen Brök 11 (Andreas). Van deze misstap maakte V.M. 8 (Bekken) dankbaar gebruik door met een 18—2 overwinning op Sittard 15 (Offermans) de tweede plaats voor zich op te eisen, met het recht promotiewedstrijden te spelen.
Het eindklassement: Beek 1 112; V.M. 8 109; Cor. 10 103, TAM 7 102, Beek 2 96, ODS 9 94, Sittard 12 94, Geleen 7 81, Brök 11 75, Sittard 15 20.
In groep F., een zuivere Maastrichtse aangelegenheid, moest de technische commissie te elfder ure disciplinaire maatregelen nemen, door het verwijderen van Brök 15 uit het competitieprogramma. Hierdoor kwamen alle gespeelde wedstrijden van dit viertal te vervallen hetgeen in het competitiebestand wel enkele wijzigingen teweeg bracht. Door al deze troubles was er toch deze week een kampioen, nl. V.M. 9 (de Klerk) die overigens de beste kansen had. Ze behaalden een maximale 20—0 overwinning op TAM 10. Op de tweede plaats eindigden hun clubgenoten uit het twaalfde viertal (Snijders) dat een gelijk spel behaalde 10—10 tegen TAM 9 (Zeguers), en eveneens voor het spelen van promotiewedstrijden in aanmerking komen. De eindstand: VM 9 103, VM 12 101, TAM 8 98, VM 10 76, VM 13 55, TAM 10 49, TAM 9 32, Brök 14 28.

'Spitz' Kohn over duel tegen Ipswich:

Topvorm noodzaak



● PSV-doelman Jan van Beveren, herstellende van een liesbreukoperatie in het St. Annaziekenhuis in Geldrop, waar hij nog een weekje moet blijven.

door Albert Geesing

ENSCHEDE — FC Twente staat aan de vooravond van een reeks loodzware wedstrijden. Binnen 18 dagen moet de nog altijd gehavende Twentse voetbaléquipe (zonder Drost en Jeuring) vijf keer in actie komen. De serie van vijf wordt vanavond geopend met de eerste ontmoeting in de derde ronde van het toernooi om de UEFA-cup tegen Ipswich Town. Daarna volgen uitwedstrijden tegen Go Ahead Eagles en NAC, vervolgens de tweede confrontatie met Ipswich Town en drie dagen later de thuiswedstrijd tegen Feyenoord, dat momenteel met FC Twente de tweede plaats deelt in de vaderlandse competitie.

EUROPA CUP III
FC Twente
●
Ipswich Town

„Het zijn weken", zegt trainer Spitz Kohn, „waarin ontzettend veel van de krachten van de spelers zal worden gevergd. Wij kunnen het ons niet veroorloven om het in de competitie of in het UEFA Cup-toernooi iets kalmer aan te doen, want alles is even belangrijk". En over de tegenstander van vanavond, die Kohn reeds twee weken geleden voor de Engelse competitie in actie zag tegen Derby Country: „Ik meen nog steeds wat ik direct na afloop van die wedstrijd heb gezegd: alleen in topvorm hebben we een kans tegen deze ploeg".

Aanval

Het grootste gevaar van Ipswich Town wordt ontegenzeggelijk de aanval, die wordt gevormd door de bonkige kopbalspecialist Trevor Whymark, de fameuze dribbelaar David Johnson en de uiterst produktieve linkerspits Mick Lambert. Over diens meespelen bestaat bij manager Bobby Robson echter nog enige onzekerheid. Verdediger Harper is dusdanig ernstig geblesseerd dat manager Robson op zijn vroegst in de return tegen FC Twente weer over hem kan beschikken. Lichtelijk verbaasd is Robson over het uitblijven van de schorsing van verdediger Allan Hunter, die in de Europese bekerduels met Real Madrid en Lazio Rome een gele kaart kreeg, maar wiens naam vorige week niet voor kwam op de door de UEFA gepubliceerde straflijst. De manager van Ipswich Town houdt echter nog altijd serieus rekening met de mogelijkheid, dat het niet schorsen van Hunter op een misverstand berust.



● Het Limburgse team zegevierde in de semi-handbooginterland te Boekoel-Swalmen tegen de Kreis Mönchengladbach. Op de foto: de winnende ploeg.

Triomf Limburgse handboogschtters

Van onze sportredactie

SWALMEN — De semi-interland tussen de handboogteams van Limburg en de Kreis Mönchengladbach op de banen van Soranus te Boekoel-Swalmen, leverde een 6310—5845 overwinning op voor de Limburgers. Er werden zestig pijlen geschoten.

Toni Krug (Mönchengladbach) legde in het individueel klassement beslag op de eerste plaats met 554 punten. Beste Limburgse schutter was H. Marchal (St. Hubert, Elsloo) met 543 punten en 22 rozen. De verrichtingen van de andere landgenoten waren: J. Eykenboom (Oud St. Pieter, Maastricht) 543 pnt.; P. Leysen (Venray) 539 pnt.; M. Janssen (Grashoek) 535 pnt.; J. Siebers (Venray) 535 pnt.; P. van Ool (Venray) 529 pnt.; H. Schoffelers (Geverik) 526 pnt.; W. Vroemen (Geverik) 520 pnt.; C. Janssen (IJsselsteyn) 516 pnt.; H. Schroeten (Krawinkel) 511 pnt.; L. Enckelmans (Heerlerheide) 510 pnt.; H. Schroeten (Weert) 503 pnt.

Win Morris Marina 1.3 saloon super de luxe



De MORRIS MARINA 1.3 Saloon super de luxe, die u voor één gulden kunt winnen, is een 4-deurs wagen met soepele versnellingsbak, ventilatiesysteem dat de lucht tweemaal per minuut geheel ververst en slaapstoelen, waarde f 9495.-. Een geschenk van BRITSE LEYLAND NEDERLAND, Gouda voor onze puzzelactie ten bate van het Nederlands Astma Fonds.

Controle op gebruik anabole steroiden

CHRISTCHURCH — Tijdens de Spelen van het Britse Gemenebest zal voor de eerste maal gecontroleerd worden op het gebruik van anabole steroiden.

Dr. Ken Usher, de voorzitter van de medische commissie van de Spelen, die van 24 januari tot 2 februari in Christchurch worden gehouden, verklaarde: „Wij zullen steekproeven gaan nemen. De monsters worden onderzocht in Londen".

Profschaatsers starten in Alkmaar

Prijzenpot 31 mille

ALKMAAR — Jappie van Dijk zal zijn loopbaan als beroepsschaatser morgen op de kunstijsbaan van Alkmaar starten met ritten tegen de Noor Bjoern Tveter (500 meter) en Jan Bols (5000 meter). Ard Schenk rijdt in zijn eerste echte „thuis"-wedstrijd achtereenvolgens tegen de Noren Olsen en Tveter. Voor de sprintersklasse en de allrounders is in totaal een prijzenbedrag van 31.000 gulden beschikbaar.

Voorts staat er een achtervolgingsrace over 3000 meter op het programma tussen de vier Nederlandse allrounders (Schenk, Verkerk, Van Dijk en Bols) enerzijds en Tveter, Hoeglin, Olsen en Groenvold anderzijds.

Uitdaging

Tijdens de loting daagde WISO-secretaris H. van Marle de rijders van de KNSB-kernploeg uit een keer tegen de profs uit te komen. „Er wordt zo vaak gezegd dat de profs niet zo sterk meer zijn, waarbij men dan wijst op de matige tijden", zo zei hij. „Laten de kernploegleden dat dan maar eens in een directe confrontatie onder gelijke omstandigheden bewijzen".

Verder zal er na het profprogramma van vrijdagavond nog een rondenwedstrijd over 20 kilometer (50 ronden) worden gehouden voor de superlangeafstandrijders, van wie er zestig zijn uitgenodigd.

Het resultaat van de loting:

Sprintersklasse:

500 meter: Seppo Haenninen (Fin.)-Ove Koenig (Zwe.); Ivar Eriksen (Nw.)-Erhard Keller (W.Dld.); Hasse Boerjes (Zwe.)-Leo Linkovesi (Fin.); Greg Lyman (VS)-Neil Blatchford (VS) 1000 meter: Lyman-Eriksen; Keller-Blatchford; Haenninen-Koenig; Linkovesi-Boerjes.

Allroundklasse:

500 meter: Kees Verkerk (Ned.)-Jan Bols (Ned.); Jappie van Dijk (Ned.)-Bjoern Tveter (Nw.); Johnny Hoeglin (Zwe.)-Roar Groenvold (Nw.); Willy Olsen (Nw.)-Ard Schenk (Ned.).

5000 meter: Bols-Van Dijk; Verkerk-Hoeglin; Groenvold-Olsen; Tveter-Schenk.



Transfersysteem voor de rechter

DEN HAAG — Voor de president van de Haagse rechtbank heeft een kort geding gediend, aangespannen door de Vereniging van Contractspelers (VVCS) tegen de KNVB. Inzet was het niet verlenen van overschrijving aan twee spelers, die vorig seizoen voor het betaalde voetbal uitkwamen, naar een amateurvereniging. Het betrof Jan van Belzen, die onder contract stond van FC Utrecht en naar zijn oude club Elinkwijk wilde, en Gerard van de Kerkhof, een broer van de tweeling Willy en René, die speelde voor Helmond Sport en de kleuren van de eerste klasser Geldrop wilde gaan verdedigen.

Volgens de bepalingen van het transfersysteem kan de club uit het betaalde voetbal een speler, die geen nieuw contract aangaat, beletten gedurende een jaar over te gaan naar een amateurvereniging. In de gevallen Van Belzen en Van de Kerkhof stonden FC Utrecht en Helmond Sport een directe overgang van de beide voetballers in de weg.

Mr. J. L. Janssen van Raay, raadsman van de VVCS, had niet de twee clubs gedagvaard, doch de KNVB. Dit omdat hij het transfersysteem dat de voetbalbond kent, wilde toetsen aan de rechter. De vreemde situatie deed zich nu voor dat de KNVB zelf er alles aan gelegen was dat de overschrijving inderdaad op korte termijn zou worden verleend. Temeer omdat de dreiging van een kort geding ten tijde van de behandeling van het alternatieve vergoedingssysteem van bestuurslid mr. M. J. M. Tripels tijdens de op 10 en 24 november gehouden vergaderingen van de sectie betaald voetbal erg ongelegen kwam.

CLUBS

De voetbalbond was echter niet in staat die overschrijving te verlenen omdat de reglementen van de KNVB voorschrijven dat de clubs die verlaten worden, toestemming moeten geven. Mr. Janssen van Raay bestreed dit.

„Ik had heel wat liever gehad dat de heer Janssen van Raay de twee clubs gedagvaard had, want dan zouden die moeten beslissen", verzuchtte tegenpleiter mr. Van de Akker. „Er zou dan zonder twijfel als juridisch advies aan de clubs zijn meegegeven: je hebt geen been om op te staan." Mr. Janssen van Raay stelde dat de KNVB door aanvaarding van het rapport-Stheeman het recht had erkend van de spelers te gaan en te staan waar zij zelf willen na afloop van een contract. In beide gevallen hebben de spelers een nieuwe, minder gunstige overeenkomst met de betaalde voetbalorganisatie niet willen tekenen.

De uitspraak is bepaald over veertien dagen.

NKGB-interland Nederland-België



● **KARITA QUADFLIEG: in damesteam.**

Turnploeg met zes Limburgers

Van onze sportredactie

BOXTEL — Liefst zes Limburgse gymnasten zijn opgenomen in de nationale NKGB-ploeg voor de turninterland Nederland-België. Deze ontmoeting wordt zaterdag en zondag gehouden in de sporthal Hoogakker te Boxtel. De jongens- en meisjesploegen beginnen zaterdag om 17.00 uur en de dames en heren zondag om 14.00 uur.

De samenstelling van de ploegen:

HEREN:

Bert Jacobs (K. en K. Tilburg), **Rob Postma (Eendracht Kerkrade), Guus Jaegers (Eendracht Kerkrade), Henk Bremen (SV Schaesberg),** Marius Dekker (Tovado Heemskerk), Leon Schelvis (Tovado Heemskerk). Reserves: Jac Aarts (SSS Breda) en **Jan Essers (RAP Chevremont).**

DAMES:

Marga Stam (VIOS Castricum), José Braat (Exc.-Wilskracht Oosterhout), Marian Heeren (idem), **Susan Hiemerda (Eendracht Kerkrade),** Gerda Stam (VIOS Castricum), **Karita Quadvlieg (KDV Bleijerheide).** Reserve: Jeanette Welboren (VIOS Castricum).

MEISJES:

Maritine Entius (FIT Amstelveen), Mirjam Litjens (Exc.-Wilskracht Oosterhout), Trudie Pepping (SSS Beverwijk), Yvonne van Tiggelen (VIOS Castricum), Renée Groenendijk (Roda '23 Amstelveen), Gonnie Vermeulen (Exc.-Wilskracht, Oosterhout). Reserve: José van Bakel (De Zwaluwen Made).

JONGENS:

Peter Muylkens (KDV Bleijerheide), Peter Wognum (Aristos Amsterdam), Peter van Brunschot (OWS Waalwijk), Ronald Meinders (Tovado Heemskerk), Johnny van Lieshout (Tovado Heemskerk), Willy-Jan Stap (K. en K., Tilburg). Reserves: René Stoelhorst (SDO Bussum) en Hans Trompert (Animo, Hoogvliet).

Plaatsing Chili nog niet zeker

ZüRICH — Pas op 5 januari valt een definitieve beslissing over de voetbalwedstrijd Chili-Rusland, aldus een mededeling van het kantoor van de Fifa in Zürich. Chili komt niet voor in een door de Fifa uitgegeven communiqué met de namen van de geplaatste landen voor het wereldkampioenschap.

De Fifa heeft die landen verzocht om voor 31 december hun deelneming aan de eindronden van het toernooi om het wereldkampioenschap voetbal te bevestigen, conform het reglement.

Een woordvoerder van de Poolse voetbalbond heeft in Warschau verklaard dat aan dit verzoek „zeer zeker" zal worden voldaan. Het definitieve besluit valt echter pas begin december. Ook in Oost Duitsland staat nog een bijeenkomst van nationale voetbalbonzen te wachten. De verschillende voor het eindtoernooi geplaatste landen hebben tot nog toe allerminst laten doorschemeren dat zij zich uit protest tegen diskwalificatie van de Sovjet Unie zullen terugtrekken.

AUTO'S & MOTOREN

Doorlopende AUTOSHOW, lage prijzen en in showroomstaat verkerende schadevrije automobielen, o.a. Porsche 911 T Targa '71 1e eig. kl. zilvergrijs, gekleurd glas a.n.; Volvo 164 type '71 kl. blauw z.m.; Lotus Europa S2 '71 kl. blauw; Ford Consul L Coupé '72 1e eig. kl. bruin 20.000 km; Opel Rek. Coupé type '73 kl. oranje; Simca Rally '71 kl. oranje; Citroën DS 21 Pallas injection '70 kl. grijs; Datsun 1200 '72 1e eig. kl. oranje; Datsun Cherry '72 1e eig. kl. geel; BMW 2002 '70 '71 kl. beige en groen; BMW 1600 '70 '71 kl. beige en blauw; BMW 1600 '68 kl. groen; Alfa Romeo 1600 Super '71 1e eig. kl. wit; Alfa Romeo 1750 Spider '69 kl. rood; VW K70 '71 kl. zilvergrijs; Mercedes 200 type '70 kl. groen; Mercedes 220D '68 kl. beige z.m.; Mercedes 250 SE '68 schuifd. kl. rood; Mercedes 250 '66 schuifd., radio z.m.; Ford 20 MXL 2300 S '72 1e eig. pr. auto kl. groen; Ford Escort 1300 Sport '73 kl. rood; Peugeot 504 '69 kl. wit, schuifd.; Opel GT 1900 '69 kl. oranje; Opel Kadett LS '69 kl. blauw; Opel Comm. '68 Coupé 1e eig. 40.000 km; Opel Rek. Coupé '68 kl. wit; Renault R16 '69 kl. groen; Chevrolet Malibu Coupé '69 kl. grijs, z.m.; Opel Comm. '68 kl. grijs f 2250: Citroën DS 21 '69 kl. groen; Isuzu Bellet 1600 '72 sportkl. geel; Simca Rally '71 1e eig. 20.000 km kl. wit; Simca 1000 GL '70 '69 kl. wit en beige; Ford Escort 1300 L '68 1e eig. kl. wit; Ford Taunus 17M '69 f 3500; NSU 1200 C '69 kl. wit; Fiat 128 '71 kl. rood a.n.; Austin Seven 1000 '69 kl. rood; Daf 44 '68 kl. rood; Vauxhall Viva '67 '69 kl. bruin en rood; Opel Rek. '67 nwe. motor; Mercedes 300 SE Cabr. '63 uniek f 2750,;— Fiat 125 '68 kl. wit f 1500; Wartburg 353 '68 f 1250; Fiat 124 '68 f 750. Diverse goedkopé inruilers tot f 1000. Inruil, financ., garantie. Autoshowroom SIMA, Ganzeweide 153-155, Heerlerheide, 045-211067, b.g.g. 213043.

Te k. onder volledige garantie en service diverse gebruikte AUTOMOBIELEN; de meeste niet van nieuw te onderscheiden, ieder deskundig onderzoek toegestaan. Mercedes 350 SE Automatiek, zonwerende ruiten, aircond., echt leder, groenmetallic; Ford 2600 XL '72 Autom. BMW 1802 '71 z.m.; Daf 44 '71, Alfa 1300 Super '71, Manta 1900 L '72, Kadett '73, Kadett Spec. '72, Renault 15 TS '73, BMW 2002 '72, BMW 2002 '69, BMW 2002 '68, BMW 2500 '70, Fiat 128A '73 8.000 km; Simca 1000 GLS '72, Autobianchi '72, Peugeot 504 '72, Austin Maxi '70 5 versn.; Fiat 850 Spec. '71 Fiat 850 Coupé '69, Alfa Romeo 1750 Berlina '70, Fiat Spec. 125 '72, Vauxhall Viva L '71 4 drs., Peugeot 204 Coupé '68 z.m.; Austin 1100 MK III '70, Rekord 1900 '70 4 drs., NSU 1200 C '68 f 1500.- Chevrolet Impala Custom Coupé '73 met schade, BMW 520 '73 4000 km met schade; Kadett '67 f 1000.- Cortina 1300 L '65 f 450.- Inruil, financ. garantie, service. Fin. eventueel klaar terwijl U wacht. Autohandel Leo Franken Ganzeweide 59 Heerlerheide tel. 045-255132.

Onder 3 mnd of 10.000 km garantie. Elke keuring toegestaan. FORD Taunus 1600 L '72, Ford Taunus 1300 L '71, Citroën Dyane '71, Citroën 2CV6 '71, V W 1600 Fastback '70, Fiat 125 '70, Fiat 850 coupé '68, Opel Kadett coupé '67, Renault R 4 '68, Simca 1100 Speciale '71, VW bus de luxe '71, Bedford bestel '71. Inruil en finc. 25 oct. aanbet. Diverse inruilwagens. Autobedrijf Schoonhoven Burg. Slanghenstr. 6 einde Demstr. bij het zwembad. Tel. 045-213190 Hoensbroek.

PEUGEOT 204 1970 1e eigenaar, zeer goed f 4500,-; Morris M 1300 1972 1e eigenaar f 6350,-; Austin 1300 1970 1e eigenaar f 3500,-; Volkswagen 1300 1972 auth. 1e eigenaar f 4500,-; Volkswagen 1300 1967 1e eigenaar f 1650,-, Volkswagen 315 1967 f 1000,-; Volkswagen 1500 1966 f 950,-; Ford 12M 1966 f 950,-, Ford 12M 1966 f 1750,-; Ford Escort 1968 f 1950,-; Datsun Comb. 1970 1e eigenaar f 4000,-; Fiat 124 1968 f 1650,-; Fiat 124 a 1968 f 1950,-; Fiat 1300 1965 f 450,-; Fiat 600 1968 f 450,-, Daf 44 1967 vanaf f 1750,-; Daf 55 1970 met schuifdak f 4250,-; Daf 55 coupé 1970 f 5250,-; Daf 55 Comb. 1972 als nieuw f 6350,-; Daf 66 1972 f 2000,- onder nieuw prijs. Daf dealer Loven Heerlen BV, Palemigerboord 401, Heerlen, tel. 045-712451. x

OPEL Kadett Special 700 km nieuw model 3 weken oud geel, Opel Rekord II 1900 L 4-drs '73 11000 km. Ford Capri 2600 GT '72 metal. blauw Amerik. uiv. Ford Granada Coupé '72 metall. groen, Ford Taunus 2000 GXL Coupé '72 rood. Volvo 142 S de luxe '71 44000 km. Opel Rekord 1700 L '71 zilver Rekord '68 blauw i.z.g.st., Fiat 128 SL coupé 1300 '73 rood, Fiat 850 Special '70 en '69, Mercedes 200 D '66 nieuwe motor met rek. Autobedrijf Jurgen Kerkrade-Chevremont Teutelbroekstr. 73 tel. 04445-6479. Goede garantie discrete financ. Techn. keuring toegestaan.

Te k. RENAULT 8S '69 met veel acc. Deken Quodbachlaan 23, Kerkrade. Na 19.30 uur. x

FIAT 125 S '70, Mini '71, samen v. f 4.000,-, ook apart. Inr. en financ. 045-41322.

AUTO Heral heeft div. betrouwbare inruilauto's o.a. Opel Kadett LS '69, Opel Kadett '68, '69, Renault R16 f 1950, pracht auto, Citroën Dyane f 1950, Fiat 850 coupé geel, NSU 1200 '71, Peugeot 304 '71. Kom vrijblijvend kijken, Opel Rekord coupé automatic, schadevrij, model '74 f 1500 onder de nieuwprijs, BMW 2000 '69 spotgoedkoop. Bekijk die auto's. Inruil, fin. mogelijk. Auto Heral Verl. Wilhelminastraat 34, Hoensbroek, tel. 045-212406. x

Door de echtelieden Th. A. Veerkamp, generaal-manager organisatie-D.S.M., en G. Swart zonder beroep, wonende aan de Seipgensstraat 57, Geleen, is bij de Arrondissementsrechtbank te Maastricht een verzoekschrift ingediend tot wijziging der huwelijksvoorwaarden van partijen, zodanig dat tussen hen voortaan zal bestaan een algehele gemeenschap van goederen, overeenkomstig het ter Griffie der Rechtbank ter inzage liggend ontwerp. Krachtens beschikking van voormelde Rechtbank worden eventuele crediteuren opgeroepen om op donderdag 6 december 1973 om 10.30 des voormiddags in Raadkamer der Rechtbank te verschijnen in het Gerechtsgebouw aan de Minderbroedersweg 4 te Maastricht, teneinde op voormeld verzoekschrift te worden gehoord.

Mr. H. W. M. Op den Camp,
procureur van verzoekers.

omdat elk dubbeltje er één is

Tijdelijk hele liter
Halvamel 10 ct. voordeliger,
dus nu 1.97

FRIESCHE VLAG
halvamel
voor de lijn in uw koffie



Wij vragen voor onze fabriek te Swalmen

MACHINALE HOUTBEWERKER

leeftijd tot 50 jaar.

ROWI PARKET

afd. fabrikage
STATIONSSTRAAT 25a — SWALMEN
TELEFOON 04740—1520

BABUREK
erkend Duits uitleenbedrijf

vraagt voor a.s. maandag voor montagewerkzaamheden in Keulen

tien montage-bankwerkers

Hoog loon, goede sociale voorzieningen enz. enz.

Melden
Baburek (kantoor), Alsdorferstrasse 1, Herzogenrath, Dld., of na 19.00 uur Eisenhowerstraat 30, Sittard, tel. 9740. x

Voor ons filiaal in het de Wever-ziekenhuis vragen wij:

VROUWELIJKE KRACHT

voor halve dagen

Werkuren: een week per 14 dagen van 15.30 tot 20.30 uur.

Solliciteren bij mevr. Botermans in onze tijdelijke winkel - oude portiersloge - de Wever-ziekenhuis, Heerlen. Dagelijks tussen 14 en 17 uur, tel. 719968.

BOEKHANDEL WINANTS
HEERLEN

IN DOKTERSGEZIN

MEISJE GEVRAAGD

voor hele dagen. Meerdere hulp aanwezig.

Mevr. v.d. Voort, 04742 - 1225. x

belevenswaardige woningen

HERENHUIZEN TE OIRSBEEK

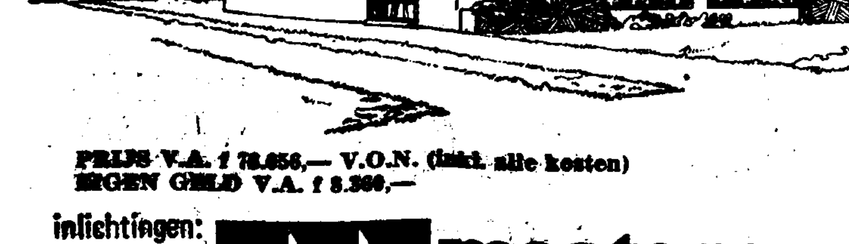


garage, c.v. en c.a.-systeem
In het bestemmingsplan **OPPEVEN** bouwt Mesterom deze solide herenhuizen. Dit bestemmings/uitbreidingsplan is gesitueerd rondom een fraai plantsoen met veel groenvoorzieningen en een echte leefruimte in een omgeving die rijk is aan veel natuurschoon. Oirsbeek wordt wel genoemd als het toekomstige recreatiegebied in de schone vallei tussen de Oostelijke en Westelijke Mijnstreek.
De woningen zijn tot in de puntjes uitgekiend en afgewerkt en . . . te koop voor een redelijke prijs, waarop bovendien nog eens een rijkspremie wordt verstrekt.
Beneden: entree met hardhouten voordeur. Ruime en lichte woon/eetkamer. Moderne keuken met alles erop en eraan.
Boven: 3 behoorlijke ruime slaapkamers, modern, goed en doeltreffend sanitair en overloop. De garage is ruim opgezet en laat voldoende bergruimte over.

PRIJS V.A. f 77.958,— (inkl. alle kosten)
EIGEN GELD V.A. f 8.258,—
RIJKSBIJDRAGE MAX. f 2.516,—

HALFVRIJSTAANDE HERENHUIZEN IN URMOND

Garage, c.v. en c.a.-systeem
Urmond is een prettige gemeente, landelijk en rustiek, maar ook gunstig gelegen t.o.v. Sittard, Geleen en Maastricht. Mesterom bouwt in het nieuwe uitbreidingsplan te Urmond een aantal eigentijdse huizen, herenhuizen met allure, efficiënt ingedeeld. Via de hal komt u in de riante L-vormige living met moderne open keuken. Op de eerste verdieping vindt u 3 slaapkamers en een luxe betegelde badkamer, komfortabel ligbad, wastafel met spiegel enz. Het huis wordt gekompleteerd door een vrijstaande garage annex berging. Een extra verrassing is wellicht de tuin, met een totale oppervlakte van ca. 210 m2 koopt u zich een stukje vrijheid dat in de toekomst steeds schaarser, dus duurder zal worden.



PRIJS V.A. f 78.656,— V.O.N. (inkl. alle kosten)
EIGEN GELD V.A. f 8.360,—

inlichtingen:

mesterom
PROJECTONTWIKKELING

Mesterom bouwt meesterlijke woningen in;
Stein, Oirsbeek, Roermond, Urmond, Venlo, Beek (L.), Bocholtz, Kerkrade, Meerlo-Wanssum, Meerssen en Limbricht.
En verder bungalows in: Meerssen en Grubbenvorst.

Potgieterstraat 2, Beek (L.) - tel. 04402 - 2734*, b.g.g. 04490-4419/04700 - 18929/04402-2856. Kantooruren: ma. t/m vr. 8.30-18.00 uur. di. - do. 's-avonds 19.30-21.00 uur. 's-Zaterdags: 10.00-13.00 uur.

Mooiste-Aanbod-in-10-Jaar Cassette-Apparatuur

In 1963 lanceerde Philips de compactcassette.
Daarmee begon de glorieuze opmars van 'opnemen en afspelen nieuwe stijl'.
Nu, 10 jaar later, is compactcassette-apparatuur in wijde kring een muzikale vanzelfsprekendheid.
Om dit te vieren heeft Philips voor elke koper van
Philips cassette-apparatuur een uniek jubileum-aanbod.*



Ruim 50 gulden voordeel op 5 cassettes!

Wie nu Philips cassette-apparatuur koopt, krijgt twee LP-Musicassettes, één dubbel-LP en twee opneemcassettes van 87.90 voor 35.-. Dus 52.90 voordeel!

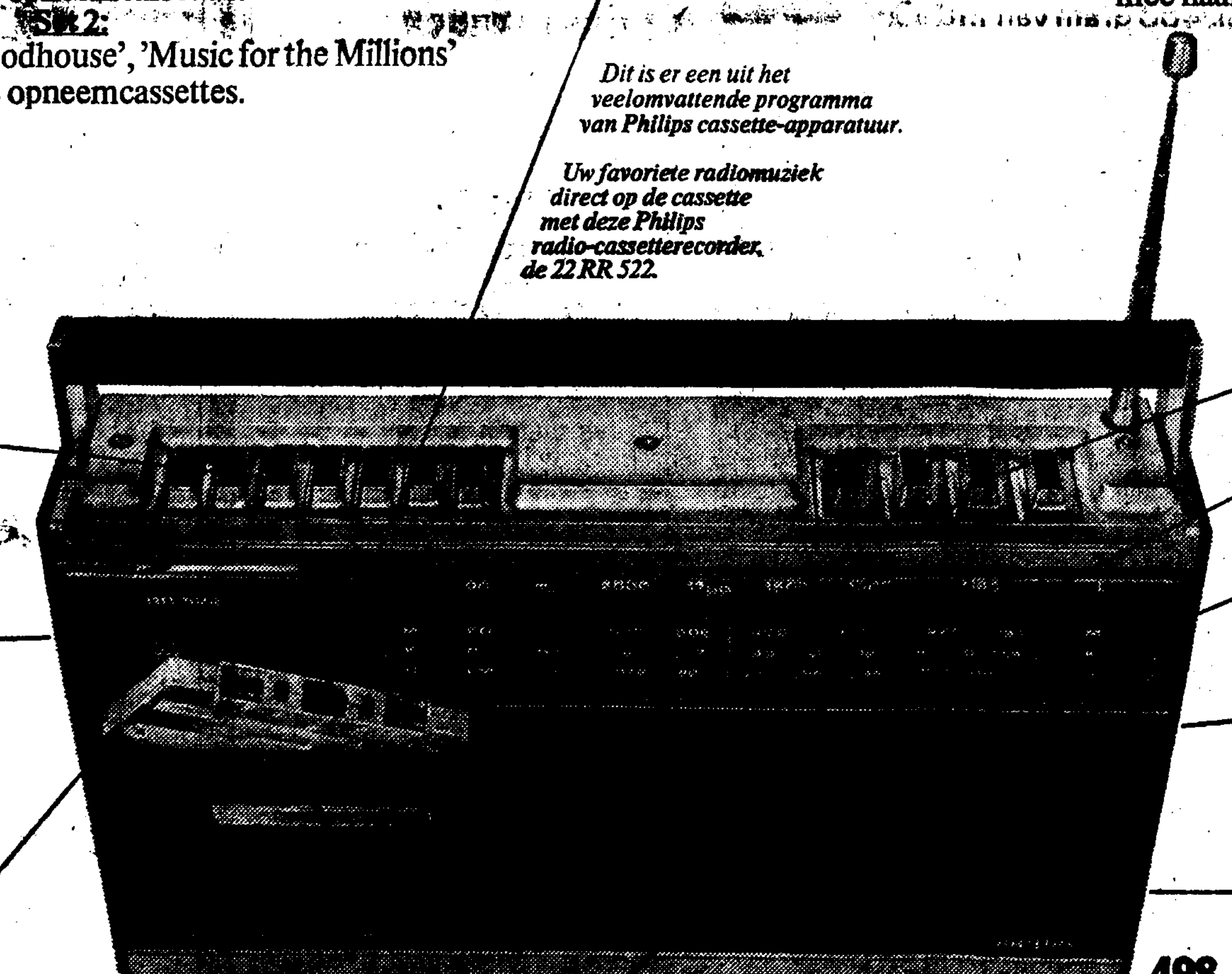
Keuze uit twee sets
Set 1:
'Slade', 'Elton John', 'The Story of the Rock' en twee opneemcassettes.
Set 2:
'James Last', 'John Woodhouse', 'Music for the Millions' en twee opneemcassettes.

Tevens luxe cassette-koffertje kado!

Voor deze 5 cassettes - en om geleidelijk verder te vullen met uw groeiende cassettotheek. Aantrekkelijk en bijzonder praktisch koffertje. Handig om uw cassettes overal mee naar toe te nemen.

Dit is er een uit het veelomvattende programma van Philips cassette-apparatuur.

Uw favoriete radiomuziek direct op de cassette met deze Philips radio-cassetterecorder, de 22 RR 522.



PHILIPS

**Philips Cassetterecorders, Radio-Cassetterecorders of Auto-Cassetterecorders: wat u ook kiest, u ontvangt het Mooiste-Aanbod-in-10-Jaar. (geldig tot 31-12-'73.)*

PHILIPS

Ik neem een abonnement op het Limburgs Dagblad. Ter kennismaking ontvang ik de eerste twee weken alles gratis/ betaal ik de eerste maand de helft van de prijs.

Naam:

Straat:

Plaats:

Abonnees, die nieuwe abonnees opgeven, ontvangen het boek over de woeste avonturen van de Bokkerijders kado.

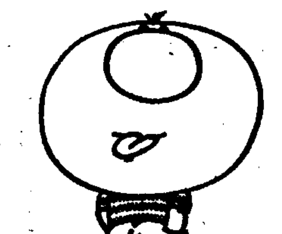
Dit abonnement is opgegeven door:

Naam:

Straat:

Plaats:

Deze bon in een open enveloppe opsturen naar:
Limburgs Dagblad,
Antwoordnummer 46,
Heerlen.
Geen postzegel plakken!



Limburgs Dagblad
'n fijne krant

SPECIALE GELDLENINGEN

Snel en discreet voor u

Beschikbaar mits u een eigen huis bezit. Door desgewenst lange looptijd aantrekkelijke lage maandelijkse terugbetaling. Aflossing kan bv. over 10 jaar, met vrijheid tot extra aflossing.

f 5.000,- kost f 78,- per maand
f 8.000,- kost f 123,- per maand
f 10.000,- kost f 154,- per maand
f 20.000,- kost f 305,- per maand
Max. looptijd 10 jaar.

Ook tussengelegen en hogere leningsbedragen kunt u opnemen. In de besteding bent u geheel vrij. Voor inlichtingen vul onderstaande bon in:

MOONEN

Financieringskantoor Moonen Saroleastraat 42, Centrum Heerlen. tel. 045 - 710806 - 710698. Beide telefoonnummers kunt u dag en nacht bellen.

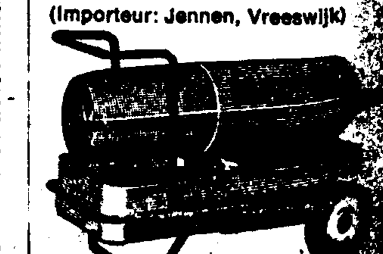
Naam ______________________

Straat ______________________

Woonplaats ______________________

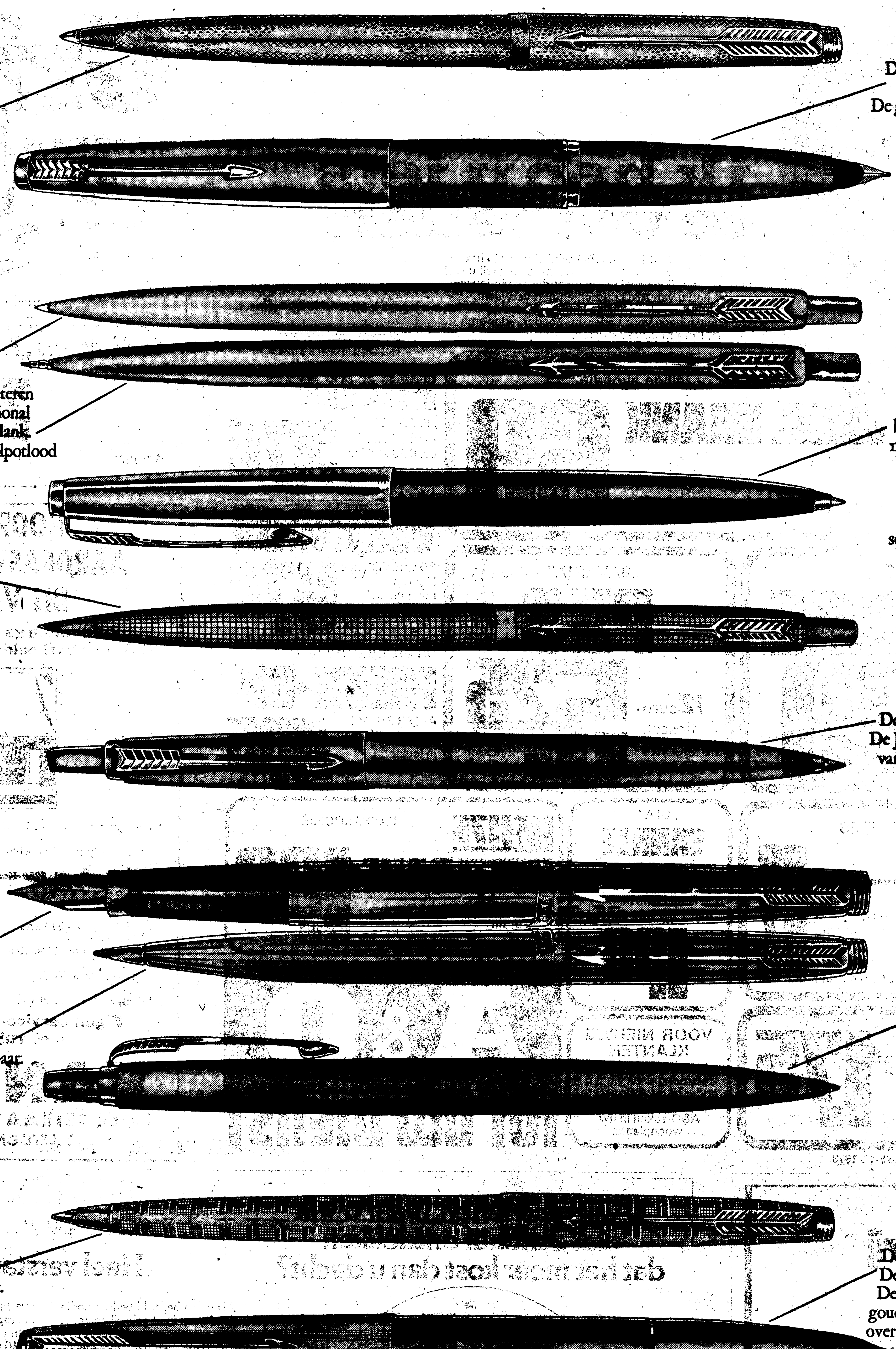
GOEDLOPENDE
FRITURE
TER OVERNAME
Br. ond. nr. B 1157
LD Brunssum

MASTER HETELUCHT KANON voor onmiddellijk verwarmen, ontdooien en drogen.
(Importeur: Jennen, Vreeswijk)



Bel ons op voor een vrijblijvende demonstratie

OOK VERHUUR
G. COLLé
LIMBRICHT
Tel. 04490—5813 x



Een zwaar verzilverde Parker ballpoint uit de elegante Place Vendôme serie. Een Frans ontwerp. f 67,50.

De Parker 45 serie Vulpennen. met twee vulsystemen. De gemakkelijke inktpatroon òf de oude vertrouwde inktpot. Vanaf f 17,95.

Iedere Parker kunt u completeren tot een set. Hier een International Classic Flighter set. Uiterst slank. In mat edelstaal. Ballpoint + vulpotlood voor f 59,-.

De Parker ballpoint die het meest intensieve dagelijkse gebruik met een blijvend gelijkmatig schrift doorstaat. De uiterst solide Jotter De Luxe. f 12,75.

Een chique ballpoint in Sterling zilver. Heel slank. Herbergt niettemin de fameuze vijf-maal-langer schrijvende Parker vulling. Een Parker International Classic Sterling ballpoint kost f 85,-.

De jeugdige Parker ballpoint. De Jotter Special. In alle kleuren van de regenboog. Kost f 7,50.

Een heel luxueuze set uit de Place Vendôme serie. Pen en ballpoint in doublé. Franse elegantie, ook in zwaar verzilverde uitvoering verkrijgbaar. De doublé set kost f 298,50.

Parker bewijst dat volwaardig schrijven ook met een ballpoint wel degelijk mogelijk is. Dit is de T-ball Flighter in lustraloy [een roestvrij edelstaal]. f 16,50.

Een zwaar verzilverde Parker ballpoint uit de Place Vendôme serie. Een exclusief reliëf. f 67,50.

De Parker 51 Custom vulpen. De veteraan onder de Parkers. De eerste met een beschermde, gouden penpunt. Eigenlijk nooit overtroffen. Met doublé dop f 118,-.

Geef liever één keer iets goeds.

Met schrijfgerei wordt in ons land heel wat afgemodderd. Helaas, de krakemikkige ballpoint viert hoogtij.

Alsof we vergeten zijn dat 't anders kan.

En 't kàn anders. Want Parker kennen we allemaal.

En Parker maakt nog steeds perfekte vulpennen. Uitstekende ballpoints. Juweeltjes van vulpotloden.

Als je een Parker geeft, geef je optecht, funktioneel schrijfgerei. Doordacht van vorm. Volmaakt van balans.

Daarenboven is iedere Parker gelijk een sieraad. Al naar de smaak in kunststof, edelstaal, zilver of goud.

Als je een Parker geeft, dan geef je iets goeds.

Welke Parker geeft U?

PARKER

PARKER SERVICE B.V., BEURS DAMRAK, AMSTERDAM, TELEFOON 020-22 21 21.